بھانڈ ناٹیم

موتی لال کیمو

BHAND NATYAM (Kashmiri Folk Theatre) MOTI LAL KEMMU

بھانڈ ناٹیم

موتی لال کیمو

یہِ کتاب چھےِ تمن کأشرِ ن نذر

یِمو اِدیوٗتے تیوٗتے

پٔنن کلچر سۄتھاہ مایہِ محبتہٕ تہٕ

ژُکہِ سان رٔژھروو

Name of the Book:- **Bhand Natyam**
Author:- **Moti Lal Kemmu**
Copyright:- **Moti lal Kemmu**
5 Apna vihar,Kunjwani
Jammu.180010
No.of Copies printed:- **550**
Press:- **J.K. Offset Printers. 315 Matia Mahal,**
Jamia Masjid, Delhi.
Year of Publication:- **2001**

Published with the financial Assistance from the Central Institute of Indian Languages, (Ministry of Human Resource development, Department of Education, Government of India)Manasgangotri, Mysore.Vide sanction letter No: 51-5(1)/2000-2001/KAS/GRNT Dated July 3, 2000 under the Scheme Grant-in-Aid.

کتابہِ ہُند ناو : بھانڈ ناٹیم
مصنف : موتی لال کیمو
چھپنۍ ؤری : 2001
حقوق محفوظ : موتی لال کیمو۔5/اپناوہار۔جموں۔10
کمپیوٹر کمپوزنگ : سرینگر کمپیوٹرز گاوٗ کدل، سرینگر
تعداد : 550
مول :
پریس : جے کے آفسیٹ پریس دہلی۔
سرورق : پروفیسر تریلوک سنگھ باٹرہ

کتاب میلنٕک پتاہ
!/کتاب گھر۔کلچرل اکیڈیمی مولانا آزاد روڈ سرینگر 190001
2/کتاب گھر۔کلچرل اکیڈیمی کنال روڈ جموں 180001
3/موتی لال کیمو۔۵ اپناوہار کنجونی تالاب جموں 180010
4/نیشنل بانڈ تھیٹر۔واتھورہ چاڈورہ کشمیر 191113

گوڈُت

یہِ کتاب چھےٚ مے کشیرِ ہندی اَنِہ باڈ نظرِ تل تھاؤتھ لیچھ ہِژ تا کہِ یہِ کرِ تِمن تِم اطلاعات فراہم یِمو نِشہِ تِم بے خبر چھِ گاٚمتی ۔ تِکیازِ ضٔد یوٚ پٮ۪ٹھہِ صِرف موکھہِ روایتھ رچھان چھُ تِمن تہِ واریاہ مشربس پیومُت ۔ باڈ ناٹیس پٮ۪ٹھ یہِ کتاب چھےٚ کاشرِ لُکہِ کلچر کیٚمن کینژن اہم پہلوٚہن ہِنز زان کرناونہٕ علاوٕ تِہندی آگر بدِ کڈنٕچ کوٗشش ۔ مے چھےٚ باڈ فنکارن، ماگنن، سکالرن، موسیقارن، ادیٖبن تہٕ ادب نوازن سٕتۍ ذاتی پرژھہِ گاٚرِتھ تہٕ خبرٕ کِژ کتابہٕ پرنہٕ پتہٕ تہٕ ملکہٕ کیٚمن لُکہٕ رٕنگکی واریاہ روٗپ وُچھِتھ ذاتی زان حاصل کٔرِتھ ماخذ تہٕ آگرو وَتھنٲوِی متی ۔

زندگی ہِندٮ۪ن ۵۰ ؤری ین روٗزِم رنگس سٕتۍ وابستگی تہٕ ۴۰ ؤری ین کٔرِم کاشرِ کلچرٕچ خدمت ۔ ادبس فنونِ لطیفن تہٕ سنگیت ناٹکس سٕتۍ تھاوٕم وابستگی یِمہِ کِنۍ یِژھ کتاب مرتب کرنس ترٮ۪ن ؤری ین ہُند وق لوٚگ ۔

ممکن چھُ کانہہ گوشہِ ما آسہِ توتہِ نٕنۍ راونے روٗدمُت ۔ اَسے زندگانی برونہہ کُن کڈوکھ تِم تہِ نٕنۍ ۔

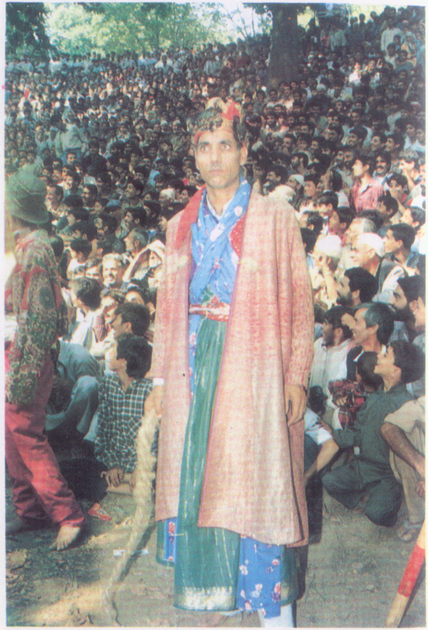
موتی لال کیمو

جوٚم

21-3-2000

فہرس

نمبر		مضمون	صفحہ نمبر
1		کٲشرِ منز پۆت کالُک رنگ	5
2		بانڈپٲتھر	25
3		ماگُن	74
4		مسخرٕ	82
5		گُپٲلی	118
6		کاشرِس ادبس منز بانڈپٲتھر	137
7		کٲشرِ منز نٔژُن	153
8		کتاب نامہٕ	176



ماگُن

باںڈژوٗکھ

دٔرزٕپأتھر

گاشِن بُرزِ نیچھ

کشیرِ منز پتھ کالک رنگ

کاشرِ زبانٕ منز چھِ تھیٹرس ''رنگ'' ونان ۔ یہِ چھُ سنسکرت لفظ تہٕ اتھ روُپس منز وُنہِ تہِ مروج ۔ کاشرِس منز چھِ واریاہ تم لفظ تہٕ ترکیبہٕ بول چالس منز کتھِ کتھِ پٹھ استعمال سپدان ییمہِ ستۍ نںان چھُ زِ رنگ چھُ پتھ کالہٕ پٹھے سانہِ سماجی زندگی تہٕ تیوہارن ہُند اہم انگ اوسمُت ۔ تِتھی کینہ لفظ تہٕ ترکیبہٕ چھےٚ :-

ا۔ **رنگہٕ وِہۍ** :۔ رنگہٕ وِہۍ گیہِ تِتھہٕ کٔنۍ روٗپ بدلاوٕنۍ ییتھہٕ کٔنۍ اکھ اداکار رنگس منز مختلف کِردار گِندنہٕ موکھہٕ رخ تہٕ روٗپ بدلاوِتھ گِندن گری چھُ ہاوان ۔ پرکاش رام کُری گامی چھِ کاشرِس رامائنس منز یہِ ترکیب شارس منز ییمہِ انمانہٕ استعمال کٔرمٕژ :-

رنگہٕ رنگہٕ کٔری تھم رنگہٕ رنگہٕ وِہۍ ژےٚ
رنگہٕ درشنس آیہِ سے ژےٚ

۲۔ **رنگہٕ رِوٗن** :۔ سہٕ گۄبُن یُس رنگس منز اداکارٕ آسی کران ۔ رِونس چھُ ودنس ستۍ تہِ تولق مگر سُہ لفظ چھُ رینٛٹھ لاگنس متعلق یِوان ۔ رِوٗن چھُ Verbal Nonsense وُنِن تہِ مانے تھاوان ۔ کتھ تہِ چھنا عام زِ دوہس کوٚرنم کٔتجہِ رِوٗن ۔ شامس ہیٚوتنم دانس پیوٗن ۔ رنگس منز چھُ گۄبُن کرُن ۔ تالن ہٕندی بول پرٕنۍ (یِم بے معنے اُسِتھ خالص سازن ہٕنز آواز چھےٚ آسان) بیترِ یسلہٕ سپدان ۔

بانڈ پتھرٕ ہنز منظر

کڈی اٹمس منز وِدٕ شک ....فوٹو: سنگیت ناٹک اکیڈیمی

کاشرِ شاعری منز چھُ رنگہٕ رِوُن رنگُک گبوٗن مانے کُرِتھ استعمال سپد مُت۔ پروفیسر رحمان راہی چھُ مانان زِ رنگہٕ رِوُن گوٗ "رنگہٕ نایک" (ڈرامٕہک ہیرو) تہِ۔

۳۔ رنگہٕ دِوَے:- ییلہِ بانڈ پأتھر دِویہ بلن، استانن، تہٕ زیارتن پٮ۪ٹھ چھُ لگان تتھ چھِ رنگہٕ دِوے وَنان۔

۴۔ رنگہٕ مام:- تس شخص وَنان یُس رنگہٕ دِویہ وِزِ یا ڈراما گِندنہٕ وِزِ لۆکن ژھوپہ کرناوُن وول، صفایی تہٕ باقی انتظام کرن وول ژُکی درلأگِتھ اورٕ یور چھُ کران۔ یہِ چھُنہٕ ضروری زِ سُہ آسہِ سرپرست یا خرچہِ برداشت کرِتھ ڈراما گِندناوُن وول۔ یُتھ شخص چھُ لوکو منزٕ نیران تہٕ گِندن گرٕہن سادان تہٕ باضے رنگس بروٗنہہ کنہِ بہان تہٕ داد دِوان۔

۵۔ رنگہٕ ڈنگہٕ:- گُنہِ تہِ سجاوِمژِ جایہِ، ڈیڈٕ، پردٕ، تکیہِ ترٛأوِتھ تہٕ واوٕ مالہٕ ترٛأوِتھ جایہِ وَنان۔ مہارازس موکھہٕ سجاوٹ کرِتھ جایہِ تہِ چھِ یوان وَننہٕ، واہ! کیا رنگہٕ ڈنگہٕ چھُ۔ رنگہٕ ڈۆنگ گو دراصل رنگ منچ، ڈۆنگ ڈونچ گو سٹیج، ژرِ رأچھ وِزِ تہِ چھ گامن وُڈرن، ڈورٕہن ڈارن منز ڈۆنگ تہٕ ڈونگ یوان بناونہٕ۔ ڈراما گِندنہٕ موکھہٕ ییلہِ کھُلہٕ آکاشس تل سٹیج اوس بناونہٕ یوان تتھ آسی رنگہٕ ڈونگ وَنان۔

۶۔ رنگ کھارُن:- یتھہٕ کنٔ کرال چھُ ژکھرس پٮ۪ٹھ میژِ تھُر کھاران تتھے کنٔ چھِ رنگس منز گُنہِ کتھِ ژیٹھر اُوِتھ ول دِوان تہٕ تھُر کھاران تہٕ تتھی چھِ کتھِ منز "رنگ کھارُن" وَنان۔ کانہہ اداکار چھُ زیادے رنزناوان تہٕ کتھِ رنگ کھاران۔ اتھ چھُ دوٗیم مانے رنگہٕ ڈۆنگس پٮ۪ٹھ پکھن بیترٕہن نقش نگأری تہٕ تصویرٕ بناونہٕ تہٕ۔ رٕژ اداکأری کرنس تہِ چھِ وَنان رنگ رتھِ کھارُن۔

۷۔ رنگس بے رنگی گرٕ ژھنی:- ییلہِ کھُلہٕ مأدانن منز ڈراما آسی

یِوان گِندنہٕ تہٕ اچانک واوٕ طوٗفان، گردٕ غبار یا روٗد بیترِ والہِ ہے نہ روزِ ہے رنگہٕ ڈوٗ نگ گُنہِ نہ رنگہٕ مام تہٕ نہ رنگ وُچھن واٗلی، تیٚلہِ اٗس رنگس بے رنگی گژھان۔ گُنہِ کامہِ کوس پننس یاژ کاوٹ پننس چھِونان رنگس بےٚ رٔنگی گژھنۍ۔

۸۔ رنگس منز منٛد چھاوُن:- یِیٚلہِ کأنسہِ زِندٕ ناوِدار یا بدنام شخص متلق پأٹھر یِیہِ چارنہٕ یِتھ سُہ منٛد چھاونہٕ یِیہِ یا رنگس منز کأنسہِ ہندی کار بدِ کڈِتھ منٛد چھاونہٕ یِن گو رنگس منز منٛدٕ چھاوُن۔ صاف چھُ ظأہر زِ یِتھ کالہٕ آسہن بدکار شخصس ستۍ پأٹھر منصوب کرِتھ تس منٛد چھاوان۔ ذی یِرتھ چھِ باٹڈن وُنہِ تہٕ کھوژان زِمنٛد چھاون ما۔

۹۔ رنگہٕ راوُن:- یہ چھُ وِہوکھت تہٕ وأہنا کھ آدمس یِوان وننہٕ خاصکرِتھ لیس بُتھ شونڈٕ ویوٗتھ پوٗٹھ آسہِ۔ یِیٚلہِ رامایِن چِن کتھن پٔٹھ رنگ آسہے یِوان ہاونہٕ راوُن سُند کِردار گِندن وول آسہِ ہے وُبکھتۍ پلو پوشا کھ لاٗ گِتھ آسان حالانکہ از کل چھُنہٕ کأشری پأٹھی رامہٕ کتھایِن پٔٹھ کانہہ خاص رنگ در ینٛٹھی یِوان۔ مگر رنگس منز راوُن سُند کِردار گِندن وول ہیٚوٗ کانہہ تہِ شخص وُچھِتھ چھُ یاد کرنہٕ یِوان۔

۱۰۔ رنگہٕ راوُل:- وُنس رأچھ کرن وول اوس وننہٕ راوُل تہٕ یُس رنگس تہٕ رنگہٕ کِس سامانس سازن بیتر رأچھ کرن وول اوس آسان تُس أسۍ رنگہٕ راوُل ونان۔ خالے کانہہ وأنسُٹھ موہنیو چھُ یِم ترکیبہٕ استعمال کران۔

۱۱۔ رنگہٕ واوِج:- گرمی ہندِ بن دوہن آسۍ واوِج رٔٹِتھ پانس واو کران۔ شُری آسۍ کاغذی واوِج ٹِکہٕ ناوان۔ رازن، شاہن تہٕ بڈٕ بن موہنِو بن آسۍ نوکر واوجہِ واو کران۔ رنگس منز آسۍ یِتھین کِردارن بجن رنگہٕ واو جوستۍ واو

The early nineteenth century painting depicts the various humorous acts and musical instruments of Bhagats. See the master of the Bhagats bears the dress akin to central Asia.

کران۔یتھ رنگہٕ واوِج چھ ونان۔

۱۲۔ رنگہٕ ریٚنٹھی :۔ ڈامب یا اپُزوڈُن کرنس پتہٕ چھ یوان وننہٕ زِ رنگہٕ ریٚنٹھی لٲجن۔ دراصل چھُ یژھ ریٚنٹھ وُچھِتھ رنکس منز اُسن یِوان تہٕ بانڈ چھِ اپزِ مپز ریٚنٹھ لٲگِتھ اسناوان ہٕنٛزِ کانٛہہ گرُس کران۔

ہیٚر مِمن ییٚژن ترکیبن ہُند ذِکر کرنک مطلب چھُ یُتے زِ کٲشُر زیٚوِ ووتھہٕ بولنہٕ برونہہٕ اوس کٲشرِس سماجس منز تیوہارن، دِوین، بڈٕبن دوہن تہٕ سماجی رسمن ستۍ رنگ وابستہٕ۔ لہٰذا اہم وتھ دورس سام ییٚلہِ کشیر منز سنسکرت زبٲنۍ ہُند بول بالا اوس تہٕ کشیرِ أندۍ پکھۍ تہِ سنسکرت زبانۍ منزٕ رنگ ہاونہٕ یِوان اوس۔

ناٹیہ شاستر :۔ ناٹیہ شاستر چھُ از برونہہ ڈاے ساس پتہٕ پانژھ ساس وُری تخلیق کرنہٕ آمُت شاستر یُس رنگس تہٕ تتھ ستۍ وابستہٕ موضوع ڈراما، تعمیر رنگہٕ ہال، گندن گری، رُوٗپک ناٹکن ہٕندی قسم، گوٗن، وایُن، ساز، شاعری، چھند، سنگیت، رس (جمالیات) بیترِ مسلن متلق چھُ۔ ناٹیہ شاسترس منز چھ ۳۶ چپٹر تہٕ یِہ چھُ تقریباً ۶۰۰۰ شارن پتہٕ مشتمل۔ شارو علاوٕ چھُس گُنہِ گُنہِ جاینہٕ نثر تہِ لیکھِتھ۔ یِہ چھُ ہندوستانۍ کلچرٕچ زان تہِ کرناوان۔ امِہ شاسترک تخلیق کار چھُ بھرت منی ماننہٕ یِوان۔ کینژن سکالرن ہنز راے چھےٚ زِ یِہ گژھِ بھرت منی لیس برونہہ واریاہو تجربہٕ کارن تہٕ، زٲنۍ کارن ہُند دیت آسُن یُس بھرت منی ین سومبرأوِتھ شاسترس منز بوٚر۔ زانن وٲلۍ عاٗلم چھِنہٕ اتھ کتھِ ستۍ اتفاق کران۔ بھرت منی ہٕنز زِندگی متعلق چھُنہٕ کہنہ مولوم۔ بھرت شبدُک مانے گو "اداکار" تہٕ پتۍ مِمن دوٚن ساسلِمن منز لیکھنہٕ آمتِمن سنسکرت ناٹکن ہنز اٗڈرن چھےٚ بھرت ناٹیہ شاسترکِمن بیشتر اصولن پتہٕ۔ کشیرِ منز چھُ قریباً پتۍ مِمن دون ساسلِمن منز ناٹیہ شاسترُک مطالعہ سبٹھاہ دِلچسپی تہٕ سنجیدگی سان سپدان رُوٗدمُت۔ یِتے یوت نہٕ

بلکہِ امِکۍ زٲنۍ کارن تہٕ فن ڈراما زانن والِمن اٚسۍ ناٹیہ آچاریہ ونان۔ یِم اٚسۍ ماہر رنگ آسان۔

وِشنو دھرموتر پرُان :۔ وننہٕ چھُ یِوان زِ دوٚیمِہ صدی منز چھ کشیرِ ہند یوٗ بالواپارِ دارا ابھسار یانے وتھِ تہٕ راوی درمیان علاقن منز کتہِ تام ویشنو دھرموتر پرُان لیکھنہٕ آمُت۔ اتھ پرُانس منز چھِ ۳۵۵ ادھیاے (باگ) تہٕ یِہ چھُ ترٛین کھنڈن منز۔ اتھ منز چھِ کینہہ ادھیاے النکار، مہا کاویہِ، نورس، رُوٗپکن ہندی قسم، مکالمہٕ، نایک نایکاین ہنٛدۍ قسم، بھاو بیترِ موضوعن ہنز زٲنکٲری دِوان۔ پتہٕ چھُ وننہٕ یِوان زِ یِہ پرُان چھُ ریاستہٕ جموں کشمیر کِمن حدُودن منز تخلیق سپدمُت تہٕ امِک مطالعہ تہٕ زانکٲری اٚسۍ کٲشرۍ آچاریہ تہٕ گونماتھ تھوان۔ کٲشرۍ عاٗلم اٚسۍ ناٹیہ شاسترس تہٕ وِشنو دھرموتر پرُانس آگرنامن ہُند درجہِ دِوان چنانچہِ چھُ البرونی کٲشرِ گونماتو ذٲسۍ یِہند مطالہٕ کرنُک ذِکر کران۔

کینہہ گونماتھ :۔ پاںژِم صدی منز چھُ کشیر منز بھاماہ ناوُک گونماتھ شبدلنکارُک ماہراُسمُت تہٕ عاٗلمن تہٕ ماہرن ہنز رٕچ چھےٚ شوٗرُوٗ سپدان تہٕ یِہ سلسلہ چھُ ژودا ہمہ صدی تام پکان۔ راز جیاپیڈٕ سندہ وقتہٕ (۷۷۹-۸۱۳) اوس اُدھبٹ ناوُک آچاریہ تیمۍ بھٲرت ناٹیہ شاسترس پتہٕ ٹیکا تہِ لیچھ۔ بد قسمتی کنۍ چھنہٕ یہ دستیاب۔ امہٕ پتہٕ چھ ناٹیہ شاسترٕ، کاویہِ شاسترٕ، رس تہٕ دھونی شاسترکِمن زٲنۍ کارن تہٕ تشریحکارن ہند زیٚوٗٹھ سلسلہٕ کشیرِ منز ووتلان یتھ منز رنگہٕ رنگہٕ دانشورأنہٕ کیو فنکأرانہٕ سرگرمیہ شامل چھ آسان۔ یِمو چھُ ناٹیہ علاوٕ شأریاتھ۔ جمالیاتھ تہٕ توأریخ سأزی منز تہِ ناوپرٛ وومُت۔ تہٕ یِہندی خیال چھِ سبٹھاہ ؤسوار تہٕ oringinal۔ ناوہینٛۍ لایق چھ وامن (750-AD) رُدرٹھ (850) آنند وردہن (855.900)۔ شارنگ دیو چھُ سنگیت رتناکرس منز نومن کأشرین ناٹیہ

آچارین ہُند ذِکر کران۔ لولٹ، اُدھ بھٹ، شٹلک، ابھنوگپُت تہٕ کیرتی دھرٕ ابھِنو گیت چھُ ناٹیہ شاسترس پیٹھ مستند تشریح لیکھان۔ پانس برونہہ چھ سُہ نومن زٲنۍ کارن ہُند ناو ہیوان۔ ماترِ گپُت، بھٹ نایک، بھٹ طوطہ، بھٹ نیتر، بھٹ وردھی، بھٹ سمناس، بھٹ گوپال، بھٹ شنکر، گھنٹک۔ رایل وغٲرِ۔ یمو منٛز آسہٕ کینٛژ وپنہ انمانہٕ ناٹیہ شاسترس پیٹھ ٹیکایہ لیچھمٕژ۔ (سائلم نے تہٕ گنہ گنہ چیٹرس) ابھنوگپُت چھُ بھٹ طوطس پننٛ گرُو مانان۔ ییٚس نشہِ سُہ ناٹیہ تہٕ ناٹیہ شاسترِچ زٲنکاری چھُ ہیچھان۔ تس چھُ ناٹیہ آچاریہ تہِ ونان۔ ابھنوگپُت آچاریس پتہٕ یمن گونماتن نِشہِ کم قلیل زٲنکاری چھِ سپدان تِم چھِ مہِم بھٹ، کھمند رممٹ آچاریہ (1050-1150) سُبھٹ دت۔ منکھ (1129-1150) تہٕ رُیک وغٲرِ۔

یوٚدوے کلہن سنٛزِ راج ترنگنی ہُند مطالہٕ کرِتھ یہِ ڈٲنوزِ کشیر ہٕندین رازن تہٕ راجکمارن تام اٚس ناٹیہ شاسترچ زان آسان ییلہِ سُہ چھ ونان زِ راجا جیاپیڈس (779-813AD) تہٕ اٚس اچھ زان۔ امہٕ کتھِ ہنٛز باوتھ چھُ سُہ تیلہٕ کران ییلہ سُہ بہار، بنگالس نزدیک اکس مندرس منٛز گتہٕ رینہ ہُند نژن چھُ وُچھان۔ گتہٕ رنٛز اٚس ناٹیہ شاسترکیو اصولو مطابق ناٹیہ کران، امہٕ علاوٕہ چھ سُہ کینٛژن بیین جاین یتھے ذکر کران۔

یہ سورے ونگ مُدعا چھُ زِ کشیر منٛز اوس نہٕ خٲلص ناٹیہ شاسترِ صرف پرنہٕ، زانہٕ تہٕ ویوہارس منٛز یوان بلکہِ ناٹیہ آچاریہ اٚسی پننِس فنس منٛز ماہر آستھ اٚچ تالیم دِوان تہِ یاد کران۔ اوے چھُ وُنہ تہِ سائنس کاشرِس لگہٕ پاتھرس نژنس گیوٚنس تہٕ وائنس منٛز تِمہٕ کینہہ کم قلیلہ اصطلاح تہٕ ناو بدس یِوان یم ناٹیہ شاسترس منٛز چھ دِتھ، کینٛژن لفظن ہُند موٗل تام چھُ ناٹیہ شاسترَس گُنہ نتہٕ گُنہٕ لفظٕ منٛز تہِ نیران۔

ناٹیہ شاسترِچہ سٹڈی ہُند رواج گو سلطانی دوٚر شروع سپدنہٕ پتہٕ وارٕ وارٕ ختم حالانکہِ ہیندی راجس منٛزے اوُسن ناٹیہ وارٕ وارٕ زوزرُن ہیوتمت تہٕ کشیرِ ہندی گونماتھ

اٚسی کشیرِ نیبر پننِ گاٹہٕ جارُک تہٕ زٲنۍ کاری ہُند بازر گرماوان تہٕ اوز کہ کماوان۔

نیل مت پرُان

نیل مت پرُان:- یہ پرُان چھُ کشیرِ منٛز پاٚنژمہ صدی پتہِ آمُت لیکھنہٕ۔ یہ زنتہٕ چھُ کشمیریتگ گوڈنیک ڈاکیومنٹ یُس کشیر ہنٛز پوٚرتا، ندی نالن، سرن تہٕ ناگن ہُند مقدس آسنٕچ ستھ منس منٛز بہناوان چھُ یہ پران چھُ کشیر ہنٛز سنسکرتی ہنٛز پہچان کرناوان، مائلن، تیوہارن، بڈین دوہن، دیوی بلن ہنٛز زان کرناوان۔ یہ چھُ سارٕسے ملکُس منٛز سُہ واحد لوگٹ پرُان یُس یہ ونان زِ رنگ گو "پریکھشا" تہٕ ناٹیہ گندن گرہن کمہ دوہ گژھہ 'پریکھشادان' دیُن۔ یہ پرُان چھُ تمن تیوہارن ہنٛز نشاندہی کران یمو منٛز کیہنہ از کل تہِ چھ اکہِ نتہ بیہ طریقہٕ مناونہٕ یِوان۔ یہ پرُان چھُ سارنٕے مذہبن یکسان نظرِ تہٕ یزتہٕ سان وُچھان۔ یہِ یم بڈی دوہ مناونکۍ ذِکر چھ کران تِہند لازمی رنگ چھُ گیوٚن۔ نژن تہٕ ناٹک گندُن روٗ دمُت۔ یہ چھُ کینٛژن سازن ہنٛد تہِ ذکر کران۔ یہ پرُان چھ ناگ، پشاچ، شِو، ویشنو تہٕ بُدھ بیترہ دھرم مانن والین منٛز مِلٕژ ارسان روزتھ زندگی بسر کرنہٕ تہٕ ثقافتی سرگرمین منٛز زورٕ شورٕ سان حصہ ننہٕ ستۍ بٲے بندُت بڈ راونچ کتھِ ونان۔

پریکھشا گووُچھُن (دیکھنا) پانس برونہہ کنہِ گندن گری (ناٹیہ) وُچھن تہٕ دان گو معاوضہ کشیرِ منٛز چھُ بانڈن "مانگے" تہٕ "بیالۍ مانگے" رٹنگ ریواج وُنہ چلہٕ وُن۔ پریکھشا دانس ستۍ اٚسی اکہِ وِزِ پلو پوشاکھ تہِ یوان دِنہٕ۔ رازٕ لوٗکھ اٚسی چوغہ، پیشواز، بندِ، مالہٕ بیترِ تہِ فنکارن دان کران۔ اما پوز وونۍ چھنہٕ تِم رازے گُنہ تہٕ پلو پوشاکھ کتہِ ترن لگہ فنکارن۔ کینہہ بڈی دوہ یم تیلہٕ اٚسی یوان مناونہِ چھِ وونۍ گال کھاتس تہِ پیمتۍ۔ مثلن ویتھِ ہُند زادوہ مناوُن۔ از تہِ چھُ ناگن تہٕ پوکھرین پیٹھ مالٕہ لگان۔ نٹ (اداکار) نرتک (رقاص) تہٕ گتہٕ رینہ آسہ تیلہِ تہِ آسان یم رنگس منٛز روٗپک اٚسی گِندان۔ رنگس پیٹھ کمٲے کرن وٲلس اٚسی "رنگ جیونا" (رنگہٕ جو)

ونان۔ سنسکرت شاعر بلہن چھُ کاشرین زنانن متعلق ونان زِ "یمہ چھےٚ اداکأری منز سور گچھِ گتہٕ رہنہ، رمبھا، چتر لیکھاتہٕ اُروشی تہِ پتھ تراوان"۔ یتھن رنگ جیونا ہن أسی خاص موقعن تہٕ دِوین پیٹھ حوصلہٕ افزأیی یِوان کرنہٕ۔ گتہٕ رینن نٹن بیتر کتی أسی ناٹیہ ہیچھاونکی ژاٹہٕ ہال تہِ آسان۔ راز مندورین منز اوس "چتو شالا" تہٕ رنگہٕ منڈون منز رنگ لگان تہٕ امہٕ علاوہ مندر کین احاطن۔ وِہار بلن تہٕ کھُلہٕ مأدانن منز تہِ۔

روٗپک:۔ سنسکرت زبأنی ہند یو کأشر یو شأیرو یمو شار یاتھ تہِ جمالیاتس پیٹھ کتابہِ چھےٚ تیتھی تیچھمٕ چھ وار یاہ حوالہٕ دِتی متی، یمو تلہٕ نتان چھ زِ وار یاہن قسمن ہندی "روٗپک" یانے ڈراما چھ وقتہٕ وقتہٕ لکھنہٕ تہٕ گِندنہٕ آمتی۔ بد قسمتی کنی چھنہٕ مُسودٕ یاتمن متلق زیادٕہ واقفیت دستیاب۔ کلہن سنٛدِ وننہٕ مُوجُوب چھُ نتان زِ دوٚیمہ صدی منز چھُ کشیر منز چندرک مہا کوی اوسمُت۔ تیمی سار نے لوٗکن ہندِ مُوکھٕ وُچھنی لایکھ ناٹک لیکھی آمتی۔ یم چھِ یتی مقبول عام آسی متی زِ کلہن چھُ أمسِ شأعرس سُے درجہ دِوان یُس مشہور رزمیہ مہابھارت لیکھن وألس۔ "ویاس" مہا کوِیُس چھُ۔ کلہن چھُ چندرکس ویاس سُند اوتار مانان، ابھنوگپت تہِ چھُ بھرت ناٹیہ شاستر چہ ٹیکایہِ منز تسلیم کران تہٕ ونان زِ چندرکن لیکھی "وپرتہٕ روٗ دُر" رسکی ناٹک۔ دھنک، کھمندر تہٕ شری ورتہِ چھُ چندرک سنٛد یو ناٹکو منز کینٛژن شارن ہنٛز وضاحت کران۔ بیشتر تیتھی شار چھِ حمدیہ۔ شِوپاروتی ہنٛز توتاہ تہٕ تس لوٗکن پیٹھ مہربان روزنچ وننتھ یوان کرنہٕ۔ کینہہ سکالر چھ "لوکانند" ناوُک چندرگوم سند ناٹک یُس تبتی زبأنی منز چھ ترجمہ سُپدمت أمی سے چندرکس کُن تہٕ منسوب کران۔ امہٕ تلہٕ ہیکو وٕنتھ زِ کشیر منز اوس دوٚیمہ صدی برونہےٚ رنگ تہٕ ناٹک وُچھن لوکن ہنٛز سماجی زندگی منز پنُن مقام رٹتھ اُوسمُت، چونکہ شری ورن چھُ چندرکنہِ روٗپکو منز کینٛژن شارن ہُند حوالہٕ دِیتمت صاف چھُ عیان زِ أمی سنٛدی ناٹک آسی سُلطأنی دورکس

گوڈٕ کالس تام پرنہٕ تہٕ گِندنہٕ یوان۔

پأنژمہ صدی برونہہ پہن چھُ اکھ کأشر سنسکرت ڈراما نوٗیس شاملک اوسمُت تیمی "بھان" قسمک روپک "پادتاڈک" چھُ لیوٗکھمت۔ وُنس تام چھُ سأرسے ملکس منز خألص ژور تیتھی سنسکرت "بھان" مولوٗم یمن منز سارووے کھوتہ پرون یہوے بھان چھُ، اتھ چھ ملکہٕ کس ادبس منز سبٹھاہ اہمیت۔ یہ چھُ تمہ وقتچہ اُجین نگری ہنٛز زندگی تہٕ تجارتی طبقچہ مصروٗفیژ تہٕ گانہٕ بازٕرچ تصویر أچھن برونہہ کُن انان۔ اتھ ناٹکس منز یُس ہیرو چھُ سہ چھُ اکھ "وِٹ" یس ازکل کأشری پأٹھی کنجر یاسیوٗس چھِ ونان۔ بھان روپکس منز چھ اکُے کِردار نکس پیٹھ اداکأری سان سورے روٗپک گِندان۔ وُچھوامہِ روٗپکُک اختتأمی دو یہ خأر کیتھ چھُ۔

"زُرکہٕ تہٕ پامہٕ دِنس منز چالاک کٹنیہِ (زِچھِ گانہٕ) روٗ زِن وار وتہِ۔ کنجرن روٗ زِن ساسہٕ وادٕ آمدنی تصیحٕ سلامت۔ یتھ نگری منز روٗ زِن کنجرن ہنٛزِ مجلسہٕ برقرار۔ تہٕ شامہٕ پتی روٗ زِن وولاسہٕ مژن (طوٲیفن) ہنٛدی عشقہِ جلسہٕ قأیم"۔

یوٚ دوے سنٛز سان سنسکرت ناٹکن سام ہموتہٕ ننہٕ زِ یمن منز چھِ دِوتاہن علاوٕ رازن تہٕ رأنین ہنٛزِ عشقہٕ کتھہٕ میلان یانے شرنگاررس مگر ییلہِ بھان یا پرہسن ہِوی روٗپک آسی یوان لکھنہٕ یم آسی طنزیہِ۔ مزاحیہِ آسنہٕ علاو سماجس منز بوٗنمہِ ورگہِ کین لوٗکن ہندی کردارٕنہِ راوان۔ لہٰذا آسی گُنہِ نتہٕ گُنہِ سماجکس پکھِس ٹاکارٕ پأٹھی تخلیقو ذٕسی عکأسی کران۔

راز جیاپیڈ (۷۷۹-۸۱۳) سُنٛد وزیر داموودر گُپت اوس کأشر سنسکرت شأعر تیمی "کُٹنی متم" ناوُک کاویہِ چھُ لیوٗکھمُت۔ اتھ منز چھےٚ گانہٕ کارس ستی وابستگی تھون والین ہندِ کردارٕچ وکھنے کران أکس گانہِ (کُٹنی) ہنٛدی ذٕسی لوکچہِ گانہِ پننہِ گانہٕ کارٕچ زان کرناوان تہٕ کامیاب گأنی بنہٕ نچ تألیم دوان۔ پرٕتھ گراکس نِش دنہٕ

دولتھ کڈِنی تہٕ سُہ کنگال بناۓوِتھ برباد کرنچ تاۓلیم ۔ اتھ تخلیقہِ منٛز چھِ وِکرالا کٹنی پتہٕ ونان زِ گانہٕ کارس منٛز گژھہِ سوفن موسیقی ، رقص ، ہاو بھاو ، بناو سنگار بیترِ علاوٕ فن اداکاری ناٹیہِ تہٕ ناٹکن منٛز تہِ ماہر آسٕنۍ ۔ چنانچہ خاۓلص زنانوٕ سۍ کتھ کٕنۍ ییہِ ہرش سُند ''رتناولی'' ناٹکُک اکھ ساۓلم اَنگ گِندنہٕ تہِ چھُس ہیچھاوان ۔ یہِ گوڈٕ انگ کتھہِ کٕنۍ گژھہِ گندُن تہِ چھ شُارن منٛز دِتھ تہٕ ؤنتھ ۔

یوٗ تام نہٕ دامودر گُپتن رنگ وچھمُت چھوومُت تہٕ زونمُت آسہے سُہ ما کرِ ہے پننہِ شاعرانہٕ تخلیقہٕ منٛز رتناولی ناٹکُک اکھ مکمل انگ گندنُک تہٕ ہیچھاونُک ذکر ۔ ناٹیہِ زانُنہٕ ورآے اوٕس نہٕ ییہِ ممکن ۔ لہٰذا اُس یِژھ زان زِندٕ تہٕ جاوید رنگ دِوان یُس کٔشیر تہٕ تتھ اندی پکھس منٛز لکھ وُچھان آسۍ ۔

۹۰۲ ۔ ۸۸۳ درمیان اوٕس کٔشیر منٛز شنکر ورمن راج کران ۔ اُمی سُنٛد اکھ وزیر اوٕس جینت بھٹ شاعر تہٕ قانوٗن دان ۔ بیٚیو تصنیفو علاوٕ چھُ تٔمۍ ''آگم آڈمبر یا شن مت ناٹکم ناوُک ژوٗن انگن ہُنٛد ڈرامالیوٗکھمُت ۔ اتھ ناٹکس یوٗ دوے گوڈٕنیک سیکولر پلے تہِ ونو ، کاںٛہہ کمی گژھہِ نہٕ ۔ یہِ چھُ بھرت مُنی سٕنٛدی بیشتر اصول اۆکُطرف ترٲوِتھ نوِترایہِ ہُنٛد ڈراما ۔ امیُک ہیرو چھُ اکھ سناتک یانے تاۓلیم پرٛاوِتھ زنتہٕ اکھ گرٛیجیوٹ ۔ اتھ ناٹکس منٛز چھُ سوٗتر دھار یتھ کٕنۍ ونان ''بھٹ جینت سٕنٛد یو شاگِرد وکوٗرُم حکم زِ تہندی ووستادن (گُرو) چھُ اکھ نوِ قسمُک تخلیق آگم آڈمبر ناوٕ لیوٗکھمُت ۔ سُہ کمہِ قسمک روٗپک چھُ تہِ وُچھن تہٕ ونن شاستر زانن وٲلی بیٚیہِ تم کیاہ کیاہ ونن ؟'' یتھی ہوِی مکالمہٕ یتھ ناٹکس منٛز شوٗروعس منٛزٕ ے آسن زانن گژھہِ فن ڈراما زانن وٲلی تہٕ تنقید نگار ، کُتی آسہان تمہِ وزِ ۔ اکھ نو ڈراما ریوایتن خلاف ۔ فلسفہٕ تہٕ مختلف مذاہبن سام ہیٚنۍ تہٕ مُشبِد کڈِتھ آخرس یہِ کتھ ننہٕ راوٕنۍ زِ سارۍ دھرم تہٕ مت چھِ اکۍ سے خدا یس مانان تہٕ تس مختلف ناوِ یاد کران ۔ یہِ ناٹک چھُ مختلف مت

مانن والین زاۓنی کارن پانہٕ وٲنی بحث کرناوان تہٕ تہنٛز رائے بدِ کڈان ۔ بُدھ ، جین ، شِو ، وشنو ، پنج راتر تہٕ نیلامبر مکّین فلسفین ییم تمہِ وقتہٕ کٔشیر منٛز رٲتج آسۍ چھُ دل دِنہٕ یوان ۔ ناٹک کار سُنٛد مُدعا چھُ اوسمت زِ تمہِ وقتہٕ کین طاۓلِب علمن تہٕ عام لوٗکن تمہِ وقتہٕ کین فلسفن ہنٛز زان کرناوٕنۍ ۔ جینت بٹن چھُ مزاح تہٕ طنز تہِ ورتومُت ۔ دھرمہٕ کِس ناوس پٹھ آڈمبر تہٕ بداخلاقی ورتاون والین چھُن پردٕ فاش کوٗرمُت ۔ متن ہنٛز یکسانیت تہٕ ملہٕ ژارس چھُن تھوٗد درجہ دیتمُت ۔ اوے چھُ سوٗترادارس ستی دوٗیم کردار پرپارشوک ونان زِ ''یہِ ناٹک آسۍ تن بھرت سٕنٛد ین اۆصوٗلن گال کھالتِس ترٲوان تمیُک ذمہٕ وار چھُ شاعر (ناٹککار) نہٕ زِ اداکار ! بیٚیہ یتہٕ کُس تضاد ووتھہِ ییلہِ وُچھن وٲلی پانہٕ ناٹک کارنی شاگِرد آسن ۔''

عیان چھُ زِ امہِ وقتہِ تہٕ آسہے رنگ راز سبھاین علاوٕ دھرمہٕ سبھاین ، محفلن تہٕ تاۓلیمی ادارو ٔسۍ تہِ گندنہٕ یوان ۔ ناٹک آسۍ رنگہٕ باپتھ لیکھنہٕ یوان لہٰذا آسۍ ناٹککار پننۍ تخلیق ماہر رنگن اتھِ رنگس کھاۓلتھ مولہٕ ناوان ۔

شِو سوامی تہٕ چھُ سنسکرت زباۓنی ہُنٛد بہلہ پاۓیک شاعر تہٕ راز اونتی ورمن سُنٛد ؤزیر اوسمت ۔ اُمی چھِ شاعری علاوٕ ناٹک ، ناٹکا تہٕ پرٛکرن قسمکی روٗپک لیکھی متۍ ۔ اما پوٗز اکھ تہِ مسودٕ سُپد نہٕ دٔستیاب ۔ اُمی سندیو تخلیقی کارنامو منٛزٕ چھُ خاۓلص اکھ مہاکاویہِ ''کپھن ابھیوٗدے'' دٔستیاب ۔

بِلہن اوس کٔہمہِ (۱۰۹۹ ۔ ۱۰۲۰) صدی ہُنٛد مشہور سنسکرت شاعر ۔ پومپرس نزدیک کھونموہ اوس روزان ۔ یہ چھُ کٔشیر ترٲوِتھ مُلکس واریاہن علاقن تہٕ راجہِ وارن پھیرتھ کرناٹکس منٛز راز وکرمانک دیوس نش آسرٕ پرٛاوان تہٕ تتی کلیان نگرس منٛز واس کران ۔ اُمی لیوٗکھ پننہٕ نِس سرپرست رازس متلق تہٕ تمی سٕنٛدین فتوحاتن ہُنٛد تذکرٕ تہٕ اتھ شاعرانہٕ توارِیخس چھُ ناو ''وِکرمانک دیو چرتم'' یہ چھُ ۱۸

باگن منز۔ آخری باگس منز چھُ پنٛزِ تہٕ کشیر ہنٛز زان کرناوان بلہن چھُ اکھ ناٹک ''کرن سُندری'' تہٕ لیوٚکھمُت ۔ یہِ چھےٚ شرنگار رچ ناٹِکا تہٕ اتھ پٹھ چھُ کالیداس نہٕ ناٹک ''مالوکااگنی متِرم'' تہٕ شری ہرش سنٛز ''رتناولی'' ہُنٛد تہٕ اثر۔

کھمندر چھُ بہلہِ پایک سنسکرت شاعریس ''ترِ پُرشال شیکھر'' (تروپہاٗرسنگر) گامُک روزن وول اوس۔ اَمی چھےٚ تقریباً ۴۰ کتابہٕ تصنیف کرمٕژ ۔ یمن منز ترٛے ناٹک تہٕ آسی۔ طنز ومزاح ورتاونہٕ علاوٕ اوس نقاد تہٕ شاعر یا تس پٹھ تہٕ لیکھان ۔ شاعری ہندی صفت ووکھناوان چھِن واریاہن ناٹک کارن ہندی شارحوالہٕ رنگی پیش کرٕ متی ۔ اَمی ہندی ناٹک چھِ یم آسی متی :-

للت رتن مالا: اُدین جرترچہِ بنٛیاز پٹھ آسہے یہ اکھ ناٹکا۔ ناٹک کارن چھُ اتھ رٕژ صوچھو ہنٛز بنٛیاز پٹھ ودُوشک سنٛز اکھ کہاوت وونمت ۔ باسان چھُ اَمی آسہے وِدوُشک رنگس منز رتھ کھورمُت ۔

چتر بھارت: -یہ آسہے مہابھارتچہِ گنہہ کتھہِ پٹھ مبنی۔

کنک جانکی: -یہ گوٚچھہے راماین چہِ بنٛیاز پٹھ سیتاجی متلق ناٹک آسُن ۔ یمن ناٹکن ہندی شلوک چھِ حوالہٕ رنگی کھمندرنین شاعر یاتھ تصنیفن منز تہٕ دنہٕ آمتی ۔ یِمہ تلہٕ نَنان چھُ زِ کاشرِ سنسکرت شاعر آسی شاعری علاوٕ ناٹک تہٕ روٗپک بیترِ گندن گرہن تہٕ رنگہٕ باپتھ لیکھان تہٕ رنگن کُن توجہ دِوان ۔ سُہ چھُ اَکس جایہ شاعرن ہدایت دوان زِ تِمن پزِ رنگ لگاتاروٗ چھُن ۔

گُناڈیہ سنٛز برہت کتھا: -یتھ کالہٕ یم تہٕ بیشتر روپک بیترٕ آسی لیکھنہ یِوان تِہندی پلاٹ (کتھ، کہانی) آسن راماین، مہابھارت، پرُان بیترِ علاوہ برہت کتھایہ منز نِنہ یِوان ۔ چنانچہ سنسکرت زبانٕی منز یم کینہہ مشہوٗر ناٹک آیہ لیکھنہ تِہندی پلاٹ چھِ گُناڈیہ سنٛز برہت کتھایہ منز نِنہ آمتی ۔ برہت کتھا اَس

پشاچی پراکرتس منز لیکھتھ کتھن ہُند خزانہٕ۔ اتھ آو کینٛہہ صدی منز دوٚیو شاعروٗ سی سنسکرتس منز منظوم ترجمہ کرنہٕ۔ ژھوٹر اوتھ ترجمہٕ کوٚرُس کھمندرن تہٕ ناوکوٚرنس ''برہت کتھامنجری'' تہٕ پوٗرٕ ترجمہ کوٚرُس سوم دیون تہٕ ناوکوٚرنس ''کتھاسرت ساگر'' اَمی چھُ عالمی ادبس پٹھ اثر ترومُت ۔

بھاس ہندی مشہوٗر ناٹک ''سوپن واسودتم'' تہٕ ''پرتگیایوگندراین'' تہٕ راجا ہرش سُندی ''رتناولی'' تہٕ ''پریہ درشِکا'' ناٹک چھِ برہت کتھایہ ہنٛز مشہوٗر داستانٕ وتسراج اُدین تہٕ واسودتایہ ہنٛز لولہ کتھہِ پٹھ مبنی ۔ چونکہ یمہ کتھ آسہٕ لوٗکن منز اندٕ وندٕ عام تہٕ ویٚنز لہٰذا آسی ناٹک تہٕ گندنہ تہٕ وُچھنہ یِوان۔ وشاکھ دت اوس بیاکھ سنسکرت زبانٕی ہُند ناٹکار یٚمی ''مُدراراکھش'' ڈراما لیوٚکھ یُس اکھ سیاسی ڈراما چھُ یِوان تصوٗر کرنہٕ۔ اَمچ کہانی تہٕ چھےٚ برہت کتھایہ منز نِنہٕ آمٕژ یُس مگدس راجٕ نند برہمن تہٕ سیاستدان چانکیہ تہٕ سمراٹ چندرگپت سنٛز چھےٚ ۔ اتھ ناٹکس منز چھُ کشیر ہُند راجٕ ''پشکراکھش'' تہٕ اکھ کردار۔

یِیلہٕ سارٕسے ملکس منز برہت کتھایہ منز کتھہِ نتھ تمن پٹھ ڈراما گندنک تہٕ گندٕ نک رِواج اوس کیا کاشرِ لیکھاری تہٕ شاعر آسہان نا برہت کتھایہ منز کتھہِ نتھہِ ناٹک لیکھان تہٕ گندان؟ اَمہِ ساگرچہ کاتھ کتھہِ چھےٚ کاشرس یادٕ وُترس منز وُنہٕ۔ واریاہن لکھارین آسہے کینٛہہ صدی تام برہت کتھا پشاچی پراکرتس منز دستیاب لہٰذا چھُنہ یہ ناممکن زِ کاشرِ گندِن گرِ کیا آسہان نہٕ پراکرت تہٕ سروگوچر دیش بھاشایہ منز گندِن گرِ ہاوان ۔ ووٚنی گو سنسکرت زبانٕی ہندی موقدم ما آسہن اتھ نچہ نظرٕ وُچھان ۔ آخر یوسہ زبان عام لوٗکن ہنٛز زبان مروج آسہے تتھ منز آسہان ناکلاکار لوٗکن ہُند من رنٛزناوان ۔ خاصکر تھ وِدوُشک تہٕ مسخرٕ !!!

یہ چھےٚ سانٛی بدنصیبی زِ آزادی پتہٕ نِصف صدی گذرِتھ تہٕ چھےٚ نہٕ وُنہٕ تمن

سنسکرت کتابن تہٕ تخلیقاتن ہُند ترجمہٕ تہٕ مطالعہ صحی پأٹھی سپدمُت یِمہٕ کأشرِ سنسکرت ادیبو چھےٚ پچھمُت۔ واریاہن شاعرن ہٕندِس کلامس منٛز چھےٚ تِتھہ سٕملی بیترِ میلان۔ یِمہِ نژنس گتھ دِنس، اداکأری کرنس تہٕ رنگس سٟتی وابستہٕ چھےٚ۔ یوٚدوے یہِ ونو زِ کٔشیر منٛز آس باضأبطہٕ اکھ کلاسیکی رنٛگ تہٕ ریوایتھ یُس ناٹیہ تہٕ رنگ ؤنتھ زانہٕ آس یِوان بڈ کتھ چھنہٕ یہِ ریوایتھ چھ شری ورہٕندس زمانس تام سوٚت سوٚت پکان روٗزمٕژ۔ گوکہ ۱۴ امہِ صدی تام چھُ کٔشیر منٛز رنگ تہٕ رنگ منٛچ ریوایتھ روٗزمٕژ تہٕ أتھی وقتس منٛز چھِ چرتر کاویہِ، لیلا کاویہِ تہٕ لیلا رنگہٕ بدل پأتھر بارسس یِوان تِکیازِ سُندرِیوٚش چھُ گوڈنکہ لٹہِ پأتھر لفظ استعمال کران۔

یِم تہِ پأتھر یا چرتر لیلا رنگس منٛز ہاونہٕ آسہن یِوان تِم آسہن زیادٕ تر مہابھارت تہٕ رامایچن کتھن پیٹھ مبنی آسان۔ رنگس منٛز یہِ کینٛژ ہاشر یا بوٚڈ وُچھان چھُ بوزان چھُ تہِ چھُس پیٹھ دیرپا اثر ترٛاوان۔ تِسنٛزن دیدن بروٚنہہ کنہِ یہِ کینٛژ ہاسہ سُپدان ڈیشان چھُ تہِ چھُس یاددوترس تہِ روزان تہٕ زندگی ہٕندس ویوٚہارس منٛز تہِ کتھہِ پیٹھ ووکھنان۔ اوے چھےٚ وُنہِ یژھ کینٛہہ کتھہ تلمیح تہٕ ترکیبہٕ لُکن ہنٛدس یاددوترس منٛز یاد۔

نل رازن پلو:- یوٚ تام نہٕ نل دمینتی ہٕنٛز کتھِ پیٹھ گِندن گرٛی رنگس منٛز نل راژنی غُربتھ درشاوان آسی یژھ ہش مثال کتھ روزِ زبو پیٹھ۔ "برٛہس نڈ" تہِ چھُ یِتھُے تلمیح۔ مہابھارتس منٛز چھُ ؤنتھ زِ یِیلہِ پانڈون وِن واسُک حُکم میوٚل تِمن آو ونہٕ زِ تِم گژھن "اگیات واس" تہِ کڈنی۔ اگیات گونا مولوٗم پأٹھی روزُن یِتھ کانٛہہ تِمن زأنتھ پرٛزنأوِتھ ہیکہِ نہٕ۔ پانٛژوے بأے تہٕ دروپدی تہٕ مأج چھِ مختلف روٗپ دأرِتھ ؤری واد کڈان۔ ارزُن چھُ یِمن باین منٛز ساروے کھوتہٕ تھوٚد تیر انداز تہٕ سُہ چھُ لأنژھ سُند روٗپ لاگان تہِ أکس رازس نِش تسنٛز کورِ نژُن

ہیچھناوان۔ تس چھُ تمہِ وزِناوآسان "برہت نلا" یِتھ کأشری پأٹھی برٛہس نڈ چھُ گوٚمُت۔ یِتھے کٔنی یِیلہِ مہابھارتس منٛز گیتا گیان ونان شری کرشن ارزنس چھُ پنُن وِراٹ روٗپ ہاوان۔ یِتھ منٛز تِمی سُند قدآکاشس تام چھُ واتان تہٕ سأرِے کأیناتھ چھُس موکھس منٛز ہاوان۔ تتھی وِراٹ لفظس چھُ کأشری پأٹھی "وِبرٛاٹھ" گوٚمُت یُس تس چھُ یِوان ونہٕ یُس عام انسانہٕ ہٕنٛد کھوتہٕ موٚٹ تہٕ تھوٚد آسہِ۔ ویوٚٹھ تہٕ پوٚٹھ آسہِ۔ بیاکھ کتھ چھےٚ "جمبر پینٛز" پانڈون منٛز اوس بھیم سین سبٹھاہ ویوٚٹھ پوٚٹھ تہٕ جسمأنی طور دوٚر۔ تس أس کھنبس چنبس گُن سبٹھاہ کُل روزان۔ اکہِ لٹہِ یِیلہِ وندکین دوہن تِمن فاقہٕ پیٚیہِ درٕنی تس اُنٛج راتھ کیٚت بوچھہِ۔ گاش یِنس تام پرارنس تام روٗزس نہٕ محل سُہ گوتہٕ دیٚتن نمبلہِ نار۔ گاش پھوٚٹ رسأرِسے تہٕ کربکہٕ دِژن زِ گاش آو تا کہِ سُہ کھییہِ ہے چپہ ہے کینٛہہ۔ یِمہِ دوہہٕ کٔر یہِ تِم کوٚرتتھ دوہس چھِ وُنہِ کأشری بھیم سین کاہ ونان تہٕ لُکھ مانان زِ ژمینس چھُ جمبر پیوان تہٕ وُشنیر پھیران۔ یِتھی ہوی منظر یِیلہِ رنگس منٛز لُکو وُچھمتی آسن تِلی چھِ وُنہِ ونان زِ "جمبر پیا کِنہٕ نہٕ؟" یِتھے کٔنی آسی رامایَن منٛز تہٕ ڈیلِہ نتھ رنگس کھارنہٕ یِوان۔ مثلن رام ،راوُن جنگ۔ سیتا سویمبر، لنکا دہن بیترِ۔ لنکا دہنٛچ أکس گِندن ترٛایہِ منٛز چھُ اکھ منظر بانڈ ونہٕ بٹہٕ (بوہری) پأتھرس منٛز "بوہری پیر" ؤنتھ ہنوٗ مان سُند Prototype کڈِتھ لُکن منٛز اُسن ووپداونہٕ موکھہٕ کڈان۔ نُندرِیشی سُند یہِ وُنن چھُ نایِمن کتھن کُن اشارٕ کران۔

دشہِ راوُنس نیٚتو جشن — تس ہلمت وِتے ووتو
رازٕ رامس وشل وشن — پانہٕ آشن کس کیا دتو

یِمہٕ کتھہٕ آسنہٕ خألص کتھایہِ تہٕ داستانن ہنٛدی پأٹھی کنو بوزانٕے اوت بلکہِ رنگن منٛز وچھنہٕ بوزنہٕ یِوان۔

کٔشیرِ منز چھُ پرٛانہِ وقتہٕ پیٹھہٕ شولیلایہ تہٕ توٚتایہِ لیکھنہٕ، پرنہٕ، گیوٚنہٕ آمٕژ۔ یمنے لیلاین ہُند رنگ تہِ اوس مختلف لُکہٕ رنگہٕ ژوپن منز گُنہِ گُنہِ درینٛٹھی یوان۔ یم لیلایہِ گٔری آسی گِندن گٔری تہٕ آسان تہٕ باضے پأتھراون وأکی تہِ۔ یم آسی پانس خاص قسمُک ولُت کران تہٕ وِہِ دھاران یم اُسی پھیرٕونی گِندن گٔری تہِ۔ ازکل چھِ وُنہِ جمہِ، ہماچل تہٕ ہریانہٕ یتھی لیلایہِ گٔری وانہٕ وانہٕ تہٕ گٔرگٔر پھیران تہٕ شولیلایہِ گیوان یمن ''جنگم'' چھِ وَنان۔ پرمانند چھُ اَکِس لیلایہ منز یمن لیلایہ گرہن ''زنگم'' وَنان۔ تریلوکی گامٕژ ونواس جوگی زنگم سبد سادٕسنٛزٕ یاس موکھت گایمٕتی بوزتھ سمواداہ۔ مگر کٔشیرِ منز چھُنہٕ ازکل یٕہند نام ونشان تہِ۔ یژھن شولیلاین نشہٕ چھُ کأشرِ بٹہٕ ژھدنہٕ گأیمٕتی۔ شوٚپرانٛچ کتھن تہٕ ڈیلین پیٹھ بنی سوانگ تہٕ لوٕکٕٹ موٕکٕٹ پأتھر آسہن رٕنٛگس منز مأٹلن تہٕ دِوٕین پیٹھ تہِ ہاونہٕ یوان۔ باسان چھُ نندریشی نہِ لوکچارِ تہٕ آسہن یمہٕ لیلایہِ پأتھرن منز ہاونہٕ یوان۔ یمہِ کٕنٛزٕ ووٚنُمت چھُ۔ چھأنگر بھاناسرُنٛ گٔے۔ یپتیاہ ناٹک کٔشیر منز سنسکرت زبأنی منز آیہِ لیکھنہٕ تِمن ہنٛدی ''ناندی'' واک چھِ شوس کلیان منگان۔ رأچھ راوٕٹھ تہٕ بجر منگان۔ یہِ چھُنہٕ خأٹلص شِوبھگتی کنٛز بلکہٕ روایژ کنٛز تہِ وأجب روٗدمُت۔ وُچھو چندرک کوی سنٛدِ ناٹُک اکھ شلوٗک یُس ناندی (حمدیہ) شلوک گژھ آسُن اوسُمت۔

شِو چھُ أچھی وُٹھ سمادِ منز بہتھ تمی وِزِ چھُ کپأری تام گندتھ کرٕتھ تسُند لوکُٹ شُر کارتکیہِ یوان تہٕ مإٔلس وُچھتھ ماجہِ پرُژھان۔ مأجی! مإٔلی کیا چھُ موچھن منز بند تھوٚمُت؟'' ماجہِ چھُ مزاق وُزان تہٕ پچھس وَنان ''ہٕز دار پھل چھن کھوٚنٛمُت'۔ شُر چھُس پرٛژھان ''مے دی نا؟'' مأج چھس وَنان ''گژھ نس موچھہِ مُژرتھ!'' شُر چھُ مإٔلس بروٚنٛہہ کُن

گژھان تہٕ اتھ موٚران۔ شوس چھے سمأدی پھٹان تہٕ شُرس
وُچھتھ ٹھاہ ٹھاہ گٔرتھ اُسن ژلان نیرتھ۔ سُے اُسن گٔرِ توہہِ
(ڈراماوٕ چھن والین) رأچھ!

کالی داس:- کالی داس چھُ سنسکرت زبأنی ہُند سارِوٕے کھوتہٕ تھوٚد تہٕ عظیم شأعر اوسُمت۔ تیمی شأعری علاوٕ ترٛے ناٹک تہِ لیکھی۔ أمی چھِ اجین نگری منز سمراٹ چندر گپت وکرمادتیہٕ سنٛز سرپرستی حأصل گٔرمٕژ۔ وکرمادتیہِ سُنٛد وق چھُ توأرِتخس منز سونہری یوان مانِنہٕ۔ محقق تہٕ سکالر چھ وَنان زِ کالی داس گژھِ کٔشیر ہُند روزن وول بذأتی آسُن۔ عام کأشرٕ ہن چھُنہٕ تہِ زان نہٕ سنسکرت ادٕبٕچ نہٕ کالی داس کُس اوس مگر کتھہِ پیٹھ چھُ یاد ووترس منز آسنہٕ کٕنٛزٕ أمی سُنٛد ناو ہیٚوان۔ یوٚ دوٚے کأنسہِ گوٚ برٕرُت نیرِ تیٚلہِ چھُ یوان وننہٕ زِ ''نیچوٚدرٛاس کالداس'' یوٚ دوٚے کأنٛہہ کأنسہِ چالأکی ورتاوِ یا گاٹہٕ جارچہِ کتھہِ ونِس تیٚلہِ تہِ چھُ یوان وننہٕ ''تھاوتھاویہِ کال دأسی مہٕ ون''۔ أمس متلق چھے یہِ کتھ تہِ عام زِ ''کال داسس تالہِ ٹوٚنگ'' تہٕ ماسٹر زندکول چھُ پننِس أکِس شارس منز یتھہٕ کٕنٛزٕ وَنان:

کالہِ داسس تالہٕ کٕنٛز پتھ کالہِ ووٚنُمت گاٹلیو
طالِنٛز یُس لوٚگ زالس گاٹہٕ جارس کیا کرے

کالی داسٕنٛز شأعری بیترِ أس نہٕ کٔشیرِ منز صرف پرنہٕ پرناونہٕ یوان بلکہِ أس تتھ تشریح تہٕ ٹیکایہ تہِ یوان لیکھنہٕ۔ چنانچہ چھِ اکھ تخلیق یتھ خأٹلص کأشرِ شاستری کالی داسٕنٛز چھِ مانان أسٕمتی۔ تکیازِ تتھ نظمہِ منز یُس چھند چھُ سُہ گوٚ ژھنہٕ تتھ آسُن۔ امہِ کٕنٛزٕ شکس تراوان زِ کیا کالی داس کریا تتھ چھندس منز تژھ تخلیق؟ یہ بحث روٗدوار یاہن ؤرین چلہٕ وُن مگر ییٚلہِ ابھنوگپت آچارِ یہن تتھ وضاحتھ کٔر سارٕنے گیہ ژھوپہٕ۔ یہِ چھے وُہن شارن پیٹھ مشتمل اکھ لوکٕٹ نظم۔ یتھ تمی تشریح

کرٕ۔ ناو چھُس ''گھٹکار پراُکلک'' اتھ اٚسی عموماً گھٹکار پراونان۔ کلک گیہِ دراصل سو نظم یوسہٕ گوٚبنہٕ ییہِ تہٕ ناٹیہِ موکھ آسہِ لیکھنہٕ آمٕژ۔ لحاظہٕ ییلہِ اتھ ابھنوگپتن کلُک، پوٚت لوٚگ واپس لگو پانے زونکھ زِ یہ نظم چھِ ناٹیہِ نظم۔ اتھی نظمہِ وضاحت کران چھُ ابھنوگپت شاعرِ سنز آزادی ہنرکتھ ونان یتھ سہٕ ''کوی پرتبا'' چھُ ناو دِوان۔ ییلہ ناٹیہ موکھ نظمہٕ آسہٕ یوان لیکھنہٕ تیلہ آسہن نانٹ تہٕ رنکس ہٕتی وابستہٕ اداکار بیتر کشیرِ منزٕ؟ تم آسہان نارنگ لاگان؟

سائنس ملکس منزٕ اوٚس لکھارین شاعرن ہنزٕ ریواتھ زِ تم اٚسی تخلیقہ ہٕتی چھُندک ناو تہِ دِوان۔ یتھ منز شلوک یا نظم تخلیق سپد ہے۔ کینہہ اٚسی تمہِ راگہٕ ہُند تہِ ناو دِوان یتھ منزٕ سُہ گوٚبنہٕ تہِ ییہے۔ خاصکرِ تھ اوس یتھ رجحان سنسکرت زبأنی پتہٕ علاقأیی زبانن ہٕندِ ووتھہٕ بوولبنہٕ پتہٕ۔ یتھہٕ کنہِ اوس گوٚبن والین زیو پٹھ کلامہٕ یاد تھونس منز سہوٗلیت سپدان۔ سُلطانی دورس منز یم پربندھ کاوِیہ کأشری پأٹھی آیہِ لکبھنہٕ تِمن تہِ اوس پُنن پنُن چھند یا گوٚبن راگ پٹھ کنہِ دِتھ آسان۔ اوتار بھٹ سٕنز بانأسُر کتھا کِس مسودس پٹھ تہِ چھُ دِتھ۔ یم پربندھ کاوِیہ اٚسی رنکس منز ''ناٹیہ'' موکھہٕ تہِ رٕتی۔ یتھ واریاہ منظوم ادب چھُ ناٹکُک ناوہہٕ ورأے گُنہِ رنکس کھارنہٕ آمُت۔

یاترایہِ لگنہٕ برونہہ اٚسی خاص کُرِتھ رنگہٕ موکھہٕ ناٹک یا لیلا ناٹک لیکھناونہٕ یوان تہٕ دِوٚبن پٹھ گِندنہٕ یوان۔ یاترا موکلتھ ژنہٕ کانہہ تہٕ بہٕنہٕ کانہہ۔ یم مسودٕ تیار اٚسی یوان کرنہٕ تِم چھِنہٕ ژکی درورٕ ژھرا وِ ہٕتی۔ تہِ زأنتھ زِ آیندٕ ییہ نوٚو مسودٕ لکبھنہٕ۔ امہِ بھاونایہِ واتنو دزکھ۔ یہِ سپُد پرٕتھ دورس منز۔ تیٚمی تہِ ناٹک لیٚوکھ ٹمی لیٚوکھ رنگہٕ موکھہٕ۔ آیوٚ دوے تتھ منز ادبی جزو تہٕ بجر نمایاں اوس تیلہِ رٕژھرووکأنسہِ نتہٕ پہوٚ وقتہٕ کِس گأل کھاتس منز تہٕ روو۔ پوٚز گویی ناٹک یا روُپک لیکھناوِتھ تہِ کرٕنہٕ رٕژھراونچ کل گِندن

گرونٹو تہٕ رنگہٕ جوٗوو۔

چرٕت: جین چرِت تہٕ زین پرکاش ناوٕکی زِ چرِت چھِ بڈشاہس متلق آمتی لکبھنہٕ۔ یوٚ دوے یم زٕ مسودٕ اسہِ نش آسہن وأتی ہٕتی یم کرناوہن تمہِ وقتہٕ چہِ زبأنی علاوٕ رنگہٕ ریوایژ ہنز تہِ زان۔ وننہٕ چھُ یوان زِ یم ''چرِت'' اٚسی کأشری پأٹھی امہِ موکھہٕ آسہن بڈشاہ سٕندِس دربارس منز گِندنہٕ پرنہٕ آمٕتی۔

بودھ مأله: - اسلام کشیرِ واتنہٕ برونہہ اٚس کشیر منز بودھ دھرم مانن والین ہنز اکھ بڈ آبأدی۔ یِہندی ''وِہار'' (خانقاہ) آسہٕ جایہ جایہِ۔ یُہند پرٕتھ کانہہ تیوہار، خوشی تہِ مسرت ہُند دوہ اوس توٚ تام نامکمل یوٚ تام نہٕ رقص تہٕ رنگ گِندہن۔ مرد تہٕ زنانہٕ آسہِ ہٕتی ہٕتی نژان۔ کشیرِ منز اٚسی مہاتما بدھ سُند زادوہ سأری کأشری رٕلتھ میلِتھ مناوان۔ ازکل یُس مألہِ ویچہِ برارِ بابہٕ نصیب الدین سٕنزِ زِیأرژ پٹھ چھُ پرٕتھ وٕری لگان تمہِ دوہہٕ چھِ کأشرِ کلینڈرٕ موٗجب بُدھ پوٗرنما آسان۔ اتہِ چھےٚ وُنہِ دمأہی۔ گوٚبن، نژُن بیترِ لگان۔ چونکہِ سونتہٕ کالہٕ پتہٕ اوس اکھ مألہٕ لگان۔ لُکہٕ رنگ چھُ تتھی وقتس پٹھ لگان۔ بودھ کالس منز تہِ آیہِ ناٹک لیکھنہٕ۔ اما پوٚز بدس چھُنہٕ کینہہ تتھی نُسخہٕ چھِ تبتی تہٕ بوٹہٕ زبأنی منز پھرنہٕ آمتی مگر پوٗرٕ تحقیق گُس کرِیوٚ تام نہٕ تِمن زبانن تہٕ رسم الخطن ہنز زان آسہِ۔

روُپک تہٕ رنگ: - بھوبھوٗتی چھُ کالی داسس پتہٕ دوٚیم سنسکرت زبأنی ہندبوٚڈ ناٹک کار یوان مانہٕ۔ سُہ چھُ ونان زِ تِہندی ناٹک اٚسی کال پریہِ ناتھ مندرس منز یاترایہِ ہندِ بن دوہن ساسہِ وادلوٚکن برونہہ کنہِ رنگ منچس پٹھ گِندنہٕ موکھہٕ لیکھنہٕ آمتی۔ یم ناٹک اٚسی ژوٗتمن، راز سبن تہٕ شراب خانن برونہہ کنہِ تہِ گِندنہٕ یوان۔ بیا کھ ناٹک کار مُراری تہِ چھُ تی ونان۔ یم ناٹک اٚسی پتہٕ بیٚون بیٚون ناٹک منڈلیہ مختلف جاین گِندان۔ کشیرِ منز تہِ آسہٕ یاترایہِ وہری وٕری لیس

بٔیون بٔیون جاین لگان۔ ترٛیو دوہو پپٹھہٕ ستن ستن دوہن تام اٚسی لگہٕ جشنہٕ لگان تہٕ کٔنٛز ناٹک آسہن یوان لیکھنہٕ تہٕ گِندنہٕ۔ ڈراما گِندن واٚلی زانکار، آچاریہ، گونماتھ، ماگن یِیلہِ یِیلہِ افراتفری، سیاسی تہٕ سماجی بدحاٲلی، سہلاب، اکال تہٕ بدیشی حملن منز گرفتار گیہِ تہٕ کِنہہ ملکہٕ نیبر ژٲلی یم ڈراما مسودٕ پوتھِ تہٕ پوستک بیترِ تہٕ گٔلی نارس تہٕ مارس منز۔ موٗختصر وننگ مُش چھُ یہِ زِ کشیرِ منز اوس رنگ زندگی ہُند انگ تہٕ رنگہِ موکھِ اٚسی گوڈٕ روٗ پک، لیلا ناٹک، ناٹیہ روٗ پک تہٕ گیت تہٕ پتہٕ چرِت بیترِ توٚ تام تصنیف سپدان یوٚتام بڈشاہ سُند دور روٗد پتہٕ گوسورُے خُتم تہٕ سوٚت سوٚت زُوان تہٕ مران۔ توتہٕ یہِ کینٛژھا زِندٕ روٗد سُہ چھُ لکہٕ ناٹیہ یتھ بانڈ ناٹیم تہِ اٚسی ونان۔

بانڈ ناٹیم:۔ شری پرتھوی ناتھ پُشپ اوس سنسکرت، فارسی بیترِ زبانن زانن وول تہٕ سُہ چھُ ''پرٲنی آثار تہٕ نوٗرٔ ژھرن'' مضمونس منز لیکھان زِ ''أ کِس جایہِ چھ اُبھنیو گُپت بھانڈ نرتیہ (یانے بھانڈ نژُن) تہِ اکن وادُگے اکھ تِیتھٕ ذِکری یِہ زٲنی راوان۔ یتھ اندر کانٛسہ ہِندِ پاٚراوُک، نقل کرنہٕ یِوان اوس۔ مطلب زِ ژٲہی مہِ صدی ہنزِ۔ یتھ فنی روایژ اندر بھانڈ نرتیہِ تہٕ بھانڈ ناٹیہ پرتھے مٔتی اٚسی تمہِ کُے تر دژاو پتہٕ بھانڈ پاٚتھرس اندر تہٕ نوٚن تہٕ چرِت تہِ گو پاتر (کردار) لہاذا پاٚتھر یُس وٚنی کاشرِ زباٚنی منز چھُ عام۔ اوے گو بھانڈ ناٹیم بانڈٕ پاٚتھر چہِ شکلہِ منز نمودار یِیلہِ اتھ ''ناٹیہ'' کم تہٕ لگہٕ پاٚتھر رلہٕ گیہِ۔

☆☆☆

بانڈٕ پاٚتھر

شمٲلی ہندوستانچن سارِنے زبانن منز چھُ ''بھانڈ'' لفظ عام پاٚٹھی ورتاوس منز یوان۔ اردوہس تہٕ ہندی زبانن منز چھُ یہِ لفظ تس متعلق یوان ونہٕ یُس نقال آسہٕ علاوٕ اپزِ بوٗر، غلط ونن وول تہٕ بے پڑھ آسہِ۔ فلمن منز تام چھُ یہِ لفظ مکالمن منز امہِ انمانہٕ کانٛسہِ ڈامب لاگنس یا بدکلامہٕ کرنس پیٹھ ونان۔ دراصل چھُ پُتٔی مٔہن صدین منز بانڈٕ کارکرن والو اپزِ ورتاوٕ موکھہٕ پنٛن مانے راو راونس پیٹھ مجبور کوٚرمُت۔ ''بھانڈ'' لفظ چھُ سنسکرت موٗلہٕ شبد ''بھنڈ'' منز درامُت تہٕ ووپدیومُت۔ بھنڈ گو مسخری کرنی، نقل کرُن۔ لہازا گو ''بھانڈ'' مسخرٔی کرن وول۔ مسخرہ، جوکر، یُس اسہٕ ناوِ۔ اتھ لفظس چھُ دوٚیم مانے ''بانہٕ'' یانے اردو۔ ہندی لفظ ''برتن'' تہٕ پنجابی تہٕ ڈوگری زباٚنی منز بانڈے یانے بانہٕ۔ کاشُر لفظ ''بانہٕ'' تہِ چھُ ''بھنڈ'' موٗلہِ منزے پنٛن وجود لبان۔ کاشری پاٚٹھین یِیلہ وٚپنٛن بانہ یا ''رٹن بانہٕ'' چھُ استعمال یوان کرنہٕ تیلہ چھُ یہِ تس شخصس کُن اشارٕ یس متلق یہ یِیہ ونہٕ زِ تس کوتاہ تہِ پرٕی توتس وٕیپہ نہٕ کھینٛز۔ ''بانہٕ'' کِس مانہس منز چھُ بیاکھ لفظ تہِ کاشری پاٚٹھی ورتاوس یِوان۔ سُہ گو ''پاتر''۔ یِیلہ کانٛسہ گوٚبر یا نیچُو پانس ہیوٗ یا ژٕت نیرِنہٕ تیلہ چھُ یِوان ونہٕ تس ''کو پاتر'' تہٕ یودے رُت تہٕ ہیوٚت دژاو تیلہِ چھِس ونان ''سو پاتر'' پاترِ تہٕ گو بانہٕ۔ مگر اتھ چھُ سیدِ سیٚود کانٛسہِ شخصس یا کِردارس ستی واٹھ تہٕ

تولق ۔ سنسکرت رۆپ کن تہٕ ناٹکن منز چھ کردارن ''پاتر'' ونان ۔ تہٕ انگریزی پأٹھی Dramtic Personnel ونان ۔ کأشُر لفظ ''پاتر'' چھِ یہوئے ''پاتر'' لفظ لہاذا ہسکو ونتھ زِ دوشوے لفظ ''بھانڈ'' تہٕ ''پأتھر'' چھ سنسکرت زبأنی ہندی ''بھانڈ'' تہٕ ''پاتر'' لفظن ہندی کأشری رۆپ ۔ دوشوے لفظو چھٕ خبر کیتھ صدیہ گذارنہ پتہٕ ازچ شکل صوٗرت رٹمٕژ ۔

کٔشیرِ منز چھِ ازکل بانڈس ونان یُس بأنڈل کرِ سورنے واپیہ ۔ مسخری کرِ یا جشنہٕ لاگہِ یا بانڈ جشنہٕ گِندِ ۔ یُس پأتھر گۆر آسہِ ۔ بانڈ پأتھر چھ تمن پأتھرن ونان یِم بانڈ چھِ گِندان ۔ لُکہٕ مأیلن پیٹھ چھِ بانڈ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ پأتھر گِندان تہٕ یِمنے پأتھرن چھ ''بانڈ پأتھر'' ونان ۔ پأتھر لفظ چھ دوہدِش زندگی منز کأشرِ زبأنی منز عام پأٹھی ورتاوس منز یوان ۔ پأتھر کرُن ۔ پأتھر گژھنی ۔ پأتھر کرنک مانے گواد کرُن ۔ گِندُن ، نٹ ہندی پأٹھی لاگُن ، کانٛسہ ہُند نقل کرُن ، نخرٕ کرنس تام چھ ازکل ''پأتھر'' ونان ۔

بانڈ لیس تہٕ کردارٕ سُند نقل بیتر ہاوَن تُسی کردارس ستی پأتھر پوٚت لۆگ لأگتھ چھُ تسند پأتھر ناورتان مثلن بکروال پأتھر ، راز پأتھر ، گۆری پأتھر بیتر ۔

رنگہٕ دِوے :- پتھ کالہٕ پٹھے یِلہِ یِلہِ استھاپنٕ ، استانن ، ترتھن تہٕ مُقدس جاین تہٕ تھانن پیٹھ دوے تہٕ مالہٕ آسی لگان اتہِ آسی بازر تہٕ لگان ۔ مختلف کرتب ہاوُن والہِ ، دب کرن والہٕ تہٕ تماشہ ہاون والہٕ علاوٕ آسی تمبٔری نغمہٕ گیون وألی ، بچہ نغمہٕ وألی ، حافظ نغمہ کرن وألی تہٕ بانڈ جشن تہٕ یمن مأیلن تہٕ دِوین ہندی اژھنن انگ آسان ۔ یِم نغمہ ، پأتھر تہٕ کرتب بأزی وُچھنگ موقہٕ اوس لۆکن استھاپن ، مندرن استانن ، تہٕ مُقدس جاین أندی پٔکھی فراہم سپدان مگر یِمو منزٕ اوس ''بانڈ جشن'' سارِوے کھوتہٕ بوٚڈ کھڈار آسان تہٕ باقی زنتہٕ آسی لوکچن لوکچن

ڈفرن منز بیوٚن بیوٚن چھکرِتھ آسان ۔ لُکہٕ موٚت لُکہٕ جٕتہٕ جوش ۔ جشنہٕ تہٕ رنگارنگ پوشاکھ لأگتھ زنتہٕ برجستہٕ لُکہٕ پھٕلے در بیٹھی یوان یمن مأیلن تہٕ دوہن پیٹھ ۔ استانن أژتھ عقیدت مندی ہُند نون مظاہر تہٕ استانن نبر بازر ۔ ہیون تہٕ کٔنن ۔ تمبہٕ لاوِنی تہٕ کُشش کرٕنی منظر تہٕ رنزناوِنی نغمہٕ ، ساز ، نژُن ، گیون تہٕ بانڈ پأتھر ۔ کأشرِ کہاوت چھے عام ، ''منز گام جشنہٕ تہٕ ہسی لوٚنگ گری'' ۔ پرتھ کانٛہہ فرد بشر چھِ جشنہٕ وُچھنگ شوقین آستھ لُکن منز بہتھ پأتھر وُچھان تہٕ خأڑس آسہِ ہے ۔ لوٚنگ ، لیوٚژ ، علیل تہٕ بیمار تہٕ تُسند تیمار دار بے یوت گرِ آسان ، ہتھہٕ کُنی اوس بانڈٕ پأتھر لۆکن بزونہہ کُن وأتان تہٕ لۆکن ہنٛدی فنکار ، ساز ندر ، بچہ کُٹ تہٕ مسخرٕ تھند من رنزٕ ناوان ۔ سودوے یتھ منز رنگ آسہِ سرس ، ٹاکارتہٕ نون تہٕ لگھ آسن گِندنس تہٕ وُچھنس منز شوقہٕ سان حصہٕ نوان گٕیہ رنگہٕ دِوے ۔

آثار تہٕ آکھ :- اما پوز کُس ہیکہ ؤنتھ زِ بانڈٕ پأتھر کرِ پیٹھ گو شوٗروع ؟ کیا کٔشیرِ نبر تہٕ چھا بانڈٕ پأتھر گِندنہٕ یوان ؟ ویسے ازکل چھٕ بانڈٕ پأتھر خأڑس کٔشیرِ منزے یوٚت در بیٹھی گژھان ۔ مگر بانڈ آسی پتھ کالہٕ کٔشیرِ علاوٕ ، راجستھان ، گجرات تہٕ شمأنی ہندوستانس منز تفریح کران ، نقل کران مسخری کران تہٕ اسہٕ ناوان ۔ راجستھانس منز چھ وُنہٕ بانڈن ہندی نقل عام ۔ تتہٕ چھ گوٚل واین والس تہٕ بانڈ ونان ۔ کنٛہہ بانڈ (مسخرٕ) چھِ کٔشیرِ منز ازکل تہٕ گوٚل وایان ۔ گوٚل وایُن گوپننہٕ أکس بتھی لبہ وأیتھ آواز کڈٕنی ۔ یتھ کُنی پرتھ کانٛہہ دوشوے وُٹھ وأیتھ تھر ر ۔ رآواز ہیکہ کڈتھ مگر کُنے گوٚل چھنہٕ پرتھ کانٛسہ تگان واین ۔

برونٛہہ کالہٕ آسہن بانڈ اکہٕ علاقہٕ پیٹھ بیٚیس علاقس گژھتھ بأنڈل کران تہٕ نقل ہاوان ۔ پنجاب کیٚمن بانڈن چھِ ازکل تہٕ ''نقال'' ونان ۔ یِم چھِ خوٗب اسہٕ ناوان ۔ بانڈ آسہن دوٚیمن لُکہٕ ناٹک گِندن والین ہندی پأٹھی راتس کھڈارٕ

لاگان۔ یتھ کنٛز بھوٲیی گجراتک لُکہٕ ناٹیہٕ چھُ گندنہٕ یوان۔ اوے چھُ ۱۴ اصدی ہُند گجرٲتی بھگتی شاعر اُکس شارس منٛز ونان۔ ''بھانڈ بھوییا تے ساری رات جاگے'' تہٕ گوو زِ بانڈ تہٕ بھوٲیی گندن گوٚر چھُ رٲتی راتس ہُشی یٲری کران تہٕ کرناوان۔ راجستھانس منٛز تہٕ چھُ یتھہٕ کنٛز ''موہن بانڈ'' رقاص تہٕ نوٹ واین وول بانڈ مشہوٗر۔

پٲتھر گوٚر بانڈ چھُ ازکل خالص کٲشِر منٛزے یوٗت۔ اما کٲشِر منٛز کوٚتاہ کال آسہِ بانڈن پٲتھر ہاوان گومُت؟ یِہندی پٲتھرٕ کا تیاہ پرٲنی چھ؟ یِیلہِ یِتھن سوالن جواب آسہِ ژھارُن تیلہِ چھُ پوان آگرن ہُند نیب ژھارُن تہٕ توارِیخس وۄن دُین۔ پرانین کھنڈراتن، عمارتن تہٕ تصویرن منٛز تیُتھ کینٛہہ ژھارُن یُس ازکٲلی پٲتھرس ہیٚوٗ آسہِ۔ یا تِمن کتابن پوتھن وۄن دیُن یِمن منٛز یِہند ہیٚوٗ ذکر آسہِ۔ تکیا زِ کانٛسہِ چھنہٕ لُکہٕ ماٲلن، لُکہٕ نٔژن، لُکہٕ ادبس تہٕ لُکہٕ رٔنٛگس متعلق کانٛہہ کتاب لیچھمٕژ نہ چھُ پرانین کتابن منٛز الگ پٲٹھی کانٛہہ خاص ذِکر۔ اتھ منٛز چھُنہٕ کانٛہہ شک زِ پٔتی مین ترٛن ژٔہلین منٛز آیہِ کینٛہہ مضموٗن بیترِ یِتھن موضوعن پیٹھ لیکھنہٕ مگر کتھ چھےٚ نہٕ صحی تہٕ سٕرِتھ وننہٕ آمٕژ۔ لفاظیت تہٕ تگنگری چھِ زیادٕ تہٕ پوٚز پنٛزراونچہ تہٕ اُکتھن فُٹ کڈنچہ ڈلیلہٕ چھےٚ کم۔ بانڈ پٲتھرس وون دیُن، تِمچ ادکٲری، وادتہٕ نٔژن، لوٗکن ہُند رجحان تہٕ گندن گری متلق بے لوث کتھہٕ نٕنہٕ راونہِ چھنہٕ سہل۔ تو پتہٕ تہِ چھےٚ تِمن سارنے ہنٛز کوٗشش تارِیفن لایق یِمو یژھ کوٗششہِ کرِ۔

کٲشِرِ منٛز چھُ سنسکرت زبٲنی منٛز اکھ لوکُٹ پُران پاُنٛژمہِ صدی عیسوی منٛز آمُت لیکھنہٕ یتھ نیل مت پُران چھِ ونان۔ اتھ منٛز چھےٚ کشیر ہندی ستی سر منٛز وجوٗدس ینہٕ پتہٕ ناگ، پشاچ، آریہ بیترِ زاژن ہندٕ ہن لُکن ہنٛز بسٲے کرنچیو ڈلیلو علاوٕ زندگی بسر کرنہٕ کِھولو آزماتو علاوٕ یہِ ونتھِ زِ گُس بوٚڈ دوہہ کمہِ انمانہٕ گژھ یُن

مناوانہٕ۔ کوسہٕ یاترا کتہِ یِیہِ کمہِ دوہہٕ مناونہٕ۔ نٔژن، گیوٚن تہٕ رنگ گنٛڈن تہٕ وُچھن کتھ کتھ بڈِس دوہس پیٹھ گژھِ عام آسُن۔ کمہِ دوہہٕ گژھِ رنگ یانے ناٹک گندن گرٕہن ''پرٛیکھشادان'' دیُن۔ پرٛیکھشادان گو ناٹک وچھنہٕ موکھہٕ معاوضہٕ دیُن یہِ چھُ آمُت وننہٕ زِ یِتھن گندن گرٕہن گژھِ پلو دلو تہِ دان دِنہٕ یُن۔ یہِ دان اوس نقدو جنس دوشوٕنی صوٗرتن منٛز۔ اما پوٚز کیٛاہ چھُنا ازکل تہِ مانگے ہندس روٗپس منٛز جاری یِیلہِ بانڈ گامہٕ گامہٕ پھیرِتھ دانہِ، دالہٕ، پھل بیترِ چھِ سومبراوان۔ بیاکی مانگے وِزِ چھنا تم جنسہٕ کُس روٗپس منٛز اجناس انان سومبرٲوِتھ۔ یہِ رسم چھُ کٲشِر منٛز سبٹھاہ پرٛوٗن ووٕنی گوتیلہِ آسس دوہ مقرر تہٕ ناو اوسس ''پرٛیکھشادان''۔ تہٕ ازکل چھُ فصل کٹایہِ ہندٕ ہن دوہن مانگے ہندس روٗپس منٛز چالو۔ آ۔ یہِ کتھ چھےٚ شبقہٕ زِ تیلہِ اوس نہٕ بانڈ رنگ روٗپس منٛز الگ کینٛہہ یوٚدوے آسہے تیلہِ آسہے نیل مت پُرانس منٛز ضرور ذکر۔ پرٛیکھشا گو وُچھن تہٕ دان گو خٲراتھ۔ رٔنٛگس ستی اوس رقاص یا رقاصہٕ بیہہِ گیوٚن وٲلی تہٕ ساز ندرتہِ شامل۔ اداکارس آسی ''نٹ'' ونان تہٕ اداکارایہِ ''نٹی''۔ کاشری زبٲنی منٛز چھُ نٹ نٹھ تہٕ نٹنٛی پانس تھرتھراژنس ونان۔ یہِ تھرتھر چھےٚ تسٕ نٹ یا نٹنٛی ہنٛز باوتھ کران یوسہٕ رنٛگس منٛز نٔژن کران پانس تالہِ پیٹھ نٹنٛی پادٕ کران آس۔ فارسی زبٲنی ہُند زور ووتلنہٕ کنٛز آو ''ادا'' لفظ بارسس یِیمہِ کنٛز اداکار لفظ آو نٹس متلق ورتاوس منٛز۔

موٗرژبل: کٲشِر منٛز چھُ مرازتہٕ کمراز پانڈولرِ نظرِ گژھان۔ یِم چھےٚ پتھ کالہٕ کبوٗراز ومہاراجو ٔسی بناونہٕ آمٕژ مندور ہن تہٕ مندرن ہندی کھنڈر۔ زیادٕ مشہور کھنڈر چھِ مارتنڈ، اونتی پور، پرسپور، تاپر، ناران ناگ، پٹن بیترِ جاین در یِنٛٹھ یِوان۔ یوٚدوے مارتنڈ چِن دوٚن دیوارن تہٕ ڈکھن سٔنی نظر ترٛاووتہٕ اَسہِ چھِ دیوی دیوتاہن ہنٛزن مورتین تہٕ ۂسی بیترِ جانورن علاوٕ مورلی یا نے واہن والین ہنٛز موٗرژ

lyre چالہِ ساز واین والنِہ تہٕ کیٖژن کردارن ہنز نژن Pose ہنز موٗژ تہٕ مُدرایہِ تہٕ وُچھنس میلان۔ نژن مُدرایہِ تہٕ کارک یانے پوز رُؤ دی فن سنگ ترآشی ہندٮ۪ن مختلف دورن منز کنہِ گرٮ۪ن ہٕندی مرکزی خیال، Motif تہٕ موضوع۔

یتھے کُنز ییٚلہِ ہاٚرونہٕ کھدأے گرتھ بُدھ عبادتھ گاہن ہندی کھنڈارت ژٔ دژایہِ تتہِ دژایہِ پیہ مژ ٹایلہ Tiles یم پتھرس وأہراوتھ تہٕ لبن بیترِ مُرتھ آسہٕ۔ یمن پٹھ چھےٚ پوش تہٕ آدم شکلہٕ بناوِتھ۔ یمن منز چھےٚ أکس ٹایلہِ پٹھ گتہٕ رٮ۪نہِ ہنزٕ موٗژ۔ گتہٕ رٮ۪نہِ چھےٚ وُڈنی شانوتہٕ کلہٕ پتٕ کُنز دون اتھن منز رٔٹتھ تہٕ اکھ زنگ چھس زمینہِ ہیٚور۔ گوڈن تل چھس پاٚراو گنڈِتھ زنتہٕ باسان گوڈٕ کوٚر یا رونہِ گنڈ چھس۔ یہ چھُ صاف پاٚٹھی سوادا باوان یوسہٕ ادا بچہِ کُٹ ہندی ڈٔسی تہٕ بچہِ نعمس منز دریٚنٹھ یوان چھےٚ۔ بیٚیس أکس ٹایلہ پٹھ چھےٚ ڈول واین واجنہِ ہنزٕ موٗرت۔ أمس تہِ چھُ زنگن زنتہٕ پاٚجامہٕ مگر گوڈن تل گنڈِتھ، ڈول چھُ ڈولکہِ ہندی پاٚٹھی دوشوٕنی اندو برابر۔ بیٚیس أکس ٹایلہِ پٹھ چھِ ترٮ۪یے ساز ندرہاٚوتھ۔ اکھ چھُ نے وایان، بیاکھ چھُ تالہِ ہوروایان تہٕ ترٛیم چھُ زنتہٕ تاسہٕ جوٗری (ڈُبج) یا نگارٕ وایان۔ یم ترٛیشوے ساز چھِ نژنس تہٕ گیوٗنس سنگت دِنہٕ علاوٕ رنگس منز پوٚت منظرٕ چ موسیقی دِنہٕ وزِتہِ واینہٕ یوان۔ خاصکرتھ بانڈپاٚتھرس منز۔

راج ترنگنی: کٔشیرِ ہنز توآریخ چھےٚ کلہن پنڈتن ۱۱۴۸-۴۹ ء تام سنسکرت زباٚنی منز نظمس منز لیچھمٕژ۔ اتھ منز چھےٚ مہابھارت جنگہٕ (کالہٕ) پٹھ ۱۱۴۹ ء تام کٔشیرِ منز مختلف خاندانکین رازن مہاراجن ہند راژٕ کالک ذکر۔ راج ترنگنی ناوچ یہِ توآریخ چھےٚ کلہنن أٹھن ترنگن یانے باگن منز لیچھمٕژ۔ پٔتم زٕ باگ چھِ تمی سٕندِ کالکی دور لہاذا اچھِ سارنے باگن مقابلہٕ بڈٕی تہٕ چشم دید واقہٕ۔ کلہن سُند

مول چمپک اوس راژٕ ہرش دیوٗن وزیر۔ امہِ کِنی چھِن تسٕندی کیٚنہہ چشم دید واقعات تہٕ حالات بیان کرٕی متۍ۔ گوڈنکین کیٚنژن باگن منز چھےٚ کینہٕ توآریخی خاٚمیہِ تہٕ لبنہٕ یوان ووٚنی گوتس یوٗتاہ ڈٔسی یاب سپُد تیوٗتاہ تھوون قلم بند کرتھ۔ اتھ توآریخس منز چھِ کیٚنژن گتہٕ رٮ۪نین ہٕندی ناو تہِ اسہِ مولوٗم سپدان تہٕ امہِ علاوٕ یتہِ نان زِ کیٚنہہ موسیقار آٚسی کترِ وِساز استعمال کران۔ رنگہٕ دِیہ آسہٕ لگان۔ رازن ہٕنژن یاترٮ۪ن آٚسی ساز سورنے وادن یتی آسان۔ راژٕ محلن منز اوس "چتو شالایہِ" منز گیوٗن، نژن تہٕ ناٹیہ محفلہٕ لگان۔ مگر سُہ چھُنہٕ کُنہِ جایہِ ترٛتھ کتھ ونان زِ ییٚمہِ یتی یہِ ٹاکارٕ پاٚٹھی ننہِ ز "بانڈن ہُنٛد پاٚتھر" کیاتہِ کُیتھ ہیوٗ اوس۔ سُہ چھُنہٕ کُنہِ جایہِ لُکہٕ نژن، لُکہٕ گیوٗن یا لُکہٕ رنگ وُنتھ باوتھ کران۔ بلکہِ یمن سارنے بدل گیوٗن، نژن یا رنگ ونان۔ امہِ تلہٕ چھُ عیان زِ رنگ چاہے بھگوت لیلا یا مہابھارت، رامائن یا برہت کتھایہِ ہنزن کتھن پٹھ مبنی اوس یا ناٹکارن ہٕندی آٚسی یا محض تفریح بخشنہٕ واجٕینی گِندن گری آس یہ اوس کُنے مانے تھوان۔ چاہے بھانڈ کلاکار آٚسی گِندان یا چاہے راژٕ محلس منز زاٚنی کار گتہٕ رٮ۪نہِ یا مندرن تہٕ استھاپنن منز بھگوت لیلا ہاون وألی نٹ۔ یہنز گِندن گری اوس "رنگ" وُنتھ تتھ کالس منز جاے اٚمژ دِنہٕ۔ کلہن پنڈت چھُ یتھ کتھِ کُن تہِ اشارٕ کران زِ رنگ دِوے اُس دوہس کھلہٕ مأدانن، مندرکین احاطن منز لگان۔ لہاذا چھےٚ یہ کتھ شقہٕ زِیہِ رنگ اوس پیشہِ وارانہٕ نٹو علاوٕ لُکہٕ فنکارو دٕی تہِ ہاونہٕ یوان۔ اِدٕ سُہ اپشر بھگتن ہُنٛد آسہِ ہے آسان، نٹن ہُنٛد یا بانڈن ہُنٛد۔ سورٕ یے اوس رنگ۔

بھانڈِ کا: پروفیسر پشپ سُنٛد دوٚپ چھُ زِ ابھنو گپتن چھُ بھرت ناٹیہِ شاسترچہِ پننہِ کومنٹری (ٹیکایہ)۔ ابھنو بھارتی منز أکس جایہِ یہِ وونمت زِ کشیرِ منز اوس بھانڈ ناٹیہ گِندنہٕ یوان۔ یتھ منز بھانڈ رازن تہٕ راژٕ پوترن ہُنٛد نقل تہٕ

مزاحیہِ گنِدُن آسی ہاوان۔ تمہ آسی تہندی نوقص بدِ کڈتھ اسان اسان طنز کران۔ امہِ تلہٕ ہکو وُنتھ زِ ئہمہِ صدی منزٕ تہٕ اوس بھانڈن ہُند رنگ یا ناٹیہِ گِند نہٕ یوان یمیک مُژ تہٕ مُدعا اُسن تہٕ اسہِ ناوُن اوس۔ بھرت مُنی چھُ اکہِ نژنُک تہٕ ذکر کران یتھ ''بھانڈ کا'' آسی ونان۔ اتھی چھُ شاید پروفیسر پُشپ بقولِ ابھنو گپت بھانڈ نرتیہِ (یعنی بانڈٕ نژُن) مانان۔ چونکہِ بانڈٕ سُند مقصد اوس اَسہِ ناوُن تہٕ مسخری کرٕنی لہٰذا ہکو وُنتھ زِ یہِ نژُن آسہے اسہٕ وُن۔ ضروٗر آسہے اتھ منزٕ تیُتھ کینہہ یتھ لُکھ چاوٕ سان آسہن وُچھان تہٕ لُطف تُلان۔ اگر یہِ پوٚز مانو زِ ''بھرت ناٹیہِ شاستر'' چھُ دوٚیمہِ صدی بروٗنہہ لیکھنہٕ آمُت، یٮ۪لہِ ''بھانڈ کا'' ناوُک بانڈن ہُند نژُن عام اوس تٮ۪لہِ پیٖیہِ اَسہِ مانُن زِ بانڈ یم مسخری کران آسی، نژان آسی تہٕ لوٗکن اَسہٕ ناوان آسی آسہان پنٕنی لُکہٕ ناٹک تہِ ہاوان تہٕ یم آسہن پنٕنہِ مزاحیہِ گنِدن گری۔ کُنی لوٗکن منزٕ ویٚدی تہٕ یہِ پیشہٕ تہٕ آسہے اکھ ویوٚدپیشہٕ۔ چنانچہ یم آسی نہٕ بہلہٕ پایُک ادبی ناٹک یارازن دانشورن تہٕ عالمن ہنٛدِ باپتھ گنِدن گری کران امہِ سببہٕ چھُنہٕ عالموٚ تہٕ دانشورو تہٕ پننٮ۪ن تصنیفن منزٕ یہُنٛد ذکر کرُن مناسب زوٗنمُت۔ مگر یٮ۪لہِ سنسکرت رنگ موکلیو و لُکہٕ رنگ روٗد گُنہِ نتہٕ گُنہِ حالہِ کُنی گُنہِ نتہِ گُنہِ روٗپس منزٕ زندٕ اتی ژھوکان تہٕ اتی بیٚیہِ کلہٕ کڈان تہٕ زُوان۔

یٮ۪لہِ سلطان زین العابدین بڈشاہ (۱۴۲۰۔۱۴۷۰) پننس شہزادٕ سُند زادوہ چھُ مناوان بھانڈ چھِ تس بروٗنہہ کنہِ جشنہٕ گنِدان۔ بڈشاہ سُند وزیر شری ور چھُ پننہِ راجترنگنی منزٕ امہِ جشنُک ذِکر کران تہٕ ونان زِ ''بھانڈ وَہاوی پنٕنی مزاحیہِ ناٹک۔ یم آسی زاٹھی ریش گرتھ، دند چیرتھ، اَچھن ہنٛدی لال ترٛ کراوِتھ (توجہِ کڈِتھ)، گنہِ بمہِ چاَرتھ اَسہٕ وٕنی قصہٕ، حقایق دلیلہٕ تہٕ ضمنی قصہٕ ہاوان۔'' امہِ تلہٕ چھُ یہِ صاف پاٹھی عیان زِ بڈشاہ وقتس منزٕ اوس یمو فنکارو پنٕن لُکہٕ رنگ رٔژھرومُت

چنانچہ چھِ ازکل تہِ بھانڈ زاٹھی ریش لاگان تہٕ ڈٕرز پاٹھرس منزٕ ماگُن اَچھ ترٛ کراوِتھ تہٕ دند چیرتھ پوٗرشرارتس منزٕ مسخرن روب ہاوان تہٕ پتہٕ گُرٕ لایان۔ شاہ گاٹسی تہِ چھُ پی کران۔

پاٹھر: یہِ چھےٚ حاَراٚنی ہنٛز کتھ زِ نُندٕ ریوٚش چھُ پننس اَکس شُرکس منزٕ ''پاٹھر'' لفظ استعمال کران تہٕ رنگ لفظ تھیٹر کس مانیس منزٕ واریاہہِ لٹہِ استعمال کران مگر ''بانڈ'' لفظ چھُنہٕ استعمال کران! لل دید تہِ چھُنہٕ بانڈ یا پاٹھر لفظ پننٮ۪ن واکھن منزٕ استعمال کران۔ سو چھےٚ رنگ ''ناٹیہِ'' تہٕ مُدرا لفظ ضروٗر استعمال کران۔ بہر حال ورتاوس منزٕ شبد ''رنگ'' ''ناٹیہ'' یا ''پاٹھر'' آسی تن یا ''ماگُن'' یا ''رنگ نایک'' یہِ کتھ چھےٚ پڑتھ کُنہِ عاَنہٕ عیان سپدان زِ تھیٹر گنِدن۔ وُچھن تہٕ ہاوُن اوس سانہِ تمدنُک تہٕ تہذیبُک اکھ اژھیوٚن انگ تہٕ بھانڈ ناٹیم، بھانڈ کاتہٕ بھانڈ پاٹھر یتھ تہٕ روٗپس منزٕ یتھ کالس منزٕ اوس یہِ اوس لوٗکن بروٗنہہ کنہِ وُچھنہٕ یوان، اسہٕ ناوان تہٕ من رنزٕ ناوان۔ اتھ ناٹیس منزٕ اوس نژُن، اداکاری، گیوٚن، موسیقی تہٕ رنٛگِکی جُز وپتھ۔ یہِ اوس پڑتھ وقتہٕ ہم کالی واقعن تہٕ قصن، دلیلن تہٕ حقایقن ہنٛز ترجماَنی کران۔ امیُک روٗپ اوس ہر ہمیشہِ مزاحیہِ۔ یہِ لُکہٕ رنگ اوس مأکن تہٕ دِوین پیٹھ لوٗکن تفریح بخشان۔ مُدعا تہٕ مقصد روٗد لُکھ اسہٕ ناوٕنی لہٰذا روٗزس ہر ہمیشہِ خاَلص یک رنگی۔ تو ے روٗد کم پایہِ، ادبی سرکلن منزٕ کھوٚت نہٕ یہِ رنگ زاَنکارن تہٕ نقادن ٹارِ۔ اوے چھُنہٕ امیُک کھُلہٕ پاٹھی ذِکر۔

ریوایتھ: بانڈ پاٹھر یم وُنہٕ تہِ چھِ یوان گندنہٕ چھِ زباَنی زباَنی اَسہِ تام واتی متی۔ یم چھِنہٕ دراصل لیکھنے آمتی تتھ کُنی یتھہٕ کُنی اکھ ناٹککار پنٕن تخلیق کوٚرمُت ناٹک چھُ لیکھان۔ اوے چھُ پڑتھ دورس منزٕ تھمن پاٹھرن ہنٛدی مکالمہٕ بیترِ بدلان روزان۔ یم چھِ بے گنڈ تہٕ بندِ شوروٚس پکان۔ اکھ بُنٛ یادی

خاکہٕ چھُ ژیتِس تھونہٕ یوان تہٕ تمی خاکہٕ مۆجُب گِندن گرۍ کرنہٕ یوان۔ اوے چھِ باضے فنکارۍ ہندۍ موٕللی نوقطہٕ راوان۔ ویسے چھُ تِتھین لُکہٕ پٲتھرن ہنٛز ہیت امۍ انمانہٕ پکان تکیازِ مأ لن پتھے یۆت اوس جشنہٕ گندنہٕ وزِ پٲتھر لگان۔ موروٗثی بانٛڈ آسۍ خاکہٕ مۆجُب اداکارس تہٕ سورٕے ونان یمہِ انمانہٕ تِس پٲتھرس منٛز گِنٛدن گرۍ ہاوٕنۍ آس آسان۔ ہرگاہ سُہ یہِ گِندن گرٕۍ رتھ کھأرِتھ ہیکہٕ ہے تیٚلہِ اوس بڑ ونہہ گُن تہِ بأنڈِل کران تہٕ اوس لوٚب ہیوان۔ مگر پیشہِ ورانہٕ بانٛڈ آسۍ رِیاض تہِ کران تہٕ تیأرۍ سان لُکہٕ مأ لن منٛز پٲتھرٕ ہاونہِ یوان۔ لُکہٕ پٲتھرن ہُند مزاجہ چھُ امۍ انمانہٕ لبنہٕ یوان۔ خاصکرتھ تِم پٲتھر یمن نہٕ دیومالأیی کتھن تہٕ کِردارن ستۍ کأنہہ تولق چھُ چونکہ بانٛڈ پٲتھر چھُنہٕ گُنہِ تہٕ توأریخی یا دیومالأیی کتھِ یا عشقہ داستانہِ یا کأنسہِ تہِ لُکہٕ نایکس مُتلق کأنہہ پٲتھر چاران لہٰذا چھُ یہِ زیادے بےٚ گنٛڈ، یێلہ تہٕ ڈیٛوٗل۔ یہِ چھُ شود پٲٹھۍ اَکھ سیکولر کِردار تھوان۔ اوے چھُنہٕ لِیکھتھ مسودٕہ رژھرنچ کوٗشش تہِ اٲمژ کرنہٕ۔ یوٚ دوے کأنسہ باوقارس ٹسنہٕ بیترِ کریو کھ تہٕ لیکھتھ شہادت آسِہکھ تیٚلہِ ما کھسہِ ہکھ مٹہِ کھار؟ ووٕنۍ گوپٲتھرن ہنٛز موسیقی چھکھ مینٛژ سان رٕژھراوٕمژ۔ یوٚ دوے کأنہہ تہِ پرانہِ پرون مسودٕ رژھرومُت آسِہے تیٚلہ آس یہ کتھ نۆ راوٕنۍ سبٹھاہ آسان زِ یہِ کر چھُ لیکھنہٕ آمُت یا تخلیق کرنہٕ آمُت۔ تمیُک اصلی روٗپ کیا چھُ اوسمُت تہٕ زبان بأتھ تہٕ باقٕے لوازِماتھ کمہِ اندازٕ چھِ ورتاونہٕ آمتۍ۔ یُتھ ہیٚو مسودٕ آسِہے پٲتھرس متلق زٲنۍ ہُنٛد آگُر۔

پھیرِ وٕنۍ پٲتھرٕ گرۍ: از بروٗنہہ ہتھ شتھ وٕرۍ کھوتہٕ زیادے پہن اوس کٔشیر منٛز سر والٹر۔ آر۔ لارنسؠ بندوبست اَفسر۔ تمۍ لیچھ انگریزی زبأنۍ منٛز کتابِ ''دِ ویلی آف کشمیر'' یتھ منٛز تمۍ کشیر متلق پانہٕ وُچھمتۍ حالات، تہذیب تہٕ

تمدن علاوِ روزِ مرٕ زندگی ہندۍ نقشہٕ تام کُھلِتھ چھِ ترٲوِمتۍ۔ امہِ کتابہِ ہُندس صفہٕ ۲۵۶ ہس پێٹھ چھُ سُہ ونان۔ ''مےٚ چھےٚ کٔشیر منٛز بانٛڈن تہِ بگتن ہنٛز بہترین پارٹیہ وُچھمٕژ۔ خاص کر چھِ سویہِ بُگلۍ بانٛڈ تہٕ بگت مہارتھ تھوان۔ یِم بانٛڈ گٔیہِ ۱۸۷۷ ءَ کِس ووباہس منٛز مرِتھ''۔ سُہ چھُ ونان زِ مہاراجہ گُلاب سنگھن اوس بانٛڈ پٲتھر وُچھتھ کٔشیر منٛز گأمی نظامچ حالتھ زأنۍ ہٕژ تہٕ ہیچھمٕژ۔ خاصکرتھ پٹھوأرۍ کیا چھُ کران تہٕ گامہٕ حساب کتاب تھوٚن وول کیا چھُ کران۔ لارنس صأب چھُ وَنان زِ بانٛڈن ہنٛد بن پٲتھر پُلاٹن منٛز چھُ ہشر۔ اکہِ پٲتھرُک ذِکر کران چھُ ونان زِ شکایت کرن وول چھُ رازس نش کر بکہٕ چکہٕ تہٕ واویلا کران یوان۔ راز چھُ انصاف کرنہٕ موکھہٕ وٕزیرس اتھہِ پٹھوأرۍ، نمبردار تہٕ گامہٕ اکونٹنٹ انہٕ ناوان۔ مظلوٗم چھُ خوش گژھان زِ تِس میلہِ انصاف۔ مگر راز چھُ وچھان زِ وزیر تہٕ پٹھوأرۍ بیترِ چھُ بے گناہ تہٕ مظلومس چھِ گُرٕ وایان۔ لارنس صاحب چھُ ونان زِ بێیہِ تہِ چھِ تِتھۍ کینٛہ گأمی زندگی ہندۍ منظر ہاوان تہٕ سارٕوے کھوتہٕ مقبوٗل عام چھُ سُہ گِنٛدُن یتھ منٛز کپس ووٕنۍ، لوٕنۍ تہٕ کپُر وونہٕ نچ عمل چھِ یوان پٲتھراونہٕ۔ بقول لارنس صاحب ''بکت چھِ گامہٕ زندگی ہنٛز غمنا کی دوٗر کران۔''

لارنس صاحبنہِ ہیرمہِ تفصیلہٕ تلہٕ چھُ نَنان زِ تُمی چھِ بانٛڈ تہٕ تہندۍ پٲتھر بیٚون بیٚون جاین وادی منٛز مختلف موقس پێٹھ ۱۸۸۹ بروٗنہہ وُچھمتۍ اوٕے چھُ ونان زِ سویہِ بُگلۍ بانٛڈ تہٕ بگت گٔیہ ۱۸۷۷ کس ووباہس منٛز ہبنہٕ یتھ مرِتھ۔ تمۍ چھُ بگتن ہنٛز بہترین پارٹیہِ وُچھمٕژ مگر سُہ چھُنہٕ صحیح پٲٹھۍ تہِ واضح طور پارٹین یا گامن بدِ کڈاِن یتھ آسۍ ہیکہ ہاوٕنتھ زِ کمہٕ بہترین پارٹیہِ وُچھ تمۍ سویہِ بُگ کین بانٛڈن علاوٕ۔ تمۍ چھُنہٕ گُنہِ تہِ پٲتھرُک ناو ہیٚو تمُت حالانکہِ یمہِ پٲتھرُک سُہ وکھنے چھ کران سُہ ہیکہِ ''راجہِ پٲتھر'' آسِتھ۔ سُہ چھُ ونان زِ بانٛڈ چھِ گأمی زندگی ہندۍ منظر

پیش کران تِکیازِ بانڈ چھیی بذاتی گامکۍ تہٕ گاٗمی فنکار۔ لارنس چھُ ونان زِ مقبوٗل عام گِنٛدُن گرٔی چھےٚ کپس ودنہٕ پٹھ کپُر ودنہٕ نس تام عمل ہاوان مگر پاٗتھرُک ناو چھُنہٕ ہیوان۔ یہ چھُ دراصل بوڈرنگ گندنہٕ وِزِ بانڈ نژان نژان پیش کران یُس بٹہٕ یابہری پاٗتھرُک اکھ اہم حصہٕ اوس۔ یہِ ڈٕنتھ زِ ''بھگت چھِ گاٗمی زندگی ہنٛز غمناٗ کی دوٗرکران'' چھُ لارنس صاحب یتھ کتھِ تصدیق کران زِ بگتن ہنٛدی پاٗتھرٕ چھِ مزاحیہِ تہٕ یم چھ اَسہِ ناوان نتہٕ چھُنہٕ گاٗمی زندگی منٛز غمورٕوٚس کینٛہ تہِ۔

بانڈن متلق چھُ لارنس ساحب لیکھان۔ بانڈیا بگت ہسکو کھ تہندِ کرٛہنہِ مستہٕ تہٕ وتہٕ گتھ صوٗرت تلہِ بدِ کڈِتھ۔ تم چھِ پننہِ کراٗم نبر تہٕ کاٗنسہِ باصلاٗحیت گِندن گرِس تہٕ پانس ستی رٹان۔ تہندس پیشس منٛز چھُ گیوٗن، نژُن تہٕ بچھُن شاٗمل۔ یم چھِ سنٛخ پھیرِونی (وتہٕ گتھی)۔ یم چھُ پنجاب تام تہِ گژھان تہٕ تتہِ کاٗشرٕ بن پاٗتھرٕ ہاوان۔ ساٗری بانڈ چھ مسلمان مگر صرف چھےٚ اکھ گامچ بانڈ جماتھ پنڈت۔ یہ چھےٚ عجب تہٕ غاٗر موموٗلی کتھ۔ کھاندر سالن تہٕ فصل کٹایہِ وزِ چھےٚ یمن سبٹھاہ منگ روزان۔ یم چھِ ساٗرے ملکس پھیران تہٕ یمہِ وزِ فصل ژوٚر نیرِ یم چھِ مانگے حاصل کرٕتھ رُت پھل وٹان۔ یہند نغمہٕ ساز (آرکسٹرا) چھےٚ سارنگہٕ، ژومبرٕ، سورنٛیہِ تہٕ ڈولس پٹھ مُشتمل یُس منٛزس رٹنہٕ یوان چھُ۔ اکس بانڈ کمپنی منٛز چھُ عموٗمن ۲۰ بانڈ آسان۔ یمہٕ پارٹیہِ مےٚ وُچھِ تمن نش چھِ پلو پوشاکھ ۲۰۰۰ روپیہِ کھوتہٕ زیادے قٕمتی۔ یہنز اداکاٗری چھےٚ بہترین تہٕ یہندی باٗتھ (گیوٗن) چھِ خوش یوٕنی۔ یم چھِ چالاٗکی سان برموقہٕ گِندن گرٔی کران تہٕ یم چھُنہٕ کھوژان زِ تتھ کیُتھ نتیجہ نیرِ۔ یہندی گیوٗن باٗتھ چھِ کاٗشرِ، فارسی، تہٕ پنجاٗبی۔ مگر کاٗشرِ باٗتھے یاٗتی چھِ مےٚ بوٗزیمتۍ۔ اکھ گامکین بگتن ہنٛز کتھ چھےٚ عجیب۔

برٛہمن بانڈ: برہمن چھ اداکاٗری ہیٚچھ کارزانان تہٕ یم چھِ اکھ گامہٕ

کمن گِندن گرٕبن تہِ حقاٗرژ سان وُچھان۔ مگر اکھ گامکۍ بٹہٕ گِندن گرٔی چھ ونان زِ یمو چھےٚ دیوی ہندِ حکمہٕ اداکاٗری شروٗع کرٕمٕژ۔ ربو ایتھ چھےٚ زِ واریاہ وٕری بروٚنہہ دیُت اکھ گامکین پنڈتن ہندس زِٹھس دیوی درشُن تہٕ سارنگ دِژنس اتھس منٛز تہٕ ودنہٕ نس'' ۔ واے یہ سارنگ؟'' تمۍ کوٚر نس اِنکار مگر دیوی کوٚرس اسرار۔ تمۍ تُج کمانِ تہٕ واٗین سارنگ تہٕ ووُین زنتہٕ سورگُک سوز، دیوی وونس زِ گرٛھ اکھ گامکس دِودآری ونس منٛز کر سارنگی واٗیتھ تسنز بھگتی۔ کینٛژس کالس کوٚر تمۍ یی تہٕ تسند یوٗشُر یوتہِ کوٚریی۔ مگر پننہِ ذاٗژہٕنٛدس مفادس برخلاف یہ کاٗم ہیچ نہٕ تموزیادِ کالس کرٕتھ۔ لہٰذا اترٛاو تمۍ سارنگی واینٛز۔ امہِ پتہٕ پیوتس انیو تہٕ گام ترٛاوِتھ ژوٗل لیدرعلاقس کُن۔ امہِ پتہٕ آیہِ لیدرٕ علاقہٕ کس افسرس یہے دیوی سوپنس منٛز تہٕ وونس زِ یہِ پنڈتھ واپس اکِنہِ گام نِنہِ خاٗطرٕ۔ پتُن گام واٗتتھ آو امس پنڈتس رومُت اچھ گاش تہِ واپس تہٕ تمہِ دوہ پتٛھے ہشرٕ تمۍ تہِ تسند یوٗشُر یو زُریو کُنہِ احتجاجہٕ روٚس سارنگ وایِنٛز۔ یم پنڈت چھِنہٕ پننٛز شُری سکوٗل تراوان تِکیازِ یہند عقیدہ چھُ زِ دیوی گرٛھہِ خفہٕ تہٕ شُری مرنکھ۔

بگت چھِ خوش مزاج لُکھ۔ یہنز خوش باٗشی تہٕ رُت مزاج چھُ غموٕ برٕتھ کاٗشرِ گاٗمی زندگی اکھ اسہٕ دُن نُمایان فرق Contrast بخشان۔ یم چھِ دون سردارن طاٗبیہِ یم یہند دورٕ یا علاقن پھیرنُک دوہ مقرر کران چھ تاکہِ کانٛہہ ٹکر سپدِ نہٕ۔ یم چھ پانہٕ واٗنی اکھ خاص مہرٕ کتھ استعمال کران یتھ گِندن گرٔی منٛز تہِ چھِ ورتاوان'' ۔

لارنس صاحبن یہ ذکر چھِ بےٚ لاگ۔ سُہ اوس بدیشی، یورپُک روزن وول۔ لہٰذا اچھن کتھہٕ ترٛشھے ونہِ مژیژھ بانڈن ہنٛز حالتھ چھن وُچھمٕژ۔ اَسی ہسکو تسُند یہ ذکر نظرِ تل تھاوِتھ ڈٕنتھ زِ از بروٚنٛہہ ہتھ وٕری اَسی بانڈ زیوٗٹھ مس تھوان۔ یم

اٰسی پُرتھ علاقس تہٕ کشیٖر نبر پنجاب ہماچل (شملہٕ) تام تہٕ گرٛھان یتہٕ یم پٔتُن نژُن گبوٗن تہٕ پاٗتھر ہاوان اٰسی۔ یمن اٰس کھاندرن کھوٗ ندرن پیٹھ جان منگ۔ یم اٰسی چھکرٕ تہٕ بچہ نعمہٕ تہٕ شوقعہ سان ہاوان تہٕ گیوان۔ ژورژور سارنگہٕ چھے چھکر مو کھے زیادہ موزون۔ سورنے چھےٚ بانڈ پاٗتھرس پس منظرچ موسیقی بخشان۔ یم اٰسی بیچھان تہٕ۔ گامہٕ گامہٕ یا شہرس منٛز کوچہٕ کوچہٕ پھیرتھ سورنے وایان یا بچہ کوٚٹ ہیتھ نژان تہٕ معاوضہٕ نقدو جنس حاصِل کران۔ عیز، (نور ہہ تہٕ نوٕوٗری یُک گوڈنیُک دوہ) تہٕ وورسن پیٹھ آستانن، گرٕ گرٕ پھیرتھ نژُن تہٕ گیون کران۔ پنٕنہ کراٗم نیبر یودوے باصلاحیت گِندن گوٚر بچہ کوٚٹ یا ساز ندرنظرِ گرٛھیکھ تس اٰسی پانس سٕتی رٹان۔ پرٛتھ بانڈ پارٹی اٰس وُہن گِندن گرین مسخرہ، بچہ کٹین تہٕ ساز ندرن پیٹھ مشتمل۔ اُکنگامکیو پنڈت بانڈو علاوہٕ اٰسی ساری بگت تہٕ بانڈ مسلمان۔ فصل کٹایہ وِزِ اٰسی مانگیہٕ نیران تہٕ جنس وٹان۔ یمن چھ زِ زِٹھی اٰسمتی۔ اکھ اوس دوہ مقرٗر کران تہٕ بیاکھ کیا اوس کران تہٕ چھُنہ واضح۔ چونکہٕ بانڈن ہُند مدعا چھُ اسہٕ ناون اوے چھُ لارنس صاحب ونان زِ بانڈ چھ خوش مِزاج۔ مسخرہ چھُ چاٹہٕ گوٚر آسوٗنے۔ اوے چھُ ونان زِ یم چھ گاچ غمنأ کی دوٗر کران۔ جشنہٕ دِٕسی، گبوٗنہٕ سٕتی تہٕ مسخری دِٕسی۔

پھِرٕ کتھ استعمال کرنی چھےٚ اکھ مجبوٗری، لاچاٗری۔ بانڈٕ یوت چھنہٕ پھِرٕ کتھ استعمال کران بلکہ بیٚیہٕ کینہ کاربارکرن واٗلی تہٕ چھ پانہٕ واٗنی پنٕنہٕ قسمچ پھِرٕ کتھ استعمال کران۔ مثلن چھانن، سوٗنرن تہٕ واتلن منٛز تہٕ چھےٚ پھِرٕ کتھ پانہٕ واٗنی عام۔ کٔشیرِ منٛز چھ پچ تہٕ کارٕ بارکرنہٕ موکھہٕ پھِرٕ کتھ تہٕ پھِرٕ لفظ استعمال کران۔ دراصل چھ یہِ غُلامی ہنٛز علامتھ۔ ییلہٕ پزرٕ کھُٹتھ تھونس آدم مجبوٗر اوٚس۔ سُہ اوس نہٕ پُرخلوٗص تہٕ ننہٕ رِتھ کتھ کران۔ اتھ پتہٕ یُس جذبہ اوس سُہ اوٚس خودغرضی ہُند تہٕ

خوفُک تہٕ۔ عام گرس منٛز لوٗکن منٛز سٕدِ سٕیوٗد کاٗشر زبان استعمال کرٕنی تہٕ مجلسہٕ منٛز، خاندرن پیٹھ یا بیٚیس کاٗنسہٕ وو پرس ژو پرس تھی چھِ بانڈ از تہٕ پھِرٕ کتھ کران۔ یہ پھِرٕ کتھ چھِ بانڈ صرف پانہٕ واٗنی کران۔ یہ چھےٚ لوٗژرچ نشاٗنی۔ خلوٗص تہٕ کردار کہِ بجرٕ چ نہٕ کینہٕ۔ مجبوٗری تہٕ لاچاٗری ہنٛز نشانی۔ آزادی تہٕ یزتچ نہٕ کینہ۔ دراصل اوٚس نہٕ سماج بانڈس تھزِ نظرِ وُچھان۔ براٗژ کھٔمن دِنہٕ پتہٕ اٰسی کانٛلین تہٕ بانڈن بتہٕ دِوان۔ ییلہٕ یڈاٗسکھِ سوتان یم اٰسی پاٗنہٕ واٗنی کلامہٕ پھِرٕ کتھن منٛز کران۔ یودوے کاٗنسہِ یہنٛز کتھ بوٗزتہٕ مگر فکرِ تر ہیس نہٕ۔

چونکہٕ لارنس صاٗبن چھ سو یہ بگُلین بانڈن ہندی کاٗفی تعریف کرٕمتی تہٕ یہِ وُنن چھُ نہ بے جازِ تتھ گامس منٛز چھُنہٕ ازکل کانٛہہ بانڈ روزان۔ یا بانڈٕ کارس مازان۔ کینہہ سامانٕہٕ، سٕہہ کلہٕ تہٕ چوغہٕ بیترِ اٰسی کاٗنسہِ کاٗنسہِ نِش تموٗکٕنٛ تم دوٗیمین بانڈن۔ لہٰذا اچھِ لارنس صاٗبنس دِٕپس منٛز صداقت۔ زِ یم قاٗبل کار بانڈ چھ ۱۸۷۷ کس پلیگس منٛز ہینہ یتھ مارٕ گامتی۔ مرگ چھُ فنکارن تہٕ فنس تہٕ گراس کران۔

یہ چھےٚ ٹاکار حقیقت زِ اکِنگامہِ (مہرٔ پوٗرٕ) اٰسی بٹہٕ بانڈ روزان۔ یم اٰسی کاٗشرِ موسیقی ہنٛدی ماٗہر تہٕ۔ جشنہٕ اٰسی گِندان تہٕ ہاوان۔ اکنگامہٕ چھُ بالہٕ دامنس ہیوٚر رپہن شوادیوی ہُنٛد مندر۔ واراہ وٗری برونہہ اوٚس یہ یلہ جنگل تہٕ اتہِ اٰس اکھ مقدس یاٗر یتھ شوا بگوٗتی ہُند روٗپ ماٗنتھ رامہٕ نوٗم دوہ دِوے اٰس لگان۔ اتہٕ چھِ پرٛتھ وٗری وُنہ تہِ ماٗلہٕ لگان۔ امی دوہ اٰسی بانڈ اتہِ جشنہٕ تہٕ گِنٛدان۔ بٹہ بانڈ اٰسی شوا دیوی ہنٛدی بھگتی یمن اوٚس ضروٗری امہِ دوہ جشنہٕ گِندُن۔ یمن اٰسی مُہری پوٗرکی تہٕ اکِنگامِکی مُسلمان بانڈ تہٕ بگت تہِ جشنہٕ گِندنس ساتھ دوان۔ ۱۹۴۷ تام اٰسی یم بٹہٕ بانڈ باضابطہ باٗنڈِل کران مگر پتہٕ ترٛ ویٚمو یہ کارسماٗجی وجوٗہاتو کٕنٛ ییلہ باقی بٹو یمن کم نظرِ ہیوٚت وُچھن تہٕ یہندس کارس اٰسی ہناہ کم پایہ مانان۔ یم بٹہ بانڈ اٰسی فارسی،

کأشر کلامہٕ گیوٚنس تہٕ ادا کأری کرنس تہٕ نژنس منٛز سێٹھاہ ماأہر۔ سارنگہٕ۔ سازتہٕ سیتار وائینس منٛز تہِ آسی ماأہر مگر یێلہٕ ژھوکان ژھوکان آیہِ سازندرہ تہٕ مسخرہ بیترِ اسکھ ستی باأج۔ یم آسی مانگیہٕ تہِ نیران۔ تہ بٹہ کیوٚ مسلمان زمیندار تہٕ گرٛسی اسکھ خوشی سان مانگے پھول دِوان مگر یہ کارتہِ ترووِ یموٚ وار وارٕ ۱۹۷۰ بروٚنہہ کن۔

گلاب رام:- یمن منٛز اوٚس اکھ مشہوٗر بچہ کوٚٹ گلاب رام یُس گلُو بچہِ ناوِ کنٛز اوس زانہٕ یوان۔ حاأفظ نغمہٕ ختم گژھنہ بروٚنہہ اوس یہ بچہ کوٚٹ کشیر منٛز مشہوٗر بیہ اوس نژنس گیوٚنس تہِ ادا کأری منٛز سرس۔ لُکہٕ باأتھ، واکھ، وژن، غزل، نعت تہٕ فارسی کلامہٕ تہٕ لیلایہِ گیوٚنس منٛز تہٕ اسس مہارتھ۔ یہ اوٚس کشیر منٛز گوڈنیُک بچہ کوٚٹ ییٚمی اردوٗ باأتھ تہِ ہیتی گیوٚنی۔ کأشر موسیقی پێٹھ اوس نژان تہٕ کمن کمن حاأفظن پتھ تراوان۔ اأمی گیوو گوڈنی یہ اردوٗ باأتھ۔ ''محمدؐ بڑا شان والا نبی ہے۔'' اما پوٚز یہ گولو پچی وآنسہِ منٛز مرِتھ۔ اأمس متلق چھےٚ ضلع اننت ناگس منٛز حلقہٕ بژنگ کُٹھارس منٛز وارِیاہ کتھ عام۔ مشہوٗر گیوٚن گوٚر تہٕ رقاص آسنہٕ موٗجب اوس Legend بنیوٗمُت۔ دپان یێلہ یہِ سورگواس سُپد تہٕ اُمی سُند شو یێلہٕ برنگی بٹھس پێٹھ داہ سنسکار موکھنیوٚکھ، ژینتا یہ نارِ دنہٕ پتےٚ ووٚتھ اتہِ تیٚتھ واو زِ یم نفر اأمس ستی اسی تم آیہ ژلتھ یێلہٕ گامس نکھ پہن وأتی بُتھِ سمکھے یہِ یمن کینہ نفر یم دویمہِ گامہٕ پێٹھ یتھ برنگی اپور ترتھ پنہٕ نس گامس کُن ژلان اسی۔ یمو نفرو پرٛژھ یمن زِ کوٚت اسِو گأمتی۔ یمو ووٚنکھ زِ گلُو بچس آیہِ داہ دِتھ۔ دوٚیمہِ گامہٕ پێٹھہٕ آمتی یم نفر گیہِ حاأران۔ ووٚنہکھ زِ توہی کیا ونان، سُہ ہے اِسہِ وُنی یورٕ واپس اکِنگام کُن گژھان وُچھ۔ سارِوے کھیوٚ تاأجب۔ ونہٕ چھُ یوان زِ گلُو بچہ اوس کُنہ تام فقیر خود ایس نش گیوٚنہِ گژھان تہٕ تمو اوٚسس ووٚنمت زِ ''گلیا! ژ نبا گژھکھ نارِ دزُن'' یہے کتھ پزراونہٕ موکھہٕ چھُ گلُو بچس متلق یہِ Legend عام سپُد مُت۔

کاأنلی۔ بانڈٕ پوٗری: از کل چھِ بانڈ کشیرِ منٛز مختلف جایِن روزان۔ کُنہِ کُنہ گامس ستی چھُ یہند پوٗرا لگ کُن آسان۔ یتھ ''بانڈٕ پوٗر'' چھِ ونان۔ کاأنلی کار کرنہٕ کنٛز تہٕ کرٛنجہِ، کرٛنجلی تہٕ کانگرِ بیترِ بناونہٕ موکھہِ چھِ یمن کاأنلی تہِ ونان۔ دراصل اوس کاأنلی کار بانڈن ہنٛز اتھہٕ کام یوسہٕ یم گرن اندر روٗزِتھ تمن دوہن کران اسی یێلہِ کھاندر کال یا دِوِیہ، مااألہٕ تہٕ وورسہٕ آسہٕ ہن نہٕ۔ آخر زِندٕ روزنہٕ موکھہٕ اوس کانہہ نتہٕ کانہہ کار یمن کرُن۔ جنگلہٕ کانہِ والنہِ، چھلنہِ، تاپس ترٛاونہِ، تیار کرنہِ، زلنہِ تہٕ رنگنہِ۔ کرالن کونڈل ہینٛز تہٕ کانگرِ وونہِ اوس سُہ کار یُس یمن پێٹھ خرچ اوس دِوان۔ کینہہ بانڈ خاص کرِتھ ماگُن اوس رٕژ کانگرِ ہێتھ گُنہِ تہِ بڑِ دوہہٕ کاأنسہِ باعزتھ امیرس، جاگیردارس، نمبردارس یا گامہٕ حاأکمس ڈاألی ہێتھ گژھان۔ تس اأس ڈٕر بخشاأیش تران۔ مسخرٕ، سازندر بیترِ اسی تتھے کُنٛز کانگرِ تمن گریسی گرن تہٕ زمیندارن ہێتھ گژھان یمن نِشہِ تم مانگے اسی رٹان۔ یتھہٕ پاأٹھی اوس زمیندارس تہٕ بانڈ فنکارس درمیان جنسہٕ کس صوٗرتس منٛز یہِ لین دین پتہٕ وتھ پێٹھہٕ چلان۔ کاأنلی کارٕ علاوٕ چھِ عموٗمن بانڈ فنکار ناأنگاأری، کمُلی کار، واٹن گری بیترِ کرِتھ تہِ گزارٕ کران۔ ٹانگہٕ چلاوان۔ پھیری کرٕنی نتہٕ شہر یا قصبس منٛز یتھ موٗزوٗری کرُن تہِ چھُکھ پیشہِ۔ سێٹھا کم بانڈن چھُ تیوٗت زمین زراعت یُس تہندس عیالس کیٛت وٗری بتہٕ دِی۔

گُلس پێٹھ چھِ بانڈ/ کاأنلی دوٚن ورگن ہندی۔ اول یم گیوٚنہٕ، نژنہٕ علاوٕ پاأتھر چھِ گندان تہٕ دوٚیم تم یم نہٕ پاأتھر چھِ گندان۔ یم چھِ خاألص سورنے وایان یا ڈول نگارٕ تہٕ بچہ کوٚٹ ہێتھ گیوان، نژان تہٕ بخشش حاأصِل کران۔ یتھہٕ پاأٹھی چھِ یم پنُن گزارٕ پکناوان۔ یم چھِ وندس کاأنلی کار کران۔ یتھہٕ کُنٛز لارتس تہِ ونان چھُ زِ بانڈ اسی بروٚنہہ کالہِ زیوٗٹھ مس تھاوان۔ دراصل اوس بچہِ کٹن زنانن ہندی پاأٹھی زیوٗٹھ مس آسان۔ یم اسی پیشواز لاأگتھ نژان۔ مہری پوٗری کین بٹہٕ بانڈن نِش

آسی کینژن بچہ کٹھن ہندی فوٹو حال حال تام موجود۔ یم بچہ کٕڑ آسی پنداہ پٹھٕ وٕہ وہرس تام زیوٹھ مس تھاوان۔ یتہٕ اوس اکھ وجہ زِ اتھ کاشرس نغمس آسی بچہ نغمہٕ تہٕ ونان۔ مگر ازکل چھنہٕ سوکتھ۔ وونی چھِ ڈراما گندنہٕ موکھہٕ بناوٹی مس تہٕ وِگ دستیاب۔

وادی کشیرِ ہُند چھنہٕ سُہ کانہہ تہٕ ضلع یا تحصیل ییتہٕ نہٕ کانہہ نتہٕ کانہہ تیتھ گام آسہٕ ییتہٕ نہٕ کینہہ باندٕ گرٕ آسن روزان۔ ضلع اننت ناگس تہٕ پلواُمس منز چھِ بڈر، مہری پوٚر، بدسگام، اکنگام، شانگس، گونٹہ، امام صاب، (تکیہ) بلہٕ پوٚر، پھرسل، روموٗہ، سیر کانلی گونڈ تہٕ ضلع سرینگر تہٕ ضلع بڈگامس منز چھِ بچھ گام، واہتھور، ہانز گونڈ، بامبراد، ضلع ورمُلس تہٕ کپوارِس منز پلہالن، بمے، لولہٕ پوٚر، تلگام، ہتہٕ مُل، دروگہٕ مُل، کارہوم تہٕ کُل گام چھ کینہہ گام ییتہٕ باندٕ روزان چھِ۔ امہٕ ییمہٕ آسن وادی کشیرِ منزِ شیتن گامن منز باند چھکرتھ۔ یم باندٕ ونہٕ پاتھر چاران چھِ تِم چھِ وونی مساہ پندہن گامن تام محدود، ازکل چھِ یم تھیٹرٕ کس صورتس منز کام کران۔ واریاہ پارٹی چھِ ئینن مطابق ناو بیتر رجسٹر کرناوِتھ باندٕل تہٕ کران تہٕ ڈراما تہٕ گندان۔ ازکل چھُ ماگن کم تہٕ پریذیڈنٹ یا سیکرٹری باند پارٹی ہندی ژھِکہ زیادٕ پھن آسان۔ برونہہ کالہِ اوس باناڈن اور اُنن تہٕ وودرس برُن مگر ازکل چھِ یم فاصلہٕ کرِتھ یا کنٹریکٹس پیٹھ پاتھر ہادنہٕ گژھان۔ برونہہ کالہِ آسی خاندرن ہنز سے رٔتھ مہرازس پھر ناوان۔ برأ تہٕ مہرازس برونہہ برونہہ سورنے وایان تہٕ ماہرٕ کٕڈ ڈولہٕ منزانہٕ وِزِ تہٕ سورنے وایان مگر وونی چھُکھ نہٕ اتھ کانہہ پرژھان۔ پوٚز گوٚی باندٕل ہیٚوٚن ژھوٚکنی۔

گُڈھا سنگھ: اننت ناگ مٹن گامس منز چھےٚ سِکھ برادری تہٕ روزان۔ اتہِ اوس اکھ ناودار سِکھ فنکار۔ گبون گوٚر تہٕ اداکار روزان لیس گُڈا سنگھ آسی ونان۔

اُمس اوس لوکچارٕ پٹھے گبونک تہٕ اداکأری ہُند شوق۔ یہ اوس باناڈن سٟتی پھیران تہٕ ماگن بُنتھ جشنن منز راز، عاشق گوسأنی بیتر سبٹھاہ کامیابی سان گندان۔ یہ اوس شمشیر بازی تہٕ گتکہٕ علاوٕ نژان تہٕ۔ اداکأری منز اوس امی سُند ریش تہٕ مس اُمس کأفی مددگار ثابت سپدان۔ ییٚلہ کینژن سِکن امی سنز باندٕل خوش آیہ تہٕ تموٚ کٔر درمہٕ گوٚروہن نِش امی سنز شکایت۔ یتھ پٹھ پرٕ ونژہ پٹھٕ آوا کھ زیٚتھ "بھائی جی" مٹن تہٕ کوٚرن پانہٕ تحقیقات۔ کٔر وُچھ پانہٕ گُڈا سنگھ جشنہٕ گندان۔ ییٚلہ کٔرِ امی سُند عاشق گوسأنی سُند رول وُچھ یتھ منز گُڈا سنگھن واکھ شُرکو علاوٕ گرنتھ صأبہٕ منز رُت روٗحأنی کلامہٕ تہٕ گیوٕ۔ بھائی جی گو تیوٚت متأثر زِ تمی کٔر شکایت رد۔ گُڈھا سنگن نژن بیتر وُچھتھ اوس کشیر ہُند وزیر اعظم بخشی غلام محمد تہٕ متأثر سپُد مُت، تہٕ سُہ اوس تس سرپرستی تہٕ کران۔

ازکٕلی پاتھر: وقتہٕ وقتہٕ چھِ مختلف مذہبن سٟتی وابستہ فنکارو باندٕل کرِتھ یہ لُکہٕ فن زندٕ تھوومُت مگر ازکل چھِ سأری فنکار مسلمان۔ کینہہ چھِ باندٕل تراوان تہٕ مگر کینہہ چھِ وُنہ اتھ مازان۔ آیندٕ کِتس کالس روزِ یہ زندٕ تہٕ کُس ہیکہ دٔنتھ۔ مگر پرانین روایتی پاتھرن ہنز گندن گری چھےٚ وونی وارٕ وارٕ ژھوکان۔ ییٚلہ مے باندٕ پاتھرس وۄن دِنک موقعہ آو تہٕ اوسُس اکثر باندٕ ژھٕٹن یہ پرژھان زتہ کہ کُس کُس پاتھر چھو گندان۔ تِم آسی یمن پاتھرن ہُند ناو ہوان۔

ڈرز پاتھر، راز پاتھر، راجہ پاتھر، بُہری پاتھر، بٹہ پاتھر، واتل پاتھر، آرِی پاتھر، تل وان پاتھر، ووٹنہ پاتھر، بوٹہ پاتھر، چینی پاتھر، موغل پاتھر، میٚر زاے پاتھر، گوسأنی پاتھر، بسنہ پاتھر، انگریز پاتھر، بکروال پاتھر، شکارگاہ پاتھر، گدی پاتھر تہٕ ہانز پاتھر۔

مگر حقیقتن آسی یم خالص ناوگنز راوان۔ مگر ییٚلہ یہ زانان آسی زِ یتہٕ

چھُس امہِ فنُگ اکھ لوُکٹ موُکٹ زاںٛنی کارتم آسی یِم ساریٛ پاٚتھر گندنہٕ نِش لوٗب ہوان۔ بقول لارنس صاحب "باڈن ہندِ پاٚتھرن منٛز چھُ ہشر" یِم چھِ باضے اکھٕ پاٚتھر مختلف ناوَو ہاوان۔ اکہِ وقتہٕ چھِ یِم واریاہ نقل زانان آسی متۍ مگر سبٹھاہ کیٚنہہ مشر بس منٛز پیٚنہٕ کٕنہ تہٕ سیاسی، سماجی حالات تیزی سان بدلنہٕ کٕنہ چھکھ واریاہ راوُرمُت۔ مثلن پتھ کالہٕ آسی کیٚنہہ مشہور چینی سیاح تہٕ سفیر کشیرِ آمتۍ، چن گُن اوس راز للتادت سُند وزیر۔ ہیون سانگ اوس دون ؤری ین کشیرِ منز بودھ عبادتھ گاہن منٛز روزان تہٕ مذہبی کتابہٕ پران تہٕ ترجمہ کران۔ تِتھے کٕنی اوس اوکانگ تہِ کشیرِ آمُت۔ یوٚدوَے تمہِ وٕنتکی کاٚنسہِ باڈن نقل کٔرتھ پاٚتھر چورمُت آسہِ تہٕ ناوکوٚرنس چینی پاٚتھر تہٕ تعجب کیا چھُ۔ پاٚتھر روٗدنہٕ موجود بس روٗدناوِ یوت ژٕہتہٕ ووتٕرس منز۔ یِم پاٚتھر مےٚ پانہٕ وُچھ تہٕ بٕنہِ وانہٕ کٕڈم بدِتم چھِ نوم:-

ڈرزِ پاٚتھر، راجہِ پاٚتھر، (اُتھی چھِ رازِ پاٚتھر تہِ ونان) گوساٗنی پاٚتھر، واتل پاٚتھر، انگریز پاٚتھر، شکارگاہ پاٚتھر (اتھ آسی بروٗنہہ کالہِ سہہٕ پاٚتھر تہِ ونان) بٹہٕ یا بُہری پاٚتھر (یہِ چھُ ژکہِ کُنے پاٚتھر یُس دویوناوو چھُ کنہٕ یوان) تہٕ آرِمی پاٚتھر، ووٗنٹہٕ واٗلی پاٚتھرس منٛز چھِ ووٗنٹ بناوان تہٕ تِل واٗنی پاٚتھرس منٛز آسی تِل وان ژکھ پکہٕ ناوان۔ تِتھے کٕنی چھُ ہاٗنزِ پاٚتھر تہِ اکھ لوُکٹ پاٚتھر۔ باقےٚ پاٚتھرن ہُند چھُ خاٗلص ناوِ یوت۔ موغل تہٕ مبرزاے پاتھر تہِ چھُ کُنے پاٚتھر او سمُت۔ یتھ منز فارسی مکالمہٕ یسلہٕ پاٚٹھی آسی۔ یِم پاٚتھر مےٚ ستۍ مس ڈہی لس منٛز وُچھ تِہندی بیشتر حصہٕ چھِنہٕ ازکل گِندنے یوان۔ نژُن تہِ چھُ سبٹھاہ کم گومُت تہٕ موسیقی تہِ چھِ مُشر اونہٕ یوان۔

باڈٕ بوکھچہِ: باڈ آسی پلو پوشاکھ تہٕ سامانہٕ احتیاطہٕ سان رٔژھران۔ رازٕ لوٗکن تہٕ بڈٕہن موہنوٕہن نِش تہِ اوس یِمن چوٗغہٕ میلان۔ عموٗمن آسی یِم پٔنٕنۍ پلو، پوشاکھ، بندِ، ٹوپہ، پیشواز، لونگہِ، کپر ژادرِ بیترِ بوکھچن منز تھوان۔ پرٛانہِ پرون انگہٕ رکھِ اوس دزٕ وگہٕ مُلکٕن باڈن نِش تہٕ پرٛانہٕ پروٗن دُسہٕ اوس واتھورٕ کٕمن باڈن نِش۔ سارِوے کھوتہٕ زیادٕ پیشواز، چوغہٕ تہٕ کھیش آسی ہاٗنز گنڈ کٕمن باڈن نِش۔ اتھ سامانس گیہِ ترٕےٚ ژور حصہٕ تہٕ آوژھوکانٕ۔ شکارگاہ پاٚتھرُک سامانہٕ یتھ منز مِنہ مرٕہن ہندی کلہِ (موکھٹ)، گُری کلہٕ تہٕ ہہہ بُتھی شاٗمل چھِ چھُ اُکن گامہِ کٕمن باڈن نِش۔ امہِ علاوٕ چھُ تکیہِ امام صاٗب، واہتھورتہٕ بٕمیہٕ ہندٕہن باڈن نِش تہِ۔ یِمن جاین چھِ مِنہ مرکلہٕ ازکل تہٕ چھان گران۔ اماپوٚز واہتھور کِہ باڈو چھُ یتھ ہیوٚ کیٚنہہ سامانہٕ کیٚنہہ ؤری بروٗنہہ سویہِ بگ چہِ اُکس باڈٕ بایہِ نِش مٔلی ہیوٚتمُت۔ تِتھے پاٚٹھی اوسِ اکن گامہِ کِہ باڈوٕہہ موکھٹ رو موکٕمن باڈن مٔلی ہیوٚتمُت۔ مِنہ مرکلہٕ تہٕ گُری بُتھی چھِ ہچہٕ ہندی مگر ہہہ کلہٕ چھُ ہچہِ علاوٕ پیپر ماٗشی منز تہِ بناونہٕ یوان۔ سامانس منز چھِ سازتہٕ شاٗمل آسان۔ سورنے، ڈول، نگارٕ، یِم آسی عموٗمن واین واٗلی ہندی پٔنٕنۍ ساز آسان۔ باٗنس، رونہِ، ڈابر، ترشول، وِگہٕ (خاصکٔر تھ گوساٗنی پاٚتھرس منز کاٗم یِنہٕ واٗلی گوساٗنی مس) بیترِ چھِ ماگنس نِش آسان۔ باڈن اوس عادتھ زِ تم آسی نہٕ گُندی کٔرتھ پوشاکھ لاگان نہ تتھ گِندنہٕ بروٗنہہ یہِ وُچھان زِ بٹن، تنہِ، ٹیب بیترِ چھُکھہٕ برابر۔ یہِ سوٗرے آسی تم مساوی زانان۔ مگر ووٗنی چھِ کیٚنہہ لُکہٕ تھیٚٹر پٔنٕن پلو پوشاکھ ٹرنکن منز تھوان۔

راحت: ڈوگرٕ راجس منز اوس باڈتہٕ بگت بیگارِ تہٕ دوٚیمِوٕ ٹیکسو نِش مُچھِ آسان۔ درو گُملہِ کٕمن باڈن نِش چھُ وُنہِ اکھ پٹہٕ (اشٹاٗمی)۔ یتھ منز مہاراجن

چھُ حکم درج کوٚرمُت زِیمن بانڈن نش ییہِ نہٕ چوٗلہٕ ٹبکس تہٕ تیل (ژأنگی) ٹبکس بیترِ ہیٚنہٕ۔

بگت (بھگت): باڈن چھِ بگت / بھگت تہِ ونان۔ بھگت آسی سأری ہیے شمالی ہندوستانس منز گندِن گری ہاوان۔ یِم بھگوت لیلایہِ گندان آسی مگر ییٚلہِ یِمن سر پرستی اُس راوان یِم آسی خأنص تفریح کرن وأنی نقل تہٕ پأتھر ہاوان۔لُکہٕ فنکأری چھِ پڑانہِ وقتہٕ پیٹھے سأنِس ملکس منز مندر ثقافژ ستی وابستہٕ روٗزمٕژ۔ لہاذا ییٚلہِ دیوستھانن پیٹھ دِوَے اُس لگان بھگت تہِ آسی لیلایہِ گندنہٕ موکھہٕ واتان۔ بھگتن منز تہِ آسی قسم آسان۔ کینٛہہ آسی صرف بھگوت بھجن گوان، کینٛہہ گندن گری تہِ ہاوان تہٕ کینٛہہ آسی بھگوت لیلاین ستی ستی نقل بیترِ تہِ ہاوان۔ یِتھہٕ کٔنی اوس لوٗکن من رنزناونہٕ یِوان تِم آسی نقل پأتھرن منز زنہِ مرد ہندٕ بن رِشتن ہنزن لوچن موچن کتھن، سوٗدخارن، ظألمن تہٕ مکارن بیترِ ہُند نقل ہأوِتھ لوٗکن ہندی دِل رنزناوان۔ بھگت تحریکہ روٗزنہٕ سرپرستی حاصل لہاذا دژایہِ شمالی ہندوستانس منز لکہٕ تھیٹرچہٕ لوکچہٕ موکچہٕ روایژ نہِ۔ کٔشیرِ منز روٗزیہِ تحریک چلہٕ وٕنی بانڈ جشن کس روٗپس منز۔ جموٗم، ہماچل پنجاب، اُتر پردیش علاقن منز تہِ آسی بھگت آسان مگر ازکل چھِ ژھوٚکیمژ۔ امہِ تحریکہِ ہُند ژھوکنُک اکھ خاص وجہ چھُ لیکن تہٕ جنسس متلق کتھن ہُند نٔنی رِتھ ورتاو۔ عام لوٗکن ہندِ باپتھ یوٚ دوے یِمہٕ کتھِ لطف اندوز آسہٕ اماپوٚز سماج یوٗت یوٗت باشعور بنان گو، عزتھ دار ورگن گراتھ نفرتھ تہٕ یِتھہٕ پأٹھی سپُد یہِ سرپرستی نِش محروم۔ ییٚلہِ بڈروأدِن ولگام، غوہن تہٕ صوف شألی، یِمن ژون جاین مالہٕ چھُ لگان امہِ علاقکی باڈچھِ جشنہٕ علاوٕ "باڈژوٚک" رٔلِتھ میلِتھ نژان۔ اکنگام، مُہری پوٗر، بِڈر، بدسگام تہٕ گونڈٕ پورِکی باڈتہٕ بگت چھِ اور

واتان۔ یِتھے کٔنی ییٚلہِ دروگمُلہِ شاہ ولی ہندِس استانس پیٹھ دِوَے چھِ لگان تیلہِ چھِ دروگمُل، گل گام، ہتہٕ مُل، کارہاماہ تہٕ کہٕ مُلکی باڈچھِ توٗت واتان تہٕ جشنہٕ تہٕ نژُن بطورِ عقیدت پیش کران۔ یِتھے کٔنی چھِ باقی گامن منز روزن وألی باڈ فنکار تہِ پننہٕ نِمن نزدیک کِمن استانن تہٕ زیارژن منز دِوَے تہٕ مألہٕ لگنس پیٹھ جشنہٕ کران۔ لہاذا یوٚ دوے بگت ناوٕ یِم وننہٕ تہٕ زاننہٕ ہن رُتے چھُ۔ بھگت چھُ دراصل سنسکرت زبأنی ہُند "بھکھت" لفظ دیہِ سُند بھکھت یا ایشر بھگت چھُ عمومن زیوٚ پیٹھ یِوان ہیٚنہٕ۔ لہذا بگت گوٚسہٕ یُس دیہِ سُند عأبِد آسہِ۔ اتھ لفظس ہیکن زأہد، پرستار، یا پوٚز طألِب تہِ مانے آسِتھ۔ لہاذا یوٚ دوے باڈ کلاکار باصلاحیت تہٕ ژُکھ تھون وول آسہِ سُہ گژھہِ زانُن زِ باڈِل چھنہٕ خألص تفریح کرنہٕ موکھہٕ کرٕنی بلکہ زأہد بٔنِتھ عبادتھ تہٕ اداکأری ہندِ فنُک پرستار بٔنِتھ پزٕوتھ تہٕ زان حأصل کُرِتھ دَیہِ وتھ گارنہٕ خأطرٕ۔ اتھ ستی ستی چھُ سرپرست تہٕ باقی پأتھر وُچھن وألی تِتھ پأٹھی رنزناوٕنی یِتھ سارِنٕے بندن توشہٕ خودائے۔

پأتھر چھُ یک رنگی: پأتھر لفظ چھُ دراصل واراہ مانے تھوان۔ یہِ لفظ چھُ کأشرِ زبأنی منز ناٹک یا ڈراما بدل تہِ استعمال سپدان۔ ییٚلہِ شُری دارین دجن، گُڈ یا یہِ Dolls گندان چھِ تہٕ مہرازٕ مہرِبنہِ چھِ خاندر کران یِتہِ چھُ اکھ پأتھر یِوان مانِنہٕ۔ دارِ دجہِ پأتھر، اپزٕ ے مپزٕ ے خاندر خألص Make Believe۔ شُری گیٚندناہ، زندگی ہُند نقل، چونکہِ باڈ جشن تہٕ باڈٕ پأتھر، دوشوے چھِ ہوٗبہوٗ یکسان اصطلاح تہٕ باضے چھِ بزم تہِ پأدٕ کران۔ جشن آسی تن یا پأتھر موسیقی چھے زورٕ شورٕ سان دوشوٕنی منز۔ دراصل اوس بروٚنہہ کالہِ گنہِ دِوے یا مألس پیٹھ اکہِ کھوتہٕ زیادٕ

باںٹھ پأتھر ہاوان، اوے اوس اتھ جشنہٕ یوان وننہٕ ییہ اوس موسیقی، نژُن، نقل تہٕ اداکأری ہُند رلہٕ مِلہٕ فن طیس پیٹھ ہاونہٕ یوان۔ تہٕ لُکھ تہٕ سرپرست اُسس ''جشن'' ونان۔ یِۄ دوے بأنڈلہٕ، بانڈ اداکأری، نقل تہٕ پأتھرن وۄن دموتہٕ امیک رۄپ تہٕ ہیٔت بدٕ کڈ واسی ہیکو اتھ موسیقی الگ کڈتھ تہٕ پأتھر تہٕ گِندن گری ہنزِ رِپس خألص ''پأتھر'' وٕنتھ پأتھر کی جز مشخص گرتھ ہیکو امیک Form وکھنأوتھ۔ پرتھ ناٹکس منز چھےٚ کأنہہ نتہٕ کانہہ کتھ اکہِ خاص انداز ووٕنتھ آسان۔ کینژن ناٹکن منز فنی آیہ سبٹھا خۄبی سان تہٕ کینژن منز اڈلکھ آیہ ڈیج یا لوتہِ پایہ۔ مگر بانڈ پأتھرن منز چھےنہٕ یہِ کتھ یا پلاٹ کہنز تہِ آسان تکیاز یِمن پأتھرن منز چھےٚ نہٕ کتھ یا پلاٹ اہم بلکہِ چھُ اتہِ نقل کرُن۔ یا کأنسہِ شخصہٕ سُند کأنہہ مضحکہٕ خاز پہلو اُبارُن یا ہزل کرُن یانے Caricature پیش کرُن۔ مگر کینہہ پأتر چھِ امہِ بروٗنہہ تہِ دزٲمتی۔ یِمن منز مسخری ہنز مِلہٕ مِش سان تہٕ کرٕ ٹھی آیہِ خداشنأسی ہنز وتہِ گن اِشارٕ کرنہٕ آمت چھُ مثلن گوسأنی پأتھر۔ حالانکہِ کینژن جدید ناٹکن منز تہِ چھُنہٕ باضے Plot اہمیت تھوان یتہٕ واتناوبر یا فنکأری یا گِندن گری پیٹھ چھُ زور۔ مگر عالمکین مشہور ناٹکن تہٕ تھیٹرن منز چھکھ پلاٹس اہمیت دِژمٕژ۔ اُسن وو پداوُن چھُ بانڈ پأتھرن ہُند مُدعا تہٕ مقصد۔ اُسن چھُ اہم رس یُس یہِ صنف چھُ پننہِ آیہِ لۄکن من رنزٕ نأوتھ وو پداوان۔ یۄ تاہ گاٹل، تجربہٕ کار تہٕ قأبل گِندن گۄر آسہِ تیٚوٗ تاہ اَسہٕ ناوِ سُہ۔ لہٰذا ایلہِ تہٕ پأتھر چ کتھ کرواسہِ چھ دبماغس منز یہِ کتھ تھاوٕنی زِ یہِ آسہِ سُہ ناٹک یتھ منز نہٕ ٹریجڈی یا دوکھ اند یا یورپی سٹایلچ ناٹکأری آسہِ۔ یۄ دوے دوٚکھچ باوتھ تہٕ آسہِ سوتہِ آسہِ تمہِ اندازٕ زِ اُسن وو پداوِ۔ پأتھرن منز چھُنہٕ گُنہِ تہِ توأریخی یا

نیم توأریخی واقعہٕ کانہہ تہِ پیش کش نظرِ گژھان۔ پأتھر چھُ امہِ آیہِ محدود۔ یہِ رۄپ چھُ مزاحیہ تہٕ کامِک ورتاوان۔ اتھ رِپس منز چھُ ملکہٕ کشمن بیشتر ڈرامار پن ہندی پأٹھی تم باقے جزیم اتھ اکھ باشان، بامقام تہٕ عالی شان قسمُک رنگ رِپ بخشان چھِ۔ بہوٗدری، بلہٕ وأنی، ہأبتناک، حارأنی، شہوأنی یا عاشقانہٕ، دردناک، جوشیلہٕ، حوصلہ مندی، وأنأ کی، نفرت انگیز تہٕ حأرتھ انگیز بیترِ جذبن ہنز نمایندگی تہِ چھُنہِ یہِ پأتھر رِپ کران۔ یہِ چھُ أکی جذبن جذب کۄرمُت سُہ گو ''ہاسیہ'' یانے اُسن۔ اسُک جذبہٕ چھُ ترٕبن قسمن ہُند۔ جسمُک، پوشاکُک تہٕ لفظن (آوازِ) ہُند۔ بانڈ پأتھر چھُ یِمنے ترٕبن جذبن پیٹھ ڈِرتھ۔ امہِ بروٗنہہ نہٕ کہنز۔ اتھ لُکہٕ پأتھرس منز چھُنہٕ کانہہ سیٹ یا منظر کشی۔ یا کُنہِ تہِ پردس پیٹھ کانہہ منظر ہأوِتھ پس منظرس منز تھاونہٕ یا ہاونہٕ یوان۔ اتھ گِندن گری رِپس منز یہِ کینہہ چھُ سپدان تہِ چھُ لۄکن بروٗنہہ کنہِ سپدان۔ یۄ دوے اکھ مسخرٕ اکہِ رۄپہٕ یا کردارٕ منز نیرِتھ بیٚیس کردار سُند رۄپ تختیار کرِ سُہ کرِ تمیک پوشاکھ بیترِ لۄکن منزے لأگِتھ تِمن بروٗنہہ کنہِ پیش۔ نتہٕ یِم پلو پوشاکھ لأگِتھ آسنس تِھُی منز کرِ بیاکھ کردار تہِ پیش۔ لہٰذا چھُنہٕ میک اپ کُٹھ یا پوشاکھ بدلاونٕچ کانہہ الگ جاے مقرر۔ یہِ چھُ پزٕی پأٹھی لۄکن ہندِ خاطرٕ لۄکن منز لوکن ہندٕ بو فنکار روٗدٕسی۔ لُکہٕ پأتھر یتھ منز گِندن گری اہم چھِ سوتہِ خألص اکُے نظریہ تہٕ مقصد نظرِ تل تھأوِتھ زِ اُسن وو پداوُن۔ اوے چھےٚ اتھ منز حد بندش۔

پأتھرن ہندی باتھ: ازٕ یۄ دوے بانڈ پأتھرن وۄن دِمواسہِ چھُنہٕ اکہِ یا دوٕ یو بأتو سوأ ے کانہہ تژھ نظم یا بأتھ اتھِ یوان یُس خألص تمہِ

پٲتھٕر کٕے آسہٕ ۔ بانڈ چھِ کانہہ تہٕ رۆف بٲتھ، ونہٕ وَن ہُر یا عام گوٚمُت بٲتھ گبوان چاہے سُہ کانٛسہِ زِندٕ شاعر سُندُ ے کونہٕ آسہِ ۔ حالانکہ بانڈن منز تہِ چھِ شاعر وو پدٕ ہمتٕی مگر پٲتھرن بُرژر کرنس گُن چھُنہٕ تموتو جہ دِیُتمت ۔ خبر کیا زِ؟ اکھ بٲتھ یُس مے بانڈٕ پٲتھرُک چھُ بدِ آمُت چھُ بٹہٕ پٲتھرس منز مختلف طٲیفن متلق اکھا کھ شار ہیتھ یہِ بٲتھ:

وازے نچو اتھدم تھوٚ دُے ☆ پتھرنہٕ تراوان پوٚ دُے جوٗ

گوشتابہٕ کھوان گبگ تس دودُے ☆ وازٕ بابہِ کوتاہ ووٚ دُے جوٗ !!

وغاٗر وغاٗر ....

گبوٗن تہٕ موسیقی چھُ لکہٕ پٲتھرن ہُند اہم جز لہاذا چھُ ملکہٕ کِہِ پرٛتھ لُکہٕ رنگُک زوٗ تہٕ زبہٕ ۔ مگر گبوٗن ِکتھ گرٛھن بٲتھ، نظم، شرُکی، واکھ، وژن، ہُری رۆف بٲتھ بیترِ آسنٛ ۔ مگر بانڈ پٲتھرس منز چھِ دوٚیمبن شاعرن ہندی بٲتھ بیترِ یا عام لُکہٕ بٲتھ یا مزاحیہ وژن ہُری گبونہٕ یوان ۔ گوسٲئی پٲتھرس منز چھےٚ چھومبابو (چھُمبالہِ) علاوٕ للہٕ واکھ تہٕ شیخہٕ شُرکی یوان گبونہٕ اماپوٚز یم چھُمبالہِ درو گہٕ مُلکی بانڈ اتھ پٲتھرس منز چھِ گبوان تِہند لب لہجہِ وُچھِتھ چھُ زنتہٕ یم "چھُم سمپر داہکی" پدیا پنجٲبی پٲٹھی زنتہٕ گرٛنتھ صاحبکی شبدَ یاد پبوان یوٚ دوے وُنہِ کانہہ بُڈ بانڈ اتہِ چھُمبالہِ گبوان آسہِ تس نِش تمہٕ سومبرٲوِتھ ہیکہِ کانہہ تِمن سٕنِتھ تہٕ اصل رائے مقرر کٕرِتھ ۔ یِم چھُمبالہٕ تہِ چھِ واکھ تہٕ شرکی اندازٕ لَیہِ منزٕ ے گبونہٕ یوان ۔ باٗقی بٲتھ چھِ برموقعہٕ بانڈس گِندن گری وِزِ یاد پیتھ گبونہٕ یوان ۔ لہاذا یوسہٕ اکھ بندِش گٕژھہ آسنٛ تمہِ نِش چھُ یہِ لُکہٕ رنگ مُچھِ ۔ امیٚک خاص وجہ تہِ چھِ یِ زِ بانڈٕ پٲتھرن چھُ واراہ کینہہ پتھ گُن ترووُمت

یاراوُ رمُت ۔ یہِ چھُ بے گنڈ ۔ یہِ اکہِ وِزِ تخلیق کرنہٕ آوتہِ چھُ بدلان روزان ۔

رٕژھرُن / راورُن: حالانکہ لکیر کا فقیر نہٕ آسِتھ تہِ چھُنہٕ فنی طور بانڈو مسخری تہٕ موسیقی علاوٕ کہنٛ تہِ رٕژھر ووُمت ۔ فنکار بٕنِتھ چھُنہٕ یِموپنہٕ نٕمن پٲتھرن منز پتُن دیُت گُنہِ رنگہٕ ہُر روُمت یوٚ تام یہِ ختم سپدِ نکس حالس اوس ووتُمت ۔ اکہِ وقتہٕ آسی یِم وُہوُ ہ فنکار ئِتھ نژُن کران ۔ یتھ لارنس صاحب تام اوس متاثر گوٚمُت ۔ مگر پتٕی مِس ہتس وُری لیس منزٕ ے ژھو کیِہ ۔ امہِ نژنچہِ اکھ زٕ اداچھےٚ ووٗنی کانٛسہِ کانٛسہِ پرانٛس وو ستس تگان ۔ زِٹھی تہٕ پرانٛی ووستہٕ چھِ رحمتہِ حق سپدان تہٕ باقٕیِ نژُن چھُ خاٗلص دمالہِ ہندی کینہہ قدم ۔ بچِہِ نغمہٕ، نژن ڈالہٕ تہٕ رۆف بٲتن پٹھ قدمن ہنزٕ تُلہٕ تراو ۔ اسی ہبکوٕنِتھ زِ بانڈٕ پٲتھرن منز یِم بٲتھ بانڈ گبوان چھِ تِم چھِ سٲری ووزم اُنٛی ہتٕر ۔ تِتھےٚ کٕنٛ یوٚ دوَے واتل پٲتھرس منز چھُ کانہہ کانہہ گبوٗن بٲتھ سُہ چھُ دراصل وُزراماِل ڈٔلیلہِ ہُند مثلن ۔ "نابدی وائنٛ تلنٛ کوٗرڈ بکہٕ بجی ۔ ونتہٕ اُتی ماٗنزِ کرٛھ ہُلجی یے" تِتھےٚ کٕنٛ نژن مُدرایہِ تہٕ گتھ مُشرٲوِتھ فلمی تہٕ ڈسکو نژنس نقل کران ۔ یوٚ دوَے یِی سپدان روٗدبرونہہ گُن تہِ پتہٕ روزِنہٕ اتھ منز پتُن کہنٛ تہِ ۔

وِہ روٗپ: پٲتھرِ گندٕ نکی چھِ اسہِ نِش زٕ وِہ روٗپ ۔ اکھ یُس رِوایتی پٲتھر بانڈ ِکھڈارن منز گِندان چھِ تہٕ سُہ وِہ روٗپ یُس اکھ گِندن گوٚریا بچہ کوٚٹ چھکرِ ہندِس نغمس پٹھ گِندان چھُ ۔ نصف رٲژ گبونہٕ پتہٕ اوس بچہ کوٚٹ پٲتھر گِندان ۔ مثلن سُہ لاگہے دوٚبِ باے ۔ پلوٚ سوٚمبرٲوِنی، چھلنہٕ چھوکنہٕ، گُندی کرٕنی، تاہ کرُن، پلوٚ تاہ بہٕ تاہ تھوٚنی تہٕ پتہٕ گراکن گرِ پتہٕ گرٕنٛ ۔ یہِ اوس اداکاری سان گبوانہِ تہٕ نژان ۔ بٲتھ اوس گبوان: "ملی ملی صابن تہٕ چھلی دوٚبِ بٲیٲے ۔ چھلی دوٚبِ بٲیٲے" یہِ بٲتھ چھُ اِشارن وِتھِ ستٕی تہِ منسوب ۔ وِتھ چھِ ویرناگہٕ نیران تہٕ کشیرِ سیراب کٕرِتھ چھلان چھوکان ۔ اوَے چھُ اتھ بٲتس منز تِمن سارِنٕے مقامن ہُند

ذِکریم وِـتھِ بُٹھس پٮ۪ٹھ چھِ ۔ یایہِ گِندن گۆر چھُ گوسائٕنی فقیر، بٹہٕ کوٗر تہٕ زنانہٕ لاٚ گِتھ یک کردار گِندن گرٕ ی کرٕتھ اسہٕ ناوان ۔ یہِ گِندن گری چھِ خاندر کٔمن دوٚہن خاصکرٕتھ مائنٛز رأژ وِزلوٗکن منٛز باگ پیش سپدان ۔ بچہِ کوٚٹ چھُ زنانہٕ، کوٗر، گوسائٕنی (بابا جی) باضابطہٕ رکھ لاٚ گِتھ پیش کران ۔ حقیقت چھِ یہِ زِ ازکل کہِ بچہِ نغمہٕ برونٛہہ آسی بانڈٕ ے اوت چھکرٕ ی تہٕ آسان تہٕ بچہِ نغمہِ تہِ لاگان ۔ اوٚ ے آسی بچہِ کٔٹ یک کردار پأتھر گندنس منٛز ماہِر آسان ۔ گُلاب رامن تہِ پکہٕ ناوٕ یہِ رِوا اِتھ بڑٕ وٕنہہ تہٕ گوپی ناتھ بچہِ کٔٹ تہِ ۔ یوٚ دوٚ ے أسی بانڈٕ پأتھرن وارٕ سنوٕ أسی وُچھو بیشتر پأٹھی أکی ہِیے کردارس گاشراوان تِمس تیٚمی سٕنٛز گِندن گری اسہِ بدس یوان چھےٚ ۔ مثلن بکروال پأتھرس منٛز بکروال سُند کردار ۔ تِتھےٚ کٔنہ یٮ۪لہِ بٹہٕ پأتھر چھُ گِندنہٕ یوان أسی چھِ وُچھان زِتھ منٛز تہِ چھِ مختلف لۆتجہِ گندنہٕ وِزِ مختلف یک کردار گندنہٕ یوان ۔ مگر یٮ۪لہِ بٹہٕ یاترایہِ چھِ نیران یِم چھِ ورٕچ گگرٕ ترجمأنی کران ۔ واتل پأتھرس منٛز چھُ ناپدی واتُل گوڈٕ کنُے تہٕ پتہٕ یٮ۪لہِ شُپی واتل، ژُمر، وازٕ، برأتی واتل بیترِ چھِ سمان تیٚلہِ چھِ ورٕچ ترجمأنی کران ۔ اصلی پأتھر چھُ گِندن گۆر گِندان یٮ۪لہِ سُہ پنہٕ نہِ اندازٕ گۆر فقیر، زنانہ چھُ لاگان، سُہ چھُ اکی وقتہٕ کردار تخلیق تہِ کران، مکالمہٕ تہِ تُھران، بأتھ تہِ گبوٕان تہٕ مزاح نظرِ تل تھأوِتھ تہِ سورٕ ے ہاوٕنچ کوٗشش کران یہِ اتھ کردارس منٛز أہنٛز خاصی یٔژ، غلطی، غفلٔژ یا کُنہٕ کمی کٔنٛز وٕہپہٕ ۔ مثلن یٮ۪لہِ زنانہٕ رکھ لاٚ گِتھ یہِ گِندن گۆر ''زنانہٕ پأتھر'' چھُ گِندان تہٕ تِمس زنانہِ ہنٛز عملہٕ نقل کران یِس گوڈنچہِ لٹہِ گامہٕ پٮ۪ٹھہٕ شہرٕ ژٕھمٕژ آسان چھےٚ ۔ أمِس چھُ گُستام فرضی Imaginary نوکرتہٕ سٔتی یِس سٔتی یہِ کلامہٕ چھےٚ کران ۔ أمِس چھُ لوٗٹ بوٗھچہِ تہِ کھونہِ یُس زنتہٕ دوٚدٕ شر چھُ یُس وِزِ وِزِ ودان چھُ ۔ أمی سےٚ ژھوپہِ کرناونہٕ باپتھ چھےٚ یہِ پھرِ ی پھرِ ی ونان ''بلایہِ لگےٚ'' گوڈنچہِ لٹہِ شہرٕ ینہٕ موجب چھےٚ یہِ لأری، موٹر، بجہِ تِلہٕ سڑکہٕ تہٕ لگہٕ

چُرِ ی گیٚش بیترِ وُچھِتھ حأران گژھان تہٕ نوکرس سٔتی چھےٚ کتھہٕ کران کران پکان ۔ یہِ چھےٚ أتھی اندازس منٛز فرضی کردارن سٔتی ہم کلام تہٕ سپدان ۔ یِم مکالمہٕ چھِ امہِ صوٗرت حالہٕ مطابق زِ یہِ زنتہٕ شہرس منٛز راوان چھےٚ ۔ نوکر چھُس ژٕھنہٕ گژھان شُرِس چھُس پتھ کھسان ۔ أمِس چھِ أندی أندی اکہِ اکہِ زأری، شرأبی، ٹانگہٕ وول، بدماش بیترِ گتھ کران ۔ یہِ چھےٚ نوٗر دِتھ (پرٕدٕ دأری) تِمن سٔتی کلامہٕ کران کران پکان ۔ یِژھ ہِش گِندن گرٕ ی وُچھِتھ چھُ باسان زنتہٕ سنسکرت ڈرامہن ہُند ''بھان'' روٗ پک ہیوٗ چھُ ۔ ازکل چھِنہٕ بچہِ کٔٹ یِم پأتھرن گِندان ۔ ینہٕ پٮ۪ٹھ یوٚ وأنی چینل ریڈیوہس پٮ۪ٹھ عام گیہِ تہٕ مزاحیہِ بأتھ نشر ہیٚتِنٛز گژھنٛز بچہِ کٔٹ تہِ گِندن گری چھِ عاشق معشوق سٕنٛز گرٕ اوٕ گراوٕ ے بیترِ ہاوان یِمن منٛز گبوٗن اہم چھُ تہٕ گِندن گری کم چھِ گأمٕژ ۔ یِمن یک کردار پأتھرن ہُند ذِکرمےٚ کوٚر یِم گِندنس منٛز اوس اننت ناگُک گوٗپی ناتھ کمال کران ۔ مےٚ چھُنہٕ کشیر منٛزتس ہیوٗ باکمال گِندن گۆر بیاکھ کانٛہہ وُچھمُت ۔ بچہِ کٔٹ أسی واریاہ جان گبوٗن گرٕ ی اماپوٚز اداکأری تہٕ پأتھر گِندنس منٛز اوس گوپی ناتھ ماہِر ۔ سُہ اوس تیٚتھ فنکار زِ اسہِ ناوٗن یِژھِ ہے اسہٕ ناوان اوس لبلہٕ کرناونہِ یِژھِ ہے وِدناوٗن تہٕ اوٚش اوس انان ۔ أمِس ہوٚی أسی بییہِ تہِ کٔنٛہہ گِندن گرٕ ی یِمن منٛز جیالال (جیہِ بچہِ) وبدِ لال (وبدِ بچہِ) محی الدین گلگام، عبدالغنی رأتھر (غنی ترالی) تہٕ غفار لوٗجُر بیترِ شأمِل چھِ ۔

واریاہ وادیو کُر قیاس آرأیی زِ بچہِ نغمہٕ زاو افغان یا مغل دورٕ کس اثرس تل مگر یِتھ حقیقژ کُن دیُت نہٕ کأنٛسہِ دیان زِ ازکل یِم چھکرٕ ی پیشہٕ ورانہٕ چھِ تِم دژ ایہِ وُہمہِ صدی منٛز ے نٔنی خاصکٔرتھ ریڈیو کشمیر چالوٗ سپدنہٕ کٔنی ۔ امہِ برونٛہہ أسی بانڈٕ ے بچہِ کٔٹ ہیٚتھ نغمہٕ تہٕ چھکر گبوان یِمیُک تصدیق والٹر لارنسن چھُ کوٚر مُت ۔ یِمن بچہِ کٹھن اوس زیوٗٹھ مس آسان زنانن ہندی پأٹھی ۔ مُہرِ ی پوٗرک گُلی بچہِ (گُلاب

رام) اوس گبون گری علاوٕ کاشرِ موسیقی پیٹھ نژان تہٕ یک کردار پأتھر گندنس منزٕ تہِ اوس مأہر۔ مگر بانڈ وہیوٚت یتھ کار مشر اوٚن ووٗنی۔

پأراو: پوشاکھ چھُ پأتھرن تہٕ ناٹکن منزٕ سبٹھاہ اہمیت تھوان۔ کانٛسہِ ہنٛدی پلو پوشاکھ وُچھتھ چھُ تمٕی سُند مقام، عوہد، دین دھرم، عمر، دیش تہٕ پیشہٕ نَنان۔ پوشاکھ علاوٕ یِم چیز یا Properties کردار استعمال کرِتم تہِ چھِ تمٕی سِند کردارٕچ زان کرناوان۔ یوٚ دوے شُپہِ واتُل اَژِ کھڈارس منزٕ تس آسن ترنگرِ منزٕ شُپہِ تہِ اتھس منزٕ شُپہِ شیرٕنکی تہٕ پأرٕنکی اوزار۔ تس کن وُچھتھے باسہِ زِ سُہ چھُ شُپہِ واتُل۔ حالانکہ تس آسہِ شلوار کُرتہٕ نالی مگر باقے چیز یِم تس سٕتی آسان چھِ تسنٛدِ پیشچ زان کرناوان۔ بانڈ پأتھرن منزٕ یِم پوشاکھ چھِ استعمال سپدان تِم چھِ یتھٕ کنٛی۔

پیشوازٕ:- یہ چھُ زنٛن نالس تہٕ یڈتام اکھ چُست جامہٕ ہلو بوٚن چھُ یہِ لہنگا ہیوٗ جامہٕ یُس کھورن بون تام چھُ تہٕ ہلس تل چھُ چوٗرِ بند تاکہِ نژن ڈال دِنہٕ وزِ چھُ یہ اکہِ گول دأیِر کی پأٹھی پھألان۔ ہلس تام چھُ یہ اکہِ سدرِ ہنٛدی پأٹھی بند نال تہٕ بند سینہٕ آسان۔ پلش دار تہٕ ذٔری دار نقأشی کٔرتھ یہِ جامہٕ چھُ گُنہٕ چھٹہِ یا تمہِ کپرُک آسان۔ یتھ واوٕ گلِن نژناوان ہیوٚرتام کھسہِ تہٕ اکہِ پمپوٕشکی پأٹھی پھولہِ تہٕ وہراونہ ییہِ۔ پأتھرن منزٕ چھِ عوٚموٗمن بچہ کٔڑ تہٕ ذٔرزٕ پیشواز لاگان مگر مأگنس علاوٕ چھِ کینٛہہ کردار راجہ پأتھرس تہٕ موغل پأتھرس منزٕ تہِ عہد دار کردار گندٕنی تہٕ چوٚغس تلہٕ لاگان۔ دراصل چھُ پیشوازٕ دوٚن وٕلتن ہنٛد بینوٗمت یتھ ازکل چولی تہٕ لہنگا چھِ ونان۔ ووٗنی گو کٔشیر ہُند موسم نظر تل تھأوتھ چھِ چولی نٔری دار۔ تنہِ دار یا بٹن دار تہٕ یڈتام پوٗرٕ ولان۔ تہٕ چولی چھےٚ واریاہ قسمہٕ۔ پیشواز ہیوٗ جامہٕ آسہٕ ایرانس منزٕ رقاصہٕ لاگان تہٕ یُتھے ہیوٗ جامہٕ اوس پتہ کالہٕ پٹھے راجستھان، پنجاب، ہریانہ تہٕ ہماچلہ علاوٕ کٔشیرِ منزٕ رازٕ وارن تہٕ سلطانن منزٕ تہِ عام۔ موغل بادشہو تہٕ پانٛنو ییہِ وُلت تہٕ اتھ پیٹھ

کوٚر کھ ریٚشمی تہٕ مَلمٔلی جامُک ہُر برخاصکر تھ زنٛن ہنٛدِ خأطرٕ۔

ییلہِ مُلکس منزٕ گیت خانداٗنک راج اوس تیٚلہ اوس ''گاگری'' ناوُک جامہٕ لاگنُک رٕواج۔ اتھ چھِ ازکل گاگراونان۔ یہ چھُ کھُلہٕ جامہٕ توٚنہِ پیٹھ گوڈن تام آسان۔ اتھ چھُ گیرٕ آسان تہٕ ڈور لاگان۔ پتہٕ آو اتھی گاگراہس ''کوٹی'' یا نے لوکٹ کوٹھ بند نالہٕ تہٕ چست نٔری دار لاگتھ ''پیشواز'' وننہٕ۔

چوٚغہٕ: یہٕ چھُ اصلی أکس کوٹھس ہیوٗ مگر زیوٗٹھ چھُ۔ عوموٗمن چھُ تھدِ کپرُک آسان۔ مثلن ذرباف، پشمینہٕ (یِمن اندر استر تہِ چھُ آسان)۔ نپہ نپہٕ کرٕون چوٚغہٕ اوس بانڈ پأتھرس منزٕ نژنہٕ وِزِ چم کھاران۔ کانٛہہ چوغہٕ چھُ کوٹھن ہیوٚر مگر عام کوٹھہٕ کھوتہٕ آنچہِ شے مرٕ زیوٗٹھ آسان۔ چوٚغہٕ لاگنُک رٕواج تہٕ چھُ قریبن زٕ ساس ؤری پرٕون۔ متھرا میوزیمس منزٕ یوسہٕ موٗرتی رازٕ کنشکٕ سنٛزٕ چھےٚ تتھ تہِ چھُ زنتہٕ پیشوازِس ہوس جامس پیٹھ چوٚغہٕ نالی ترأوتھ۔ چوٚغہٕ چھُ واریاہن قسمن ہنٛدی۔ کٔشیرِ أندی پکھی تاجکستان، ایران، بیترِ مُلکن منزٕ تہِ چھُ پننہِ قسمُک چوٚغہٕ لاگنُک رٕواج۔ کینٛہہ مذہبی رہنما چھِ ونہِ چوٚغہٕ لاگان۔ مگر یِم چوغہٕ کأشرِ بانڈن نش وُنہِ موجوٗد چھِ تِم چھنہٕ ڈوڈٕ ہتھ ؤری کھوتہٕ پرأنی باسان۔ تِم چھِ ڈوگرٕ راجکین دوٚہن ہنٛدی باسان۔ حالانکہ بانڈ چھِ تھکہٕ ناوان تِم چھُ ونان زِ یہِ چوٚغہٕ چھُ عرٕبکی بادشاہن دِتُمت مگر کمی بادشاہن تہٕ سُہ کرآو کٔشیر؟ یِمن سوالن چھِنہٕ جواب دِوان)۔ جانور مُسلُک (فر) کوٹ لاگنُک رٕواج تہِ چھُ پرٕون یتھ (پوستین) چھ ونان مگر بانڈ چھِنہٕ یہ استعمال کران۔

انگ رٔکھ: یہِ اوس سُہ پلویُس زنٛن تہِ اوس ولان تہٕ تن تہِ اوس ولان۔ اتھ آسہٕ سینس پیٹھ زنتہٕ زٕ پکھہٕ ہشہِ آسان۔ اکھ أس سینہٕ کس أکس پاسس گُن أندری روزان تہٕ بیاکھ دوٚیمہِ پاسہٕ پیٹھی روزان۔ یڈ پیٹھ اوس جامکی پأٹھی چرٕ

دار آسِتھ کوٗھٕن تام آسان ۔ کٔشیرِ منٛز اوس تِتھس انگہٕ رٕکھس پھمبھ تہٕ آسان بُرتھ یتھ گرم روزِ ہے ۔ پرانہ وقتہٕ أسی اتھ "انتریہ" ونان ۔ أنتریہِ آسی وارِیاہن قسمن ہندی مثلن لوکٕٹ ، ژھوٹ ، یا ژھوٹوٕ نرو ۔ بانڈن نش چھِنہٕ ووٚنی انگ رکھ ۔ امیُک رِواج اوس پرانہِ وقتہٕ ۔ یہِ اوس گوسانٛی پأتھرس تہٕ بٹہٕ پأتھرس منٛز استعمال سپدان ۔ اَمِچ بناوٹ أس لدأخی "گونچ" ہش آسان ۔ پرانہِ چالہٕ بٹہٕ پھرٕنس أسی انگ رکھکۍ پأٹھی چست تہٕ زِیٹھی ژٔری آسان ۔

صافہٕ : صافک رِواج تہِ چھُ ساسہٕ وادٔری پٔرٕون ۔ مختلف دورن منٛز چھُ امکۍ مختلف قسم تہٕ گنڈنکۍ طریقہٕ رأیج گٔژھان ۔ ازکل چھِ بانڈ ڈوگرٕ دوٗرس منٛز رأیج طریقک صافہٕ گنڈان ۔ سورنے وأکی تہِ سازندر چھِ سفید ململہِ صافہٕ گنڈان تہٕ باضے رنگدار تہِ ۔ بروٗنہہ کالہِ اوس ژامنہِ مونجہِ (موٚنڈ) طریقک صافہٕ تہِ کانہہ کانہہ گنڈان ۔

پھیرن : پھیرن چھُ کأشرٕ ہُنٛد عام پلو یُس ؤری کس ؤریس چھُ لاگنہٕ یوان ۔ سازندر تہٕ سورنے وأکی چھِ عوٚموٗمن پھیرن لأگتھ بانڈٕ جشنس موسیقی دِوان ۔ زیادٕ تر چھِ سوتی پھیرن لاگان یِم مختلف رنگن تہٕ عام پأٹھی صوٗفیانہٕ رنگن ہٕنٛدی آسان چھِ ۔ زنانہٕ پھیرن لأگتھ چھِ ازکل بچہ کٕٹ "درزٕ" لاگان ۔

شلوار : شلوار چھُ اکھ عام پہناو تہٕ بانڈ فنکار تہِ چھ استعمال کران ۔ شلوارس سٟتی چھُ کرتہٕ یا قمیض لاگنہٕ یوان ۔ ووٚنی چھِ یاوٕ بانڈٕ کٕٹ پتلون لأگتھ تہِ نیران چاہے سازندر بٕنتھ یا پیشوازس تلہِ لأگتھ ۔ مسخری کرنہٕ وزِ چھِ تتھ پھُٹہٕ رأوتھ کوٗھٕن تام کھأرِتھ تھوان ۔ شلوار چھُ بِذاتی افغانستان تہٕ اندی پکھی علاقن ہٕنٛد عام پہناوٕ یُس کٔشیرِ منٛز ووٚنی عام چھُ ۔ امہِ بروٗنہہ اوس زنگن ہٕنٛدِ بابتھ پأجامہٕ چالہِ دٔلت عام ۔

ہوٚل : ہوٚل گنڈٕن چھُ پرانہِ وقتہٕ پٮ۪ٹھ عام ۔ ازکل چھُ پتلوٗن لاگنہٕ

پتہٕ کمرس پٮ۪ٹھ کمر بند گنڈان ۔ بروٗنہہ کالہِ اوس کاے بند گنڈنُک رِواج ۔ بانڈ چھِ پوٗرٕ ژادر یا کپر ژادر ہٕلس گنڈان ۔ خاصکٔرتھ مسخرٕ ۔ اکھ چھُ کمر چست روزان بیٚیہِ چھُ گرٕٹاس أٹھی گنڈس پٮ۪ٹھ پٮ۪وان ۔ ربتہٕ کالہِ چھِ کپر ژادر گنڈان تہٕ ہرٕدکالس تہٕ وندہ کالس منٛز ژادر گنڈان ۔ ہوٚل گنڈتھ چھِ ڈٔری تہِ کران ۔

ووڈٕنی : ڈٔرزٕ چھےٚ عوٚموٗمن کلس ووڈٕنی گنڈان یتھ سأڑی تہِ ونان چھِ ۔ روٚف کرنہٕ وزِ چھِ ڈٔج کلس گنڈان ۔ ازکل چھِ کینٛہہ بانڈ ڈٔرزٕ پیشوازٕ بدلہٕ پھیرن شلوار لاگان تہٕ کلس سأڑی ڈٔجہِ بدل گنڈان ۔

کھیش : یہ چھُ تھدِ کپرُک زیوٗٹھ شال ۔ بانڈ چھِ اتھ راجہ یا ڈٔرزٕ پأتھرس منٛز شامیانہ بدل استعمال کران ۔ امیک استعمال آسہٕ کأشرِ بٹہٕ کران تم آسہٕ زیوٗٹھ پھبرن لاگان تہٕ لونگہ بدلہٕ یانے کاے بند یا ہوٚل گنڈنہٕ وزِ آسہٕ امیک ورتاو کران ۔ ڈٔرزِ تہٕ ماگنہٕ سٟنٛد ژٕنہٕ وِزِ تہِ چھِ بانڈ کھیش اتھن منٛز رٹان ۔ بانڈ چھ کھیش اتھن منٛز رٹتھ درزِ تہٕ ماگنہٕ سٟندس ژٕنس منٛز تہِ استعمال کران ۔ پرأنی کھیش بیترِ نیرتھ ییٚنہ کٕنٛز تہٕ ژٕنہٕ کٕنٛز چھ ووٚنی لٹھہٕ کپر ژادرٕ استعمال سپدان ۔ رٕنٛگس منٛز أسی اتھ پلو ونان ۔

ٹوٗپہِ : بانڈٕ پأتھرن منٛز چھ اداکار عموٗمن کردار سٟنٛدِ پوشاکہٕ مطابق کلس ٹوٗپہ بیترِ دِوان ۔ بٹہٕ پأتھرس منٛز چھ اڈین صافہٕ دِتھ تہٕ کانہہ کانہہ گاندھی ٹوٗپۍ یا چیری ٹوٗپۍ دِتھ آسان خوجہ سُند کردار گنڈن وول چھُ قراقلی ٹوٗپۍ دِوان ۔ مسخرہ چھُ پرانہِ ژھٕنہٕ مژہ کُکہِ صاحب ٹوٗپۍ ژٕکھانٹل ٹوٗپۍ ، اولہٕ دولہٕ صافہٕ تہٕ روٗمی ٹوٗپہ بیترِ کلس دوان ۔ ووٚنی چھ پک ٹوٗپۍ تہِ استعمال کران ۔ زنانہٕ کردار چھنہ ٹاچہ، قصابہٕ یا ترنگہٕ بیترِ کلس دوان ۔

کھور بانہٕ: اتھ گُن چھنہٕ بانڈودیان دٕستُمت، خالص یلہِ بٹہٕ پاتھرِ گِندن تیلہِ چھ پلہ ہۆر کھورن لاگان نتہٕ چھِ ازکالی بۆٹ، چپنہ پأزار بیٹرِ ورتاوان۔ مسخرٕ چھ زیادتر کھورٕ ننہٕ وأری آسان۔

گُرہ: یہ چھُ بنگہِ ہُند زیوٗٹھ لٹھر۔ یُس حصہ اَتھس منٛز آسہِ سُہ چھُ توٗن تہٕ موٗٹ تہٕ برونہہ گن چھُ تنان تہٕ سرپھہِ لچہ ہندپأٹھی نیٚک تہِ زأویل آسان۔ ییٚلہ دب چھُ یوان دِنہٕ اتھ چھُ زنتہٕ گنڈن منٛز ورلگان یُس لچہِ کِنی "ٹاس" کڈتھ نیران چھُ۔ یہ "ٹاس" آواز چھےٚ مسخری موکھ اہم۔ ٹاس چھُ وُچھن وألس باہوش تہٕ ہُشیار تھاوان تہٕ ٹاس کھینہٕ وۆل چھُ ژرنگہٕ ٹلان۔ ییمہِ کنی اُسن چھُ یوان۔ پنجابس منٛز چھُ نقال اتھ پوتاجہ سٟتی یہ ٹاس کڈان تہٕ واریاہن لُکہٕ پأتھرن تہٕ کامِک منظرن منٛز چھِ ٹاس وو پداونچہ روایژ موجوٗد۔ گُرہ چھُ ماگُن مسخرن پٮ۪ٹھ استعمال کران۔ واتل پأتھرس تہِ گوسأنی پأتھرس منٛز چھُنہ امیک استعمال سپدان۔

ریش تہٕ مس: بکروألی ژھاولین ہندِس مُسلس چھُ عقلمندی سان ژٕٹتھ دأر یوان بناونہٕ یوسہ کنوٚپتیٚ کِنی نچہ رزِ پیٚنتہٕ سٟتی گنڈتھ بتھس تہٕ ہونگنہِ پٮ۪ٹھ چھُ یوان لاگنہٕ۔ بکروال پأتھر۔ پیر، فقیر، کردارس چھُ یوان لاگنہٕ۔ ییمہِ چھےٚ کرہنہ۔ سفید تہٕ کرہنی تہٕ چھیٚرٕ تہِ کینہ چھے زٕ ٹچھہٕ دارِ تہٕ۔ کرِہنس ییرس تہِ چھےٚ یِوان دأر بناونہِ۔ وونی چھُ جدید قسمُک "کریپ" لاگنہٕ یوان یُس میک اپُک اہم انگ چھُ۔ زنانہٕ کردار گندناونہٕ موکھہ آسی برونہہ کالہٕ بچہ کٹمن زنانن ہندی پأٹھی زیوٗٹھ مس تھاوناوان مگر ازکل چھِ بنی بنأیی وِگہ استعمال سپدان۔ صرف چھُ کینژن بانڈن نش گوسأنی مس "جٹا" یُس تِموٚتمن گوسانن نش چھُ حاصل کوٚرمت ییم امرناتھ یاترایہ وزِ مٹن وأتتھ پٕنن سورے مس تہٕ ریش کھورِ سٟتی کاسان آسی۔ یتھس مستس اوس دزونہٕ دوٗنہٕ تل رنگ ڈررٕاونہٕ یوان۔ اتھ مستس آسہٕ وأنسہٕ کنگوٗ نہ دنہٕ سببہ

رینچہ گرٛھان۔ یتھ رینچہ دار مس کلس لأگتھ چھ گوسأنی پأتھرس منٛز بانڈ کھڈارس اژان تہِ حأران کران۔

بُندی: ماگُن چھُ پتنس صافس پٮ۪ٹھ بُندی گنڈان یتھ منٛز سُہ گوند لاگان چھُ۔ امہٕ سٟتی چھُ سُہ مہاراجہ ہیوٗ بوزنہٕ یوان۔ بُندی چھےٚ زرقہ برقٕ آنچہ کُھلہٕ فیتہٕ ہیوٗ آسان۔

تبرزین: یہ چھِ اکھ لوکٹ موکٹ تبر۔ اتھ چھُ قلمکہِ مُوچرٕ اُٹھ ڈہ آنچہ زیوٗٹھ دن۔ یہ چھےٚ درزٕ پأتھرس منٛز ماگنس گوڈٕلس گنڈتھ پتہٕ اَتھس کیتھ آسان۔ سُہ چھُ امہٕ سٟتی مسخرن کھوژناوان۔ یہ تبر چھے دراصل ہتھی یارچ علامتھ۔ امہٕ سٟتی ییہِ نہٕ کو کرپوٚت تہِ مارنہٕ مگر یہ چھےٚ توتہِ اَتھس منٛز تمہٕ تلوارِ یا تبرِ بدلہٕ آسان ییمہ سٟتی گردن اُس ہینہٕ یوان۔ بُڈی تہٕ برأیی نشہ بچنہٕ موکھہٕ چھ ییہ ضروٗری۔ اوے چھُ بانڈٕ پأتھرٕ طنز ورتاوان تہٕ یہ تبر چھ روب دانچ علامتھ تہِ۔

گوٚنڈ: لارنس صأحب چھُ پننہ کتابہ "ویلی آف کشمیرس" منٛز ونان زِ "پتھ کالہٕ اوس پرٛتھ کانہہ ذی عزت موٚہنیو (کأشُر) برگہٕ سنزن تیربن ہند گوٚند کلس گنڈان" خاندرو وزِ آسی بٹہٕ تہٕ مہرازس صافس پٮ۪ٹھ گوند گنڈان۔ مگر یہ فیشن گو ۱۹۳۰ پتہٕ ختم۔ پأتھرن منٛز چھُ ماگُن بندِ پٮ۪ٹھ یِمہ تیرہ وُنہِ گنڈان حالانکہ ییمہ آیہ تیر سُہ گنڈان چھُ تمہ آیہ چھےٚ نہٕ یِم گوند یِک باس دِوان بلکہ چھے یِم کلہٕ ولُبت سجاوٹک سامانہٕ باسان رازس یا ماگُنس ورأے چُھنہٕ بییہ کانہہ کردار گوند لاگان۔ وونی گو باضے چھُ عاشق گوسأنی تہِ گوند لاگان۔

چونکہ بانڈٕ پأتھرن منٛز نہٕ چُھ کأنسہٕ تواریخی شخصیژ متلق پأتھرِ گِندنہٕ یوان تہٕ نہ گُنہٕ دیوٗ مالا کتھِ متلق۔ نہٕ چھُ گُنہِ تتھِ داستانک پأتھرٕ گِند نہ یوان۔ ییمہ باپتھ گُنہ تہِ خاص تہذیبی دورکی علامت پلو پوشاک لاہوٗدی آسہن تہٕ یِم امہ باپتھ بناونہ یا

رژھراونہ یِہن۔ بانڈ چھ وقتس ستۍ ستۍ پکِۍ متۍ۔ یِمو چھ پننہ زندگی اندۍ پکھی لوٚکن ہندۍ پاٹھۍ چارۍ متۍ لہٰذا اچھکھ پوشاکھ بناونس تہٕ رژھراونس کُن کم توجہ دِتمت۔ یوٚتے ضرورتھ زونگھ تیوٚتے رژھروٚوکھ۔ بیشتر پاٹھرن منٛز چھُ بانڈ پننہ ینٛ روزمرہ کلن پلون منٛز پاٹھر گِندان۔ لہٰذا ہیکوٚ نتھ زِ بانڈ پاٹھرس منٛز چھےٚ گِندن گری سۭبٹھا اہم۔

واد: موسیقی چھے رنگس ستۍ پتھ کالہٕ پیٹھے وابستہٕ روٗزمٕژ تکیازِ سُہ چھُنہ کانٛہہ فن تہٕ کسب یُس نہٕ رنگس منٛز دُرینٛٹھ پیہِ۔ موسیقی چھ پوت منظرٕ تہٕ جذبن کیو واقعاتن ووکھناوان۔ وُتشاوان بڑٕ زرکران تہٕ ناٹک وُچھن والین منٛز رس پادٕ کران۔ جذباتن وُتش دِنس تہٕ ہنز جدت پادٕ کرنس منٛز چھےٚ موسیقی مدد کران ناٹُک مُشہ تہٕ واتناویر ذہنس منٛز تھوٚتھ چھِ موسیقی ڈزاین یوان کرنہٕ۔ یتھہٕ کُنۍ چھےٚ موسیقی یا ساز گیونس ستۍ سنگٕ باپتھ لگان۔ نژنس منٛز تہٕ چھےٚ تال لے تہٕ بندشہِ حدس منٛز رٹان۔ باضے چھ اُکے (سولو) سازتہٕ وایِنہٕ یوان۔ ہندوستانۍ سازواینس منٛز چھُ تال تہٕ لیہِ موکھہٕ دوٚیم ساز تہٕ ستۍ آسان۔ یِیلہِ کانٛہہ پاٹھر چھُ چارنہٕ یوان ادکاروتہٕ گِندن گریو برونٛہہ چھِ سازندر سازوایان وایان رنگس منٛز اژان تہٕ یِمے ساز چھِ پاٹھرس تہٕ پوت منظرٕچ موسیقی تہٕ بخشان تہٕ Effects تہٕ ووپداوان۔

بانڈ چھِ "واد" لفظ واریاہن مانےٚ ہن منٛز استعمال کران۔ واد گو ساز، واد گو واین تہٕ، واد گو مقام کانٛہہ بندش یا لفظن تہٕ سورن ہنٛز بندش۔ دراصل چھُ یہِ سنسکرت زبانۍ ہُند لفظہٕ "وادیہ" امیک مانے گو "ساز" یُس واینہٕ ییہِ۔ پھوکہٕ ستۍ کرِ یا واوٕ ستۍ، گزٕ ستۍ، اتھٕ ستۍ، زیرٕ ستۍ، ٹاسہِ ستۍ تہٕ نمہٕ ستۍ بیترِ۔ بھرت منی چھُ ناٹیہِ شاسترس منٛز سازن ژون قسمن منٛز تقسیم کران۔ گھن وادیہ۔ اوٚندھ وادیہ۔ سُشِر وادیہ تہٕ تت وادِیہ۔ بیٚیہِ اَکِ گرنتھ کارن چھِ وادن ہندۍ خالص ترٛےٚ قسم مانۍ متۍ۔ تت، وِتت تہٕ تت وتت تہٕ تریم زانۍ کارن ووٚن یِمن چرم۔ تنتر کاتہٕ گھن۔

۱۔ گھن گیِیہِ تِم سازیِم لوٗریا گُنہِ داتہٕ ستۍ وأیتھ آواز دِن۔ یتھہٕ کُنۍ گر یا گنٹی چھےٚ لوٗرِ یاہچہِ ڈوکرٕ ستۍ وایِنہٕ یوان۔

۲۔ اونٛدھ: یِمن سازن چمڑٕ یا مُسلہٕ مُرتھ آسان چھُ تہٕ آواز چھکھ ٹاس دِتھ نیران۔ تِمن چھ اوٚندھ سازونان مثلن ڈول، مِردنگ، دمامہٕ، نگارٕ، ڈابر، تمبُک ناٗر یِمو سازومنٛزٕ چھِ ڈول تہِ نگارٕ بانڈٕ پاٹھرس منٛز وایِنہٕ یوان۔ ڈابر واینگ رواج چھُنہٕ بانڈ پاٹھرس منٛز مگر گوسانۍ پاٹھرس منٛز چھےٚ یہٕ بڈٕس گوسانٛس ترٛشولس لاگتھ آسان۔

سُشِر: یِمن سازن واو دِتھ یا پھوکھ برٕتھ آواز یِیہِ پادٕ کرنہٕ گیِیہِ سُشِر۔ نےٚ، سورنےٚ، شہنائی، بین، ہارمونیم، کلیرنٹ بیترِ چھِ اتھ گرٛندِ منٛز یوان۔ بانڈ پاٹھرس منٛز چھِ سورنےٚ تہٕ ٹوٚٹھہٕ (ژھوٹ سورنےٚ) یوان وایِنہٕ۔

تت: تِم سازیِمن تارٕ آسن چاڑِتھ تہٕ تارن یِی زیر دِتھ اتھٕ ستۍ یا مظرابہٕ ستۍ آواز کڈنہٕ۔ مثلن تنبوٗر، ربابہٕ، ستارٕ مگر وتتِ گیِیہِ تِم ساز یِمن آواز گزٕ بیترِ ستۍ یِیہِ کڈنہٕ مثلن سارنگ، وایلن، سازِ کشمیر، اسراج وغارٕ۔

بانڈ پاٹھرس منٛز چھےٚ سورنےٚ، نگارٕ تہٕ ڈول زیادٕ تر استعمال سپدان۔ امیک وجہ چھُ زِ بانڈٕ پاٹھرٕ چھُ کھلہٕ مأدانن منٛز آکاشس تل یوان گِندنہٕ لہازا سورنیہِ ہنٛز آواز، ڈولُک ٹھس تہٕ نگارٕچ ژٕنڈ چھےٚ دوٗرتام گرٛز واتناوان۔ یہِ گرٛز چھنہٕ کھُلہٕ مأدانن منٛز بوزُن کھران مگر اگر یِہے گرٛز گُٹھس منٛز بوزُن پییِہِ تیلہِ پییِہِ کنن تھوٚپ دیُن۔

ڈول چھُ لکرِ مونڈِس کھوکھراوتھ یوان بناونہٕ۔ یہِ چھُ منٛزس اندو کھوتہٕ ہناہ زیادٕ یہن کھلہٕ۔ اتھ چھُ دوشوٚے اندو چمرٕ رزوٕ ستۍ یوان چارنہٕ تہٕ یہِ چھُ دویو لوٗریو ستۍ یوان وایِنہٕ۔ ڈٕچھنہِ اتھٕچ لوٗر چھےٚ ہناہ موٚٹ یہن تہٕ کھوورِ اتھٕچ زاوِج آسان۔ یتھ تتھ حرکژ ستۍ جنبش تہِ سپد۔

نغارٕ (نقارٕ) یہِ چھُ کرالہٕ ہنٛز پے ہٕنٛز ڈُلجہِ پٮ۪ٹھ چمرٕ مُرتھ یوان بناونہٕ۔ اتھ چھےٚ رزوٕ ڈٕسی یا دالہٕ ہٕتیٚ چاران۔ اکھِ لورِ ٹکرٕ ڈٕسی یوان واینہٕ۔ یہِ چھُ تال دِنہٕ موکھہٕ سنگت دِوان۔

سورنے: یہِ چھُ ہچہٕ کھوکھرس گدی کُرتھ بناونہٕ یوان۔ کٲشیرِ منٛز چھےٚ کولگامٕی علاقس منٛز اتھ کینٛہہ چھان گران۔ اتھ چھُ ہٕنکہٕ پترٕ ڈٕسی دندن تل رٲٹِتھ پھوکھہٕ یوان برنہٕ تہٕ گدی بندن پٮ۪ٹھ اۆنگجہ ہنٛز تُلہٕ تراوِتھ سور یوان کڈنہٕ۔ یہِ چھُ بانڈٕ پٲتھرن ہُنٛد اہم ساز یہِ ساز چھُ کٲشیرِ کِہو مُلکس منٛز سبٕھاہ پرٛون ساز۔ لداخس منٛز چھِس ''سُرنا'' ونان۔ یِمہٕ کِنٛز باسان چھُ یہِ چھُ تور کٲشیرِ پٮ۪ٹھے گومُت۔

گر: ۔ کٲشیرِ منٛز چھُ گر واینگ رِواج مندرن، محل خانن، بودھ وِہارن تہٕ سنگن منٛز سبٕھاہ پرانہِ کالہٕ پٮ۪ٹھہٕ اوسمُت۔ مگر ۱۹۴۷ ءپٮ۪ٹھ چھےٚ ووٚنی گرٕ خٲلص سکوٗلن منٛز اکھ پیریڈ موکلِتھ بیاکھ شروع سپدنہٕ موکھہٕ یوان واینہٕ۔

پرانہِ وقتہٕ یِم ساز کٲشیرِ منٛز واینہٕ آسی یوان تِمن منٛز اٲس وینا، مردھنگ، پٹہا، پُشکر تہٕ ترِپُشکر، بنسری، تہٕ ستارٕ ہِوی ساز یوان واینہٕ۔ امہِ علاوٕ نوٚٹ، دمامہٕ، تمبکنارٕ تہٕ کینٛہہ کترِ ساز یِمن ہُنٛد الگ الگ موقعن پٮ۪ٹھ الگ الگ رِواج اوس۔

بانڈٕ پٲتھرس منٛز اوس ''پیشرو'' ناوٕک بیاکھ ساز یُس کتریوٗ تگارِ ہیوٗ آسان اوس۔ یتھ چمرٕ اوس مُرتھ تہٕ گردنہِ منٛز رزِ ہٕتیٚ نالی تراوِتھ اوس سپنس ہٕتیٚ رٲٹِتھ دوٚیو زاوِ جومورٕ یوہٕتیٚ یوان واینہٕ۔ یتھ ساز چھُ مُلکس منٛز کرناٹکس منٛز ازکل تہِ واینہٕ یوان تہٕ جمہِ کِہن پہاڑی علاقن منٛز چھِ ''والمیکی''، قبیلن ہٕتیٚ وابستہٕ کینٛہہ واین وٲلی دُنہِ وایان۔ امیک رِواج چھُ کٲشیرِ منٛز ختم گومُت۔ اتھ سازس اٲس تُرم ترٛرمِ ہِش آواز نیران۔ ونہِ چھُ کٲشری زبٲنی منٛز ''ترمہٕ ترُمہٕ'' لفظ موجوٗد۔

کھوکھرٕ ہنگ چاہے جنگلی مٲش یا ہانگل سُنٛد آسہِ تہٕ اوس پتھ کالہِ واینہٕ یوان ہیتھ ''پوگ'' آسی ونان۔ یتھے کِنٛز اوس ''ڈاپھ'' تہِ ہانگ'' تہِ واینہٕ یوان۔ نُندریشی سٕنٛدِ ن شُرکین منٛز تہِ چھُ یہِنٛد ذِکر ''پوگ یِیلہِ واین زمین پھٹن''...... ''ہاہے ہانگ نارزن وُزن''۔

چنگہ: ۔ یہِ چھُ دندن تل دُپتر یوان رٹنہٕ تہٕ منزمُ زاوِیل تار ہیوٗ پترٕ چھُ اتھ ہٕتیٚ یوان واینہٕ۔ دم یا شاہ تہِ چھُ امہِ موکھہٕ کارآمد۔ امیک چلن چھُنہٕ بانڈٕ پٲتھرس منٛز۔ یہِ واینہٕ موکھہٕ گژھہِ سبٕھاہ مہارتھ تہٕ دم آسُن۔

رٕپ: گُنہِ تہِ گندن گرٕی ہُنٛد رٕپ متعین کرُن تہٕ تمیچ وضاحتھ کرٕنی چھےٚ ہناہ مُشکل کٲم۔ ووٚن گوامہِ فنکی جز یا انگ تہٕ وکھرٕ وکھرٕ نٔجہ وُچھتھ تہٕ زٲنتھ ہکو اٲسی پٲتھرن ہُنٛد رٕپ بدٕ کڈِتھ۔ یِیلہِ مےٚ کٲشری زبٲنی منٛز پٔنٛنی گوڈنچ اوٚک انگی سومبرن ''ترٛنوٗ'' شایع کٔرمچہ گوڈٕ کتھہِ منٛز کٔرمےٚ بانڈٕ پٲتھرٕکہِ روٗپچ وضاحت۔ امہِ بروٛنٛہہ اٲس نہٕ کٲنٛسہِ تہِ کٲشرِ لکھٲری کانٛہہ تہِ ڈراما اتھ ہیٛرٕ منٛز چھپومُت۔ یتھ کِنٛز انسٲنی جسم مختلف انگو تہٕ لوکٹو انگوہٕتیٚ چھُ بنیومُت یتھے کِنٛز چھِ کینٛہہ اہم تہٕ کینٛہہ دوٚیم جُزٕ تِم یِم بدِ کڈتھ بانڈٕ پٲتھرونہِ ہکو کڈِتھ۔ مثلن یتھ کِنٛز بروٛنٛہہ آوونہٕ زِ ''بانڈٕ'' گو مسخرٕ لہاذا اچھُ بانڈٕ پٲتھرُک اہم جز مسخری۔ چونکہِ مسخرٕ چھُ اسہٕ ناوان لہاذا یُس تہِ کلامہٕ تہٕ عمل سُہ کرِ تمیک مزاجہِ آسہِ مزاحیہٕ۔ یُس تہِ بٲتھ سُہ گِہو سُہ آسہِ اَسہٕ وُن، مزاحیہ، طنزیہِ بیترِ۔ یوٚ دوے سنٛجید کلامہٕ تہِ کرِ مدعا چھُس لُکھ رنزٕناوٕنی۔

چونکہِ بانڈٕ پٲتھر چھُ کھُلہٕ مٲدانن منٛز گِندنہٕ یوان لہاذا یوسہٕ موسیقی ساتھ چھُس دِوان تمہِ موکھہٕ چھےٚ سورنے، ڈول، نغارٕ یوان واینہٕ۔ یتھ آواز دوٗر دوٗر تام واتِہ تہٕ لوٗکھ واتن گھنچو گھنچو۔ چونکہِ یہِ گندن گرٕی چھِ لُکہٕ گِندُن لہاذا اچھِنہٕ بانڈٕ زیادٕ پوشاکھ بیترِ استعمال کران یا میک اپ کران۔ گِندن گوٚر چھُ لکہٕ کھِڈارس منٛزے لوٗکن تھی روٗپ بدلان۔ اکھ کردار تراوِتھ بیاکھ کردار گِندان۔ یِم جزو وکھناوو کھ اکہِ اکہِ تہٕ

اتی نیرِ پھٹھ۔

مسخری: مسخرٕ گس گوٚ وتہٕ کیاچھُ کران اتھ متلق چھُ اکھ مکمل باب آمت لیکھنہٕ۔ ووٚنی گوکنہہ کتھہٕ ووکھنا وویٚتنتھ تہِ۔ سُہ چھُنہٕ کانہہ رِوایتی پأتھر یتھ منزٕ مسخرٕ آسہِ۔ کینژن پأتھرن منز چھِ شیٚیہ پیٚٹھہٕ باہن تام مسخرٕ آسان۔ یِم صرف ترژھہٕ حرکژ تہٕ نقالی چھِ کران یِیمہِ ستۍ اُسن یِیہِ۔ بروٚنہہ کالہِ آس کینژن کأشرٕ ہن کھُر آسان تہٕ مسخرٕ اوس لوٚتے یِوان تہٕ کھڈارس منز کھُرِس لوٚتی ٹوٚپۍ ٹُلان تھوٚ دتہٕ کھُر کڈان تِنٛژ۔ بیاکھ مسخرٕ چھُ یِوان تہٕ سُہ تِمس کھرِ لوٚنچ اداکأری کران۔ ترٛیٚیم مسخرٕ یِوان تہٕ سُہ دوٚیِمس مسخرس زیٚوِلبوان زنتہٕ تِمٕ گۍ ہنٛزِ زیٚوِ منز کھرِ ہُند مزِ نوان چیٚتھ۔ یا یِتھہٕ کِنٛژ ڈٕرزٕ پأتھرس اکھ مسخرٕ یِوان تہٕ ڈٕرزِ سأڑۍ ٹُلان تھوٚ دتہٕ خوش گژھان۔ بیاکھ مسخرٕ یِوان تہٕ سُہ ڈٕرزِ ہُند مس پنہٕ نِس بٔتھس ڈالان۔ ترٛیٚیم مسخرٕ یِوان تہٕ سُہ چھُ دوٚیِمس مسخرس بٔتھِس اتھہٕ ڈالان تہٕ پتہٕ پنہٕ نِمن نرٕ بن زنگن پھشِ دِوان۔ یِہ سوٗرُے یِہ ہاونہٕ موکھہٕ زِ یُس فٔلی لہٕ تہٕ تیل ڈٕرزِ چھُ مستس موٚتھمت تِمۍ مُشک نیٚیہ تموٚ بأ گرِتھ۔ یِمن حرکژن پیٚٹھ کس یِیہِ نہٕ اُسن۔ حالانکہِ ناٹکس ستۍ چھُنہٕ اتھ عملہِ کانہہ تعلق۔ یِہ چھےٚ چھرا مسخری۔ یِہ عمل چھِ مسخر سُند ژھٔر برتہٕ حارأنی باوان۔ لیس نہٕ مشکہٕ دار تیل میسر آسہِ سُہ آسہِ نامُشک ژھٹنہٕ تہٕ تتھ حرٕ تلنہٕ موکھہٕ تشنہٕ۔ سُہ چھُ اتھ عملہِ مسخرٕ اداکأری ستۍ بیٚیہِ تہِ تھُر کھاران۔ مسخرٕ چھِ اکھ اَکس ستۍ تشنگی ہُند مظاہرٕ کران لاینہٕ یِوان۔ تِم چھِ اورٕ یورٕ پھیران۔ گُنہِ کتھِ پیٚٹھ جہل کھُسن، لارِ لارِ منز لاینہٕ یِن، ڈُلہٕ گنڈۍ دِنۍ اورٕ یور پھیرُن۔ چھانگر پیٚتھ لوٚکومزٕی ژلُن تہٕ کھلبلی مچاوٕنی بیترِ تہِ چھِ اتھ مسخری منز وُچھنہٕ یِوان۔

کینژن پأتھرن منز چھُ مسخرٕ مسخری ستۍ ستۍ دوٚیِمن کِرداران ووتلاونہٕ موکھہٕ تہٕ اکھ اہم وٕسیلہٕ۔ بکروال پأتھرس منز چھُ سُہ گجُری کأشرس کٔتھ کڈان۔

بکروال چھُ پانہٕ تہٕ اکھ اسہٕ وُن کردار مگر مسخرٕ چھُ گجُری ہنٛدِ کأشرِ لہجِہ آیہٕ کتھہٕ کرٕی کرٕی تَسنٛد کردار صحیح پأٹھی ووتلاوان۔ کینژن پأتھرن منز چھُ مسخرٕ حدٕ نیرِتھ مسخری کران۔ باضے چھِ تِم أکی ہیٚے کتھہِ ٹانٛٹھ کھاران تہٕ باضے حدٕ کھوتہٕ زیادٕ کتھہٕ کران۔ یِتھہٕ پأٹھی چھےٚ تِہنٛز مسخری پأتھرٕ کہِ اہم واقہٕ، منظرتہٕ موضوعِ نشہِ الگ پکان۔

چونکہِ بأنڈِل چھِ زیادٕ نقالی ہاوان لہٰذا چھِ اتھ منز سانگ، ڈانب، نلم، منٛزٕ پاتھر (Mime) لاگُن ہبڈُن گیٖلُن، لنجر کجر، اڈ کجر، پھپھر، انبر، بجر شُری گی، مُڈٕ گی، وُچاپہٕ گی، چاربر، ووٹہٕ، دمالہِ، مشتبأزی، بیترِ موجوٗد۔ مسخرٕ چھُ بےسوٚمی جنٛدتہٕ اسہٕ وِنی پوشاکھ لاگان۔ پھرِتھ پھبرن یا پھرِ تھُر نال کُرِتھ کرتہٕ۔ مأکہٕ ٹوٚپۍ، زیٚوٹھ ریش، جانور مُسلہٕ، گنڈِتھ ہوٚل تہٕ زچہِ لگہِ چھِ عمومن لاگان۔ سُہ چھُ پرتھ وِزِتی لأگِتھ رنٛگس اژان یِی نأٹی آسبس۔ مگر کُرتنۍ برِ شلوار گیرس منزتہٕ شلوار کھارِ ہیٚور۔ ژادر وٕلہِ ہٕلس، اگر پوٗژھ آسبس نأٹی تیٖلہِ آسبس دستارِ کھنگر کلس تہٕ شلوار زنگن تہٕ ژادر یا کپر ژادر وٕلہِ ہٕلس۔ بٔتھُس رنگ کرُنک رِواج چھُنہٕ مسخرس۔ حالانکہِ یِہ اوس ضروری جُز۔ مسخرٕ چھُنہٕ أکی ہیٚے جایہِ کران ٹھہراو۔ سُہ چھُ رنٛگس پرٕتھ اندٕ پھیران۔ بے مطلب پأٹھی لُکن، پأتھرٕ کِہن اہم تہٕ جزوی۔ کردارن پیٚٹھ طنز کرُنس تہٕ چھُس نہٕ گنڈ۔ اوٚے چھُ اہم کردارس نِش کُرِ دب کھوان۔ لوٚکن باسان سُہ چھُ چوب کھوان مگر "ٹاس" چھِ اکھ بیداری انان، نُوڈرآمایی صوٗرت پأدٕ کرنہٕ موکھہٕ یِتھ نہٕ سُہ نیرِتھ گژھہِ۔ ٹیپہٕ ژٹہٕ نِس یا فقرٕ کسنس تہِ چھُنہٕ لِس گنڈ۔

پأتھرن ہنٛدۍ اہم کردار چھِ تِم یِمن ہنٛدِس ناوس پیٚٹھ پأتھر آسہِ۔ بٹہٕ پأتھرس منز بٹہٕ گوسأنۍ پأتھرس منز گوسأنۍ بیترِ یِم تہِ چھِ عاشق گوسأنس سِوأے سأری گوڈٕ مسخرٕ تہٕ پتہٕ کردار۔ یوہے وجہ چھُ زِ اتھ مسخری رِپس منز چھُ اہم فنی نوقطہٕ راوان۔ بٹہٕ پأتھرس منز چھِ مسخرس "ڈگہٕ" ونان۔ ڈگہٕ گوسہٕ بچوٚ بانہٕ یتھ منز

کنہٕہ رٔژھراونہٕ یِیہٕ گیٖنن اوس کشیرِ منٛز ہچوٗ بن ڈگن منٛز ترٛ لیش تہٕ کھٔج یوان کھیاونہٕ۔ امہِ علاوٕ گوڈ گہٕ سُہ کھوکھر وُمت "ہچہِ بانہٕ" یتھ چمبرٕ مرنہٕ پتہٕ تال واینہٕ موکھ ساز چھُ بناونہٕ یوان۔ یتھٕ کنٛز دوکرٕ یا طبلہٕ۔ لہٰذا بانہٕ آسنکہِ مانے مطلبہٕ کنٛز گوییتہِ "پاترٕ" ووٗنی گوہزل کرنہٕ۔ کس اندازس منٛز آوٕ ستھ بانہٕ کس مطلبس منٛز مسخرس "ڈگہٕ" تہِ وننہٕ۔

رنگہٕ چال: یہِ چھُ بروٗنٛھے آمُت وننہٕ زِ بانڈ پأتھر چھُ استانن، استھاپنن، زیارتن تہٕ دِویہِ بلن پیٹھ دِوے لگنہٕ وزِ گندنہٕ یوان لہٰذا أسی لوٗکھ تتھ جایہِ ژستھ یوان یتتھ یہِ لُکہٕ رنگ لگہِ ہے۔ امہِ کنٛز أسی گِندن گرس پٔنٛنی مکالمہٕ سارِنے تام واتناونہٕ موکھہٕ تھدِ آوازِ منٛز پوان ؤنٛنی۔ سُہ اوس مکالمہٕ ونان ونان اکہِ اندٕ پیٹھ بیٚیس اندس تام گژھان اوے چھُ گراپأری تہٕ گراہپاری پھیران۔ لہٰذا چھےٚ گندن گرٕ ہن منٛز رنگہٕ چال خاص اندازٕ آسان۔ یہِ رنگہٕ چال چھےٚ سیٚد سیٚو د ہرگاہ کردار دویمس نکھہٕ یِیہ یا تس ستی سوال جواب یا بأت بأزی کرِ۔ مثلن بٹہٕ پأتھرس منٛز چھُ اکھ بڈ بٹہِ ڈکس ناوپرٛژھان۔ سُہ چھُ تس مأٹی سُند ناو تہٕ ہٕندس مأٹی سُند ناو تہِ تھے کنٛز أٹھن پُیٚن ہند ناو پرٛژھان۔ امہِ ساتہٕ چھِ یم اکھ أکس نش سیٚد سیوٚد یوان تہٕ آمنے سامنے سوال جواب کران۔ اتھ ونو سیٚد سیوٚد رنگہٕ چال۔ ہچ رنگہٕ چال ؤنوتھ یِیلہِ زیا زیادٕ کردار تیتھ صورت حال وٕوتلاونچ کوٗشش کرن زِ جتھٕ بندی یا جمہٕ گھٹہٕ سپد پأدٕ۔ آرٕ ڈری چال تمہِ وزِ یِیلہِ پأتھرٕ کی کردار رنگس اژن۔ یانٛژُن لاگن یتھ تہِ وَنو رنگہٕ چال یِیلہِ کردارس وٕتلاونہٕ خأطرٕ تہٕ پأتھرک موٗڈ Moodظأہر کرنہٕ موکھہٕ کأنٛہہ مسخرٕ اہم کردارس لاگان لاگان گول دأیرس منٛز پتہٕ پتہٕ پکہِ۔ یہِ چھےٚ اکھ صحی کتھ زِ رنگہٕ چال چھےٚ عوٗمومن ہدایتکارٕ سٕندی ڈٔسی متعین کرنہٕ یوان مگر چونکہِ بانڈٕ پأتھر چھُ لُکہٕ پأتھرٕ یمن گِندنچ اکھ زٕٹھ ریوایتھ چھےٚ لہٰذا چھےٚ یمن ہنٛز رنگہٕ چال یتھ کالہٕ پیٹھے مشخص سپد یمٕژ۔

گوٗن ہُری: سُہ چھنہٕ سانہِ مُلکُک کأنٛہہ لُکہٕ پأتھر یتھ منٛزٕ گوٗن آسہِ۔ کنٛہہٕ لُکہٕ پأتھر چھِ مکمل طور گوٗن پأتھر تہِ۔ بانڈٕ پأتھرس منٛز تہٕ چھُ گوٗن آسان تہِ گوٗن ہُری چھِ مزاحیہ تہٕ گوٗن اندازٕ تہِ مزاحیہِ۔ فارسی شارتہِ چھِ وننہٕ تہٕ گوٗنہٕ یوان۔ کأشرِ گوٗنٕکی سأری روٗپ ونہٕ وُن، وژُن، بأتھ، ننٛدٕ بأتھ، سدِ گوٗری وژُن، روٗف بیترِ چھِ ورتاوس منز یوان۔ کنٛہہٕ ہُری چھِ تیزی Tempo انٛنہٕ موکھہٕ تالہِ تہٕ لیہِ ہنٛز کأم دوان۔ یتھٕ کنٛز بٹہٕ پأتھرس منٛز۔ اہی راجو تے وہی راجو۔ راجو ہوٚے راجو ہو۔ یا۔ نخیل فناہ گژھنے، ملکہِ منٛز گژھنے، شہمارٕ منٛزے گژھنے وغأرٕ تیزی ہُند تاثر چھُ ہوٚ ءکٕڈ منٛز تہِ آسان یمہِ وزِ ہوٚ ءکٕڈ "ہکہٕ چھی چھی" کران تیزان چھِ۔ کینٛہہ بأتھ چھِ وٕکی بأتن ہٕند بن طرزن پیٹھ تہِ گوٗنہٕ یوان۔

موسیقی: پأتھرس منٛز چھےٚ سورنے ڈول نغارٕ پس منظرٕ چ موسیقی دوان۔ پأتھرن ہنٛز سأرے گتہٕ کأری Choreography تہٕ Effects چھِ یمنے سازن پیٹھ منحصر۔ رنگس منٛز پرٛأوِش کرنس۔ نٹرس، گوٗنٕس لورِ جنگس، شہسوارن ہٕندس نژنس تہٕ باقی حرکژن چھےٚ یہے موسیقی رنگ کھاران۔ یہ سأرے موسیقی چھِ کأشر موسیقی۔ پأتھر گندنہٕ موکھہٕ گژھن کم سے کم ترٛیے سورنے وألی، زٕ نغارٕ وألی تہٕ اکھ ڈول واین وول آسُن۔ سورنے پیٹھ چھِ مختلف واد (مقام) یوان واینہٕ، کنٛہہ اہم واد چھِ پرٛأوِش، سلامی، دردِ ناد، ہندِ پوش، سوآری، گنگہٕ، شَراب، سأل گاہ، بڈٕ رنگ، تھو وبیترِ۔

مکالمہٕ: بانڈٕ پأتھر چھُ زیادٕ تر نقل یُس اسہِ ناونکہِ مدعا کنٛز گندنہٕ چھُ یوان لہٰذا ایم مکالمہٕ ورتاوس منٛز چھِ یوان تم چھِ تس شخصہٕ سٕنٛز وأنسہِ، پیشہِ، روتبہٕ درجہٕ یا علاقہٕ مطأبق مقرر آمتی کرنہٕ۔ مکالمہِ ادا کرنس تہٕ نقل صحیح تھاونس پیٹھ چھُ

زور۔ یِم مکالمہٕ چھِ زیادٕ تر مزاحیہ لہٰذا ہزل، مذاق، ٹسنہٕ، چاٹھ وٕنٕی تہٕ کُٹھ کڈٕنی چھےٚ پاٚتھرن ہٕندس زباٗنی ورتاوس تہٕ مکالمہٕ اداکرنس پٮ۪ٹھ منحصر۔ یِتیتھ ہزل تہٕ مذاق کم پہن آسہِ تیتھ آسہِ طنز۔ باضے چھ لکھ تھوکھ تہٕ استعمال کرنہٕ یوان۔ ناشایستہٕ کلامہٕ تہٕ وُچاپہٕ مزاح تہٕ بدمذاق تہِ چھُنہٕ پاٚتھرن منٛز کم کنٛہہ۔ باٗتن منٛز تہِ چھُ مذاق، طنز تہٕ مزاح لبنہٕ یوان۔

اداکاٗری: رنگُک فن چھُ اداکارُنٛد فن۔ چاہے لکہٕ رنگہٕ آسِن یا کلاسیکل رنگ۔ گِندن گوٚر بادشاہ گداہ یا مسخرٕ لاگِتن ژ کہِ چھُ اکھ اداکار اوے چھ بانڈ اداکاری ہنٛز سیٹھاہ مہارتہٕ سان نقالی کران۔ یِم چھ عوموٚمن گامس اٚندی پکٕی کارٕ باٗری لوٗکن ہنٛد حقیقت پسندانہٕ نقل کران۔ اداکاٗری منٛز کردارن ہنٛز زبان تہٕ بولہِ، دمباٗلی، مختلف لہجہٕ سانگ، ڈامب، منٛزٕ پاٚتھر، لاگُن، زنانہٕ آواز، لانٛژھ آواز، شُری آواز، جانورن ہنٛز بولہِ، مختلف پکٕن ترایہِ بیترِ ہاوان۔ یِہند نقل زیادٕ تہاوان چھ تِمن منٛز چھُ گوٚر، گبہِ راٚچھی، بٹہٕ منشی، پٹھواٗری، کھار، ہٕرٕ، کرال، کانٛدُر، حکیم ڈاکٹر، کمپوٗنڈر تہٕ پلسہِ وول بیترِ شاٗمل۔

بانڈٕ پاٚتھرس منٛز چھےٚ نہٕ زنانہٕ تماشہٕ بٮ۪نی علاوٕ بیٚیہٕ کانٛہہ تہِ حصہ نوان۔ اتھ منٛز چھِ اوٚموکھہٕ بانڈ کٕڑ زنانہٕ کردارن ہنٛد رول اداکران۔ گُنہِ وزِ پیشواز لاگھ تہٕ گُنہِ وزِ تِی لاٚگتھ یہِ دستیاب آسکھ۔ ازکل چھُ وِگن ہنٛد چلن تہٕ یِم زنانہٕ کردار چھِ زنانہٕ پھِرن تہٕ ییز ارتہِ لاگان۔

بولہِ تہٕ لہجہ: کٔشیر منٛز چھےٚ کاٗشرِ زباٗنی علاوٕ گُجری پہاڑی، تہٕ پنجاٗبی (تٕریشوے کاٗشر برٕسان) یوان بولنہٕ۔ یِتھ کٕنی چھُ سکہِ کوٗشر، گُجری کوٗشر تہِ ڈوگری رلہٕ پہاڑی کوٗشر تہِ بولنہٕ یوان۔ یِہند بیٚون بیٚون ورتاو چھُ اَسہٕ ناوٕنہٕ موکھہٕ کارآمد۔ مرازی، کمراٗزی تہٕ شہری کاٗشرِ چہِ تفاوٗژموٗجب لفظن ہُنٛد ورتاو تہٕ لب

لہجہٕ تہِ مختلف آسان۔ بانڈ تہِ چھِ پننہِ اداکاٗری منٛزِ یِمن مختلف لہجن ہُنٛد ورتاو کران۔ باضے چھُ بانڈ ادکار لفظن ہُنٛد تلفظ مسخ کران تہٕ بوزن واٗلس چھےٚ اسان اسان نیلہٕ گژھان۔ ووٚن گو یِہنٛز اداکاٗری منٛز چھےٚ زیادٕ پہن یک رنگی۔ رنگا رنگی باپتھ گژھن وارِیاہ پاٚتھر آسٕنی یِہنٛد موضوع، گبوٚن تہٕ نژن بیترِ شوزِرتھ آسُن گژھہ مگر یہِ چھُنہٕ کینہٕ تہِ۔ بانڈ چھِ ضورٕ رژ وِز مختلف پوشن تہٕ جاناوارن ہنٛز بولہِ کرٕتھ پاٚتھرس رنگ کھاران۔

نژُن: نژن تہِ چھُ بانڈٕ پاٚتھرن ہُنٛد اکھ اہم جُز۔ یہِ چھُ تیوٚت بے لے تہٕ بے تال گومُت زِ امیک کانٛہہ صحیح روٗپ ژھارُن چھُ مشکل۔ پاٚتھرکٮ۪ن رقصن ہُنٛد آدار چھُ "بانڈٕ ژوکھ" کینٛژن پاٚتھرن منٛز چھےٚ شراب نوشی، یندرٕ کٹنٕج میک اپ (سنگار) کرٕنچ اداکاٗری یِوان ہاونہٕ، بٹہٕ پاٚتھرس منٛز آسی کپس ووٚنہٕ پٮ۪ٹھ کپس دوٚنہٕ نس تام مختلف طریقہٕ تہِ عمل ہاونہٕ یوان۔ یِمیک ذکر لارنس صابن پننہِ کتابہِ منٛز تہِ چھُ کوٚرمُت۔ اتھ نژُنس آسی "بڈرنگ" وَنان۔ ازکل چھِ نہٕ روف، مونگہٕ مارنہِ، گٕتھ دِنی، جورِ مارنہ، تہٕ دمالہِ علاوٕ بیٚیہٕ کانٛہہ نژن درینٛٹھی یوان۔ فلمی نژُن ہیوٚتن ورتاوس یُن مدرا، تال، لے، ہاو، بھاو ہیوٚتن کم گژھن۔

بانڈ ژوک: ژوٚک گوژُووت تہٕ مربع تہِ۔ ژوک گوسہٕ ڈکھ تہِ یُس آبہِ نٹس تلہٕ کنہِ چھُ تھونہٕ یوان۔ گُنہِ علاقس منٛز یٮ۪لہِ کانٛہہ ماٗلہٕ یا دِوے ژون دوہن ژون نکھہٕ نکھہٕ گامن منٛز زیارتن بروٚنہہ کنہِ لگہِ تتھ تہِ چھِ ژوک وَنان۔ یِتھہٕ کٕنی کوکرناگس نکھہٕ بڈروان دولگام، گوہن تہٕ سوپھ شاٗپی ژورن دوہن ہنٛز دوے لگان چھِ یا شہر سرینگرس منٛز بٹہِ ماٗلی صاٗبس، زاٗندار صاٗبس، روٗیہِ ریشی صاٗبس تہٕ بریہِ کجن نٕش استانس منٛز ژون دوہن پوتس پتھ دِوے لگان آس۔ شہار بغاٗرگامس منٛز چھِ بانڈ دِویہِ پٮ۪ٹھ اکِہ خاص قسمُک نژُن کران تہٕ اتھہ چھ بانڈ ژوکھ وَنان۔ یہ

چھےٚ سبٹھاہ پرأنی رِوایتھ یتھ اکہِ وقتہٕ تمن نون دوٚہن ستی سمبندھ اوس ییلہِ دیس خوش کرنہٕ باپتھ نژٕن بطورِ عقیدتک نذرانہٕ پیش سپدان اوس۔ یم نو دوہ أسی (نوراترا) ؤریس منز دوٚیہ لٹہِ مناونہٕ یوان۔ یہِ نژٕن اوس نکھہِ نکھہٕ گامن ہندس ژٕووتس پیٹھ لگان۔ اتھ موقعس پیٹھ آسہ اتہِ مورتی ہنز تھاپناتہِ سپدان تہٕ أتھی مورتی برونٛہہ کنہِ اوس یہ نژن سپدان۔ مگر ازکل چھُ نہٕ اتھ منز یُتھ عقیدتک عنصر۔ گجراتس منز چھُ نوراترا اکِس دوٚہن شامہٕ پتہٕ ''گربا'' یا ڈانڈیا نژٕن سپدان ییتہِ گامہٕ ژٕووتس پیٹھ ''چاچر چوک'' ؤنتھ دیوی رنگک نژٕن عقیدتن پیش سپدان چھُ۔

ساأری بانڈ، سازندر، بچہِ کُٹھ تہٕ مسخرٕ چھِ یکجا سپدان تہٕ دوے للکنس پژاران۔ ترہ ژٕتجہِ سورنے وألی، وہمرٕ ڈول واین وألی، تہٕ ؤہمرٕ نگارٕ وألی چھِ موسیقی ہنز گرز تُلان تہٕ بچہِ کُٹھ مسخرٕ تہٕ باقی فنکار چھِ گُلی موہر (اکھ أکی ہٕنٛدِ اتھہٕ رٔٹتھ) کرٔتھ أکس دأریس منز نژان۔ پتہٕ چھِ آرن منز نژان۔ پتہٕ اکہِ اکہِ نژان۔ زنتہٕ عقیدتھ مندر رقاص چھُ دوٚرِ پیٹھ یوان تہٕ آغس برونٛہہ کنہِ نمانٛ تہٕ لوٚت لوٚت تالہِ پیٹھ والس یوان۔ کنٛہہ چھِ أچھو منزٕ اوش آسان ہاران۔ کنٛہہ پوٚرمن لگاوِتھ دیدٕ آغس کُن گرتھ نژان نژان ووندٕ ژھانژہِ ناوان۔ پتہٕ چھِ بیٚیہِ گُلی موہر گرِتھ آرس منز نژان۔ باضے چھےٚ نژنہٕ موکھہٕ جاے کم گژھان تہٕ باضے گردتہِ کأفی ووتھان مگر گُلی موہر چھنہٕ توٚ تام پھٹان یوٚ تام نہٕ وادٕ موکلہِ۔

دراصل اوس ''بانڈٕ ژوک'' رنگ ہاونہٕ موکھہٕ برونٛہہ پوٚرٕ تیأری گرتھ گامہٕ گامہٕ پھیرتھ رنگہٕ دوے لاگنہٕ موکھہٕ ڈیس حمد کران۔ اوے چھ اتھ منز بانڈ ہٕنٛزٕ عقیدتھ آسنٕی ضروٗری۔ بانڈن منز چھ یہِ کتھ عام زِ بانڈ ژوک نژان نژان یوٚ دوے کانٛسہِ گُلی موہر ژھنہِ تیلہِ چھُ تس تمی وریہِ موت یقینی۔ ووٚنی چھُ بانڈ ژوک وارٕوارٕ ختم گژھان۔

دوے خأر: پژتھ کانٛہہ بانڈٕ پأتھر چھُ دعایہِ خأرٕ ستی ختم سپدان۔ کنہِ وزِ چھِ لُکھ ژھوپہ کرناونہٕ موکھہٕ یا لُکھ پتھ پتھ بہناونہٕ خأطرٕ تہِ بانڈ منزی دعایہِ خأر کران۔ گامکٕن بسکینن تہِ دوے بل گژھن والین منز چھُ یہِ بہتھ زِ تم گژھی بانڈٕ ژوک ختم سپدنہٕ وزِ دوٚیہِ خأر منگنہٕ وزِ حأضر آسٕنی۔ یہِ چھُ سبٹھاہ نیک تہٕ رُت پھل دنہٕ وولماننہٕ یوان۔ دوٚیہِ خأرس منز عوٗمن کٔشیرِ ہنٛد رُت، زمین زراعتک رُت گامن تہٕ شہارن ہُنٛد رُت لُکن تہِ رازن ہنٛد رُت، بٹن مسلمانن ہنٛد رت، بیماربن، ہٕنلبن تہٕ ناگہأنی بلاین ظألمن تہٕ جأبرن نِش نجات منگنہٕ یوان۔

یم أسی کنٛہہ ؤنٛھی پوٚٹھی جزیموٗ ڈسی آسی ہسکو بانڈٕ پأتھرٕچ ہیت بدِ کڈِتھ۔

ووٚنی چھےٚ ووستادن ہنز وبژھنے نٔی نیران۔ سورنے واینس کُن چھُنہٕ کانٛہہ ژُکھ یا شوق تھوان۔ کأشرِ تالہٕ زبوٕ ستی ونہِ یانے بول پرٕنی چھِ مُشتھ گأمتی۔ مکالمن یاد کرنک رِواج چھُ ژھوکان۔ کانٛہہ چھُنہٕ بأتھ مکمل یاد کران مصرٕ زٕ ژورتہٕ بس۔ پرأنین رِوایتی پأتھرن ہُنٛد ہشر چھُنہٕ نوٚس وقتس ستی لگان۔ نوٚ تخلیق کرنس کُن چھُنہٕ بانڈن دِل لگان۔ بانڈ پأتھرٕچ یک رنگی چھُ یہِ لُکہٕ فن محدوٗد کوٚرمت۔ اَسہٕ وُن آسنہٕ موجب چھُنہٕ پأتھرن منز کامِک نبر بیٚیہِ کانٛہہ تہِ گنجأیش۔

کوٚر: پأتھر گندنہِ برونٛہہ چھُ ڈُلج (نغارٕ) واین وول یوان تہٕ أکس دأریس منز پکان وایان روزان تس أندی أندی چھُ لوٗکھ بہان۔ أمس چھُ ''گری دار'' ونان تہٕ أمی ہٕنٛزِ عملہِ چھُ ''کوٚر دیُن'' ونان أمس پتے چھ سورنے وألی، ڈول وول اژان تہٕ أکس طرفس کُن وایان روزان۔ گری دار سُنٛد دأریومٕژ جایہِ نبر چھ لُکھ ژستھ بہان۔ کوٚر واینہٕ پتہٕ چھُ واد بدلان تہٕ گندن گری اژان۔

پرأوش: ڈرزٕ پأتھرس منز چھُ سارنے برونٛہہ ماگُن تہٕ تس ستی پلوٗرٕٹتھ ڈرزٕ اژان تہٕ تمن پتہٕ مسخرٕ چھوکھ۔ یم چھِ ساأری قدم تالہِ پیٹھ تُلان۔ سارِنے

پۆتس چھِ زیۆٹھ ریش گرتھ بانس ہیتھ زُیٹھ مسخرٕ اژان۔ گوسانٔی پأتھرس منز چھُ بُڈ گوسانٔی ترٛشول ہیتھ اژان تہٕ تس پتہٕ اژان گوسانٔی چھوکھ تہٕ پتہٕ بٹہٕ تہٕ تس پتہٕ مسخرٕ۔ یتھے کٔنز واتل پأتھرس منز نابدی واتل اژان گوڈٕ اتھس منز دالہٕ کھٕکھر ہیتھ یتھ سٕہ پرٛتھ اند چھِ لُمان آسان تہٕ پتہٕ تسنٛز واتج بیترِ۔ مسخرٕ چھُنہٕ کُنہِ تہٕ پأتھرس منز گوڈے رنکس اژان۔ رنکس منز گوڈے پرأوش کرنُک حقدار چھُ ماگُن۔

سٹیج: بانڈٕ پأتھرِ گندنہٕ باپتھ چھُنہٕ کُنہِ تہٕ سٹیجُک، ڈنکیک یا ڈٕنگجہِ ہُند انتظام پیوان کرن۔ تہِ زن گوکانٛہہ تہِ سٹیج چھُنہٕ پیوان بناوُن۔ یہ چھُ وُڑٕ ردامنن تل، استان آگنن منز، کھُلہٕ مأدانن، سڑکہِ ڈٕندس یا دِویہِ بلن منز یوان گندنہٕ۔ لُکہ رنگ آسنہٕ موجب چھُنہٕ محفلہِ منز یا خألص پرٕد کرن والین ہندِ موکھہٕ کُٹھن یا بیٹھکن منز لاگنہٕ یوان۔ یُس پأتھر کانٛہن، یا بیٹھکن منز گندنہٕ یییہِ سُہ چھُ بچہ نغمس ستہٕ وابستہٕ یک کردار پأتھر یا اکہِ قسمُک دوگانہٕ گیوٚنک اندازٕ یتھ زٕ بچہٕ کٔٹہ نژان نژان تہٕ گیوان گندان چھِ۔ کینٛژن جاین چھُ پأتھر گندان گردغبار دوتھان مگر لُکھ چھِ توتہِ وُچھان روزان۔ مگر ییٚلہِ وُڑٕ ردامنس تل چھُ گندنہٕ یوان تتہِ چھےٚ مردن کٕنژ الگ تہٕ زنانن کٕنژ الگ جاے آسان۔ دۆری چھُ باسان زِنتہٕ قودرتن امہِ وُڈرہندی دوشوے طرف وکھرٕ وکھرٕ پأٹھی ننٕی کٕڈی مٕتی چھِ تہٕ گندن والین چھِمن منزس اکہِ دأیرٕچ جاے دِژٕمٕژ یتھ سأسہٕ بدی لۆکھ آرامہٕ سان بہتھ وُچھتھ ہیکن۔ یونانس منز تہِ آسی الہٕ پلہٕ ڈاے ساس ؤری برونٛہہ یتھی ہوی تھیٹر بناونہٕ یوان مگر یتہٕ زنتہٕ چھ قودرتن پانے یِم اوگری تھوٚگری پأٹھی بناوٕمتی۔

وق: یتھہِ کٔنز چھُنہٕ بانڈٕ پأتھر گندنُک کانٛہہ وق مقررآسان مگر ییٚلہِ دِوے چھےٚ آسان بانڈ چھِ دوہلچہِ نمازِ پتہٕ پأتھر گنڈُن شۆروع کران لہٰذا چھُنہٕ مصنوعی گاش استعمال سپدان۔ ییٚلہِ بانڈٕ جشن روتلہِ لاگُن پییہِ تیٚلہِ چھِ گیس لمپ

یا بجلی تل جشنہٕ گندان۔ جشنہٕ اندوأتتھ چھِ لۆکھ تہٕ پننہٕ نٔمن گرن گژھان۔ درۆ گہِ ملہِ شاہ ولی ہٕندِس استانس نبر چھےٚ جشنہٕ موکھہٕ جاے گٔنڈِتھ تہِ اتہِ چھُ ہنا نمازِ برونٛہے اکہِ جمأژ آسان جشنہٕ ہوومُت تہٕ نمازِ پتہٕ چھےٚ دوہیم پارٹی پٔنن جشن گِندان۔ ویسے چھِ یتھین مأنن پٹھ گوڈٕ تمہِ بانڈٕ پارٹیہِ جشنہٕ گِندان یمن اتہِ گِندنٕچ سنٛد چھےٚ آسان یمن چھُ دِویہِ بل وأتتھ جشنہٕ کرنُک گنڈ آسان۔ یِم بانڈ مختلف وجھو رٛۆ د پییٚنہٕ کٔنز یا صحت ناساز آسنہٕ کٔنز گنڈ پورٕ گرتھ ہبکان چھُنہٕ تِم چھِ گری ''مجرأہی'' دوان۔ پننہِ گری دِویہِ بل کہِ طرفہٕ سورنے وأتتھ یا دُعایہِ خأر منگتھ یا نغارس ژٕنڈ دِتھ مجرأہی دوان۔ یتھیو ژھوٹو گنڈو چھُ اتھ کارس زوزٕر ژونمُت۔ گندن گری منز تہِ مجرأہی تہِ لۆکن رنزٕناونس منز تہِ مجرأہی۔ ییٚلہِ نہٕ کُنہِ پارٹی اتھ دوہس پٹھ سأری فنکار دٕیسی یاب آسن تیٚلہِ تہِ چھ تِم دِویہِ گژھنس آلٕژھ کران تہٕ گرِ بہتھے مجرأہی دِوان۔

پھِرٕ کتھ: کٲشیر منز چھِ واریاہ کارٕ بأری لُکھ پانہٕ وأنی اکھ Code زبان بولان یتھ پھِرٕ کتھ چھِ ونان۔ یتھے کٔنز چھِ بانڈ تہِ کُنہِ کُنہِ پانہٕ وأنی پھِرٕ کتھ کران تاکہِ سرپرستس ترِنہٕ فکرِ اصل کتھ۔ پجن سونرن چھانن تہٕ دوییمین کأری گرن منز تہِ چھےٚ پھِرِ کتھ آسان۔ لارنس صاحب چھُ ونان زِ بانڈن علاوٕ وُچھی تِمٕی پھِرٕ کتھ چھانن سونرن تہٕ واتلن منز تہِ عام۔

☆☆☆

ماگُن

ییتھ تہِ گامس منز بانڈ روزان چھِ تتھ گامس منز چھِ بانڈن ہُندس زِٹھس "ماگُن" ونان۔ کأشرِ زبأنۍ منز چھُ یہِ لفظ تس شخصس متعلق تہِ یوان ونِنہٕ یُس گنہِ کارُک مأہر یا زأنۍ کار آسہِ۔ عام پأٹھۍ چھُ کانہہ ونان زِ "یہِ گوپژون ماگُن" (باضے ماگُن تہِ کیٚنہہ ونان) یانے کارُک وأقف کار۔ یتھۍ لفظ چھِ تۄ تام صحی پأٹھۍ ورتاوس منز روزان یۄ تام کارس وُقعت روزِ تہٕ زبأنۍ پٔنن کانہہ خاص مانے تہٕ مطلب تھوٚ۔ نتہٕ چھُ باضے کار ختم گژھنس ستۍ تتھ کارس ستۍ وابستہٕ لفظہٕ راش تہِ راوان۔ مگر "ماگُن" لفظ چھُ ونِہ تۄن زندٕ تہٕ جاوید۔ اِمو کھٕ زِبأنڈِل تہٕ ماگُن سُند پیشہِ تہِ چھُ وُنہِ زِندٕ۔ ماگُن چھُ مورثی طور بانڈٕ زیٹھ۔ بانڈٕ کارُک سورے سامانہٕ۔ پلو پوشاکھ، دستارٕ چوغہ، ٹوپہ، بندِ، ساز، بیترِ چھ أمۍ سے نِش آسان۔ ماگُن چھُ بانڈٕ کارُک زأنۍ کار۔ سأئلم موسیقی۔ بانڈٕ سنگیت زانن وول۔ بانڈلہٕ ہنز تألیم دنہٕ وۄل۔ ساز سورنے نغارٕ تہٕ ڈول ہیچھناوان وۄل۔ تس چھِ سأری واد، مقام یاد آسان۔ تس چھے سارنے پأتھرن ہنز مُکمل پأری زان۔ سُے چھُ بانڈ اداکارن تہٕ مسخرن کِردار (رۄل) بأگران تہِ گوز گُس کلاکارگُس کردار گِندِ، گُس پوشاکھ لاگہِ۔ کم مکالمہٕ ونہِ۔ کم بأتھ گیوِ۔ کمہِ وادٕ پتہٕ گُس واد ییہ واینہٕ۔ موختصر ونوزِ ماگُن چھُ سارنے زُیٹھ وستاد یوان مانہٕ۔ بأنڈلہِ موسیقی، پأتھرن تہٕ

ژٹک۔ چونکہ بانڈ پأتھرس منز گژھ گِندن گرین پرتھ کانہہ رول یانے کردار تگُن ادا کرُن لیہذا اچھُ ماگُن اکہِ جشنہٕ پیٹھ دۄیمس جشنس تام گِندن گرین رۄل بدلان روزان یۄ تام تہنز قأبلیت کانہہ خاص کردار گِندنچ تہٕ ادا کرنچ تۍ چھِ نیران۔ ماگُن چھُ لیہذا اداکارن، سازندرن تہٕ مسخرن ہنز قأبلیژ ہُند ذِمہٕ وار۔ ییتھ بانڈٕ پارٹی ماگُن حقیقی زأنۍ کار تہٕ فنی مہارتھ تھاون وول آسہِ تتھ بأنڈٕ پارٹی آسہِ فنی طور بجرتہٕ پأتھرتہِ آسن شۆبہ دار۔ ماگنس چھُ یادٕ دوتژ سبٹھا تیز۔ حفظہٕ تیز۔ یِی اکہِ لٹہ وُچھِ یا بوزِ لی تھوٚوُمِر پیٹھ یاد، بأنڈلہِ خاطرٕ چھُ یہِ سبٹھا اہم۔ أخرنقل کتھ سپدِ؟ کأشرِ موسیقی ہُند زأنۍ کار آسنہٕ موٚجب چھِ ماگنس خبر زِ کمہ وقتہِ گُس مقام ییہ واینہ تہِ گیوٚنہٕ۔ گاہے انپر آستھ تہِ چھُ ماگنس فارسی کلامہٕ یاد آسان۔ یم فارسی بأتھ یا شار صوفیانہٕ موسیقی منز گیونہٕ چھِ یوان ماگُن چھُ تمن مانے ونان تہٕ تشریح کران۔ یودوے کأنسہِ ماگنس اداکأری یا گیوٚن واینس منز مہارتھ آسہِ نہٕ تیٚلہ چھُ سُہ ناوکےٚ ماگُن۔ نتہِ یوٚدوَے ساز بیترِ وانچ مہارتھ آسبس تیٚلہٕ چُھ سازندرن ہُند زُیٹھ۔ ماگُن چھُ لۆکن تہٕ بانڈن منز رأبطہ قأیم کران۔ سُے چھُ اسامین نِش سےَ رٹان، بخشش رٹان، تہٕ گامس منز جشنہٕ بیترِ ہاونہٕ پتہٕ حصہٕ بأگران۔ یہِ کینژھا نقد و جنس سُہ حاصل چھُ کران۔ تمہِ منزٕ چھُ ماگن پانس زٕ حصہٕ رٹان۔ اکھ پنن بیاکھ بانڈٕ کارُک۔ دۆیم حصہٕ اَمہِ کِنۍ زِ سُہ چھُ امہ کارُک محأفظ تہٕ مولا دار۔ تسۍ نِش چھُ امہِ کارٕکۍ پلو دلو، پوشاکھ تہٕ سامانہٕ۔ ییتھ اصۆلن وِزوِزِ بُرژر گژھہِ گژھن نہَ کہِ چھونٔن۔ فصل تیار سپدنہٕ پتہٕ ییٚلہِ بانڈ مانگیس چھُ نیران، ماگنس چھُ دۆیمن بانڈن ہندِ کھوتہٕ زیادے پہن حصہ جنسس منز تران۔ ماگنس چھُ گأمی سماجس منز یَزتھ۔ گاہکۍ زِٹھۍ کیٚولوکٕ چھِس تہنزِ نظرِ وُچھان۔ ماگن أسۍ برونہہ کالہِ کشیر نبر کشتواڑ تہٕ گرُیس علاقن منز تہِ بانڈٕ پارٹی ہیتھ

گژھان ییتہٕ یم پأتھر آسی ہاوان۔ برونہہ کالہِ آسی اور مانگیہِ تہٕ گژھان۔ بانڈن ہُند زُیٹھ ماگُن چھُ سارسے علاقس ویوٚڈ آسان۔

عموماً اوس پتھ کالہِ ماگُن یا تسُند نیچُو شری پانے کأشرِ موسیقی پٹھ نژن ہیچھان۔ یتھ پأٹھی حافظ آسہٕ نژان تتھے پأٹھی آسی بانڈٕ شُری تہٕ نژان یوتام نژن بچہ نعمہ ناوی نوٚن دراو۔ یہ نژُن آسی بچس سورنے وادن پٹھ ہیچھناوان تہٕ پتہٕ ییلہِ خاندرن ہیٚوتکھ گژھن تہٕ یہ نژُن ہیٚتکھ ربابہٕ، سارنگ، نوٚٹ، تہٕ تمبکنارِ ہِند بٕن سازن پٹھ تہِ نژُن۔ لہٰذا چھکر تہٕ بچہ نغمہٕ زانٕنہٕ کنِ اوس ماگُن لکہٕ تھیٹرٕ علاوہٕ لکہٕ گیوٚن تہِ نژُن تہِ زانن وول آسان۔ چونکہ کشیر منٛز چھنہٕ کانہہ کلاسیکل یا نیم کلاسیکل رنگ یا نژن روٗاتھ لہٰذا چھُ ماگُن سانہِ لکہٕ کلچرُک محأفظ۔ یہ چھُ سانہِ نیم کلاسیکل موسیقی ہُند زأنی کار۔ امہِ کنِ چھُ ماگُن پانس منٛز ادارٕ۔ اکھ انسٹیٹیوشن۔ یہ مہاگنی وتہٕ ہاوُک یوٚدوے مرِ اکھ تحریک واتہِ اَند۔ اکہِ میراثک رأچھی درتہٕ محأفظ مرِ، اکھ روٗایتھ گژھ ختم، لکہٕ کلچرٕچ زان پہچان، شناخت، پزٕ زنتھ راوِ۔

ماگُن لفظک موٗل چھُ سنسکرت زبأنی ہُند لفظ ''مہاگنی'' امیک مانے گوٚسہ شخص یَس واریاہ صفت آسن، گون آسن۔ یہ شبد ہیکہِ ''مارگنہٕ'' منٛز تہِ درامُت آستھ ''مارگن'' شبدُک مانے گو وَتہٕ ہاوُک۔ یتھ ازکل ہدایتکار۔ ڈایریکٹر تہِ چھِ ونان۔ یہ چھُ ہأوِتھ دِوان زِ سبٹھاہ پتھ کالہٕ پیٹھے چھُ ماگُن سُند پیشہِ کشیر منٛز اہم روٗدمُت یُس لکہٕ رنگس ستی چھُ وابستہٕ روٗدمُت تہٕ لکہٕ رنگس آسہان نہٕ نچہ نظرِ وُچھان۔ کشیر منٛز روٗدی وزِ وِزِ توأریخی تہٕ سمأجی حالات وواقعات بدلان۔ دھرم دٕہن تہِ روٗدی بدلان۔ بیمارِ، نأزمار، دراگ، سیٚلاب، تہِ روٗدی پتے۔ پزٕتھ وِزِ آسی لُکھ مبتلا تہٕ متأثر گژھان۔ ''یتھا راجا تتھا پرٕجا'' یانے یتھ راز تتھی لُکھ تہِ چھِ پرأنی مثال۔ یوان اوس بودھ دھرمُک راجہ تہٕ اوس سُہ پننہِ عقیدٕ موٚجب حکم رأیج

کران۔ اوس یوان شِو یا ویشنو راز سُہ اوس پننہ رایہِ تژ ایہ حُکم کڈان۔ تیٚوت گرتھ تہِ اوس نہ لُکہٕ کلچرس عام پأٹھی زکھ واتان۔ بلکہ اوس پرتھ کنہہ پانس منٛز وپر اوان تہٕ زِندٕ روزان مگر ییلہِ ووباہ یا بیمارِ آسہٕ ووتھان یا دراگ تہٕ مرگ آسی نال ولان تیلہِ اوس ہناہ لُکہٕ کلچرس زکھ واتان۔ ییٚمہِ کنِ وِزِ وِزِ سمأجی تمدنی تہٕ تقافتی مزاجس تہٕ وراثتہِ بدلاو یوان اوس۔ ادبی تہٕ فنی نبجن تہٕ تراین اوس اتی تیٚوت برٕژر گژھان زِ باسان اوس سنہری زمانہٕ آو تہِ اتی آس سأری ہے لگان گرائے باضے اوس لُکہٕ فنن تہٕ فنکارن تہِ پننہٕ نمن روایتن ستی ژھین لگان تہٕ اوس روٗپ بدلان ژلہٕ لار لگنہٕ کنِ یا ملک بدر گژھنہٕ کنِ تہِ اوس واریاہ کنہہ موٗلُل پرأوت مشربس منٛز پیوان۔ لہٰذا ایوٚ دوے ماگُن تہِ پرانین روایژن نشہِ ژھنہٕ آسہِ گومُت یہ چھنہٕ حأرانی۔ تیٚوت گرِتھ تہِ چھُ اسہِ تام کنہہ نتہٕ کنہہ ہتھ سُہ اکہِ اِدارٕ کی پأٹھی زندٕ ووتمت یہ چھے بڈ کتھ۔ ماگُن چھُ مہارازٕ سُند ہیٚو روٗپ لأگتھ رنگس اژان۔ یمن پأتھرن منٛز سُہ ماگُن بنتھ چھُ اژان تہٕ نژان تم چھِ ڈرزٕ پأتھر، بوہری پأتھر تہٕ گوسأنی پأتھرس منٛز چھنہٕ سُہ ماگُن بلکہِ عاشق گوسأنی۔ ازکل چھُ صلأحیژ پٹھ منحصر زِ ماگُن گِندِ یا یِم وِہر۔ ماگُن چھُ پیشوازٕ لأگتھ تتھ پٹھ ہوٚل گنڈِتھ پٹھہٕ چوغہٕ نألی تژ اوِتھ۔ کلس صافہٕ دِتھ۔ تتھ پٹھ چھس سونہری بندی لأگتھ یتھ بژگہٕ سنٛز چمکیلہٕ تیرٕ چھس گوندِ بدل لأگتھ آسان۔ (بانڈ چھِ ونان یمہِ تیرٕ چھے شُترمُرغٕ سنٛز)

کأشرِ شأعری تہٕ ادبس منٛز چھُ گوڈنکہِ لٹہ ''ماگُن'' لفظ اسہِ شیخ العالم سٕندِس یتھ شُرکس منٛز درینٹھ یوان۔

ییٚمی ہیوت تہندِ برتل زاگُن   تس پننٛی شربتھ پأنہٕ چاوے
چھِس پأتھر بیون بیون اکے چھ ماگُن   سُہ لیس ٹوٹھ تہِ سٕے اِد پراوے

گوکہ ۱۴ صدی وِزِ اوس ماگُن بیٚون بیٚون پاٹھرن منٛز اژان تہٕ کُنہٕ رول گِنداں۔ وُنہٕ چھُ یہ ماگُن بنٛتھ اژان مگر پتھٕ رول دردٕبنٛتھ تہٕ گنداں یہ نہ برونہہ کالہٕ آسیہے کراں۔ ڈرزِ پاٹھرس منٛز ڈرزن ہٕتی پرٲوِش گرتھ رنٛگس تہٕ رنگہٕ بینن سلام کرنہٕ پتہٕ نژان تہٕ شراب چنٛس تہٕ چاونس تام چھُ ماگُن تہٕ پتہٕ درد۔ یہ چھُ ازکل رلہٕ گومُت۔ دراصل گوٚ ژھ ماگُن نژُن بیترِ کرنہٕ پتہٕ اندر اژُن تہٕ پتہٕ گوٚ ژھ درد راجہ بنٛتھ ڈرزن ہٕتی پاٹھر گنٛڈن۔ دردٕسنٛدی مکالمہ تہٕ چھ ژھوٚٹی تہٕ ژھوٚڑی باساں۔ سہ چھُنہ کانٛہہ خاص کِردار باساں۔ ڈرزِ چھےٚ گنٛدن تماشہ تہٕ گتہٕ رینہٕ باساں۔ نژنہٕ علاوہ نہٕ کانٛہہ کتھ نہ کانٛہہ خاص رنگہٕ عمل وۄتلان۔ خالص چھُ یہ مسخرٕ پاٹھر۔ یوٚ دوٚے آسی آگُر بدکڈون اسہٕ ترٛفکرٕ زِ ماگُن سُندر رنٛگس پرٲوِش کرٕنی۔ ڈرزن ہٕتی نژُن تہٕ رنٛگس تہٕ لوٚکن نمتھ سلام کرٕنی چھےٚ پانس منٛز اکھ سورنگہٕ عمل۔ یتھ بانڈرنگہٕ پوزا آسی زٕ وناں۔ یِتھہٕ رنگہٕ عملہٕ اوس بھٔرت مُنی "پوٗروٕرنگ" یانے گوڈٕ رنگ وناں۔ ممکن چھُ یُس رنگ کشیرِ منٛز عام اوس تتھ منٛز آسیہے "ماگُن" صحیح طور پوروٕرنگ گِنداں یتھ منٛز سہ گتہٕ ریٚنن ہٕتی نژُن تہٕ اوس کراں پتہٕ آسیہے لوٚکن ناٹکُک تعارف کرناوان تہٕ اِدپس پردٕ گژھان۔ گتہٕ ریٚنہٕ آسہٕ دیو یہ ہشہٕ سجاوِتھ۔ سنسکرت رنٛگس منٛز آسی تتھِس ماگنس سوٗتر دھار وناں سوٗتر دھارس علاوہ اوس تسندی ہیوٚ رکھ لاگتھ بیا کھ کِردار اژان یُس "ستھا پک" آسی وناں۔ دہیو منٛز اوس اکھ ناٹکُک تعارف کراں تہٕ پس پردٕ گژھان اوے اوس بیٚون بیٚون پاٹھرن منٛز ماگُن کُنہٕ۔ ڈرزِ پاٹھرس منٛز چھُ ماگُن شامیانس یا چھترس تل پنہ نین ڈرزن شراب چاوان پانہٕ تہٕ چیوان یوٚ تامتس نشہٕ چھُ کھساں۔ شاید چھُ یوہے یا یتھے ہیوٚ منظر نندٕ ریشی وُچھمُت تہٕ چھُس ذہنس منٛز اوسمت ییمہٕ وِزِ ہیٚریم شُرک چھُن تھٕرمُت۔ سہ چھُنہ "شراب" لفظ استعمال کراں بلکہ

"شربتھ" شاید امربتھ۔ بانڈٕ ژوٚک یا راجہ پاٹھرس منٛز چھُ ماگُن بچہ کٹھن ہٕتی نژان تہٕ پتہٕ پس پردٕ گژھان۔ شربتھ چنٛگ چھُنہ کانٛہہ منظر۔ بوہری پاٹھرس منٛز آسی بانڈ اکھ خاص قسمُک نژُن کراں۔ یتھ منٛز ماگُن ڈرزٕ۔ مسخرٕ آسی اکِس پنگتھہٕ منٛز روٗزِتھ سورنے وادس تہٕ تالہٕ پٹھ شراب بناونچ عمل ہاوان۔ زنہٕ کوستام بوٗٹی یا بنگہٕ ژیٹان۔ پتہٕ زنہٕ گڈ پتہٕ گڈ بران۔ پتہٕ زنہٕ کتھ تام شراب کشس منٛز بران آسی۔ پتہٕ قطرٕ قطرٕ کڈان تہٕ کھاسہٕ کھاسہٕ رٹان تہٕ پتہٕ آسی اکِہ اکِہ چوان۔ ماگُن اوس ڈرزن (بچہ کٹھن) چاوان۔ لہٰذا اگر نُند ریشی پننہٕ زندگی منٛز پاٹھرٕ گرہن نش یتھی منظرٕ وُچھمتی آسن یہ کوسہ کتھ چھےٚ۔ تُمی چھُ "رنگ" تھیٹرکس مانہس منٛز وار یا ہن شرکھن منٛز استعمال کورمت۔ توے چھُ وناں 'کیلک گرِ گرِ ریٚش لاگُن یتھ پاٹھرِ لاگن منٛز رنگن" کیلک گیہہ گنٛدن گرٕی یا کرتب ہاون وٲلی۔ ازکل چھِ بانڈن نش اٹھ نوٚر وایتی پاٹھر مگر ماگُن چھُ دوٚن ترٛہن پاٹھرن منٛز اژان پیٚیہ چھےٚ ماگُن سنٛز وابستگی۔

ماگُن چھُ دوٚن یا ترٛہن ڈرزن ہٕتی اکھ زیوٗٹھ پلو اتھس کیتھ رنٛگس اژان۔ یم چھ ساری رنٛگس چکر دِتھ لوٚکن نزدیک یِوان۔ تِمن تہٕ بترٕ اُژ نمتھ سلام کراں۔ پتہٕ آرس منٛز نژان۔ کینٛژس کالس نژُن کرنہٕ پتہٕ چھ اکِہ اکِہ مسخرٕ تہٕ اژان۔ اتھ عملہٕ ہکو وُنتھ پرٲوِش، سلام، نژُن، یہ وُچھتھ چھُ باساں زِ یہ چھےٚ کمہ تام رنگہٕ سنسکارُک (رِچوٗلُک) اکھ حصہٕ، یا کمہ تام پرانہٕ رنگہٕ سنسکارُک سہ ژھوکیوٗمُت روٗپ یُس وار یاہ کنہہ پتھ گُن ترٲوتھ اسہٕ تام ووت۔ کانٛہہ کانٛہہ ماگُن چھُ اتھ رنگہٕ پُزٕ زتہٕ وناں یہ گوڈے آو ونہٕ امہٕ نژن وادچ دلکش موسیقی چھ باس دِوان زِ سوچھےٚ کمہ تام شاندار نژن روایژ ہنٛد پدی آکھ۔ ماگُن چھُ ازکل ہٕلس اکھ لوکٕٹ تبرتہٕ کرٕ گنٛڈتھ تھوان۔ تبرٕ ہٕتی کھوژناوان تہٕ گرٕتیلہٕ

استعمال کران ییٖلہ مسخرٕ سبٹھاہ تنگ چھِس انان۔ ماگُن تھوٕنہٕ گرٕ ستی نہ کرِ مسخرن پتھ سُہ استعمال۔ یہِ چھُ ماگُن تہٕ دردٕ حاےٚ کم رلہٕ گوٚمُت تکِیازِ واراہ کٕنبہہ چھُ باندوامہٕ پأتھرٕ منزٕ راوُ رمُت۔ ڈٕرزٕ پأتھر بٹہٕ پأتھر تہٕ راجہ پأتھر نٔون چھُ ہُیوٚ ے حالانکہ موسیقی ہندی واد چھ وکھرٕ۔ ہشر چھُ امہ کٔنز زِ ووٚنی چھِنہ شوٗ زرِتھ پأٹھی تعلیم یِوان دِنہٕ نہ مشق کرنہٕ یِوان۔

سنسکرت رنگس منز اوس سوٗترٕ دھار بیترِ رنگہٕ پتہٕ ''ناندی'' (حمدیہ) شُرکی پران پتہٕ رنگس أزِتھ نا ٹُکُک تہٕ ناٹک کارسُند تعارُف کرناوان۔ رنگہٕ پوٗز کرنہٕ وِزِ چھِ تمِس ستۍ نٹی (گیتہٕ رینز) تہِ آسان یوسہٕ اکھ مددگار کردار چھِ۔ امہِ علاوٕ أسی پرپارِ شوک تہٕ ودوٗشک تہِ آسان۔ یِم أسی پوٗزِ پتہٕ رنگچِ کامیأبی موکھہٕ دوٚیہِ خأرٕ منگان۔ دوٚیہِ خأرٕ پتہٕ اوس ''چترِتھ کار'' چھٔتی پوش دوزھن منز ہتھ اژان۔ سأری ہے رنگس پھیران۔ تالہِ ہندی بول پران تہٕ پوش سارِ ہے رنگس چھکان ہیٚہ اوس ''جرجر'' ناوچ ییندرازنہِ الَمہ تہِ پوٗزا کران تہٕ پوش چھکان۔ ازکل چھِنہٕ پأتھر گربن نِش کانہہ الم۔ آدوٚیہِ خار منگُن چھُ اکھ اہم جز۔ عقیدٕ ژہُند اژھیوٚن انگ تہٕ کردار چھُ گوڈے رنگس اژان تہٕ لوٗکن منز نگارٕ وأتِتھ رنچٕ مخصوص جاے رٹان۔ أمِس پتہٕ چھِ ازکل باقٕے سازندر سورنے وأکِی اژان۔ شاید چھُ ''چترِتھ کار'' ازکالُک سون کری دار۔ بول پرنہٕ بدل چھُ تال وایان وایان اژان ییتھ کوٚردیُن چھِ ونان۔ کوٚر واین تہٕ کوٚردیُن چھےٚ باندن ہنزٕ اصطلاح (Terms) شاید ماگُن سُند تقدس برقرار تھوٕنہٕ موکھہٕ چھُ ازکل ماگُن بانڈٕ زیٹھ کینژن روایتی پأتھرن منز رنگس اژان ڈٕرزن ستۍ ژان درد بنان تہٕ پتھ ہوان۔ سوال ہیٚکہِ وٕتھتھ زِ کیا ماگُن اوسا صرف کٔشیرِ منزٕ ے یوٚت باندن ہُند زیُٹھ کِنہٕ ملکس منز چھُ بیٚیہ کُنہِ اسہِ یہِ شانہٕ ووگُن لُکہٕ فنن ہُند مولا دار

درینٹھی گژھان؟

شمأ لی ہندوستانس منز ہمالیہ پرٛبتچن تراین منز چھُ یہِ گامن منزوٗنہِ لیلایہِ بھجن، کیرتن تہٕ لُکہٕ مالہٕ کرن کرناون وول زیُٹھ ''مول گین'' ناوٕ زانہٕ یِوان تہٕ یوہے مؤلہٕ گین چھُ گامکی درمہٕ سنسکار تہِ اندواتناوان۔ سأرِ ے سرَ ے کیٛو گام چھِ أمِس یزتھ تہٕ مان کران۔ بہار بیترِ جاین تہِ چھُ موٗل گین ماگُن ہندی پأٹھی پانس منز اکھ ادارٕ۔ مؤل گین لفظُک مانے گو دراصل ''مؤلہٕ گبون وول'' یانے یُس کورس گبونُک یا گبون والین منز زیُٹھ آسہِ۔ چونکہِ کأشرٕ ڈکشنری منز چھُ ماگُن لفظُک مؤل سنسکرت زبأنی ہُند لفظ مہا گُنی دِتھ توَ ے ووٚن مے گوڈٕ نبتھے تی۔ مگر یِتہِ چھُ ممکن زِ یہِ لفظ آسہِ ''مارگنہٕ'' یا نے ''وتہٕ ہاوُک'' منز درامُت۔ سنسکرت زبأنی منز أسی کلاسکی سنگیتس یا رنگس ''مارگی ونان تہٕ لُکہٕ سنگیتس تہٕ رنگس ''دیسی'' ونان۔ ممکن چھُ یِہوے مارگی سنگیت تہٕ رنگُک زأنی کار زیُٹھ ما آو مارگن زانہٕ تہٕ لفظ آو بارسس کأشرِ پأٹھی ماگُن۔ یِتہِ چھُ ممکن زِ کشیرِ منز ما آسہِ مارگی تہٕ دیسی موسیقی تہِ رنگُک ووستاد تہٕ زیُٹھ ماگُن زأنِتھ توٚن دژ امُت یُس پانہٕ سورنے وادس پیٹھ بادشاہ کھراز ہیٚو رنگس تہٕ لوٗکن سلام تہٕ خوشامدید کرنہٕ موکھہٕ تہٕ رنگس عقیدٕ ژہندی پوش ووتھراونہٕ موکھہٕ سارِنے برونہہ رنگس اوس اژان تہٕ نژان۔

☆☆☆☆☆☆

مسخرٕہ

بانڈٕ پأتھرن منٛز یُس کردار تہٕ گِندن گۄرسارٕوے کھوتہٕ زیادٕ اسہٕ ناوان چھُ تس چھِ ونان مسخرٕ۔ یَس عام فہم زبأنؠ منٛز ''بانڈ'' تہِ چھِ ونان۔ ورتاوس منٛز چھِ بانڈ اپزیأرِس یا نقالس ونان۔ بانڈ گوٚیُس مسخری کرِتھٕ جوکری کرِ۔ مسخرٕ چھُ پنٕہ نوٚحرکژو، کتھَو، کرٛکو، چکو وٕٹو، چال ڈالہِ تہٕ بول چالہِ کِنؠ اسہٕ اسناوان۔ مسخرٕ لفظس چھُ مۆل عربی تہٕ بانڈ لفظس سنسکرت۔ پوز گویی زِ بانڈ جشنن تہٕ پأتھرن چھنہٕ مسخرس سوائے شۆبے کأنہہ۔ بانڈِ پأتھرن ہُند مژٕ تہٕ مدعا چھُ اسہٕ ناوُن اوے چھےٚ مسخرس اہمیت۔ اسہٕ ناونہٕ موکھٕ چھ مزاح، مزاقِ، ہجو، ہزل، ٹأنہٕ ژٕٹنؠ، چاٹھ ونؠ، لاگُن کودِ کڈٕنؠ بیترِ ضروری نتہٕ گس تہٕ کتھٕ کِنؠ پھٕٹہ اُسن۔

اُسن: عالمس منٛز چھُ سأرنے زُوٗ زأژن منٛز صرف انسان اسان۔ دوکھُک، کھوژٕنک، درُوک، دوددگہِ ہُند جذبہ تہٕ احساس چھُ جانورَن منٛز تہِ آسان مگر اسنگ جذبہ تہٕ احساس چھُ خأٔلص انسانٕسے منٛز آمُت وچھنہ یوٚدوے کأنسہِ

کِتہٕ کِتہٕ کرَو تیٚلہِ تہٕ چھُ تس اُسن یوان، گرن منٛز چھِ زِٹھی شُربن کِتہٕ کِتہٕ کرِتھ اسناوان۔ یُس یوٗتاہ اسہِ، اسہٕ وُن تہٕ اسہٕ ناوٕوُن آسہ سُہ چھُ تیوٗتاہ سارِنے خوش کران تہٕ ٹوٚٹھ بنان۔ اسہٕ نَس منٛز چھِ کُشش تہِ روزان۔ غلطی ہنٛدِس احساسس پٮ۪ٹھ، شرمہٕ دادِ تہٕ بے جاحرکژٕ پٮ۪ٹھ تہِ چھُ آدم پانہٕ اسان تہٕ دوٚیمن تہِ اسناوان۔ انسان کیازِ چھُ اسان؟ یٮ۪لہِ تہِ سُہ کانٛہہ چیز، واقعہ، نظارٕ، وو پر ژوپرٕ بے سۆم وُچھِ تس چھُ اُسن پھٹان۔ انسان ہٕندس شعورس تہٕ لاشعورَس منٛز چھُ یِیمہٕ کاینا تکِہ نظامُک سورُے کینٛہہ أچھوٕ ستؠ وُچھنہٕ کِنؠ تہٕ حیاتی تجربوٕ ستؠ سۆم تہٕ سومبر سنیومُت آسان تہٕ یٮ۪لہِ تہِ سُہ کینٛہہ تیُتھ وُچھِ یا بوزِ یُس نہٕ سۆم آسہِ یا تسٕندس تجربس ستؠ ہشر آسہِ تھوان۔ یا برابر آسہِ نہٕ یا تسند ٕن تجربن، عادتن، ستؠ مناسبت آسنہٕ تھاوان۔ تیٚلہ چھُ تس اُسن یوان۔ مثلن ہنگتہٕ منگہٕ پٮ۪یہِ تس أکس شےٚ فٕٹہٕ زنانہِ ستؠ ڈوڈ فٕٹہٕ قد، کس اڈوَرس پٮ۪ٹھ نظر یہ ڈوڈ فٕٹہٕ اڈٕ وَرتہِ چھُ دَیَن تھُرمُت اما پوٚز یہِ چھُ بےٚ سۆم۔ أمِس گُن وُچھتھے چھُ اُسن یِوان۔ یوٚدوے أمِس گونژھِ زیچھِ آسن تیٚلہ یِیہِ زیادَے پھن اُسن۔ یا أمِس مقابلہٕ یِیہِ کانٛہہ زنانِ تہٕ برَس اندرازِ مگروٕ ٹھ آسہِ تیژ زِ برس واتہِ نہٕ۔ تُسند بے سمبرٕ تہِ انہِ اُسن۔ یتھے کِنؠ سأئنین دوہِدش کینن تجربن برعکس یوٚ دوَے کانٛہہ تہِ حماقژ کریا تژھِ غلطیہ کرِ یِمہٕ نہٕ سۆم آسن تیٚلہِ چھُ اُسن یِن ضروری، مسخرہ چھُ یو ہے بے سمبر وو پداوان تہٕ اسہٕ ناوان۔

''لکہٕ ہتھ تہٕ بانڈ'': پتھ کالہٕ اوس گأمی زندگی منٛز مسخرٕ اکھ اہم جاے رٹتھ اکھ اہم شخصیتھ۔ یہ اوس نہٕ صرف پأتھرن منٛز حصہِ نوان بلکہ اوس خاندرَو وِزِ برأژ ستؠ نِہٕ یِوان۔ یٮ۪لہِ اکہ گامہٕ پٮ۪ٹھ بٮ۪یِس گامس تام شام ڈٲلتھ خاندرأسؠ نِوان تہٕ سبِہ بتہٕ کھٮ۪نہٕ پتہٕ نکاح پرِتھ أس مجلساہ لگان مسخرٕ اوس چاٹھ

وَنان ۔ اسہٕ وِنہٕ ڈلیلہٕ ونان تہٕ لوٗکن برمجلس ہٲلی کانِہن گرٕس کران ۔ پتہٕ اٰس سحر ڈلتھ براتھ ماہرینٛز ہیتھ واپس پنٕن گام گُن پھیران ۔ چاٹھ دلیلہٕ تہٕ اَسہٕ وِنہٕ کتھ وَننہٕ علاوٕ اوس مسخرٕ یژھن مجلسن منٛز باقے تِمن کردارن (یمن منٛز کینہہ نتہٕ کینہہ بے سومبر چھُ آسان) لاگان تہٕ نقل پیش کران ۔ یم لوٗکن ویدی اٰسی آسان، مسخرٕ اوس بدکِردارن، رُشوت خورن، فند بازن، زاربن، شرابِبن، ٹھگن، بدباپاربن، تہٕ تِتھہٕ کٲنٛی لاگان تہٕ نقل کران ۔ یُتھ برمجلس بَراٰتی لطف اٰسی ٹُلان تہٕ تِمن اٰس بتہٕ ننبدٕ رتام گلان ۔ یژھن مجلسن منٛز اوس سُہ مزاحیہ بأتھ تہٕ گبوان ۔ نتہٕ اوس گُنہ خاص گاٗمی واقعک اوحال مزاحیہ شارن منٛز بوزناوان ۔ مگر وونی کوسہٕ برات چھ راتس پیٹھ گژھان ۔ ٹرانسپورٹ موٹر تہٕ لاری یِنہٕ پتہٕ گوڈولہِ ہنٛد رواج تہٕ ختم تہٕ مسخرس تہٕ چھنہ پژھان کانہہ ۔ وونی چھُ مسخرٕ پأتھرن منٛز زنگن کشان، بریڈی کڈان، پکان پکان زنتہٕ لاینہٕ یِوان ۔ گُرہ دب گھبوان، تہٕ ہر ہمیشہ بے سوٗم تہٕ بے جا حرکژ کران ۔

ذات بُتہ رات:

لُکہٕ پأتھرن منٛز چھےٚ مسخرٕ سنٛز روایتھ سیٹھاہ پرأنی ، کشیر منٛز اٰس ربوایتن مسخری ہُند پیشہٕ پُشتنی طورمألس پتہٕ نچوٗس تران یُس اکہِ لٹہِ مسخری اوس کران تسند زُرپُترتہِ اوس مسخرٕ آسان مگر ازکل چھنہٕ سو کتھ یُس کانہہ بانڈٕ پأتھرن منٛز مسخرٕ ل اوس کران تیسنٛز کرام اٰس مسخرٕ روزان حالانکہ تیسنٛز ذات اٰس بدل تہِ آسان ۔ تیٚندس ناوس ستیٚ اوس پوٚت لوٗگ مسخرٕ لگان، محکمہ مال کین کاغذن منٛز اٰس تیسنٛز اصلی کرام یِوان لیکھنہ مگر گامس منٛز چھُ وُنہِ مسخرٕ ناٲوی اتھِ یِوان ۔

تربیت:

پتھ کالہِ اوس مسخرٕ کوٚٹ بأنڈِل باضأبطہٕ ہیٚچھناونہٕ یِوان ۔ سُہ اوس ڈوٗل، نگارٕ، سورنے وانٛز زانان ۔ کأشرِ موسیقی (صوٗفیانہٕ) گیوٗن تہٕ

وایُن تہِ اوس ہیٚچھناونہٕ یِوان ۔ شُری پانے اٰسی تس بچہِ نغمہٕ تہٕ نژُن ہیٚچھناوان ۔ اتھن ہنٛز مُدرا، اشار، أچھن ہُنٛد باو، اظہار کرُن، مختلف حرکژ، تالہِ پیٹھ قدمن ہنٛز تُلہٕ تژ اوڈالہٕ دِنہِ تہٕ گُھ مارٕنی تہِ اوس ہیٚچھان ۔ یٚیمہِ صٔدی ہنٛدِس ژوٗرِمس ڈہلس تام اوس کٔشیرِ منٛز حافظ نغمہٕ رأیج لہاذا اوس تیٚتھے نغمہِ تہِ مسخرٕ زانان ۔ لُکہٕ بأتن چھکرتہٕ روٚد بأتن ہُند نغمہٕ کرُن تہِ اوس لوکچارے ہیٚچھان ۔ کوربن ہنٛدی پأٹھی اوس أمس تہِ زیوٗٹھ مس آسان یوٚتام جوأنی منٛز قدم تراوِ ہے ۔ لوکچہِ وأنسی أسِس سأری واد، مقام، تہٕ تالہٕ یادروزان ۔ أمس اوس حأفظہٕ تیز آسان ۔ مسخرس اوس گوٚل وایُن تہِ تگان ۔ أسس اکی بُتھی لبہِ گول دنہٕ راوان تہٕ تُھر ۔ ر ۔ ریا ۔ ڈر ۔ ر ۔ رآواز کڈٕنی گوگوٚل وایُن ۔ یہِ چھُنہٕ پرٕتھ کأنسہِ تگان ۔ یِہ چھےٚ مُشکل ورزِش مگر ریاض کٔرِتھ چھِ مسخرٕ شُری پانے ہیٚچھان ۔

ڈگہٕ: بٹہٕ پأتھرس منٛز چھِ بٹہٕ مسخرس ''ڈگہٕ'' ونان ۔ ڈگہٕ گولکرِ ہُنٛد سُہ بانہٕ یتھ منٛز گاوُن کوٚم بیترِ چھِ کھیٚاوان ۔ چمرٕ مرنہٕ بغأر یُس ہچوٗ بانہٕ چھُ طبلہٕ یا دوکرٕ موکھہٕ آسان تتھ تہِ چھِ ڈگہٕ ونان ۔ ''پأتر'' لفظہٕ بدل لوژرٕ موکھہٕ مسخرس ونان ۔ نانے زِسہ چھُ کم پایک وٕستھ کردار ۔ پأترتہِ گوبانہٕ مگر لویہ، ششترٕ یا سرتلہِ ہُنٛد ۔ ڈگہٕ گوہچوٗ، مسخری ہُنٛد جلوٕ تہٕ کمال چھُ ڈرزٕ پأتھر علاوٕ گوسأنی تہٕ بٹہٕ پأتھرس منٛز دژ ینٛٹھی یِوان ۔

ڈرزٕ پأتھرتہٕ مسخری:

ڈرزٕ پأتھرس منٛز چھ مسخرٕ کم سے کم ترےٚ ژور آسان تہٕ بٹہٕ پأتھرس منٛز ہنا زیادے پہن ۔ گُنہِ تہِ پأتھرس منٛز چھُنہٕ مسخرٕ گوڈٕ رنگس منٛز پرأوِش کران ۔ یہِ چھ ماگُن سُنٛد ربوأیتی حق ۔ کوٚر دِنہٕ پتہٕ یٚیلہِ واد چھُ بدلان ماگُن چھُ دوٚن ڈرزن ستیٚ رنگس پرأوِش کران ۔ تہٕ تِمن پتہٕ پتہٕ مسخرٕ تارٕ، سارِنے پتہٕ چھُ زیٹھُ مسخرٕ زیوٗٹھ ریش کٔرِتھ تہٕ اتھس منٛز کھأنٛژل بأنٛس ہیتھ

مسخرن کلہِ پیٹھؠ وایان وایان رنگس اژان ۔ یِم سأری تالہِ پیٹھ نرِ تُلان تہٕ ژ اوان ۔ ماگُن چھُ دوشوٕنؠ ڈٔرزن ہِتؠ باشانؠ تہٕ باوِقار پأٹھؠ تالہِ پیٹھ قدم تُلان نژان ۔ ماگُن چھُ اکھ زیوٗٹھ شال، کپر ژادرِ ہیمکؠ زِ اندوٕ یوٗ ڈٔرز وچھِ اتھن منٛزٕ ژٹی ہتؠ ہیتھ آسان ۔ مسخرٕ چھِ یمن پتہٕ پتہٕ مختلف بتھؠ بناوان تہٕ لاگان لاگان اژان ۔ تال چھےٚ تیز لےٚ رٹان تہٕ ماگُن چھُ ڈُرزٕ ہیتھ رنگس تہٕ لوٗکن سلام کران تہٕ گتھ دِوان نمان ۔ ژٔ یشوٕے یکجا نژان ۔ اکہِ اکہِ تہٕ نژان تہٕ یکجاتہِ ۔ پتہٕ چھُ سےٚ منٛز رنگس ژٔیشوٕے کپر ژادرِ ہندؠ زِ اندرٕٔٹھ زِ ڈٔرزٕ تہٕ منٛز باگ ماگُن رنگس منٛز نژان ۔ مسخرہ چھُ اتھ ضابطہٕ پأٹھؠ نژنس بے وایہ بے وطیرہ تہٕ ژ چاپکی سان نژان تہٕ اسہٕ ناوان ۔ پرٛتھ اکھ مسخرٕ چھُ شروع پیٹھے کنٛہہ نتہٕ کنٛہہ تیٚتھ کرتب یا مسخرٕل یژھان ہادنؠ یِتھ زن وُچھن والین ہُند توجہ پأنس کُن پھرِ ۔ اکھ مسخرٕ چھُ آواز کڈنہٕ روستے أس منٛز راوِتھ تھدِ اسان تہٕ دوشوٕے اتھ وایان چھُ بیاکھ مسخرہ زنتہٕ ماگُن سُند روٗب دار روےٚ وُچھِتھ دہشتھ زدٕ گژھِتھ گُنہ جایہ پان کھٹُن یژھان تہٕ اورٕ یور پھیران ۔ ترےٚ کُڑ چھِ اکھ پلو ہیتھ رنگس اژان تہٕ موسیقارن برونٛہہ گُنہ وہراوان تہٕ بیاکھ کوٚٹ چھُ لوٗر ہیتھ اژان تہٕ اتھ پلوس منٛزس لورِ ہتؠ ہیوٚ ر رٹان زنتہٕ اتھ بنوٗکھ شامیانہ یا چھتر ۔ ماگُن چھُ ڈٔرزِ ہیتھ اتھ تل وودنؠ روزان ۔ ماگنس چھُ پیشوازس پیٹھ چوغہ نألؠ ۔ ہوٚل گنڈِتھ ۔ گُرٕہ ہتؠ تہٕ اکھ لوکٹ موکٹ تبر (تبرزین) چھس دچھنِس اتھس منٛز ۔ کلس سافہٕ تہٕ تتھ بندؠ لأگِتھ تہٕ گِند بدلہٕ برگہٕ سبز چمکاچمک تیرہ ۔ وونؠ چھُ مسخرہ تس برونٛہہ کنہِ پٔنن نژُن کران ۔ یِتھ منٛز گُنہ قسمچ ضأبطگی چھنہٕ ہتؠ چھےٚ مسخری چالوٗ ۔ اکھ مسخرہ چھُ ماگنس مُدےٚ گنڈِتھ بییس طرفس کُن پکان تہٕ کھوٗنٹ کھٔتھ لاینہ یوان ۔ بیاکھ چھُ ماگنس وُچھِتھ دہشتہٕ زدٕ تہٕ دوٗر ژلان گُلؠ گنڈان ۔ ترٛیم مسخرہ چھُ ہاوان زِ سُہ چھنہ

ماگنس کھوژان کنٛہہ لہٰذا چھُ تس ہتؠ ڈٔسی پوٗسی کرنہِ گژھان مگر سُہ چھُس کرٕ دب لایان ۔ یِتھے کٔنؠ چھِ یِم ژٔ ینوٕے مسخرٕ کنٛہہ نتہٕ کنٛہہ تہِ کران یہ اُسن لابکھ چھُ ۔ یِہِتِس کالس اکھ مسخرہ لوٗکن برونٛہہ کنہ مسخری کران چھِ تِیتِس کالس چھُ باقی زِ مسخرٕ ڈٔرزن النہ تہٕ ولنہٕ یِوان ۔ تِم چھِ وارٕ وارٕ تِمن دوشوٕنؠ ماگنس نِشہ ژھینہ کران ۔ اکھ چھُ اکس ڈٔرزِ پتِنس زچہِ پھیرنہٕ نالس منٛز کلہ کڈ ناوان تہٕ گردن نژنأوتھ لوٗکن اسہٕ ناوان تہٕ بیاکھ مسخرٕ چھُ بییس ڈٔرزِ کھونہٕ کھاران ۔ تہٕ رنگس پھِر ناوان یوتام ماگن چھُ ہلہِ گرٕ مُژراوان تہٕ تس گُرٕہ دب لائے لائے ژلہٕ راوان ۔ تِم چھ دوشوٕنؠ ڈٔرزن یلہٕ تراوان ۔ پتہٕ چھ بییہ وارٕ وارٕ یِوان تہٕ کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ احمقانہٕ حرکت کران ییمہ ہتؠ اُسن یِیہ ۔ پانہٕ چھُ مسخرہ سنجیدہ روزان ۔ ماگُن چھُ بییہ ڈٔرزن ہتؠ نژان تہٕ مسخرٕ الگ الگ نژان ۔ سأرے رنگس چھُ نژُن چلان ۔ پأتھرک یہ گوڈ باگ چھُ سورنے وادس پیٹھ صرف مُنٛز پأتھر یانے Mime Play کانٛہہ تہِ لفظہٕ زبوٚ ونہ ورأے صرف خاموش پأتھر ۔ خأصل ہیکہ ماہر تھیٹر وِنتھ زِ یہ مُنٛز پأتھر کوتاہ فن چھُ ۔ یہ مایم پلےٚ وُچھان وُچھان غأر کأشر تام اسان اسان نیلہٕ گژھان تہٕ کأشرؠ زیادے لطف اندوز سپدان ۔ مسخرن ہنٛز نبرل بے سوٗم حرکژ تہٕ عمل چھِ ماگنس جیرہ تُلان تہٕ سُہ چھُ اکہ اکہ مسخرن گُرٕہ لایان ۔ زِ مسخرہ چھ اور یور ژلان تہٕ ژٔ نگہٕ دِوان مگر اکھ چھُ خاموش کرٕہ دب کھےٚ کھےٚ تہِ سنجیدہ تہٕ لُکن کُن ہاوان زِ حرام تس ہے امہِ ہتؠ لگانے چھُ ! تس یِیلہ باسان چھُ زِ ماگن ہیوتن تھکُن سُہ چھُ پوٚت پھیرتھ تس اشارو اشارو ٹأنہٕ کران ۔ اتھ موقابلہٕ چھُ بیاکھ مسخرٕ کھوژان زنتہٕ سُہ چھُ دہشت زدٕ تس چھےٚ تھرٕ تھرٕ سُہ چھ کأنپان ۔ ہپأری ژلان تہٕ پوٚتس نِڈرٕ مسخرس ہکہ لتھ کڈان مگر پننس وچھس ژ نڈ لأ یِتھ آواز کڈان ۔ نِڈرٕ مسخرہ چھُ بتھؠ کٔنؠ لاینہ یوان ۔ لُکھ چھُ اسن کھنگالہٕ تراوان ۔ موختصر چھُ پرٛتھ اکھ مسخرہ پننہ پننہ اندازٕ اکھ

اسناوٕ وٕنۍ رنگہ عمل بے سۆم حرکژو ڈٕسۍ شوروع کران تتھ زنتہٕ سنجیدہ تناوٕ Tension سان بروٗنہہ پکہ ناوان تہٕ پتہٕ تژھ حرکژ کران ییٚتھ سأرے عمل چھےٚ ڈٕجٕ Relax گژھان۔ ییٚتھ پأٹھۍ کانہہ پنٛزگلی کھالتھ پھوکہٕ بالہٕ پھوکھ کھارِ تہٕ پتہٕ زنتہٕ ہرٛژ نہ پیٚتہٕ ستۍ کُنےٚ ترُوس دِتھ پھوکھ نیٚس کڈتھ۔ بس تِتھے کٕنٛۍ چھُ مسخرہ اکھ عمل زنتہٕ وٕبھرٕ حرکژٕ وڈٕسۍ ہُنہٕ راوان پتہٕ بس یکدم تتھ پھوکھ نِوان کڈِتھ۔ یا ییٚتھ کٕنٛۍ ونوسہ چھُ ٹٔنشن بڈراوان تہٕ یکدم عروجس واتنأوِتھ تتھ Relax کران چونکہ یہِ مسخری چھِ ماگنس سیہٕل باسان سہ چھُ بروٗنہہ کُن ییٚتھ کأکۍ مسخرس کُرہ دب لأے لأے دِہ ٹٕلان مگر دویم زٕ مسخرٕ ہ چھِ دون دٕرزن ورغلاوان تہٕ تمبلاوان۔ اکھ مسخرٕ ہ چھُ أکس دٕرزِ کھونہِ ٹٕلان تہٕ لول بران۔ تہٕ ماگنس نکھہٕ نِوان۔ سہ چھس کرہ لایان مسخرہ چھُ دٕرزِ دأرِتھ دِوان تہٕ ژلان ماگُن چھُ مسخرس پتےٚ لاران ترٛیم مسخرہ چھُ لوتے دۆیمہ دٕرزِ ٹٕلان کھونہِ تس کُن مُدٕ ے گنڈان لولہٕ برٕژونظرو وُچھان۔ ماگُن چھُ پوٚت پھیران تہٕ ترٛیمِس مسخرس کُرہ لایان۔ دٕرز چھِ کھونہ منٛزٕ یلہٕ گژھان ییٚتھے پأٹھۍ چھِ سأرے رنٛگس یا کھِڈارس منٛز دورٕ دور تہٕ گتھ دِنۍ روزان جأری تہٕ لُکھ چھِ اسان۔ رنٛگہٕ چال Movement پکن ترایہٕ ڈالہٕ، مضحکہٕ خیز ادا تہٕ مسخرِل وُچھتھ ہیکو اتھ سأرسےٚ مایم ناٹکس انگریزۍ پأٹھۍ Folk Farce وٕنِتھ۔ وُنہِ ووت نہٕ یہِ مایم پُلےٚ اند۔ تِکیازِ واد چھُ بدلان۔ ماگُن تہٕ دٕرزٕ چھِ شأمیانس تل سورنے واڈک حض ٹٕلان۔ ماگُن چھُ شراب شیشہِ پھرنک تہٕ مس چینگ تہٕ دٕرزن چاونک عمل ہاوان مگر مدراتہٕ ادکأری منٛز۔ گوڈٕ چھِ بہتھ چوان تہٕ چاوان پتہٕ تھوڈٕ وٕتھتھ تہِ۔ اتھ دوران چھِ مسخرٕ ہ سو اداکأری کرٕان ییٚمہِ تلہٕ چھُ ننان زِ تم چھِ مس چینہٕ موکھٕ کریشان۔ ییٚلہ ماگُن پانس مس چوان چھُ اکھ مسخرٕ ہ چھُ یِوان تہٕ تس بروٗنہہ کنہِ اُس وأہرِتھ ہیٚورکُن

ماگُن ہٕندِس پیالس تل داران۔ ییٚتھے کٕنٛۍ دۆیم مسخرٕ ہ تہٕ دٕرزن ہنٛدبن جامن پیٚٹھ پیٚمتین مس پھیربن لبٕوان۔ أکِس پتھ اکھ مسخرٕ یوان تہٕ مس پھیرٕ بن ہُندمٕز لیٚوتھ نِوان۔ پتہٕ پانہٕ وأنۍ اکھأ کۍ ہٕندِس چائٹس لبٕوان۔ دۆیمہِ صوٗرژ منٛز چھُ زُیٹھ مسخرٕ ہ ماگنس بروٗنہہ کنہِ پان ترأوِتھ اُس ہیٚورکُن کٕرِتھ مس کھاسہِ منٛز شراب قطرٕ پھنٛس پراران۔ تس چھُ اکھ قطرٕ زنتہٕ اُسس گژھان۔ سہ چھُ ماگُن ہٕندِس پیشوازس دامنہٕ پیٹھے لبٕوان لبٕوان کمرس تام کھسان۔ باقی مسخرٕ چھِ زِٹھس مسخرس نال ولان۔ سہ چھُ ژژنگہٕ دِوان ژلان۔ تِم چھِس پتے دوران تہٕ اکہِ اکہِ منٛزس رٕٹِتھ تسٕندِس اُسس زنتہٕ لبٕوان۔ ییٚتھ تِم تہِ شرابک مزٕ وُچھن۔ یہ شرابکہِ اکہِ قطرُک مزٕ بأگرِتھ ہٕنک منظر آسیا عالمکین دۆیمین رنگہٕ رِوایتن منٛز؟ کینٛہہ مسخرٕ ہ چھ گوڈٕ تیٚتھ منظر پیش کران زِ شرابکہِ اکہِ قطرُک مزٕ وُچھنہٕ خأطرٕ جوکھ تِمو سبٹھا مگر لوٗبکھ کیا؟ بس زیوِ کوڈکھ ٹاس تہٕ بس! مزٕ آو کتِہ تہٕ گوکوٚت؟ بس زیوِ ٹاس کڈنس برابر! زنتہٕ اوسے نہٕ! مگر کینٛہہ مسخرٕ چھِ اتھ منظرس دۆیمو طریقو تھٕر کھاران۔ مزٕ خأطرٕ تیٚوت اُنتہٕ گژھان زِ اکھأ کِس لتہٕ لایان تہٕ ماگنس بروٗنہہ کنہِ پیالہٕ منٛز قطرس بوٚن پھنٛس پژارنہٕ خأطرٕ ”بےٚ نتہٕ بےٚ“ باپتھ جدو جہد کران۔ زٕرلان تہٕ ترٛیمِس نوِان نمبر کڈِتھ پتہٕ باقےٚ زٕرلان تہٕ دۆیمِس نوِ ان کڈِتھ یۆتام ماگنس چھُ نشہٕ کھسان تہٕ سہ چھُ وبرُن ہبٕوان۔ مسخرٕ چھِس شانن تل اژان تہٕ اورٕ یورٕ پھِروان پتہٕ لوٚب کُن تراوان۔ زٕ مسخرٕ چھِ دٕرزن ٹٕلان تہٕ لۆکن منٛز الگ الگ طرفن کُن روزان تہٕ تتےٚ پیٹھہٕ زِٹھس مسخرس ستۍ کلامہٕ کران تہٕ واپس ییٚتھ ماگنس مٕژراوان۔ اکہِ اکہِ تس شانن تل اژان تہٕ نیرِان یۆتام تس نشہٕ چھُ وُسن ہبٕوان۔ زُیٹھ مسخرٕ چھِس بأنس ہاوان تہٕ ماگُن چھُ رٹنہِ گژھان۔ مگر زُیٹھ مسخرٕ چھُ بأنس بیٚیِس مسخرس پلہٕ ناوان۔ ییٚتھ کٕنٛۍ چھِ مسخرٕ ماگنس مٕژراوان۔

یوٗ دوٚے بأنس پٮ۪ٹھ مۄ راونس نہٕ تیلہٕ چھ بیٚیہٕ کانہہ گنٛدُن کران یُتھ مأگنس نشہٕ وَسہٕ۔ ڈرزِ پأتھرچہ پرٲوشہٕ پٮ۪ٹھ اوٗت تام چھُ او ڈگنٮ۪ہ پٮ۪ٹھہٕ ڈوڈ گنٮ۪ہ تام تہٕ یہ مٔنز پأتھر گنٛدنہٕ یوان۔ نہ چھُ کأنہہ لفظ نہ مکالمہٕ یوان وَننہٕ۔ خألص کیٛنہہ آواز۔ ہاے ہے واے۔ ہوٗ۔ تشنگی تہٕ کریشن! یتھی ہوٗ جذبہ بجنہٕ باپتھ چھِ یتھی ہوٗ منظر اہم۔ ڈرزِ پأتھرک یہ گوڈ باگ پیش کرنس منز یژھ صحیح تربیت تہٕ تجربہٕ اکس مسخرس آسہٕ تیٛوٗتاہ روزُنہٕ مسخرٕل تہٕ اداکأری کرنس منز کامیاب مسخرٕ چھنہٕ بندہٕ شن تہٕ ضابطن منز روزان۔ باضے بندہٕ شہٕ تہٕ گنڈ کٔہ حدو نبر نیرتھ بداخلاق حرکژن تام واتان تہٕ فنکاری زکھ واتناوان۔

مکالمہٕ تہٕ مسخری ہُنٛد دویم پہلوٗ: باوتھ یا منٛچ کتھ، سوٗنچ بیتر اظہار کرنہٕ موکھہٕ چھےٚ زبان اہم تہٕ زوردار وٚسیلہٕ۔ خبرٕ کتی خیال فکر و فلسفہ روزن اندرونس منز وٚٹسی گژھتھ یوٗدوٚے زبان آسہٕ نہٕ۔ ڈرامہن منز چھُ پزتھ کانہہ کردار مکالمہٕ زبأنی ڈٲسی اظہار کران۔ زیوٗ ڈٲسی، کلامہٕ ڈٲسی، واد واد ڈٲسی یا سمواد ڈٲسی، گوٗنہٕ ڈٲسی چھےٚ پزتھ کُنہٕ جذبٕچ، خیالٕچ، وومیذ، منٛگ یا دوکھٕچ دادِچ باوتھ سپدان۔ یہی زبان چھےٚ یتھہٕ کٔنی بے سوٗم تہٕ بے جا کتھہٕ بنأوتھ استعمال سپدان تہٕ اسنس پٮ۪ٹھ مجبوٗر کران۔ مسخرس نش یوٗدوٚے باوتھ، کوٗ مزاحیہ زبان یا مکالمہٕ آسن نہٕ تسنز اداکأری تہٕ فنکأری نہٕ روزِ پایدار نہٕ زوردار۔

ییٚلہٕ زٕ مسخرہ چھ ڈرزِ پأتھرس منز دوٚن ڈرزن ہٮ۪تھ ژلان تہٕ لوٗکن منز تھوان تم چھ زٕ ٹھٕس مسخرس آلوٗدِ دِی انان تہٕ ڈرزن ستی خاندر کرنٕچ یژھا ظأہر کران۔ امہ پتہٕ چھ گرکرنٕچ کھری لدتہٕ پریشأنی ہنٛز زندگی بسر کرنکٕن تجربن ہنٛز پُرمزاح کتھہٕ ننہٕ راوان۔ اتھ پأتھرس منز چھنہٕ ڈزرا کھ کتھ تہٕ کران بلکہ تھندِ طرفہٕ چھ مکالمہٕ مسخرٕ ے ونان۔ سیٚد سیوٚد تہٕ ورگہٕ پأٹھی تہٕ۔ مثلن اکھ مسخرٕ چھُ

تھوڈ ؤتھتھ لوٗکو منز کرٕکھ دِوان "بابو! یہ ہاوےٚ ونان مےٚ گوٗھی آسٕن وتھرٕن؟" بابہٕ مسخرٕ چھس رنٛگس منز اُستھ جواب دِوان۔ "آہن با آسٕن گوٗھبس، مظہر جلالک!" ہُپأری چھ بیا کھ مسخرٕ بیٚیہٕ طرفہٕ لوٗکو منزٕ ے کرٕکھ دِوان "بابو! تیٚمس وون مےٚ چوٗمُت کیا چھے؟" بابہٕ چھس ہکہٕ جواب دِوان: "دوٚپنےٚ انمہٕ اتیو؟" یہ چھُ شاید وأحد طریقہٕ مکالمہٕ ونٕنگ یتھ منز اکس کردار بٕنٛدِ بدل دوٚیم کردار چھُ مکالمہٕ ونان تہٕ جواب Repartee ترٕیم کردار ونان۔ یہ چھےٚ Alienation کرنٕک تہٕ آسٕنچ اکھ زبرمثال۔ اوےٚ چھ پأتھرٕ وُچھن وألکی یہ احساس کران زِ تم چھِ پأتھرٕ وُچھان تم چھنہٕ کأنسہٕ تہٕ کردارس ستی یا تسندٮ۪ن جذباتن ستی مدغم سپدان۔ تمَ چھ باہُشیار وُچھن وألکی ہٕنٛدی پأٹھی ردعمل اسان اسان اظہار کران۔

مسخرٕ چھ لفظن گنٛدان کٕنہٕ ساعتہٕ تمن پھرتھر کرٕتھ ونان۔ مثلن وُن آسبس ادب تہٕ وننہٕ بدب یا "لگے تقدس" تہٕ وننہٕ "بسہٕ دکن لگے"۔ گرا چھُ لفظس اچھرا چھر ونان۔ یُتھ بوزن وألس پزارون تھوٗتہٕ تسندس دِلس منز اصلی لفظہٕ موکھہٕ تشویش بڈراو پتہٕ لفظُک پتُم اچھر یا Syllable ڈٲنتھ تتھ بدو کھنے کرٕ۔ گرا چھُ سہٕ بدلے لفظ استعمال کران یم کٕنن شوٗدی لفظن ہُنٛد باس چھُ دِوان مگر وُن تہٕ بیان کرنٕچ تژاے تہٕ لہجہ چھُ بدلاوان۔ باضے چھُ مسخرہ بأتن تہٕ شارن منز لفظ ادلہٕ بدل کرٕتھ گوٗان تہٕ مانےٚ بدلأوتھ اَسہٕ ناوان۔ یا ژھلیہ بأتھ Parody ونان۔ مثلن گوٗن آسبس" ژاوسکھ گاٹہٕ جارک نوٗر۔ ژےٚ لوٗگتھ نار انسانو!" تہٕ مسخرٕ گوٗ: ژ اوسکھ گاٹہٕ جاڑک نار۔ ژےٚ اویو گیوٗ رانسانو!" کانہہ کانہہ مسخرٕ ونان سبٹھاہ سنٛجیدگی سان کأنسہٕ خاص اکس شخصس کٕن ہاوتھ تسنٛد ذأتی ناویا کرٕ ام رلاوِتھ۔ مثلن چھان آسہٕ تیلہٕ ونیس۔ ژاوسکھ چھانہٕ کارک نوٗر، ژےٚ

ووتھیو تۄر مومہٕ چھانو!'' یتھ کٔنۍ چھُ مسخرٕ Redicule تہٕ کران۔ مسخرٕ چھُ Mock تہٕ کران۔ جوکری کران تہٕ بیوقوف بنان تہٕ بناوان تہٕ۔ ڈالان تہٕ تہٕ ڈلان تہٕ۔ یہٕ چھُ کھکھر کھۄوان۔ ژزنگہٕ ٹُلان، لۄ نگ، اڈکول تہٕ چورلاگان۔ بتھی نہناوان، شخیصٕ مسخ کران۔ پۄز ے بوزو صۄرژ مسخ کران تہٕ پھُٹر اوان۔ سُہ چھُ مکمل بدنظامی پأد کران۔ کیازِ؟ مسخرٕ چھُ اکھ پُرامن فطادار حسین دُنۍ یہک آسُن یژھان۔ اکھ پۄز انسان دُنۍ یاہ تہٕ نظام۔ اوے چھُ اُسن وو پداوان۔ اوے چھُ Redicule کران۔ ختک کران تاکہِ آدم بنہِ نیک تہٕ جان۔ جأئی تہٕ رٕژرس گُن لُکھ نۍ تہٕ آمادٕ کرٕنی چھُ تمۍ سُند مُدعا۔

اوند پۄکھ تہٕ مسخرٕ: چونکہِ بانڈٕ پأتھر چھُ کھلہٕ مأدانن منز یاوُڈر دامنن تل یا گامہٕ آنگن منز گندنہٕ یوان لہاذا چھُ مسخرٕ اۄند پۄکھ نظرِ تل تھأوتھ پننۍ مسخرِل کرنہٕ موکھہٕ جایہٕ تہٕ اۄند پکھیک فایدٕ تُلان۔ یۄ دوے کلُی نزدیکھ آسن تیلہِ چھُ ڈرزٕ ہتھ گُلس کھسان۔ ڈرزِ أکس لنجہِ پپٹھ تھاوان تہٕ پانہٕ بیٚس لنکس پٹھ کھسِتھ بابہٕ مسخرس ستۍ سوال جواب کران۔ اتی گُلی لنجن الہٕ راوان تہٕ سارنٕے لۄکن ہند دیان پانس گُن مرکوٗز کران تہٕ مذاحیہ ہرٕ ونان۔ یۄ دوے رنگ لرٕ گنہٕ رس منز لگہِ تیلہِ چھُ لۄکن تھی ڈرزٕ گُنہِ تہٕ أکس لرِ کھاران تہٕ گُٹھی دارِ کنۍ نصف پان کڈِتھ بابہٕ مسخرس آلودی دی مکالمہٕ ونان۔ سأری لُکھ تہٕ چھِ أپچھی تہٕ کلہٕ ہیۄر گُن گرتھ تسٕ وُچھان۔ یتھ کٔنۍ چھُ سُہ پأتھرس ماحول رنگ بخشِتھ زنتہٕ زُو بخشان۔ مسخرس چھنہٕ مندچھ اوے چھُ باضے بے پھرُک پأٹھی اُراٹھ پراٹھ مکالمہٕ تہٕ تھران تہٕ وُچاپہٕ لاگان۔ بابہٕ مسخرس ستۍ ڈرزٕ ستۍ خاندرٕ چ تیاژ ری کرِتھ سوداتہٕ پلو پوشاکھ انان۔ مصالہٕ انکۍ تہٕ گرناوے بیترِ ووسبن ہندبن موقن ہندی مکالمہٕ ؤنتھ چھُ یہِ باضے بابہٕ مسخرس ستۍ تہٕ باضے ڈرزن ستۍ ڈری گنڈِتھ مزاحیہِ

بأتھ، رۄف ونُون، تہٕ گۄن ہرٕ ونان تہٕ اتھ دوران تہٕ طنز، مذاق تہٕ مزاح ووتلأوِتھ اسہٕ ناوان۔

زنہِ وِہی: ییلہِ تہٕ مسخرس چھُ پۄوان کأنسہِ تہٕ زنہِ ہُنذ رول گِندُن سُہ چھُ ژادر یا کپر ژادر ووڈٕ پلو کہِ اندازٕ ولان تہٕ ہانزٕنی، گریسی بارے، واءنجِ ووستہٕ بارے، بیترِ تتھہٕ پأٹھی لاگان زِوُچھن والین چھ داد پۄوان دِنی۔ سُہ نہٕ چھُ میک اپ بدلاوان نہ پوشاکھ۔ چاہے پننہِ گھوزٕ ژھہِ آسنس گنہٕ تہٕ خألص کپر ژادرِ کأم ہیتھ گرِ زنانن ہندی سأری رۄپ تہٕ وہی پیش۔ خاصکر تھ واتجہٕ ہندی آیہ ووہو کڈی کڈی تمہِ آیہِ لڑایہ ہنزٕ اداکأری تہٕ دورٕ دورٕ زِسأرہے کھڈارس منز چھےٚ کھلبلی ووتھان تہٕ لۄکھ أٹھی ستۍ ژلان۔

پۄشاکھ: عموماً چھُ مسخرس سُے پۄشاکھ لأگتھ آسان یُس تسُند روزمرٕ ویُست چھُ۔ ووٚنۍ گو رنکس اژنہٕ برونہہ ییہِ شلوار زنگو، ہیۄر کھارنہٕ۔ ہُلس گنڈِ ژادر یا کپر ژادر۔ اسناونہٕ موکھہٕ چھُ گُنہِ وزِقمیضہِ یا گُرتنہ پپٹھ بستہٕ کھکھراتہِ گنڈان۔ زیۄٹھ ریش لاگہِ، گگِی، یا پژأنی صاحب ٹۄپۍ دیہِ ووڈِ نتہٕ پرأنی ژُکھانٹِل ٹۄپۍ۔ ییلہِ رنکس اژِ گۄل آسبس نیچہِ کأشرِ الہٕ ستۍ برٕتھ تہٕ ژو یا ژو پا کڈان اژِنتہٕ ژۄ ٹھی کھنجہِ کھۄوان کھۄوان۔ نتہٕ آسبس سۄت أس برٕتھ تہٕ رنکس أژِتھ دیہِ پھۄ پھۄ گرتھ لۄکن گُن دأرتھ۔ مسخرٕ چھا اکھ أکی ہنزٕ ٹۄپۍ تُلتھ لۄکن منز دأرتھ دوان تہٕ اکھ أکس پتہٕ دوان تہٕ پننۍ پننۍ ٹۄپۍ حأصل کرنہٕ موکھہٕ چھلہِ چھانگر تہٕ کھلبلی ٹُلان۔ یۄ ڈوے یمن مسخرن منز کأنسہِ ترامہٕ کلہٕ آسہِ تیلہِ چھُ تس زیادے ہژراوان تہٕ لۄکن اسناوان۔ انگریزٕ پأتھرس منز پژون پتلۄن لأگتھ نتہٕ شلوارس گوڈن تل گنڈ ترأوتھ تتھ برجس بناوتھ کلس پرانہِ پرأنی صاحب ٹۄپۍ دِتھ تہٕ میم آسہِ شلوار زنگو ہیۄر کھألتھ پھراقس نیبری بریسری لأگِتھ أچھن گاگل لأگتھ پأتھر

گِنداں ۔ میک اپ کرنک رواج چھُنہٕ مسخرس ۔ واتل پأتھرس منز چھُ برأژ ستی سۄر چھکان اژان تہٕ رسم پوٗرٕ کران ۔ ماحولس بد مزاجی ہُند انہار بخشنہٕ باپتھ یُس امہٕ پأتھرکین واقعاتن تہٕ مکالمن برمحل چھُ ۔

بولین ہُنٛد ورتاو: کٔشیرِ منز چھُ کأشری زبأنۍ علاوٕ گُجری زبان ، پہاڑی ، پنجأبۍ تہٕ ڈوگری علاوٕ کأشرِ زبأنۍ ہنز بولہِ تہٕ بیٛون لہجہِ تہٕ ورتاوس منز ۔ مسخرِ چھُ یمن بولین ہُنٛد استعمال کرٕتھ اسناوان گاہے پھرتھرُ مانے کڈِتھ تہٕ کامِک جز کڈتھ تہٕ ورتأوتھ ۔ مثلن بکروال بٔنتھ چھُ مسخرس ونان ۔ بکروال : او کیرِ یا (کشمیرِ یا) یُن گژھہے سانہن ڈیرن اَسی دِموے ژٕنے گرٕ واجنہن کلن متھُن کیٛت کھِنہٕ پاوا ۔ (لُگھ اَسان)

مسخرِ ۔ ہا ، کھوگے خاناہ ! وُنِ گژھِ گرٕ واجنہِ کلس متھنی کِژھنہِ پاوا ۔

بکروال : آہ لگم بلاے ۔ سُہ کھِنی پاوا ۔

پانہ چھُ بکروال سُنٛد پأتھر گِندن وول سبٹھا سجیدہ روزتھ بکروألی شرارتھ اَچھن منز ٹاکارٕ رچھتھ ۔ '' پتہ برونٛھ '' جملن منز لفظ بٔرتھ اسہ ؤنی کامِک تہٕ بے سوم حالتھ پأدٕ کران ۔

مسخرہ : خانا ! دال کتھ ، کنی چھورنان ؟

بکروال : اُنُن گژھے شپ (باضے یُپ) بیہ گژھے اُنُن راج ماش ۔

مسخرہ : تہٕ پتہٕ ؟

بکروال : شُپ گژھہے ترٛاوُن راج ماشس منز ۔

مسخرہ : کہوو ونُتھ ! دپھ راز ماہ گژھہٕ ترٛاوُنی شُپس منز ۔ پتہ ؟

بکروال : آہ ۔ آہ ۔ ژبے گژھے کڈنی ژھٹھ (بکروال ژادر رٹتھ واو کران) بیترِ یتھے کنی چھُ سِکہٕ پأتھرس منز پنجأبۍ لہجس منز کأشُر استعمال کرِتھ تیز تیز

بولان تہٕ مرد اَستھ پأنس (میے چھس) ؤنتھ بولان ۔

چاٹھ: لبکہ ، جنسی چاٹھ ، جنسیاتی جملہٕ ، بیترِ ؤنتھ بے جا حرکژ یسلہ پأٹھ استعمال کرِتھ تہٕ چھُ مسخرہ اسناوان چھِ ۔ پتۍ مین پنژہن ؤرین منز آو واتل پأتھر پتھ گُن ترأوِتھ مشراونہٕ امہ کِنی بیشتر حصہ ژھوکان تہٕ لبکہ تھوکہ تہٕ کم گأمژ ۔ اتھ پأتھرس منز چھِ واتل کرام ہندی شُپی واتل ، لژھلی واتل ، مارٕ واتل ، ژمُر تہٕ ترنگرِ ووٗنی بیتر بٔنتھ خاندرانہٕ نس تہٕ فسادز یٹھنس تہٕ اَخرس پٹھ واتل لڑایہ پٹھ انٛد واتنس تام مسخرہ سُندی مختلف گِندن گری سننی لایکھ ۔ چاٹھا کھ چھُ یتھ ، کنی ۔ واتج چھ سورنے بوزِتھ دوران یِوان تہٕ خاندارس ونان : '' وُ نہ چھُکھا یہتھے ؟ '' ژوٗک تل چھے نہٕ واتان ۔ براتھ ہا آیی '' واتُل چھُ حأران گژھان تہٕ پرژھان '' نا ے تہٕ کوٗسہٕ براتھ : '' ہٕکہنز ؟ مے کوٗسہٕ کوٗر چھے '' واتج چھس ونان '' چانہِ کوٗرِ ہنز براتھ ! '' واتُل چھس سنجیدگی سان ونان '' ناے مے کوٗسہٕ کوٗر چھے ؟ بہٕ ہاے اردہن ؤرِین پنجاب اوسُس ! '' واتج چھس ونان '' اِد بوے اُوسے ناییتی ؟ ''

اکھ مظاہرہ: راز پأتھرس منز چھِ راجس نِش مختلف طأیفن ہندی نمایندٕ قسمہٕ قسمکی چیز ہٮ۪تھ یِوان تہٕ تس بطورِ نذرانہٕ پیش کران ۔ مسخرِ چھُ کرال بٔنتھ اژان یٔٹ نکھس کٮ۪تھ ہٮ۪تھ ۔ ہلی گلی تہٕ پھٹٕ متی بانہٕ تہٕ مچہ وارِ ہٮ۪تھ ۔ نہ چھُس فارسی فِکرِ تران نہٕ چھُ کلامے کینٛہہ کران ۔ گُرٕ دَب تہِ چھُ کھوان ۔ اَخر چھُ اکھ لوٕکٹ مچہِ وارِ ہن نذرانہٕ پیش کران ۔ فارسی پأٹھی چھُس پرژھان اتھ منز کیاّ چھُ ؟ سُہ کیاونہِ ! سُہ چھُ گُرٕ دَب کھوان تہٕ مایہِ ہوت نذرانہ پیش کران ونان '' سرکار ! ماچھ ۔ ماچھ بقسمہِ مأیر ۔ بہ نمونہٕ انمہ ! پتہٕ چھُ بڈ پہن وأرکڈان تہٕ تمہ منزٕ مأیرِ پانس کھوان ۔ شاہ گاسی چھُس پرژھان نذرانہٕ کیا اوٗنتھ تہٕ واریا گُرٕ کھبنہ پتہٕ چھُکھ ونان ! کوگُر ! تہٕ شلوار زنگہِ منزی چھُ کڈان چوٗن چوٗن کروٗن پوٗت تہٕ

شاہ گأسس گُن دِوان دأرِتھ۔ بیٚیہ چھُ گُرِ کھوٚان تہٕ ٹوٗپۍ کلہٕ پێٹھ ٹُلتھ چھُ بیا کھ پوٗت مارکس منٛز ترٛاوان۔ پتہٕ یێلہ گُرِ دب کھیٚیٚ کھیٚیٚ جیرٕ چھِس انان سُہ چھُ یٔٹ شانو پێٹھٕ دأرِتھ دِوان تہٕ دوٚشوٚنی زنگن شلوارس گنڈِیلہٕ ترٛاوان تہٕ تموٚ منٛزٕ بیٚیہِ کوکرپوٗتۍ جوراہ کڈِتھ ہیور آسمانس لایان تہٕ پانہٕ ژٕرنگہٕ دِوان ژلان۔

سانہِ لُکہٕ پأتھرِچ ہیٚیت چھِ مُلہٕ تلہٕ اسناونہٕ موکھہٕ مگر یِمن پأتھرن منٛز یہِ کینٛژھا مسخرٕ کران تہٕ باوان چھُ تہِ چھُنہ سوٗرے بے مانے تہٕ بلا مطلب۔ اُسن تہٕ اسناوُن ہیکہِ ذریعہ آستھ مگر منزِل نہٕ ۔ اختتام تہٕ أخری اند تہِ نہ۔ یِم پأتھر چھِ مختلف نوعیتن ہندی سماجی تہٕ سیاسی طنزتہِ پیش کران۔ کشیرِ چھیٚ واریاہن ؤری ین بلکہ صدی ین وۄپرن ژوٚپرن ہنٛز غلام روٗزمٕژ ۔ بیشتر حأکم تہٕ تہندی ٹوٗڈی أسۍ بے انصاف، ظأِلم تہٕ جأبر۔ خبر کیٚژن صدی ین روٗز بے گأری چلہٕ وِنی۔ لٹہِ لٹہِ رُودی کأشری دہشت زدٕ، غریب تہٕ کھوژان تہٕ ظلمات برداشت کران کران أس آبادی تہِ کم گژھان پێٹھ یێلہ سہلاب، ووبا، بیمارِ تہِ نال آسہٕ ولان۔ رازن ہندی شاہ گأسۍ أسۍ ماردی دی کأشرس زٔٹ تہٕ مێٹ تام کامہٕ کران۔ یہوے وجہ چھُ زِ پأتھر چھِ لُکھ چاوٕ سان وُنہِ وُچھان تِکیازِ کأشرِ مێژِ منٛز چھُ کتسام شرٛ یہہ یێمہِ کنہٕ یہ چھیٚ بیٚیہ تہٕ بیٚیہ موٗل مول تہٕ قدرٕ ہێتھ زُوان تہٕ ثقافتی وِرثس رأچھی کران۔

بے مانے مانیت: یێلہِ ؤرزِ پأتھرس منٛز چھُ ماگُن أکِس مسخرس کرُ دب لایان سُہ چھُ خاموش روٗزِتھ برداشت کران بیا کھ مسخرٕ چھُ یِوان تہٕ تس پرٛژھان۔ ''ؤژھیہِ دَگ؟'' مسخرہ چھُس سنجیدگی سان جواب دِوان! حرام کَہنٛز ہے! اسہِ چھیٚ ہالے! أمۍ ہے تھکن نَرِ تہٕ سوتہِ ۔ تکبر تہٕ بلہٕ وٕری ژٕلبس نیرِتھ۔ نوٚم لُکھ تہٕ تراوِنس اُسن۔ مےٚ کیا پانے ترٛکھ فکرِ زِ بہ چھُسہ کتسام کِنہٕ یہِ'' أتھی پأتھرس منٛز چھُ مسخرٕ یُس وانسہِ سارنے لوکٹ چھُ ماگُن ہنٛدِس تاجس مُدٕے

گنٛڈِتھ وُچھان پتہٕ آرکژٕ ونظرو بابہٕ مسخرس گُن ہاوان۔ بابہٕ چھُس ونان: کیا؟ یہِ ہو یہِ! اچھا یہ تاج ہو تاج! باقی مسخرٕ چھُس اُسن ٹھاٹھا گرِتھ ترٛاوان۔ ''سوٗرے بنہِ مگر یہِ نہٕ؟'' تہٕ اسان۔ لوکٹ مسخرٕہ چھُ روشان تہٕ بابہٕ مسخرٕ چھُس ونان'' یہ چھُ بے پرٛژھ چیز ۔ از چھُ تہٕ پگاہ چھُنہ! ییتھ کلہٕ ہیرٕہ تاج آسہٕ تتھ پێٹھ کوسہٕ پرٛژھ! مسخرہ چھُس تو تہِ اسرار کران زِ تس گژھِ تاج۔ بابہٕ مسخرہ چھُس لتھ لأیِتھ ونان ۔ بیوقوفہٕ! مُڈٕ داندا! پننٛہِ کلہٕ ہیرٕ چھیٚ پنہ نمن شانن پێٹھ۔ بس یۍ پوٗشہِ نے۔ چاہے اتھ پێٹھ ہو گاڈٕ کنگھ یا ڈل مصالہٕ، زِندٕ تہِ روزکھ! یِمن تہٕ تِھن مکالمن چھُناہ سمأجی تہٕ سیأسی عکأسی علاوٕہ تہِ مانے تہٕ مدعا۔ لُکھ چھ پانے سمجھان۔ اوے روٗدی یِم پأتھر کأنسہِ ہُند خوشامد کرنہٕ ورأسے زِندٕ۔ پننٛ بے مانیت مانے ہیٚتھ زِندٕ۔

ناو: کُنہ تہِ پأتھرس منٛز چھُنہٕ مسخرس یا تسنٛدِس کردارس کانٛہہ خاص ناو۔ سُہ چھُ پرٛژھتھ کھِڈارس منٛز پنہٕ نے ناوٕ زانہٕ یِوان حالانکہ تِمۍ سُند گِندوُن کردار گوژھ ناوٕ دار آسُن ۔ امیُک وجہ چھُ زِ یِم پأتھر چھِنہٕ تمہِ آیہِ تخلیق سپدی مٕتۍ ییٚمہِ آیہِ ناٹک یا روٗپک چھِ یِوان گوڈٕ لیکھنہٕ پتہٕ گِندنہٕ۔ ووٚنی گو یوٚدوٚے کینٛژہ کردار کُنہِ کوٗششہِ سان یِمن پأتھرن منٛز تخلیق چھِ سپدی مٕتۍ تمن منٛز چھُ تمن اہم کردارن ہُند ناو یِم مسخرٕ چھِنہٕ لگان۔ یِتھہٕ کنٛۍ نابدواٗتل، ہوٚکھ، لالہٕ آرم، گُپأِلی، عاشق گوسأئی، ٹھاڈا، مرِچی۔ مسخرس ناو نہٕ آسنُک بیا کھ وجہ ہیکہِ أستھ زِ یِم مسخرٕ چھِ وقتہٕ وقتہٕ پأتھرس منٛز پنٛن روٗپ بدلان روزان بیٚیہِ چھِنہٕ پأتھر لیکھِتھ اسہِ تام وأتۍ مٕتۍ ۔ موکھہٕ درایہِ تہٕ گِندنہِ آیہِ۔ ترٛیِم یِمن پأتھرن ہندی مکالمہٕ چھِ بدلان روزان ۔ واریاہ پرون حصہٕ چھُ مشان یا تراونہٕ یِوان تہٕ نوِ کتھہٕ، نٔوۍ انداز رلہٕ گژھان۔ یِم پأتھر چھِ وقتس سٟتۍ بدلان روزان۔

بأنٛس: زِٹھ مسخرٕ چھُ پانس سٟتۍ بأنٛس تھوان۔ یُس سُہ مسخرن پێٹھ

چھُ استعمال کران۔ دراصل چھےٚ اکھ چھونہٕ دار "ٹاس" آواز کڈنچ ژاٚنتھ مانٛتھ کوٗشش تکیاژ ناٹہر آوازٕ پتہٕ مسخرن ہنز چھلہٕ چھانگر چھےٚ اُسن پاٚدٕ کرنس منز مددگار سپدان۔ یہ باٚنس چھُ ترےٚ ساڑ ترےٚ فٹہٕ زیٛوٚٹھ تہٕ منزِ مہ گنڈ ہیوٚر چھس کھاٚنٹر آسان آمُت کرنہٕ۔ کاٚنسہ تہٕ لاینہٕ ستۍ چھےٚ اتھ چھونی آواز نیران مگر لگان نہٕ۔

سماجی ویقار: برونٛہہ کالہٕ کمہٕ نظرٕ اَسۍ مسخرس سماجس منزٕ وُچھان گُس ہیکہٕ وٕنتھ؟ مگر یمہٕ کتھہٕ گامن گٕھن منز بوزان چھِ تمو تلہٕ چھُ نان ژٕ امیر، جاٚگیردار، ژکدار بیترٕ اَسۍ باصلاً حیت مسخرس تھٕرٕ نظرٕ وُچھان حالانکہ ازکل چھُ تُسند پیشہ پس پایے بنیوٚمُت۔ مسخرس اَسۍ مانگنے تہٕ ژٕرے پہن دوان مگر ازکل وُچھوٚن تو ہی مسخرٕ ماٚلن تہٕ جشنن منز اتھہٕ داٚرتھ بخشایش منگان۔

ٹوچہٕ بانڈ: یٔیلہ سونتھ چھُ یوان تیلہٕ چھُ بانڈ سورنے وول، بچہ کوٗٹ تہٕ مسخرٕ بیاٚکہ مانگیہ گامہ گامہ پھیران بیاٚکہ موٚٹھ سومبراونہٕ موکھہٕ تہٕ پٔتن اوزکہٕ بجنس کماونہٕ موکھہٕ۔ امہٕ وِزِچھ یمن بانڈن ٹوچہ بانڈتہٕ وناں مگر ژیٛٹھ چھُ مسخرٕے آسان۔ آنگنن منز اٰژتھ دوہ یہ خاٚر کرٕتھ چھُ مسخرٕ بچہ کٔٹس ستۍ گوان نژان تہٕ مسخرلہٕ سان باٚتھ بیترٕ گوان۔ یوٚ دوے لُکھ اسرار کرنس تیٔلہٕ چھُ مسخرٕ کینہ نقل تہٕ ہاوان تمن لوٚکن ہُند یم گامن گن کار بار، بدباپار، ٹھگہٕ ٹھیکہٕ ڈری یا ٹھگہٕ پھیری کرنہٕ موکھہٕ شہر یادوٚیمو سریو پٔتھہٕ چھ یوان۔ کنہہ مسخرٕ چھُ مختلف جانورن ہنزٕ بولہٕ کرٕتھ شرٕبن ہُند دِل رفزناوان۔

اہلیت: اکھ قاٚبل مسخرٕ گوسہٕ یُس گوبن گورتہٕ رقاص آسہ۔ یُس پتہٕ نہٕ آوازٕ پٔٹھ مکمل دسترس آسہ یتھ سٕہ مختلف آوازن ہُند نقل، کتھن ہُند نقل، لُجن ہُند نقل بیترٕ آساٚنی سان ہیکہٕ کرٕتھ۔ یمۍ سُند جسم ورزشہ بیترٕ کرنہٕ پتہٕ کانہہ تہٕ

عمل، حرکت، چال، گتھ دِنہٕ موکھہٕ تیار آسہ۔ یُس مختلف بُتھی بناوِ مثلن وِدٕوٗن، اسہ وُن، روشہٕ وُن، بُتھی پھیر، باکہٕ ژھٹہٕ وُن، ٹاٚنہ کرٕوُن، لاگن تہٕ اِشار کرٕوُن بیترٕ۔ یُس اٚچھوٗ ڈ سٕ اداکاری کرٕ۔ یُس برموقعہٕ تہٕ برمحل بے ساختہٕ پاٚٹھی شعر ہیکہٕ وٕنتھ۔ بے ساختہٕ مکالمہٕ ہیکہٕ تھٕرتھ۔ یمن منزٕ دمانے یاتر مانے دار لفظ تہٕ جملہٕ آسن۔ یُس پُرمزاح حرکژ تہٕ کتھہٕ کرِ۔ یُس حفظہٕ تیز آسہ۔ یادٕ دوٗ تُر تیز آسہ۔ یُس کاٚشر موسیقی ہندی وادتہٕ مقام گوٗنی تہٕ واپنۍ تگن۔ یُس سارے تالہٕ یاد آسن۔ یُس صحت مند آسہ۔ بیہن صفتن ہُند مالکھ یُس مسخرٕ آسہٕ تس کرٕھ تربیت گوٗھہ آسنۍ یہ ہیکو خاطٕفن خیلس منزاٚنتھ مگر یس مسخرس منز یم گون آسن تیٔلہٕ ماٚنی تون سہٕ پوٗر فنکار۔

زباٚنی سند: یٔیلہ واتل پاٚتھر چھُ شروٗع سپدان ناپدی واتل چھُ دالہٕ کھکھرٕ ہتھ کھڈارس منز اژان تہٕ پتہٕ وُزرامال دلیل (لُکہٕ کتھ۔ داستان) شروع کرنہٕ برونٛہہ چھُ سہٕ تھدہٕ ہٹہٕ یہ پدیتھہٕ کٕونان:

ہری شادیو اوس راژٕ ورگ شا دیو اوس وزیر
دیہ دیت اوس ماگن تہٕ اِبہٕ ہوٚر اوس مس کھوٚر

یہ پداگر شوٗژتھ پاٚٹھی وُنوتہٕ اِدنیرِہناہ فٹ۔

ہرش دیو اوس راژٕ ورش دیو اوس وزیر
دیودت اوس ماگُن تہٕ اِبہٕ ہوٚر اوس مسخرٕ

کلہن سنزٕ راج ترنگنی چھِ ونان ژٕ ہرشدیو اوس لوہر خاندانک راژٕ یمۍ کشیرِ پٔٹھ ۱۰۸۹ عیسوی پٔٹھہ ۱۱۰۱ عیسوی تام حکومت کرٕ۔ ورش دیو ناوک ارٕ تہٕ اٚمس کانہہ وزیر۔ ممکن چھُ ورش دیو ما آسہ ہے کانہہ تھوٚد اہلکار یا بیہہ کانہہ افسر۔ اِبہٕ ہوٚز اوس مس کھوٚر یانے مسخرٕ۔ یہ اِبہ چھُ باسان سنسکرت یا پراکرت زباٚنی ہُند بگر یومُت روٗپ تہٕ ہوٚر گو کاٚشری پاٚٹھی جورٕ۔ یتھہٕ کٕی کھراو ہور۔ داند ہور بیترٕ۔

نتہٕ چھس بیا کھ مانے ہُری گوٗن وول۔ وڑُن تہٕ چھُ ہرٚن منز آسان۔ امایہٕ ناپدٕ ی واتُل کیازِ چھُ ازکل تہٕ ''مس کھوٚر'' تلفظ استعمال کران۔ یہِ چھُ شکٕس منز تراوان۔ییٚلہِ زن مسخٕر لفظ ازکل چھُ عام۔ ''ہوٚر'' چھُ پوٚت لوٚگ تہٕ لگان تہٕ تھہِ کنٛ ٹیٚچہ ہور۔ کیا ابہٕ اوساہترِ لد یاٹیٚچہ ہور کنہٕ ہُری ونن وول گوٗن گوٚر؟ گٔس ہیکہِ ؤنتھ مگر ''مس کھوٚر'' چھُ اوسمتُ تکیازِ کاشرِ س یادٕ ووٚترِس منز چھُ یہِ سند۔

سنسکرت زبانٛی ہُند لفظ ''مسکر'' گوکھوکھر بانٛسہٕ ڈنڈٕ۔ یوٚہے کھوکھر بانٛسہٕ ڈنڈ اکہِ گنڈٕ پیٹھ کھانٛڈ کرِتھ چھُ زُیٹھ مسخٕر پانس ستیٚ تھوان۔ بیا کھ لفظ ''مسکرِن'' گوسہٕ مذہبی بچھِ یُس کشکول ہتھ چھُ پھیران۔ یہِ بیکھیک یا بھِکھشا منگن وول اوس برہمن آسان۔ تس اوس بانٛسہٕ ڈنڈ تہٕ اتھن منز آسان۔ سوال چھُ ووتھان زِ مسخٕر لفظس تہٕ مسکر یا مسکرِن لفظس چھا پانہٕ وانٛی کانہہ توٗلُق؟ یہِ چھُ صاف عیان زِ مسخٕرتہٕ مسکر یا مسکرِن لفظس چھُ آوازِ تہٕ مانے کنہٕ ہشر ہیوٗ باسان مگر مسخٕر لفظس چھُ موٗل عربی تہٕ فارسی زبانٛی کنہٕ چھُ اسہِ تام واتتھ عام سپُد مُت۔ کاشُر، اُردو تہٕ شمالی ہندوستان کین زبانن منز چھِن جاے رٔٹمٕژ۔ مگر مسکر تہٕ مسکرِن شبدتہٕ اُسی پرانہٕ وقتہٕ پیٹھے عام۔ یتہٕ ہیکہِ آستھ زِ مسخٕر لفظن آسہِ امی مسکر لفظچ شکل تہٕ آواز رٔٹمٕژ۔

کاشرِن بٹن منز ییٚلہِ شُرِن چھِ میکھل یوان دِنہٕ تمن چھے ابید منگنہٕ وِزِ پوٚر ''مسکرِن'' صورت بناونہٕ یوان فرق چھکھ زِ بانٛسہٕ ڈنڈٕ بدلہٕ چھکھ تُلٕ موراتھن منز آسان۔ تکیازِ کشیرِ منز چھُنہٕ بانٛس کھسان۔ مسخ کرُن گو پھُٹراوُن۔ مگر کاشرِ ی پاٹھی ییٚلہِ کانٛسہِ شرمندگی چھِ پیوان تس چھُ یوان وننہٕ زِ گیہٕ ''مسکہِ صورتھ''۔ اتھ ہیکہِ نا ''مسکرِن'' صوٗرٕژ ستیٚ توٗلق آستھ۔ یوٚ دوے یہِ صحیح ہیکہِ آستھ تیٚلہِ ما آسہے مسخٕر پننٛ صوٗرت رنگ متھتھ یا ماسک لاگتھ، تیتھُ میک اپ

کرِتھ پننٛ اصل صورت کھٔٹتھ اسہٕ ؤنی ہِش شکل بناوان۔ یتھ تس گُن وُچھتھے اسُن آسہِ ہے یِوان۔

بھرت منی سُند قول: اُسن چھُ اکھ جذبہٕ۔ بھرت منی چھُ ناٹیہ شاسترس منز ونان زِ یتہِ چھُ اکھ دوٚرجذبہٕ۔ دوٚرجذبہٕ چھُ سُہ عشق یا لول، اُسن، شوٗکھ یا غم، کروٗد یانے شرارتھ، اُتساہ یانے حوصلہٕ، بیہِ نا امیدی، حأرانی بیترِ مانان۔ بھرت منی چھُ ونان زِ اُسن چھُ تمو عنصرو ڈٕسِ ووتلان ییٚلہِ کانہہ کانٛسہِ ہنزن حرکژن، عملن تہٕ کتھن لاگہِ۔ بے رابطہٕ کلامہٕ کرِ۔ یا خواہ مخواہ دی دخل یا کھشِری پاٛ جامن تراوِ زنگ۔ مُڈگی تہٕ بیوقوفی بیترِ کرِ اُسن چھُ سٹیجس پیٹھ خندٕ کرنہٕ ڈٕسِ۔ وُٹھ گُماونہٕ ڈٕسِ۔ اسنہٕ ڈٕسِ تہٕ ٹھاٹھا کرِتھ اُسن کرِتھ درشاونہٕ یوان۔ یی چھُ مسخٕر ووتلاوان تہٕ کران۔

ناٹیہِ شاسترکس ۱۳مِس چیٹرِس منز چھُ بھرت منی مختلف کردارن ہُند رول گِندن والین ہنز چال ڈال یا رنگس پرٛاوِش کرٕنی تہٕ پکہٕ ٹُک انداز کیُتھ گژھہِ آسُن امیُک ذِکر کران تہٕ اتھ موضوعس پیٹھ مختلف ہدایت دِوان۔ شلوٗک ۱۳۷ پیٹھ ۱۴۰ تام چھُ ونان زِ ودٕ شک یانے مسخٕر آسہِ ساہٕ قدم۔ اسہٕ وُنہٕ چالہِ منز ٹُلان تہٕ برونہہ گُن تژ اوان۔ تسنز چال ڈال گژھہِ تریٚیہِ قسمٕک اُسن پادٕ کرٕنی۔ انگو ڈٕسِ اسناوُن۔ لفظو ڈٕسِ اسناوُن تہٕ پلو پوشاکھ تہٕ میک اپ کنہٕ اسناوُن۔ امہِ خاطرٕ یوٚ دوَے تس مُکری تہٕ زٔٹھی دنٛد آسن، ترامہٕ کلہٕ آسہِ، کوٚب آسہِ شانن دژ امُت (مچُل گو زیادٕ بہتر) لنجر آسہِ تہٕ بُتھ تہٕ بگریومُت آسہِ تیٚلہِ ووپدِ تس گُن وُچھِتھ اُسن۔ یوٚ دوے کانٛہہ ژھینٛز ہتیٚ پلو، مسلہٕ نأ لی ترٛاوِتھ آسہِ، میل یا رب یا سوٗر مُلتھ تہٕ متھتھ آسہِ تس گُن وُچھتھ تہٕ پھٹِہ اُسن۔ یہِ گو پلو یا میک اپ رنگی اُسن ووپداوُن۔ لہٰذا مسخرس پزِ کردار سمجتھ احتیاطہٕ سان مسخٕر صورتھ اختیار کرٕنی۔ مسخٕر

ہنز چال ڈال گژھ مختلف حالاتن منز مختلف آسنۍ۔ عام حالژ منز آسہِ وِدوٗ شک ہول (کمان) ہیوٗ ڈنڈٕ ہیتھ یُس تس کھوورِس اتھس منز آسہِ تہٕ ڈٕچھنہِ اتھہٕ آسہِ "چتر" مدراہاوان۔ سُہ آسہِ تالہِ ہُند دیان تھوتھ قدم تُلان تہٕ ترٕ اوان۔ وِدوٗ شک سِندِس تِتھس ہٕلس ڈنڈس چھُ کالیداس أکِس ناٹکس منز "ڈنڈ کاٹھ" تہٕ "ڈنڈ کاشٹ" تہِ ونان۔

وِدوٗ شک: سنسکرت رنگس تہٕ ناٹکن منز یُس کِردار اَسہٕ ناوان چھُ تس چھِ ونان وِدوٗ شک۔ امہِ لفظُک مانے گوٚ سُہ شخص یُس کانہہ کٲم خاص طریقو دوٗشت یانے خراب کرِ۔ سبز، کامہِ کوس انہِ، کھٔر انہِ۔ اوے چھُ وِدوٗ شک کلامہٕ ڈٕسی یا کامہِ ڈٕسی اسہٕ ناوان۔ تِتھے پاٹھی چھُ یہِ کِردار باضے ہٕلس ڈوٚل لاگان۔ أکِس کتھِ بیاکھ مانے کڈِتھ کھٔر انان۔ یِیلہِ کھٔر چھُ نیران پانہٕ تہِ اسان تہٕ اسہِ تہِ اسہٕ ناوان۔ سنسکرت زبانۍ ہند بن تِمن بیشتر روٗپکن منز چھُ وِدوٗ شک یِہند رس "شرنگار" چھُ۔ یِتہِ چھُ پزر زِ ویر رسکین روٗپکن منز چھے أمی ہنزٕ کمی، عشقہٕ ناٹکن منز چھُ یہِ کِردار عموماً نایک تہٕ نایکایہِ ہُند میٖل ممکن بناوان۔ یہِ کردار چھُ ہر ہمیشہِ نایک سُند ذاتی ستۍ بوج۔ رازٕ دار ہِسر ساٲوی ساتھی۔ شرنگار رس پردھان روٗپکن منز ہیکو أسی مہاکوی کالیداس سِندی ترٕیشوٚے ناٹک "شکنتلا"، وِکرم اُردشی تہٕ مالوِکا اگنی مِتر"۔ شوٗدرک سُند مرچھ کٹِک یا شری ہرش سُند رتناولی نتھ۔ یِم روپک پرُان مہابھارت ہِوبن رزمین پٹھ چھِ بنی تِمن منز چھُنہٕ وِدوٗ شک لبنہِ یوان۔ کینژن روٗپکن منز چھُ أمِس بدل مددگار کِردارن منز "پیٹھ مرد" یہِ کٲم کران مگر سُہ چھُنہٕ وِدوٗ شک۔ یِتھِ کٔنی بھوبھوٗتی ہِندِس مالتی مادھو روٗپکس منز چھُ۔ حالانکہ سُہ روٗپک تہِ چھُ عشقہٕ کتھِ پیٹھ بنی۔ مگر خبر ناٹکارن کیازِ چھُنہٕ وِدوٗ شک کِردار تھوٚومُت۔

یِمن روٗپکن منز شرنگار رس چھُ اہم تِمن منز چھُ "ہاسیہِ" یانے اسُن تِتھی رسس تابع تہٕ اسہٕ ناوُنُک موقعہٕ تہٕ عمل چھے سمے وبٔڑ اَرِتھ اہم رسس برٔژر کران۔ وِدوٗ شک ہنز عمل، حرکژ تہٕ کلامہٕ چھِ ناٹکہٕ کِس رسس نوقطہٕ عروجس تام واتنس مدد کران۔ روٗپکن ہنز کتھ کران چھُ بھرت منی پانژن کِردارن ہنز کتھ کران۔ یِمن منز وِدوشک تہِ چھُ اکھ۔ لہٰذا اچھُ امہِ تلہٕ أمِس کِردار ہنز اہمیت ننان۔ وِدوٗ شک چھُ کلامہٕ ڈٕسی شکل صورژ ڈٕسی، تہٕ پلوپوٚشاکہٕ ڈٕسی روٗپکس رٕسیٖل بناونچ کوشش کران۔ اوَے چھُ بھرت منی تہِ أمی ہنزِ اہمیژ ہُند ذِکر کران تہٕ ناٹکارن أمی سُند کِردار اسُن ووتلاونہٕ موکھہٕ گرنہٕ باپتھ ونان۔ یِتھہٕ کٔنی چھُ باسان وِدوٗ شک چھُ خود مختار کِردار۔ سُہ چھُنہٕ پنٕنی کٲم بامل انہٕ موکھہٕ دویمین کِردارن ماتحت بلکہِ چھُ پنہٕ نہِ عملہ ڈٕسی کٲم انجام دوان۔ تہٕ نوقطہٕ عروجس تام واتناوان۔ کشیرِ ہُند بہلہ پایک سنسکرت شاعر، فلسفی تہٕ وکھنے کار تہٕ وبٔڑھنے کرن وول ابھنوگُپت آچارین چھُ سوٗتر دھارس ستۍ دون مددگار کِردارن منز وِدوٗ شک سُند ذِکر تہِ کوٚرمُت۔ بلاشک چھُ اسہِ یہِ کردار ناٹکن منز میلان مگر سماج شاستری چھِ ونان زِ یہِ اوس سماجس منز تہِ اسہٕ ناوان تہٕ خند کرناوان۔ یہِ باوتھ چھِ کام سوٗترن منز تہِ دِتھ۔ اسہٕ ناونہٕ موکھہٕ چھُ أمی سُند بدصورت آسُن مددگار رسپدان۔ کوٹلین چھُ پنہٕ نِس ارتھ شاسترس منز أمی سُند بدصورت آسُن ضروری زونمُت۔ اوَے چھُس "مانوک" یانے گرُوٗپ ونان۔ ویسے بدصورتی کٔنی آسہان أمی ہِندی جامہٕ تہِ وِبِھتۍ آسان۔ کالیداس ہِندس ناٹکس "وِکرم اُروشی" تہٕ "ابھگیان شاکنتلمس" منز چھُ وِدوٗشکس مانوک آمُت ونہٕ۔ بھرت منی چھُ ونان زِ وِدوٗ شک چھِ ژور قسمکۍ مگر سُہ چھُنہٕ کانٛسہِ تفصیل دِوان۔ عمومن چھُ وِدوٗ شک نایک سُند رازدار ساتھی آسنہٕ علاوٕ تِمۍ ہنزِ سارے کامہِ، وومیزٕ تہٕ نایکایہِ ستۍ میٖل بامل انان۔

وِدوٗشک چھُ نایکس پڑتھ مرحلس پیٹھ خوش تھونچ کوٗشش کران۔ پرتھ روٗپکس منز چھُ وِدوٗشکس الگ الگ ناو۔ لولہٕ میٖل کرناونس منز مدد کرنہٕ موکھہٕ چھُ اُمس "کامِ سچوٗ" تہٕ آمُت ونہٕ۔ مرچھ کٹکس منز چھُ نایک چارودت سُند وِدوٗشک "میتر یہ"، شکنتلا ناٹکس منز راز دوٗشنت سُند "مادھویہ" یتھے کٔنز مہا کوی بھاس سِندس ناٹکس سوپن واسودتا ہس منز راز اُدین سُند وِدوشک "وِسنتک"۔ یمن ناٹکن منز چھُ یہ باپڑھ کِردارتہٕ اُمی ہِسے کرداراس نِش چھُ نایک پنہٕ نہٕ کمزوٗرین تہٕ خاہشاتن ہنز باوتھ کران۔ واتساین چھُ کام سوترس منز ونان زِ وِدوٗشک چھُ عہد نامہٕ یا یقرار کرناونکہِ محکمُک انچارج۔ شاسترن منز چھُ یہِ صاف طور آمُت ونہٕ زِ وِدوٗشک چھُ برہمن ذاژ ہُند آسان۔ مالوکا اَگنی مِتر ناٹکس منز چھُ گوتم ناوٕکس وِدوٗشکس برہمن آمُت ونہٕ۔ گُنہِ گُنہِ جایہِ چھُس مہابرہمن یا برہمن بندھو تہِ آمُت ونہٕ۔ مرچھ کٹِک ناٹکس منز چھُ میتر یہِ پانس پانے ناوکُے برہمن ونان تہٕ مانان تِس چھُ ناٹی یونہِ مگر عملو کِنہ چھُ نہٕ سُہ برہمن لگان مگر تیوٗت گِرتھ تہِ یوٗ دوے تِس کانہہ تِژھ کاٗم کرنی ونہِ یمہِ سٟتی تِسندِس برہمن آسنس زکھ واتہِ سُہ چھُ سو کاٗم کرنس انکار کران۔ مانو کانہہ ونِس زنگن موٗٹھ دِنی سُہ کرِ انکار تہٕ تھکہٕ ناوِ پنُن برہمن آسُن۔ لہٰذا چھُنہٕ وِدوٗشک پننہِ بے عزتی برداشت کران حالانکہ سُہ چھُ خاٗلص ناوکُے برہمن۔

وِدوٗشکس کیُتھ ناو گژھہِ آسُن اتھ متلق چھُ بھرت مُنی خاموش مگر کینژن زاٗنی کارن ہنز راے چھِ زِ اُمی سُند ناو گژھہِ واتساین، شاکلیہ، مودگلیہ، یا وسنتک آسُن۔ بیین زاٗنی کارِ سنزِ رایہِ مطابق گژھہِ اُمی سِندِس ناوس موسم بہارس سٟتی مشابہت آسٕنی یتھہٕ کٔنی وسنتک (یانے سونتھ) نتہٕ گُنہِ پوشہِ زاژ ہُند ہیوٗ۔ اشوگوش سِندِس ناٹکس منز چھُ وِدوٗشکس ناو "کومد گنڈ"۔ بھاس چھُ وسنتک تھوومُت۔

وِدوٗشک سنزِ واٗنسہِ متلق ہکوٗ نہٕ زیادٕ کینہہ وٗنتھ مگر باسان چھُ یہِ آسِہے نایک سُند ہم عمر آسان اوٚے چھُس باضے نایک "وٗلیس" (واٗنسہِ برابر) ونان۔ ممکن چھُ یہ کِردار گِندن وول ما آسِہے پانس کم عمر تہٕ بناوان تِکیا زِ طزن چھُس "بٹُک" تہِ ونان۔ بٹُک گو بالُک یا برہمچاری نتہٕ گوٗسٕنی یاسی۔

اسناونہٕ موکھہٕ چھُ وِدوٗشک سنز بدصورتی تٔمی سِندِس کِردارس بییہِ ہن بڑٕژر کران۔ بھاوٕ پرکاشس منز چھُ وٗنتھ زِ وِدوٗشک چھُ سُہ یُس زبنہٕ کِنی بدصورت آسِہ۔ ناموقول کلامہٕ چھُ کران تہٕ مضحکہٕ خیز پلو پوٗشاکھ لاٗگتھ چھُ لوٗکن من رنز ناوان۔ بھرت مُنی چھُ ونان زِ وِدوٗشک چھُ برہمن بڈی تہٕ زٕٹھی دنٛد کرِتھ۔ اٚچھی چھُس ووزجہِ، کوٚب چھُس تہٕ جسم وُٹکُر۔ لہٰذا چھُ عیان زِ جسمٕچ بدصورتی، بے جا پلو پوٗشاکھ چھِ اسہٕ ناونس مدد گار سپدان۔ کینژن ناٹکن منز چھُ وِدوٗشک پانہٕ ونان زِ تٔمی چھُ لُکھ اسناونہٕ موکھہٕ پنُن پان بدصورت بنوومُت۔ لہٰذا چھُ امہِ کتھِ تلہٕ صاف عیان زِ وِدوٗشک سِندِ کردارٕچ نمایندگی کرن وول گِندن گوٚر اوس پننہِ صورت بدلاوان تہٕ اسہٕ ناونہٕ موکھہٕ گُروٗپ بنان تہٕ بدصورتی ہندی جامہٕ وٗلتھ اداکاٗری رنگ کھاران۔ لہٰذا چھُنہٕ بدصورتی تٔمی سنز قودرتی بلکہِ بناوٹی۔ اوٚے چھُ کینژن ناٹکن منز وِدوٗشکس "پوٚنز" یا "پٕنڑی بُتھ" وٗنتھ مذاق یِوان ژٹنہٕ۔ وِدوٗشک ما آسِہے مصنوعی ریش لاگنہٕ علاوٕ بُتھس رنگ مُتھتھ پٕنڑی شکل بناوان۔ کرپوٗ زمنجری ناٹک کِس گوڈنِکس انکس منز چھُ کپنجل ناوُک وِدوٗشک سُند مکالمہٕ زِ "بدخدمتگار ینٛی چھے تٔمی سُند تاج۔ زٕٹھی کن، زیوٗٹھ ریش تہٕ دوٚیم ساز سامانہٕ ہیتھ پانس لاٗگتھ میانی جاے رٹنہِ دراہمٕ"۔ یہِ کِرداراوس تیتھ کٔنی پکان یتھ کٔنی لوٚنگ یا لیوٚژ چھُ پکان۔ لہٰذا چال ڈال، شکل صورت بے وطیرٕ نقلی تاج (یورپی تھیٹرس منز تہِ اوس یتھ کِردار گُنڈی دار تاج لاگان) زیوٗٹھ ریش، پٕنڑی

بُتھ، رنگ روغن یا ساز کرِتھ تہٕ مضحکہٕ خیز جامہٕ لاگِتھ اوس یہِ اسہٕ ناوان۔ یہِ اوس پنہٕ نِس کلس باضے ترامہٕ کلہٕ تہٕ بناوان۔ اکہِ سنسکرت ناٹکہٕ کہِ یِیمہِ مکالمہٕ تلہٕ تہٕ چھُ ٹاکارٕ پأٹھی ننان زِ یِیلہِ وِدوٗشک چھُ ونان: ''وائے تاپہٕ کرائے چھِ ترٛشہ زِ میانہِ، ترامہٕ کلہٕ منزٕ ہیٚتِن پھپھر پھٔٹِنۍ۔'' وِدوٗشک اوس اسہٕ ناونہٕ موکھہٕ گھِہے کلس کھوٚرلاگان تہٕ گھِہے کاوِ پڈٕ ی ہیوٗ تاج لاگان یِتھ پٔنٕزی صورتھ مسخ کرِتھ اسہٕ ناونہٕ خاطرٕ کینہ نتہٕ کینہ بے سوٗم باسہے۔

وِدوٗشک چھُ اسہٕ وُن کردار، مزاحیہ کلامہٕ کران، یِیمہِ ستۍ أمی سنزِ وکھرٕ تہٕ عجیب صورٕ ژبرٔژر سپدان چھُ۔ بدمذاق ٹأنہٕ یا طنزیہ زبان ورتاوان تہٕ لوکن اسناوان۔ أمی سنز کتھ کرنک لہجہِ تہٕ باضے ویوکھتے آسان۔ یہِ چھُ کینٛژن دوٚیمین کِردارن ریٚشہِ کڈِتھ آلو پلو کران یِتھ لُکھ تِمن پپٹھ اسُن تراون۔ مثلن کأنسہِ ونہِ ''کُٹنی پتُر'' تہٕ کأنسہِ ''دایہٕ کُٹی بیترِ۔ یہِ وُنۍ تن کوتاہ تہِ بے مانے سمواد مگر یہِ چھُ لوٗکن ہُند توٗٹھ کِردار بنان۔ یہِ چھُ دِلہٕ صاف آسان۔ وۄہارِ کنۍ غفلژ کنۍ کامہِ کھرانان تہٕ رِتہِ مشورٕ کنۍ کھرتہِ کاسان۔ یہِ چھُ اہم کِردارس ستۍ تہٕ لرلوٚ رمددگار کِردار۔ یہِ چھُ دُمانے دار لفظ تہٕ جملہٕ استعمال کران۔ باضے ورگہٕ پأٹھی کتھہٕ تہٕ مدعا باوان نتہٕ اشارتن لفظ استعمال کران تہٕ وق، وِزتہٕ موقعہٕ وُچھِتھ اسہٕ ناوان۔ ناٹکہٕ کِس رسس تہٕ رنگہٕ عملہِ گژھِ نہٕ أمی سنز بے جا مداخلژ ستۍ زکھ واتُن۔ وِدوٗشک چھُ صلاح کار کِردار تہِ۔ یہِ چھُنہٕ مُڈٕ چاہے مُڈ باسہِ۔ یہِ چھُنہٕ چور، پھیوٗر یا بے وقوف۔ اسہٕ ناونہٕ موکھہٕ ما باسہِ یِتُتھ۔ کینٛژن روپکن منزٕ چھُ یہِ ویدوان تہٕ عالم۔ یوٚدوے یہِ گاٹُل آسہِ نہٕ یہِ ہیکہِ نہٕ صلاح کار آسِتھ۔ یہِ کِردار چھُ ''تقدیرٕک'' قائل کردار۔ تِمس چھِ تقدیرس پپٹھ ڈر پژھ مثلن ''رازن شانت روٗزِ دِ! یہِ ڈٔکس لیکھِتھ آسہِ تتھ گُس ہیکہِ نہٕ نأوِتھ۔ ووٚنۍ گودوٗ رِ رِچ دگ!

چھےٚ برداشت کرٕنۍ''۔ (سوپن واسودتم) تِتھے کنۍ چھُ شکنتلا ناٹکس منزٕ وِدوٗشک رزاس ونان ''یہِ بنہٕ وُن آسہِ تہٕ چھُ بلہٕ وان''۔ سنسکرت زبأنۍ منزٕ تہٕ شمالی ہندوستا نچن زبانن منزٕ چھُ یہِ مکالمہٕ محاور بنیوٗمُت۔ یہِ گاٹُل، چاٹُل مسخر کِردار چھُ قریب قریب سارِنٕے ناماوار سنسکرت ناٹکن منزٕ برموقعہ کأم انجام دِتھ نا یک سُند مددگار کردار۔

یِیلہِ سنسکرت ڈراما عوٚروٗج س ووت سنسکرت زبأنۍ بدل آیہِ شمالی ہندوستانس منزٕ علاقأئی زبانہٕ بارسس یِم ازکل عام چھےٚ۔ یِمن زبانن منزٕ وتلییہ لُکہٕ ناٹک یِم علاقأئی زبانن ہُند رنگ زأنتھ چھِ گندنہٕ یِوان۔ سنسکرت رنگس موکلییہ سرپرستی تہٕ ہیوٗتُن لوٚب۔ یوٚدوے کأنسہِ ناٹک لیوٗکھ تہٕ سُہ کھوٚت نہٕ سٹیجس۔ ازکل چھُ سنسکرت زبأنۍ تہٕ لوٗکن دوٗر برپیوٗمُت۔ یوٚدوے کُنہِ سنسکرت زبأنۍ منزٕ ناٹک گِندنہٕ تہِ چھِ یِوان سُہ چھُنہٕ شوٚدپأٹھی رنگہٕ رِوایژ منزٕ گِندنہٕ یِوان یوسہٕ پتھ کالہٕ عام أسۍ۔ یِتہٕ چھُ جدید رنگ۔

کُٹی اَٹم تہٕ وِدوٗشک:

بھارتس منزٕ چھُ خأصکر کیرالاہس منزٕ وُنہِ سنسکرت زبأنۍ ہندی ناٹک گِندنچ رِوایتھ زِندٕ۔ اما پوٚز یہِ چھُنہٕ مکمل تتھ رنگہٕ رِوایژ منزٕ گِندنہٕ یِوان یوسہٕ ازبرونہہ ساس باہ شتھ وُری زِندٕ أس۔ اتھ رنگہٕ رِوایژ منزٕ چھُ ملیالم زبأنۍ ہُند کأفی حدس تام استعمال کرِتھ فاید یِوان تُلنہٕ۔ یہِ تھیٹر چھُ مندرن منزٕ زِندٕ۔ اتھ چھِ ازکل کُڈی اٹم یا کُٹی اٹم ونان۔ امہِ رٔنگکۍ گِندن گری چھِ اکہِ خاص ذأژہندی یِمن ''چکیار'' چھِ ونان۔ یِم چکیار گِندن گری چھِ زیادٕ تر مہاکوی بھاسہٕ سندی ترٛواہ ناٹک تہٕ دوٚیمین ناٹک کارن ہندی ستھ ناٹک وُنہِ گِندان۔ یِمن نِشہِ چھِ گِندن گری ہندی ہدایت نامہٕ یِتھ یِم ''اٹاپراکرم'' چھِ ونان وُنہِ لیکھِتھ روٗپس منزٕ موجود۔ امہِ علاوٕ چھِ کھ طریقہٕ کار تہٕ ضابطہٕ تہٕ لیکھِتھ یِتھ

یم ''کرم دِپِکا'' چھِ ونان۔ مگر چکیار چھِنہٕ یم ہدایت نامہٕ تہٕ طریقہ کار تہٕ ضابطہٕ کأنسہِ ووپرس ژوپرس ہاوان یا باوان۔ شاید امہِ موکھہٕ زِ یُتھ نہٕ یہندِس موروثی کارس منز سنٛز ژوٗرِ پھِن۔ کُٹی اتھ رنگس منز یُس تہِ کانہہ ڈراما چھُ گِندنہٕ یِوان سُہ چھِنہٕ اکی دوہہٕ تہٕ اکی وِزِ شروع پیٚٹھہٕ آخرس تام گِندنہٕ یِوان بلکہِ چھُ واریاہن راژن سُہ گِندنہٕ یِوان۔ پانے بوٗزِ وامہِ ڈرامہٕک باڈو کوتاہ آسہِ بڈان۔ تِکیازِ پرٛتھ انکس چھِ چکیار الگ ناودِتھ گِندان تہٕ تعجب چھُ زِ یہِ اکھ انگ تہِ، چھُ واریاہن راژن یِوان گِندنہٕ۔ تِمن سارِنٕے ناٹکن منز یم چکیار چھِ گِندان کم سے کم اۄٹھن ناٹکن منز چھُ وِدوٗشک آسان۔ یم چھُ مہاکوی بھاس سٕندی پرتگیا یوگندھراین، سوپن واسودتم، اوِمارک گُلہٕ شیکھر سٕندی تاپتی سمورنم تہٕ سُبھدرا دھنن جیم بیٚیہِ شری ہرش سُند ناگانند تہٕ بودھاین سُند بھگوتی اجوکیم تہٕ متہٕ وِلاسم۔ یِمن سارِنٕے ناٹکن ہنٛز گِندن گری منز چھُ وِدوٗشک مختلف روٗپن منز لبنہٕ یِوان۔ حالانکہ پرٛزر چھُ یہِ زِ یم ناٹک چھِ وِدوٗشک سٕنزِ مسخری گنڈس تہٕ بندشن منز رٔٹتھ مگر کُٹی اَتھس منز چھُ وِدوٗشک واریاہن راژن پننہِ مسخری ہُند مظاہرٕ کران۔ یِتھِس أکِس ناٹکس منز چھُ اکھ مونولوگ زیادٕ کھوتہٕ زیادٕ دون منٹن منز ادا کرنہٕ یِوان مگر کُٹی اَتھس منز چھُ وِدوٗشک یہِ پچھِ وادن گِندان تہٕ پیش کران۔ چھنا یہِ حأرتس لایق کتھ؟

بجرمال وُچھو ''سُبھدرا دھنن جے'' ناٹکس منز کیا چھُ وِدوٗشک کران۔

نایک دھنن جے چھُ أکِس وٕریس یاترایہِ آسان درامُت۔ یاترایہِ پیٚٹھہ واپس پھیرِتھ چھُ سُہ پرتھاس تیرتھس پیٹھ ٹھہران۔ ''کونڈلیہ'' وِدوٗشک چھُ أمِس سٕتی اتھ یاترایہِ دوران آسان۔ وُنی کیس چھُ سُہ کأفی تھوٚکمُت۔ بوچھِ چھس لٔج ہٕشہ صحی۔ تریشہِ تریشہِ چھُ کران سُہ چھُ أکِس آشرمس نزدیکھ لہٰذا چھُ بھِکھشا منگان۔ گِندن گری چھےٚ یِتھ کٔنٛز۔ پرٛدِ پتھٕ کِنی چھےٚ کونڈلیہ سٕنز آواز

گژھان۔ ''بھو! بھگونتھو! مہیشور دِکھم دِدھ! دِکھم دِدھ!!'' امہِ پتہٕ چھُ کونڈلیہ لۄکو منزی رنگس اژان۔ أمِس چھِ کرٛژھس تل کیلہٕ کُلیٚک زیوٗٹھ وٕتھر تتھہٕ پأٹھی وٕلتھ زنتہٕ پیٚچ۔ سُہ چھُ زنتہٕ پرن شالایہِ منز بیچھان۔ تِمی سُند ڈبکہٕ تہٕ سینہٕ چھُ توملہٕ آٹہِ چوبرٕ کھوسٕتی لوتھ یِمن منز بأگ شنگرفچہ رِکھہٕ چھِ ترأوِتھ۔ نستہِ، ہوٚنگنہٕ تہٕ أچھن پیٚٹھی تہٕ تٔلی کرٛہنی فیتہٕ لأگِتھ۔ گوٚنژھہٕ چھس گَنہِ تہٕ کرٛہنہِ۔ اکِہ طرفہٕ ہونگنہٕ بون تام تہٕ بییہِ طرفہٕ ہیوٚر رنگس تام کھأرتھ۔ کنن منز چھُن وُٹھتھ پانہٕ پتر زنتہٕ بیڈی تھأوِہٕش۔ دوٚیمس کنس منز زِ ژور پوش گوندِتھ کنہٕ واجہِ۔ یِژھ اسنہٕ ناوٕنی شکل کرِتھ چھُ لۄکن منز اژان تہٕ اتھِ دأرِتھ بیچھان تہٕ منگان۔ لۄکن ''پرن شالایہِ ہندی ژاٹھ تہٕ لُکھ تصور کرِتھ چھُ منگان منگان تہٕ اتھِ داران رنگس پیٚٹھ واتان۔ یوتھہٕ کِنٛی ''پرأوِش'' کرنہٕ پتہٕ چھُ سُہ وِدوٗشک سٕندِس کردارس منز أژِتھ اکِہ خاص قسمُک نژُن پیش کران۔ یتھ وِدوٗشک ''شٹو با'' چھِ ونان۔ اتھ نژنس منز چھُ وِدوٗشک ہاوان زِ سُہ چھُ پان کھوان، ژاپان، پتہٕ یونہِ چھلان۔ اوٚنگجو سٕتی مستس کنگوٕ کران۔ پھیٚکی پلو ڈٕسی پانس واو کران پتہٕ زنتہٕ سمأز منز بہتھ دیان کران۔ (گوسأنی پاتھرس منز چھُ بٹہٕ اکھ تھال انان پانس برونہہ کنہِ تھوان۔ پتہٕ تمہِ منزٕ دوژھو دوژھو زنتہٕ آب کڈان تہٕ پھیکو پتٕی کِنٛز ترأوِتھ شران کران۔ تمہِ برونہہ گوڈٕ شروژ ہوان۔ کولکٕژ کران۔ اتھِ نرِ چھلان تہٕ بُتھ چھٔلِتھ شروژ شروٗن بٔنِتھ گوسانن ہندی حُکم بامل انان۔ یہِ سورُے چھُ مایمہِ منز کران) امہِ پتہٕ چھُ کونڈلیہِ مزاحیہ طور باوتھ کران۔ لأنکِ بارو دوان یانے کرمہٕ پھل چھُنہٕ ڈنجہِ روزان۔ لہٰذا چھُ دلیل ونان تہٕ سو کھ کرمہٕ پھلس سٕتی واتان۔ سُہ چھُ ونان زِ بیٚلہِ برہما جین عالم وۄجوٗدس منز اوٚن پتہٕ، کتھہٕ کٔنٛز پو کرمہٕ پھل بوگنہٕ موکھہٕ برہما۔ وِشنو تہٕ مہیشس تکلیف ٹٔلنٛز۔ سُہ چھُ برہماس کرالس سٕتی مقابلہ کران تہٕ مشابہت

دِوان۔ دوشوٕ ے چھِ تخلیق کار۔ اکھ چھُ آدم پانژٕ عنصروٕ ستۍ بناوان تہٕ بیاکھ تہٕ چھُ پنجہِ بھوٗتہٕ ستۍ بانہٕ تھُران (میٚژ، آب، ہوا، شنۍ تہٕ ناد) مگر فرق چھےٚ اکے ۔ برہما چھُ پنہٕ نہِ تخلیقہٕ بناونہٕ پتہٕ تہِ کأم ہنہٕ پتہٕ زالان تہٕ کرال چھُ پنہٕ نہِ تخلیقہٕ گوڈے نارٕ منزٕ زألِتھ کڈان۔

یہِ ناٹک چھُ مُلہٕ تلہٕ پانژن انگن ہُند مگر گوڈنیک انگ چھُ کاہن راژن یِوان گِندنہٕ ۔ وِدوشک ''کونڈلیہ'' چھُ ژوٗرمہِ رأژ پرأوِش کران تہٕ ہیٚرِم ڈٔیل زٕٹھر آوِتھ، وکھنے کرِتھ تہٕ ڈٔیلوتہٕ کتھوٕ ستۍ اسنأوی پوٕٗر رأژ پننۍ گِندن گری پیش کران۔ پوٗنژمہِ رأژ چھُ فسادن تہٕ لڑاین ہُند ذِکر کران۔ شیٚیمہِ ستۍ مہِ تہٕ اِٹھمہِ رأژ چھُ بیٚیہِ تہِ واریاہ قصہِ تہٕ ڈٔیلہٕ ونان یِہند تولُق پوٕٗر شارتھ یانے بہادری تہٕ شجاعت چِھن تہٕ رٕژن کامِن ستۍ چھُ ۔ مگر یِمہِ سارے ڈٔیلہٕ چھےٚ سمأجی طنزٕ ستۍ بٔرِتھ آسان۔ تِتھے کٔنۍ طنزٕ ژٹان چھُ دھرم ، ارتھ ، کام تہٕ موٗکھش بدلہٕ ''اسان'' یانے روزٕ درٕنۍ ''راجتو'' یانے رازٕ سنز خدمت کرٕنۍ ، ''وِنودم'' یانے گانِن ستۍ ووٗتھُن یہُن تہٕ صوحبتھ تھوٕنۍ تہٕ ''وانچم'' یانے گانِن تہِ دوکھہٕ دیُن وکھناوان۔ ''اسانس'' تحت چھُ ونان زِ کتھہٕ کٔنۍ چھِ یِم لُکھ سالہٕ بتہٕ تہٕ وازٕ وان موکھہٕ عاجزی کران تہٕ پتہٕ بے شرمی سان لطف تلان۔ ''راجسوہس'' منزٕ چھُ وبژھناوان زِ رازٕ سنز خدمت کرٕنۍ گیٚہِ دُدھاری تلوارِ میٹھی دِنۍ تہٕ ''وِنودمس'' منزٕ ووٗکھناوان زِ کتھہٕ کٔنۍ گژھِ زنہِ ستۍ جنسیاتی بوچھِ دوٗرکرٕنۍ تہٕ لطف تُلن ۔ سُہ چھُ مختلف قسمہٕ چِن زنان تہٕ گانِن ہُند تہِ ذکر کران ۔ یہِ کینژھا کونڈلیہ وِدوٗشک یِمن رأژن ونان، کران، باوان یا ہاوان چھُ تتھ چھُنہٕ بلکل کانہہ تولق ناٹکہٕ کِس اصل مسودس ستۍ آسان۔ نوٗیمہِ رأژ چھُ سأئلم ناٹک یا باقہٕ سورُے ناٹک گِندنہٕ یِوان۔ وِدوٗشک سِندی مکالمہٕ چھِ پراکرت زبأنۍ منزٕ۔ سُہ چھُ مکالمن ہُند ترجمہٕ

سنسکرت زبأنۍ منزٕ وننہٕ پتہٕ پنہٕ نہِ ماجہِ زیوِ یانے ملیالم زبأنۍ منزٕ تشریح سان ادا کران۔ أتھۍ ستۍ یێلہِ کانٛہہ شرُک چھُ پران تتھ پتہٕ چھُ تتھۍ مقابلہٕ بیاکھ شرُک پران ملیالمس منزٕ۔ یتھ کُٹۍ ایمس منزٕ ژھایہِ شرُک Parody چھِ ونان۔ ژھایہِ شرُکس مقابلہٕ چھُ بیاکھ شرُک پران۔ یتھ بُتھِ شرُک چھِ ونان۔ یوسہٕ کتھ ژھایہِ شرُکس منزٕ چھُ ونان تتھ چھُ بُتھِ شرُکس منزٕ تردید کران۔ کیا مقابلہٕ آرأیی چھےٚ؟ تِتھے کٔنۍ یہِ کینہ نایک یا نایکأنۍ ونبس تتھ تہِ چھُ تِتھے کٔنۍ وکھنے کران یا کأم کران۔ پرِتھ کُنہِ شرُکس چھُ وِدوٗشک ہم کالکِن حالات و واقعاتن ستۍ وابستہٕ کرِتھ تشریح کران تہٕ ڈٔیلہٕ گران۔ سُہ چھُ شرُکی کِمن لفظن تہٕ دارتھُر کھاران۔ مثلن یہِ شرُک نمون :۔

سوندریم سُکمارتا مدھورتا کأنتر منوہارِتا
شریمتا مہی متی سرگاوِبھاوان نشپتا ناری گُنم
ایتسیام اُپایجادُرودھا تیادیناہ پرماتمہِ بھوٗ
سرشٹم واتچھتی چِت کروتوٗ پُنٕر باتھریوبھِکھشا دانم

یێلہِ دھنن جے چھُ ونان وِدوٗشکس ''آتمہٕ بھوٗ بھکھشا دانم کروتو'' یانے وِدوٗشکس چھُ حکم دِوان زِ پنہٕ نہِ موکھہٕ کرٕن سُہ بھکھشادان حأصل تیٚلہِ چھُ ہیٚرمہِ شرُکہِ کِمن آخری لفظن تہِ تھپھ کرِتھ وکھنے کران۔ ''کیا توہہِ چھُنا بیٚیہِ کانٛہہ شخص اتھِ یِوان یُس بیچھِ؟ کیا حکماہ کوٚرنم! بیٚیہِ چھِ کرورٕ بدی لُکھ دُنۍ یاہس منزٕ بیچھان''۔ امہِ وِزِ چھُ سنجیدگی سان لُکن منزٕ یتھ کأنٛسہِ شخصس کُن مُدے گنٛڈِتھ ونان : وُچھون یہِ شخص! یہِ بیٚژھہِ ہے نا بیچھُن؟ کُنہِ تہِ حدس تام بیٚژھہِ بیچھُن! گوڈٕ یورتہِ آو ناٹک وُچھنہٕ باپتھ اکہِ پاسہٕ Invitation موکھہٕ بیچھنہِ! یِہ ہے اوت نہٕ بلکہِ اُمس ہوٗی واریاہ آیہ اکہِ روقہٕ موٗجب بیچھنہِ!'' پتہٕ چھُ بیٚیس

کأنسہِ شخصس کُن اشارٕ کرِتھ ہاوان تہٕ ونان: ''اوٗں! ہے ژٕ آکھنا یور بچھنہٕ؟ یَیلہِ سأری آسن بچھہِ وِنی مےٚ برٛہمنس کتھ کوٚڈُکھ حکم بچھنٕگ؟ گوڈٕ بڈی بڈی موہنٕوی تامم چھِ بچھان۔ کیاسأنہٕ ملکُک پرایم منسٹر چھُناہ دوٚیمین ملکَن نِش روپیو موکھہٕ بچھان؟ مأنی مدتہٕ موکھہٕ بچھان؟ ازکل چھِ أسی سأری تتھ ہیٚو وأتی متی یَیلہِ سون وجود بچھنہٕ ستیٚ زندٕ روزِ! برہما جی ہیکہِ کینہ تہٕ تہٕ کانہہ چیز تہٕ پادٕ کرِتھ لہٰذا التس منگُن تہٕ بچھُن گیٔہِ حماقتھ!'' تِتھے کنٔی چھُ ودوشک تشریح تہٕ لفاظیت بیترِ ہرٕ راوان تہٕ مذاق، مزاح تہٕ طنزیہ مکالمہٕ تھُران تہٕ باوان گژھان۔

تِتھے کنٔی چھُ کُٹی اٹُم کیٚمن ناٹکن منز وِدوٗشک ہتہٕ گنہٕ کیا ساسہٕ گنہٕ ہُر بر کرِتھ زِٹھرِ اوان تہٕ رہتہٕ کھوتہٕ زیادٕ رأژن ناٹک گِندوٗن تھوان۔ یَیمن ناٹکن منز چھِ ڈلیلو، کتھو، دیومالأیی قصو علاوٕ ازکالِکی واقعاتن تہٕ حالاتن تہٕ سام ہوان۔ یِہ کرِتھ چھُ وِدوٗشک یَیمن ناٹکن پنٕنہٕ نہِ زندگی تہٕ موجودٕ دورس ستیٚ وابستگی تھوان۔ أسی ہیکوٗ وَنتھ زِ کُٹی اٹُمک وِدوٗشک چھُنہٕ خأتص مسخری یأ ژکران یا تِژٕ ے مسخری کران پیٚژٕ اہ ناٹکارن تھُر ہرٕ چھےٚ بلکہِ چھُ ڈرامامُسوٗدُک ڈکھ رٔژتھ منزل واد عمارتھ بناوان یَیمہِ کنٔی ہتہٕ واد کٹھُن چھُ سہٕ اکہِ اکہِ برمٔژراوان۔ تہٕ قسمہٕ قسمہٕ شکلہٕ ہاوان تہٕ کتھہٕ ونان۔ سُہ چھُ دھرمہٕ شاستر، ارتھ شاستر علاوٕ فلسفہٕ تہٕ فکرن تام واش کڈان، کٹھ کڈان تہٕ وکھنے کران۔

چکیار چھِ ودوٗشکس متلق ونان:

''یُس پنٕنہٕ نہِ گِندن گری علاوٕ علمن ہنٕز مہارتھ آسہِ تھوان تہٕ اسہٕ ناونہٕ موکھہٕ آسہِ اداکأری زانان، یِس سرِی پھُلِس ہمالہ تگہِ بناوٗن، تِتھ زأنی کارگوٚ و ودوٗشک''۔ ودوٗشکس متلق چھُ آمُت ونہٕ زِ یُس ''ہاسیہ کر'' اسہٕ ناون وول آسہِ۔ ''کلاہارِتا''۔ فنکار یا گِندن گوٚر آسہِ ''نرم وادی''۔ یُس'' کلامہٕ ڈٔسِ اسہٕ ناوَن وول آسہِ، ''وِکرت انگ وچوویشا''۔ یَس انگ ہلٕ کلٕ آسن۔ کلامہٕ مزاحیہ آسہِ تہٕ پلو پوشاکھ تہٕ وبھتی پہن آسن، '' ودوٗشا پتی'' یُس دوٚیمین عأب آسہِ کڈان۔ ''کتھاوٕنو دنا''۔ یُس کتھو ستیٚ اسناون وول آسہِ، سُے گو وِدوٗشک!!! سُے گو مسخرٕ!!!

مائیمس MIMUS

یتھ کالہٕ پیٹھے چھُ تھیٹر پانس منز شوٚد تہٕ تجریدی Abstract جز ہیتھ زوٗیُمت تہٕ پرٛتھیوٗمت۔ سنہٕ کھوتہٕ سنٔی مانے چھِ رنٔگس منز زبأنی ورأے تہٕ باونہٕ یوان لہٰذا اچھُنہٕ رنگ خأتص زبأنی آویز۔ رنگ چھُ زیوٚ تہٕ زبأنی کھوتہٕ بیٚیہٕ تہٕ خبر کیا کیا۔ زبان یِیہٕ پرنہٕ، شعر، مکالمہٕ، دلیلہٕ یا ناٹک ہین پرنہٕ مگر رنگ چھُ پرتھ پأٹھی گِندن گری منزٕ ے ظأہر تہٕ واضح سپدان۔ کأتیاہ جلسہٕ جلوسہٕ یاترایہِ بیترِ چھےٚ رنگہٕ جز ہیتھ آسان۔ جنڈٕ تہٕ جنڈِ ہیےٚ ہیےٚ شُرٕ بن، جوانن تہٕ لوٗکن ہُند قطار در قطار پکُن۔ زِبچھِ رنگابہ رنگ المہٕ ہیےٚ ہیےٚ تہٕ وردِیہِ نأکی لأ گِتھ لکھ مختلف گِتکار، گتہِ ریٚنہِ گُنہِ موقعس پیٹھ سٹیڈیمن منز مختلف نژن روٗپ ہاوان تہٕ مسرت تہٕ خوشی ہُند اظہار کران۔ تِتھے کنٔی یَیلہِ برونہہ کالہِ شہر سرینگر پیٹھ خانقاہشی جلوٗسس منز تھزٕ المہٕ ہیےٚ ہیےٚ دوروٗ دخأنی کران کران پکان أسی یا مذہبی تہٕ عقیدتچہِ کتابہِ کلس پیٹھ ہیتھ لکُہٕ ہجوٗم ستیٚ ستیٚ پکان اوس یا تِتھٕ کنٔی ہوکھیہِ وِزِ گاموتہٕ شہرو پیٹھہٕ لوٗکھ نگھن ہیٹھ آبہٕ نُٹ ہیےٚ ہیےٚ مخدوٗم صأبُن کھسان أسی یا تِتھہٕ ازکل تہِ دمأکی بابہ نصیب الدین غازی ہنٕزِ زِیارٔژ منز وِیچہِ بڑارِ الم ہیتھ نژُن تہٕ دمأکی کرنہِ اژان چھِ یا جنم اشٹمی دوہہٕ سرِی کرشن جی ہنٕز جانکی ہیتھ جلوسہٕ شہر کبوٗسٹر کو منٔزی پکان اوس یَیمن سارِنے منز چھِ رنٕگکی شوٚدی تہٕ زوردار ابسٹریکٹ جز موجود۔ یِمے چھِ تم جز یِم گُنہِ سٹیج چہِ گِندن گری تہٕ ڈراما پرٛنس منز چھِ فرق کران۔ تم جز یِم لفظو بغأر تہِ چھِ وجوٗد تھوان۔ تِتھہٕ کنٔی کلس پیٹھ گاگر ہیتھ تہٕ گاگرِ ٹھانہٕ ٹوک تہٕ ٹأ کِس منز دزٕ وِنی پھمبہٕ

بھٲژ تیلس منز ہیتھ چھِ گتہٕ رِینز نژُن کران۔ یا ڈنڈن پیٹھ رزِ اکہِ اندٕ پیٹھہٕ بیٚیس اندس تام چاٲرتھ تہٕ تتھ رزِ پیٹھ اتھن دون منز زیوٗٹھ ڈنڈٕ ہیتھ کرتب ہاوان جوان کوٗر اکہِ اندٕ پیٹھہٕ بیٚیس اندس تام تران چھےٚ یُسند من، بودھ تہٕ ژیتھ خاٲلص وزن Balance ڈرراونس تہٕ اپورترنس گُن چھُ۔’’ اوے چھُ آدم عجیب جانور تہٕ عجیب وتہٕ تلاش کران۔ کینہ کارنامہٕ چھنہٕ آدم ہبکان کرِتھ مگر تمن کامن تہٕ کرتبن چھُ پانس تاًبیاہ کرنٕچ کوٗشش کران‘‘۔ (وِلیم ہیزلبٹ) حاٲرتنا کھ کرتب تہٕ عجب کارنامہٕ کرنُک جذبہٕ چھُ گِندن گری ہنز عمل۔ منظر کشی ہنز بناوٹ تہٕ تہٕ سوٗرے یہِ اُچھن تل درینٹھمان ہِنتھ یہِ Visible Imagery گِندن گری چھےٚ سنہِ گاٹہٕ جارٕچ باوتھ کران تمہِ شاعری کھوتہٕ یتھ شاعر لفظن تہٕ پدن منز باوِ۔ لفظہٕ روٚستے گِندن گری تہٕ جسماًنی کرتبن منز چھُ پانہٕ وٲنی ہر ہمیشہٕ قریبی رِشتہٕ روٗدمُت۔ رزِ پیٹھی پکن والین، جانورن، پنزٕن تہٕ ہاپتن نژٕ ناوَن والین، سرپھہٕ گوسانین تہٕ ۳۰ فٹہٕ ڈنڈس پیٹھ آکاشس گُن زٕٹتھ تہٕ رزو ہٕکہ گنڈتھ تہٕ تتھ پیٹھ یڈ تھوٗتھ نژن والین بیترِ تہٕ مسخرن چھُ برونہہ کالہٕ پیٹھے سمبندھ۔ یہِ چھےٚ رنٛگہٕ زوردار تہٕ سٔنز ثانوی Secondary رِوایتھ۔ یمہِ منزٕ حقیقی سٹیجن چھُ لٹہِ لٹہِ توٚو طاقت تہٕ توٚو زوٗ زبہٕ حاصِل کوٚرمُت یہوے چھُ مایمس Mimus یا خاموش اداکاری ہنز رِوایتھ یوسہٕ سبٹھاہ پرٲنی چھِ تہٕ یُس مقبوٗل عام رنگ اوس تہٕ کلاسیکی کامڈی تہٕ تراسدی لرِ لوٚر اوس باضے زیادٕ اثر دار تہٕ عام فہم تہٕ مقبول۔ مایمس اوس Spectacle یتھ منز نژُن، گیوٗن تہٕ کرتب گرٕی اُس مگر یہِ سوٗرے اوس حقیقت پسندانہٕ کردار ہنز پیش کاری یوسہٕ برمحل تہٕ بے ساختگی Spontaneous مسخری سوس اُس۔ مایمس چھُ لاطینی Latin لفظ یُس سبٹھاہ پرون چھُ۔

کامدِیا۔ دی۔ لاتے: یم اُسی تم مسخرٕ فنکار یم ۱۵۵۰ تہٕ ۱۶۰۰ عیسوی منز اٹلی پیٹھہٕ الگ الگ ٹرُپن منز نیرِتھ مغربی یوٗرپس منز جایہِ جایہِ پننیٕ گِندن گری ہاوان اُسی۔ کامدیا، دی، لاتے (پیشہ ورانہٕ گندن گرٕی) اُسی مرد کیٛو زنانہٕ یم گُنہِ اُکس کتھہِ ہُند خاکہٕ وونان اُسی یتھ سنیریو Scenario اُسی ونان تہٕ باقٕے اُسی مکالمہٕ بیترِ پانے ونان تہٕ کتھ گران۔ اُتھی کتھِ ہندِس خاکس اُندی پکھی اُسی تم پننیٕ رنگہٕ عمل تہٕ مکالمہٕ بازی کران۔ پرتھ گروٗپس منز اوس اکھ اداکار اکُے رول لٹہِ لٹہِ گندان یا اکُے ہیوٗ رول یا کِردار اوس پرٕتھ خاکس منز گِندان تمے پلو پوشاکھ بیترِ لاًگتھ۔ موکھٹہٕ Masks تہِ اُسی استعمال کران۔ اکی کتھِ ہندی مکالمہٕ اُسی وکھرٕ وکھرٕ ناًوی گِندن پاًتھرن منز ونان۔ پرٕتھ گرُوپس منز اُسی باہ، ژوداہ گِندن گرٕی آسان۔ پرٕتھ گرُوپس منز اُس اکھ جوٗری لولہٕ عاشقن ہُند رول کرن والین ہُند آسان تہٕ باقٕے دہ باہ مسخرٕ رول گندن وٲلی۔ زیادٕ کِردار اُسی سٹاک Stock آسان۔ مسخری کرن والین کِردارن (اداکارن) اُسی Comedia ونان۔ عموٗمن اُسی کِردار کیپٹانو Capitano، پیٹالون Patalono، ڈاٹور Dottore (ڈاکٹر) بیٚیہِ واریاہ نوکر Zanni مثلن آرلچنو Arlechino (Harlequine) وغاٗرٕ۔ مرد کِردار اُسی زیادٕ آسان زنانہٕ کردارن ہندِ کھوتہٕ۔ پیشہِ ورانہٕ آسنہٕ موجوب اُسی اکہِ جایہِ پیٹھ بیٚیس جایہِ پھیران۔ یمن اُس نہٕ بڈٕبن راژٕ گرن یا جاگیردارن ہنز سرپرستی بلکہ عام لوٗکن ہنز یُہند دِل یم رنزٕناوان اُسی۔ کامدیا، دی، لاتے گِرٕان گرٕبن ہُند اثر ووت ساًری سے یوٗرپس۔ منظر کشی ہُند تہٕ مقبول عام کامڈی تھیٹر روزنہٕ باوجود ہیوٚک نہٕ یہِ تھیٹر بین الاقوٲمی سطحس پیٹھ قدر رٕلیتھ۔ ۱۷۵۰ پتہٕ چھنہٕ امہِ تحریکہِ ہُند خاص وجود بلکہِ ’’اوپیرا‘‘ دراونوٚن تہٕ سنگیت سوسی میوزکل یمن

اوپیرا ٲسۍ وَنان گیہِ عام مگر انگلینڈ تہٕ فرانس درایہ ڈراما گندن گرۍ منز بروٚنہہ حالانکہ کامدیا، دی، لاتے گوئیمن پیٹھ تہٕ پٔتھن اثر ترٲوِتھ۔ کامدیا، دی، لاتے ہِکۍ کامِک کِرداران لوٚب شیکسپیر ہوِس بہلہِ پایہِ ڈراما نگار ہِندِ بن کلاؤن Clown کِردارن منز نوٚ ورۄپ۔ یِوٚ دوَے کامدیا، دی لاتے ڈرامہن ہِندِس مزاحیہ کردارس مُڈ یا چور پھیور تہٕ Foolوٚنتھ ٲسۍ زانان شیکسپیر ہِندِس اُمس کرداروٚس وٚنگھ Clown یانے مسخرٕ۔ کامدیا، دی لاتے ہُک مُڈ یا چاری مسخرٕ اوس وُچاپہ تہٕ فاتٕر کلامہٕ کرِتھ تہٕ ہِتٕھے حرکژ کرِتھ اسہٕ ناوان مثلن اکھ مُڈ آو تہٕ دِتن پتہٕ نِس خرہِندی بِداد تہٕ ووٚنُن زِتٔمۍ ہیچھنو خرفاقے روزنُک فن۔ کھینہٕ ڈیٹنس تہٕ آخرٕ یِیلہِ خر موٚد تہٕ ووٚنُن "مے ووت واریاہ مأَلی دادرِ یِیلہِ میأنۍ خرن فاقے روزنُک فن ہیوٚچھ تہٕ موٚد!" ہِتھۍ مُڈ یا مُرکھ مسخرٕ ٲسۍ حقیقژ کھوتہٕ زیادٕ گِند وِنس کِردارس زُو بران تہٕ مزاحیہ کلامہٕ تُھران۔ یِہندِ بن ڈرامہن منز اوس نہٕ ترٕن اکایہِ یَن ہُند گنڈ آسان ۔ زنانے آسہٕ زنہٕ کِردار گِندان۔ وبٕز کتھ تہٕ پلاٹ والبوٚ پأتھر وعلاوٕ ٲسۍ یِم لوکچہ لوکچہ گِندن گرٕیہ تہِ پیش کران یِمن منز جانورن ہُند نقل، نژن یا کرتب ہاوٕنۍ بیترِ شأمِل اوس۔ بروٚنہہ کُن آیہِ یِہنزٕ گندن گرۍ منز حاران کُن تبدیلی تہٕ یِمو گِندی فنتاسیا Fantasy اثر دار تہٕ خوأبی تأثیر پأدٕ کرن وألی پأتھر۔ موٚختصر بوٚزِو ترٕژھ کتھ یِمہٕ اسہٕ ناون بٔپہ ووٹہٕ دمأ لی، بیان بأزی، تہٕ عجب گندن گرۍ، مُرگھگی مُڈگی چأری گی تہٕ وُچاپہ حرکژ تہٕ ہِتھ جز ہیتھ ٲس یِہ مہم مسخری ہِندی حدس کران۔ مسودٕ رٕنگۍ چھ امہ، تحریکہِ ہُند بالکل کم موجود، تکیازِ امہ، تحریکہِ ہندی پأتھر ٲسۍ رنگس منزٕ ے اصلاح سپدان تہٕ ژھوٹراونہٕ تہٕ زٕ تُھراونہٕ یِوان۔ تہٕ یِم مسودٕ لیکھنہٕ ٲسۍ آمتۍ تِم آیہِ نہٕ محفوٗظ تھوٚنۍ لایق قرار دِنہٕ۔ یِوٚ دوَے کانہہ مسودٕ بچیو تہِ سُہ آونہٕ زِیزتھ لوٗکن ہندِ موکھہٕ رٕ ژھراونہٕ۔ یوٗنأنۍ کامڈی تہٕ اسہٕ ناوٕ

وِنۍ ناٹکن منز تہِ ٲسۍ ہِتھۍ جو یِمن منزٕ تخلیق آزآدی تہٕ وُپھجار، فنتاسی ہِنزٕ مِلہٕ مِش ہیتھ وسیع کامڈی تہٕ کردارنگأری مایم ناٹکس ہِش ٲس مگر یِہ سوٗرے دٔریوونہٕ زیادٕ کال تِکیازِ لگہٕ تھیٹر اوس بر موقعہٕ تہٕ ہم کأ لی آسان تہٕ فراغ دِلی سان غأرادبی ٲسِتھ تہٕ بروٚنہہ پکان۔ اتی زُوان تہٕ اتی ژھوکان تہٕ اتی نوِسرٕ کلہٕ کڈان۔

سہٕ یُس اسہٕ ناوِ چاہے مخولہٕ، چاٹھ وٚنتھ چاہے زبان تہٕ عمل ترٕژھ ورتاوِتھ یُتھ کأنسہِ تہِ تُسند سنگ تہٕ ہِتۍ آسُن خوش کرِہے تیُتھ ہیوٚ شخص ووت پرانہِ وقتہٕ پیٹھے دربارن تام۔ توَے اوس رازن تہٕ بادشاہن ہِندِ بن دربارن منز تیُتھ شخص آسان یُس انگریزی پأٹھۍ کورٹ جسٹر Court Jester ٲسۍ وَنان۔ یِتہِ اوس یوٗرپی ممالکن منز مایمس تحریکہِ ہُند پاداوار مگر روٗمی تہٕ پتہٕ دوٚ یِمن دورن منز لٔبن جایے دربارن منز۔ زیٹھ لوٗر ہیتھ۔ بچو تلوار ہیتھ قدٕ ژھوٚٹ یا موٚٹ تہٕ نستہِ زیوٚٹھ۔ یِہ اوس پروٚن مسخرٕ۔ اوِے چھِ ہِتھۍ کامِک کردار شیکسپیر ہِندِ بن ناٹکن منز تہِ اسہِ دریٹھۍ یِوان۔

☆☆☆

گۄپٲلۍ

روایتی پٲتھرن منز چھُ اکھ اہم پٲتھر گوسٲنۍ پٲتھر یتھ منز گُنی زنانہٕ کِردار چھ، یس ناو چھُ گۄپٲلۍ۔ گۄپٲلۍ (گوپٲلی) گیہِ گاوٕ رچھن واجیٚنۍ گۄری بابے یا گۄپی۔ گوپال گو گاوٕ رچھن وول۔ کرشن جی مہاراجس تہٕ آسی گوپال ونان۔ تکیازِ سُہ روٗ چھ ننٕد گۄری نند گامس منز۔ کرشن جی اوس بالہٕ پانس منز گۄری کٹھن ستۍ گِنداں، تھنہِ ژۄرکران تہٕ گاوٕ رچھان۔ اوے آسس بالہٕ گوپال ونان۔ أمۍ سنزِ شرٕ ری باشن، گۄپی تہٕ گۄپٲلن ستۍ گندنچہ، پھیرنچہ تھورنچہِ کتھہٕ چھےٚ بھاگوت پُرانس منز دِتھ۔ ہندوستان چھُ دیو مالأیی کتھو ٕکنۍ مالامال۔ یم پُران چھِ دیوی تہٕ دِوتاہن ہنزن ڈلیلن، قصن تہٕ کتھن ہندی خزانہٕ۔ کرشن جی یس ستۍ گۄپٲلن تہٕ گوپین ہُند گِندُن دروُگن چھُ مُلکہٕ چن تمام زبانن منز بھگتی لہرِ کنۍ تیوٗت تخلیق سپُد مُت زِ مُلکُک کانہہ کوٗنہ تہٕ کانہہ زبان چھنہٕ ترٛ ھ ییتہٕ نہٕ کرشنہٕ بکھتی ہُند کنہہ نتہٕ کنہہ اثر چھُ۔ کرشن جی چھُ یِوان وِشنو سُند اِٹھم اوتار مانہٕ اِو موکھہٕ چھےٚ پرٛتھ دورس منز تس متلق بیٚون بیٚون ڈلیلہٕ تخلیق گامژٕ۔

بھاگوت پُرانن چھُ کرشن بکھتی عام کرنس منز اہم رول ادا کۄرمُت۔ امہِ پُرانچہِ کتھہٕ چھےٚ فن مصوری، بُت ترٲشی علاوٕ نژنس تہٕ ڈراما روپن منز تہِ وبز۔ ہندوستأنی موسیقی منز یمہٕ بندِ شہ گبوٗنہٕ چھِ یوان تمن منز تہِ چھُ کرشن جی تہٕ تِسنزن لیلاین ہُند کأفی ذِکر۔ "کرشن لیلا" نأوی چھُ اُتر پردیشُک لُکہٕ ناٹیہِ تہِ کرشن جی سنزن لیلاین پیٹھ مبنی۔

راس لیلا: کأشرِ شأعری منز چھُ راس لیلایہِ ہُند ذِکر گوڈنچھے ننٕد ریشی یَتھ شرٕ کس منز کۄرمُت:

یاونہٕ تھوٚد راس تھیہہٕ تھیہہٕ رنگن
انگن پرِتھ پڑنی درأیہِ
رتھ نتہٕ مازنتہٕ گتھ سوٗرم زنگن
چھوٚن اتہٕ گتھ لوٚگےٚ میانہِ وتہٕ گتہٕ پانہٕ
شتہٕ گتھ لوٚگےٚ میانہِ وتہٕ گتہٕ پانہٕ

راس لیلا چھُ سہٕ نژُن یُس کرشن جی گۄپین ستۍ جمنایہِ بٹھس پیٹھ زوٗنہٕ رأژن منز ہرِد کالس منز نژان اوس۔ بھاگوت پرانکس ڈہِمس باگس منز چھُ امہِ لیلایہِ ہُند ذِکر۔ لیلا گیہِ گِندُن دژ وُگن، نژُن تہٕ باشہِ کرنہِ۔ گوپیہِ آسہٕ کرشن جی سنزِ مورنی ہندی شبد بوٗزِتھ دیوانہٕ گرٕ ھان تہٕ گرٕ بار شرٕ ری بأژ تراوِتھ جمنایہِ بٹھس پیٹھ تس ستۍ نژان۔ اتھ نژنس منز چھےٚ تِسنز اکھ ٹاٹھ گوپی تہِ۔ بھاگوت پُرانس منز چھنہٕ تِسُند کانہہ ناو دِتھ۔ یہِ گۄپی چھِ قریب قریب، دوٚیمہِ صدی پتہٕ مہاراشٹرٕ کین لُکہٕ کتھن منز "رادھا" ناوٕ براوِتھ زایُن لبان۔ راس لیلایہِ منز چھُ شری کرشن پرٕ تھ أکِس گۄپی ستۍ لبنہٕ یوان۔ راس لیلا تہٕ ڈانڈیا راس ناوٕ کۍ لُکہٕ رقص چھ ازکل تہِ ملکس منز عام۔ رادھایہِ ہُند یاوٕ نو کرشنہٕ سنزِ ٹاچھِ گۄپی ہُند کِردار کتھن تہٕ ادبس

منز ووتلنہٕ کنز بنے یہِ دوشوٕ ے کرشن تہٕ رادھا مصوری علاوٕ دوٚیمین فنن منز ویٚدی موضوع۔ رادھا چھےٚ کرشنس پتھ دیوانہٕ۔ کرشنہٕ سنزِ بنسری وادس پتھ چھےٚ سو مُشہ گژھان۔ رادھا بنیہِ کرشن سنز شکھتی سو چھےٚ تھزِ شکتی ہنز علامتھ۔ ہمیٕ گیر آتماہچ آرزوٗ مندی۔ کأنسہِ پتھ مشتاق گژھنچ علامتھ۔ اوَے چھُ ہندوستأنی ادبس تہٕ آرٹس منز تُسند ذِکر تہٕ تصوُر پدِ پدِ میلان۔

بھرت ناٹیہ شاسترس منز چھُ اکہِ نژنک ذکر یتھ ہاِیسک أسی وَنان مگر راس لیلایہِ ہُند چھُنہٕ کانہہ ذکر۔ امہِ تلہٕ چھُ راس ناٹیہ شاستر لیکھنہٕ پتہٕ ووتلیوٗمُت۔

کرشن : مہابھارتس منز چھُ کرشن اکھ اہم کِردار۔ یہِ چھُ بہادُر، گاٹُل، سیاستدان، فلسفی۔ یہِ چھُ پریم محبتُک آگُر۔ یہِ چھُ نایک۔

کالی داس چھُ پنہٕ نہِ زٕیچھِ نظمہِ ''میگھ دوٗتس'' منز أمِس ''گوپا وِشم وشنو'' وَنان۔ تہِ گوزِ گوٗری رچس منز چھُ یہِ وِشنو یانے گوپ۔ گوالا روٗپی وِشنو۔

کرشن چھُ نٹوٗر، گندن گوٚر، رقاص۔ سُہ چھُ موسیقار۔ نَے واین وول۔ سُہ چھُ موٚ درِلیہِ سٍتہِ انسانن کیٚو جانورن تام مدٕہوش کران۔ سُہ چھُ شامہٕ سوندُر لہٰذا خوبصورتی ہنز علامتھ۔ مدنوار! تس چھےٚ مور پنکھ تاجہِ بدل۔ سُہ چھُ پیتامبر یانے لیدٕری پلولاگان۔ سُہ چھُ گأورَ چھان۔ اوَے چھےٚ تس گوپیہِ النہٕ ولنہٕ یوان۔

وشنومت : بھاگوت پرانک اثر چھُ سارِہے بھارتس منز تیوٗت پیوٚمُت زِ وِشنومت یا وشنو دھرم چھُ ہندو دھرم مانن والین ہُند اکھ الگ مت بنیوٗمُت۔ ادبس منز آیہِ اوتارن ہٕند بن تأریفن تہٕ کارنامن متلق الگ الگ زبانن منز الگ الگ تخلیقہِ لیکھنہٕ۔ بیشتر تخلیقہٕ آسہٕ سنسکرت تہٕ علاقأیی زبانن منز۔ امہِ دھرمہٕ کِس اثرس تل تہٕ بھکتی تحریکہِ تل ووتلیہِ بیوٚن بیوٚن قسمکی رنگہٕ روٗپ تہٕ

نژن روٗپ۔ رام اوتار تہٕ کرشن اوتار روٗدی تخلیقی ادبس منز زندگی ہُند ووتلُن بوڈُن، زینہٕ مرنہٕ، سوکھہٕ دوکھہٕ، عشق، لول، جُدایی، غم، راجسی، وِنہٕ وأسی، شُرِل بالہٕ پن، جوأنی، فراق، بہادُری، تہٕ سیاست بیترِ موضوع ہیتھ نٔوِ نٔوِ قسمچہِ نہجہِ تہٕ ترایہِ دِوان۔ لگہٕ ادبس تہٕ یادِ ووٚترِس تام چھُ یِہند سوٚن اثر۔ پرتھ کانہہ مثال چھِ یِہنزِ زندگی ہنز گُنہِ نتہٕ گُنہِ واقعس سٍتہِ نسبتھ دِتھ دوہدِش زندگی منز دِنہٕ یوان۔ رامائن، مہابھارت تہٕ پرُان ہوی رزمیہ تہٕ گرنتھ تہِ چھِ اتھ کتھِ برُژر کران یِم یِمن دون اوتارن متلق چھِ۔

کشیرِ منز پرٛتھیوو وِشنومت سبٛٹھاہ پرانہِ وقتہٕ پیٹھ۔ قریب قریب چھُ ژوٗرمہِ پوٗنژمہِ صدی پتہٕ امیک اثر لبنہٕ یوان۔ وِشنوسُند مندر چکردھر (ژکدر) تہٕ گوورد ن دھر (گوردن ڈُڈر) أسی سبٛٹھاہ مشہور یٚتہِ دِوَے تہٕ ماکہٕ تہِ أسی لگان۔ مہاراج تہٕ مہارانیہِ تہٕ آسہٕ امہِ متکی پأروکار آسان۔

گوکُل : گوکُل گیہِ سو جاے یٚتہِ گوٗری گُپن ہیتھ آسن روزان۔ یٚتہِ گاوٗ گُپن رچھنہٕ باپتھ پوٗنی، ون تہٕ چراگاہ نکھہٕ آسن۔ اوَے اوس متھرایہِ نزدیکھ نندگام تہٕ بندرابن تہِ گوکُل ناوی زانہٕ یوان۔ کشیرِ منز تہِ أسی تِتھی گوکُل آسان۔ راز مہارازٕ تہِ أسی پننہٕ ذأتی گوکُل علاوٕ دوٚیمین جاین گوکُل بناوان۔ راجترنگنی منز تہِ چھِ ذِکر۔ رتنا دیوی چھےٚ راجا جے سنگھ سنز رانی سو چھےٚ وشنومت مانن واجینہٕ أس ہٕش۔ سو چھےٚ اکھ گوکُل بناوان یُس امہِ بروٗنہہ بناونہٕ آمتین گوکلن منز سارِوٕ ے کھوتہٕ شوٗبہٕ وُن تہٕ لوٗ بہٕ وُن چھُ آسان۔ اتہِ أسی چراگاہ بیٚیہِ وِستھہِ ہُند آب دستیاب۔ اتہِ یوسہٕ گوورد ھن دھرہٕ سنز مورتی آس سو أس سبٛٹھاہ خوبصورت (یہِ جاے چھِ ازکل رتن پورناوٕ زانہٕ یوان)

گپُکار : گپکار تہٕ گوپ پربت یُس شہر سرینگرس نکھہٕ چھُ اوس پرتھ

دورس منز گوکل آسنہٕ کِنۍ مشہور، اتہِ پٮ۪ٹھہٕ اوس دود بیترِ صجأے شہرواتان۔ دودٕ گوٗری تہٕ گوٗری بابہِ آسہٕ جوک در جوک پتھری تہٕ ناون کینتھ نگرٕ گن یوان تہٕ دودٕ کینتھ واپس گپُکار گژھان۔ برین، تھید، نشاط تہٕ زبروٕ نکی آنگن تہٕ دوٚیمہِ جایہِ آسہٕ گاوٕ رچھنہٕ باپتھ سبٹھاہ موزوٗن۔ شنکر آچاریہ پربتس اَسی گوپ پربتھ ونان تہٕ اتھ ائدی پکھی جاین اوس ناو گوپادری۔ ڈلس أندی أندی بالن تہٕ ونن ہنزٕ کھونہِ منزیہِ مأری منز جاے چھِ خوبصورتی لحاظہٕ کرشن جی ہنزِ متھرایہِ تہٕ بندرابنہٕ کھوتہٕ زیادٕ خوٗبصورت، اوَے چھےٚ گوکل موکھہٕ کأنی موزوٗن۔ گوپادری ستۍ یُس حصہٕ ازکل چھُ تتھ چھِ لگرِ بل ونان۔ کشیرِ منز یم گوکل أسی تمن أسی مدٕون ونان تہٕ ڈور ڈنگر رچھنہٕ موکھہٕ بنیہِ الگ الگ قصبس ستۍ الگ الگ ڈانگرپوٗری۔ جمنایہِ بٹھِس پٮ۪ٹھ یُس متھرا شہر چھُ تتھ تہِ أسی اکہِ وِزِ مدھوون ونان یتھ مدھوپوری۔ مدھراتہٕ پتہٕ متھرا بنیو۔ کینہہ گام تہٕ غأر آباد جایہِ چھےٚ وُنہِ کشیرِ منز مدون ناوٕ زانہٕ یوان۔

رادھا تہٕ ادب: ۱۱۰۰ عیسوی منز چھُ اوسمت بھاسکر اچاریہ تیٚمس نمبارک تہِ أسی ونان تیٚمی بندابنس منز رادھایہِ ہنز اُپاسنا کٔر۔ یہِ تحریک پھألیہِ پتہٕ بنگال تہٕ دوٚیمین علاقن گن۔ نمبارک اوس وشنو سمپردایک زیٚٹھ۔ سُہ اوس مانان زِ رادھا چھےٚ کرشن جی ہنز خاندرٕ آشیٚنہ۔ سُہ چھُنہٕ کرشنس خأِلص اوتار مانان بلکہ "برہم" تہٕ سُے چھُ رادھایِ، گوپ تہٕ گوپی یم گوکُلس منز تس ستۍ لیلا چھِ کران زنم تہِ دِوان۔

آنند وردھن چھُ ۹۰۰–۸۴۰ عیسوی منز کشیر منز سنسکرت زبأنی ہُند اکھ تھوٚد عألم، شأعر، زبان دان تہٕ ماہرِ شاریاتھ۔ تٔمۍ سُند دوہنیالوک چھےٚ اکھ مشہور کتاب۔ اتھ کتابِ چھےٚ ابھنوِ گپت آچارین کومنٹری (تشریح) لیچھ ہمٕژ۔ اتھ کتابہِ منز چھِ کینہہ شلوک تہٕ گیت دِتھ یمن منز "رادھایہِ" ہُند ذکر چھُ۔ امہِ تلہٕ

چھُ نتان زِ رادھا آس کشیرِ منز ۹۰۰ عیسوی برونہہ ادبی کارنامن منز جاے رٹان۔

۱۲ امہِ صدی منز چھُ پورپی علاقس منز سنسکرت زبأنی ہُند بہلہ پایک شاعر جے دیو اوسمت۔ تیٚمی ۱۲ سرگن تہٕ ۲۷ شلوکن منز "گیت گووِند" ناوٕچ نظم لیچھ یتھ منز رادھا تہٕ کرشن سُند عاشقانہٕ مُحبتچ کتھ چھےٚ نظمأوِمٕژ۔ رادھا تہٕ کرشن چھِ ابدی تہٕ ازلی لولہٕ عاشق یوان مانہٕ تہٕ تہُند لول ازلی لول مأنتھ ادبس منز جاے رٹان تہٕ جے دیو چھُ پننہِ قلمہِ کِہ زورٕ، زبأنی ہندِ میچھرٕ تہٕ سرحرفی لفظو تہٕ موٚدرِ لیوٚ ستۍ اتھ موضوعس عام بناوان۔ گیت گووِند گوٚ کأفی مقبوٗل۔ یہِ آو جایہِ جایہِ گیونہٕ، أمی کوٚر ویٚشنو بکتی پھألاوِنس منز کأنی مدد۔ اچھ لَے چھےٚ تیژ موٚدرٕ زِ گیونہٕ تہٕ نژنہٕ موکھہٕ آو یہِ پسند کرنہٕ۔ پرانین واریاہن شاعرانہٕ تخلیقن برونہہ دراو گیت گووبند تہٕ أخرتروونہٕ صرف سنسکرت شاعری بلکہِ دوٚیمین علاقأیی زبانن پٮ۪ٹھ تہِ اثر۔ کم سے کم اکھ ہتھ شأعرانہٕ تخلیقہٕ یمہٕ جے دیوس پتہٕ پانژن شین صدین تام لیکھنہٕ آیہِ آسہٕ گیت گووبند ستۍ متأثر یمن منز اوس اکھ شتی کنٹھ تہِ تیٚمی "گیت ست وِلبھم" لیوٚکھ۔ کأشُر شتی کنٹھ اوس ۱۳–۱۴ صدی ہُند تہِ یہِ اوس ۷ امہِ سدی ہُند۔ بھگتی پٮ۪ٹھ تہٕ ترووگیت گووبندن اثر تہٕ کتین ناٹکن تہٕ نظمن تہٕ ادبہٕ کین دوٚیمین صنفن پٮ۪ٹھ تہِ۔

گیت گووبند اوس کشیر منز تہِ کأنی شوق وزوق سان پرنہٕ یوان۔ بڈشاہ تام اوس گیت گووبند پرنُک تہٕ بوزنُک شوقین۔ تس پتہٕ چھُ تٔمۍ سُند شہزادِ تہِ گیت گووبند پران بوزان تہٕ گیوان آسان۔

محقق چھُ ونان زِ کرشنہٕ سنز ٹاچھِ گوٗپی کوٚر "رادھا" ناو مہاراشٹرس منز لگہٕ کتھن تہٕ داستانن منز اختیار دوٚیمہِ ژوٗرمہِ صدی منز۔ پرٕتھی مژن یمن کتھن منز چھُ کرشن تہٕ رادھایہِ ہنز لولہٕ کتھہٕ سرس۔ یمہ کتھہٕ گیہِ عام تہٕ موکھہٕ موکھہٕ

پھاُلیایہِ مہاراشٹر نبر تہٕ واژ شمالی ہندوستانس جایہِ جایہِ۔ حالانکہ رُکمنی تہٕ ستیہ بھاما چھِ کرشنہٕ سنز آشنہِ مگر رادھا چھےٚ تس ازلی معشوقہٕ تہٕ بکھتۍ۔ اوَے آو تس متعلق یوٚت ادب تخلیق کرنہٕ۔

دٔش اوتار: کشیٖرِ منز چھُ سنسکرت زبانۍ ہُند بہلہِ پایُک شاعر کھیہ مہِ صدی منز کھیمندر اوسمُت۔ أمۍ لیٚچھ شاعری تہٕ ڈرامہ علاوٕ بیٚیہِ تہِ وارِیاہ ہنٛ موضوعن پیٹھ ۴۰ کھوتہٕ زیادٕ کتابہٕ۔ أمۍ کوٚر خاص آسان رُت چھٔندتہِ استعمال یُس لیلایو موکھہٕ سہل تہٕ رسیٖل اوس۔ وننہٕ چھُ یوان زِ یوہے پانہٕ ناوِتھ کوٚر جے دیون ''گیت گووِند'' أمۍ سندِ کھوتہٕ آسان تہٕ رسیٖل زبانۍ منز تخلیق۔ کھیمندر اوس ویشنو تہٕ أمۍ چھُ وشنو سندۍ داہ اوتار مأنِتھ ''دٔش اوتار'' لیوٚکھمُت۔

کرناٹکس منز چھُ لُکہٕ رنگُک اکھ روٗپ یتھ دٔش اوتارۍ چھِ ونان۔ امہِ رنٛگچ پرمپرا متہٕ آسۍ تن امہِ تخلیقہٕ ہندِس اثرس تل ووٚتلیمٕژ مگر یہِ اُس ادبی طورِ یژھ گوڈنٛچ تخلیق۔ اتھ تخلیقہِ منز چھِ ۱۷۶۴ اشلوک تہٕ اُٹھم اوتار چھِ شری کرشن۔ ازکل ییٚلہِ تہِ آسۍ بھرت ناٹیم، کچی پڈی یا اوڈیسی کلاسیکل رقص چھِ، وچھان تمہِ چہِ پیش کارۍ منز چھُ اکھ اہم آیٹم دٔش اوتارتہِ آسان۔ یتھ منز پننہٕ پنن مخصوص نژن تراین منز چھُ یِمن دِہن اوتارن ہنزن لیلاین ہُند کانہہ نتہٕ کانہہ پہلو یوان ہاونہٕ۔

موخصر پأٹھۍ ہیکوٚ ونِتھ زِ بھاگوت پُرانُک اثر چھُ کلہم پأٹھۍ ملکہٕ کِس کلچرس پیٹھ پیوٗمُت تہٕ کرشن سندۍ کردارن، گیت گووِندن تہٕ بھگتی لہرِ کٔرۍ گیہِ ملکس منز قسمہٕ قسمکۍ نژن تہٕ ڈراما روٗپ رأیج۔ یِمن منز بھاگوت کتھاہن پیٹھ مبنی لیلایہِ تہٕ چھےٚ۔ یِمن منز رادھا، کرشن، گوٗری تہٕ گوٗپی بیترِ لیلایہِ چھےٚ کران۔ تہٕ یِم مختلف رِپ تہٕ گندن ترایہِ چھےٚ مختلف زبانن منز مختلف انمانہٕ۔

بھگوت میلا ناٹکم: آندھرا پردیشس منز چھُ اکھ گام ناو چھُس کچی

پُڈی۔ امہِ گامکِس ناوس پیٹھ چھُ ازکل اکھ نیم کلاسیکل رقص مشہور۔ اتھ گامس منز آسۍ بھاگوت کتھاہن پیٹھ ناٹک چارن وألۍ روزان یِم آسۍ أکِس خاص سٹایلس منز کرشنہٕ سنزن لیلاین ہنز گندن گری ہاوان۔ ییٚلہِ مندرن منز ۱۲-۱۳ مہِ صدی منز دیوداسین ہُند نژن تہٕ ناٹیہ ژھوکُن ہیوٚتُن تہٕ اتھ اخلأقی طور گراوٹھ آیہِ ''بھگوت میلا ناٹکم'' ناوٕکۍ روٗپن ہیوٚت زنم۔ اصلی اوس یہِ پرانین بھاگوت کتھاین ہندِ لُکہٕ تھیٹرُک احیایہِ نو۔ أتھۍ وقتس منز اس گیت گووِندُک سبٹھاہ پرچار۔ امہِ برونہہ اوس آندھرا پردیشس منز تہِ شو لیلاین ہُند عام پرچار تہٕ تتھ گندن گری آسۍ ''بھگوت ناٹکم''، ''یکھش گان''، ''بھرتم یاوتھی ناٹکم'' بیترِ ونان۔ کچی پڈی چھُ حقیقتاً سانی دورُک ناو۔ کینہہ سکالر چھِ ونان زِ سیدھندر یوگی اوس لُکہٕ ناٹک روٗپک سرپرست تیٚمۍ ''پارِجات اپہرن'' ناوُک نژن پأٹھر لیوٚکھ۔

باما کلپم: تِتھے کٔژ اوس بیا کھ گونماتھ نارایَن ترتھ تیٚمۍ امی ناوُک بیا کھ نژن پأٹھر لیوٚکھ مگر تمیُک روٗپ اوس باما کلپم یکھش گان تہٕ ییٚلہِ گندنہٕ آوٕ تمۍ گوٗناوی برہمن گرن ہندۍ بچہ کٔژ بھگتی بأتھ بیترِ۔ امہِ پتہٕ آو ''کلپم'' پأٹھر بارسس۔ اوَے چھِ سیدھیندر یوگی سنز تخلیقہٕ تہِ ''باما کلپم'' ونان۔ یِم سنسکرت زبان دان آسۍ تِم آسۍ زانان زِ کلپم چھُ صرف اکھ چھند یا اکھ لوکٹ نظم یُس یوسہٕ أکِس خاص چھندس منز یہِ لیکھنہٕ۔ درحقیقت چھُ ''باما کلپم'' اکھ مکالمہٕ یُس ستیہ باما تہٕ تسنز نوکرانہِ مادھوی درمیان چھُ سپدان۔ وننہٕ چھُ یوان زِ ابتداہس منز اوس شری کرشن تہٕ تسنز اکھ گوپی اتھ گندن پأٹھرس منز تہٕ ییٚلہِ پأٹھر اوس شروع سپدان مادھوی اُس وِدوٗشک تہٕ گوپی بنِتھ لوٗکن من رنزناوان۔ کرشن جی سُند کردارانہٕ ٹکر بڈیہ اتھ پأٹھرس منز کرشنس تہٕ گوپی درمیان رومانوی مکالمہٕ۔ یِمو مکالمو أب روحانی تہٕ فلسفیانہٕ اہمیت یتھ منز آتماتہٕ پرماتما سُند رِشتہٕ موضوع اوس مگر مسخرٕ اوس

مٔنزِ مٔنزی اَژِتھ مداخلت کران۔ کُنہہ کالاہ گژھتھ آو باما کلپم منزیہٕ حصہٕ کَڈِتھ نِنہٕ۔ تہٕ اکھِ الگ پاٚتھرٕ نگو آو گِندنہٕ تہٕ اتھ چھِ ونان ''گولا کلپم''، امہٕ، کٔمن مکالمن منز چھُ مستحٕر (ودوٗشک) شری کرشن سٕنز جاے رٹان۔ یِم کلپم پاٚتھر آیہٕ پتہٕ ''ویش کتھایہٕ'' یانے وِہر کتھایہٕ ناوٕ تہٕ زانِنہٕ۔ کُنہہ کال گژھتھ تہٕ از کال تام چھِ وونی یِمن ''پکتی ویشم'' ونان۔ کچی پڈی گِندن گٔری تہٕ رقاص چھِ ازکل تہٕ یہٕ وِہر گِندان کچی پڈی منز اٚسی مردٕ زنانہٕ کردار تہٕ گندان۔

گولا کلپم: یِمن بھاگوت میلا ناٹکن ہُند ذکر ہیرِ کنہٕ سپُد تم رُوٗدی نہٕ صرف آندھرا پردیشس تامے محدود بلکہِ گندن گرٚن ہند کُنہہ گرٕ وٲتی سر پرٕتی ژھاران تامل ناڈو تام مختلف مقامن تہٕ علاقن منز رہایش کرنہٕ کُنہہ وٲتی تنجور گٔن۔ گِندن گری ہُند مظاہرہ کرنہٕ پتٕ آو یِہنز گِندن گری ''ویدہی بھاگوتا'' یا گولا کلپم وننہٕ۔ یِمہٕ گتہٕ رٕہنہٕ شاہی دربارن منز نژان آسہٕ تِموٕ منزٕ کٔر کینژو یِمن ناٹکن منز کٲم تہٕ ماہرو کوٚرتہندِ موکھہٕ تنہا نغمہٕ سرا گندن گری تیار تہٕ یہٕ نژُن ''گولا کلپم'' گو کٲفی مقبول۔ چونکہِ کچی پڈی رٕوٲیتھ آس نہٕ زنانن زنہٕ کردار گِندنس اجازتھ دِوان اوٚ ے کوٚرتِمو ییتھ ہیوٗ نژُن گندُن گتہٕ ریٚننن ہندی موکھہٕ تیار۔ اوٚ ے گووٕ تھی قسمُک روٗپک ہیوٗ گِندُن شروع۔ اتھ وٕتھی یا ویدھی بھگوتا ہس منز چھےٚ گٔنی فنکارا اہم کردار یوسہٕ گتہٕ رینٛز چھے تہٕ تٔس چھِ بیا کھ زنانہٕ مددگار کردار تہٕ ستی۔ واتناوِر یا اظہار صحیح طور پیش کرنہٕ موکھہٕ تہٕ اُسن وو پداونہٕ خاطرٕ چھُ اکھ برہمن تہِ اتھ منزیس وِدوٗشک وَنو۔ سُے چھُ کردارن درمیان کتھ باتھ تہِ کران تہٕ اورٕ یورتہِ پھیران تھوران۔ گولا گیہٕ گپالی۔ سوے چھِ اہم کردار تہٕ برہمنس ستی سوال جواب کران تہٕ پرٚتھ ساتہٕ زینان۔ سوچھےٚ شاسترو منزٕ شُرکی تہٕ وژن وٕنتھ تٔس امتحان کران تہٕ پرٚتھ مرحلس پتھ ہارناوان۔ یہٕ وِدوٗشک چھُنہٕ

مُڈٕ یا چور بلکہ اسناونہٕ موکھہٕ ژہایہٕ Parody شُرکی تہٕ وژن گوٚوان۔ یہٕ ڈراما شُروع سپدنہٕ وِزِ یُس سوٗتر دھار سُند کردار چھُ گِندان تہٕ گولا کلپم پاٚتھرُک تعارُف کرناوان عمومن چھُ سُے وِدوٗشک سُند کردار تہِ گِندان۔ سُہ چھُ ہمہ گیر Versatile تہٕ وار یاہ مدعا بال انہٕ موکھہٕ رُت کردار بییہٕ چھُ پرتھ ساتہٕ زنانہٕ کرداس ستی تہِ تہٕ گوٚنس منز تہِ ستی بوج روزان۔

اتھ گِندن گری منز چھےٚ بہترین اداکاری، نژُن تہٕ گیوٗن، تالن ہندٚ بن بولن پٔتھ نژُنک تہِ چھُ اکھ خاص انداز۔ اوَ ے اوس ویدھی بھاگوتم مندرن تہٕ مأٔلن پٔتھ پسند یِوان کرنہٕ بییہٕ اوس کٲفی مقبوٗل تہِ۔ امیر گرن منز اٲسی خاندرن وو سبن پٔتھ تہِ اچھ منگ روزان۔

اردھ ناریشور: ۱۳مہِ صدی برونہہ اٲسی شولیلاین رنگس منز جاے۔ ۱۱مہِ، ۱۲مہِ صدی تام اوس شولیلاین ہُند مسلک Cult تہٕ تِموٕ ے دیُت ''بھگوت میلا، ناٹکم'' رٕوایژ ۱۳مہِ صدی اٚندی پٔکھی زنم۔ ازکل یُس ''اردھ ناریشور'' رقص کچی پڈی رقاص نژان چھِ سُہ چھُ تِمنے پرانِمن شولیلاین ہنز بٔنیاز پٔتھ۔ ازکل چھُ یہِ خالِص اکھ لوکُٹ آیٹم۔

گوٚن: مہاراشٹرُک مقبولہِ عام لُکہٕ تھیٹر چھُ ''تماشا''۔ تماشا گومُنس خوش یوٗن منظر۔ تماشا چھُ عربی لفظ یُس فارسی ذٔریعہ ہندوستانٔی زبانن منز آو۔ مغل دورس منز اوس فوجی جوانن ہندِ موکھہٕ نژنُک، اَسہِ ناونُک تہٕ من رنزناونُک ذریعہِ تماشا۔ یہٕ لُکہٕ رنگ گندٕنکی چھِ زٕ قسم۔ اکھ ''کلگی ترا'' تہٕ دوٚیم ''سنگیت باری تماشا''۔ کلگی ترا ہس منز چھِ شو بھگتی تہٕ شکتی پوزا ایتھ منز پابند نظمہٕ سوال جواب تہٕ پُر موسیقیت مکالمہٕ چھِ۔ اتھ منز چھےٚ فکر و فلسفہٕ تہٕ صوفی منچہٕ کتھہٕ لوٗکن برونہہ کنہِ تھونہٕ یِوان۔ مگر ازکل چھُ کلگی ترانہَ گندنس برابر۔ دوٚیم قسم چھُ سٹھا جوشیلہٕ۔

تفریح بخشان تہٕ لگہٕ فنگ نموٗنہٕ ۔ یہِ چھُ شوقینن راتھ اندو اتنس تام زنتہٕ تھپھ کرِتھ رٹان ۔ گنپت جی سٕنزِ توتا یہِ پتہٕ چھُ ''گولن'' گِنداں ۔ یتھ منز شری کرشن چھُ گوٗپیہِ ستےٚ راس گنداں تہٕ نژان ۔ سوال جواب مکالمن منز چھُ پرُ مزاح عشقہٕ کتھہٕ میلان ۔ یِم مکالمہٕ چھِ ہم کالی سماجی حالژ پٹھ طنز کران ۔ امہِ پتہٕ ''لوٗنی'' نژن یِوان ہاونہٕ ۔ نژنہٕ پتہٕ ''وگ'' یانے پاٗتھر گِنداں ۔ ''وگ'' گو کتھ یا دلیلہِ ہُند وبستار ۔ کتھِ چھِ دیو مالایی، پُرانِک، ساماجِک یا بیٚیہِ تہِ کانہہ آسان ۔ گولن گیہِ گُپاٗلی ۔ تماشا گِندن روٗپس منز تہِ چھِ گُپاٗلی وُنہِ زندٕ ۔ ازکل چھِ اُمس ستےٚ کرشن جی نہِ بدلہٕ دوٚیم کردارتہِ گِنداں تہٕ نژان ۔ ''سونگنڈیا'' یانے مسخرٕ چھُ حیلہٕ کرِتھ کرشن جی سُند رول ادا کران ۔ سُہ چھُ گُپالہِ دودٕ، تھنہٕ، بیترِ منز پنُن حصہٕ منگان ۔ اتھ منز چھِ فلسفہٕ چاٹھ، مزاح، دل لگی بیترِ زنتہٕ عام انسانہٕ سٕنزِ زندگی ہندٕ ن عام رنگن ہندی پاٗٹھی وبٕژھناونہٕ یِوان ۔

مِتھ : سون ملک چھُ دیو مالاٗیی داستانو تہٕ کتھو ستےٚ مالا مال ۔ یِتھے کٕنہٕ چھِ کشیر تہِ علاقاٗیی مِتھک کتھو ستےٚ مالا مال ۔ گامہٕ گام تہٕ مرازٕ کمراز چھِ الگ الگ اساطیرِ واٗفر ۔ سرن، بالن کنمن، گوپھن، غارن، ندین، نالن، ناگن پوکھرٕ ن تام چھےٚ پننہٕ پننہٕ کتھ زنتہٕ الگ الگ مِتھ ۔ مِتھ چھِ آدم ثقافژ کہِ میراثُک حصہٕ ۔ یِم چھِ کلچرکی پاٗٹھی گہے سست، گہے غاٗر ساٗکن تہٕ گہے خاموشی یختیار کران ۔ یِم چھِ سمیس ستےٚ بدلان تہِ روزان ۔ تبدیل تہِ گژھان گہے عصری زندگی ہنز باوتھ کران خاص کرِتھ ییلہِ نوٕن وبٕژھنے چھِ لبان ۔ مِتھ چھِ تخلیقار سٕنزِ تخیلُک وُسجار لُبتھ ادبی تہٕ فنی نہجن باوتھ بل بخشان ۔

کشیرِ مُتلق چھُ یِوان وننہٕ زِ پُرکشش وادی، برونہہ آس یہِ اکھ سر یتھ ستی سراٗسی ونان ۔ ستی چھےٚ بھگوان شِوٕ سٕنز اردھ شریتہٕ تہٕ شکتی تہٕ ۔ کشیرِ منز یُس خاص

فلسفہٕ تہٕ فن ووتھہٕ بوچھُ لبان تتھ أندی أندی تہِ چھُ ''شوشکتی'' ہنز داستانہٕ تہٕ مِتھ بیترِ گرنہٕ اٗئتی ۔

شنکر آچاریہ تہٕ گوٗرٕ باے: شنکر آچاریہ چھُ ہندومتُک تہِ وبدانتُک بوٚڈ گونماتھ اوسمُت یٚمی ادویت پرچار کوٚر ۔ أمی کرٕی مُلکس منز ژون طرفاتن منز ژور مٹھ قایم بیٚیہِ تِس پتہٕ کانہہ نتہٕ کانہہ گدی نشین چھُ سپداں تہٕ ہندومت، دھرم، فلسفہٕ ویدانت بیترِ ووکھناونہٕ موکھہٕ پنُن پان آیہِ تن تھاواں تہٕ شنکر آچاریہ ناوٕ زاننہٕ یِوان ۔ شنکر آچاریہ اوس نہٕ ''شکتی'' مانان ۔ سہُ اوس خاٗلص أکِس ''برہم'' سُند آسُن مانان تہٕ باقے سورُے ''مایا'' زانان ۔ کشیرِ ہندٕ ن شِو فلسفہٕ کٕمن کتابن منز چھُ اکھ موختصر قصہٕ یِتھہِ کٕنہٕ دِتھ:

دپان شنکر آچاریہ آو اکہِ لٹہِ کشیرِ تہٕ شنکر آچاریہ مندرس نکھہٕ کوٚرُن أکِس کُٹیاہِ منز واس ۔ سُہ اوس دوٚہدِش صبحاٗ ے وسان تہٕ گگرِ بلہٕ اوس سُہ بالہٕ ٹھنگرِ پیٹھ روزِتھ گوٗری بایہِ پراران تہٕ پتہٕ اوس اکھ لڑکہٕ تِس نِش دودرٕ یِتھ شنکر آچاریہس پلہٕ ناواں ۔ اکہِ دوہہٕ ووٚتھ نہٕ شنکر آچاریہ دودرٹنہِ ۔ دودِ گوٗری بایہ، پرٕژھ لڑکس زِ گوساٗنٕی کیازِ آونہٕ دودرٹنہِ ۔ تمۍ دوٚپہ نس ''تِس چھُنہٕ شکتی (ہکبتھے)'' دودِ گوری بایہِ ووٚنُس: کتہِ آسبس! سُہ نے چھُنہٕ شکتی مانانے! دُپُس شکتی ماٗنہِ تہٕ دود چوٚن'' ۔ ییٚلہِ شنکر آچاریس یہِ وننہٕ آو تس زنتہٕ آو ہوش ۔ سُہ لوٚگ وبژار کرنہِ تہٕ شکتی ہنز پوزا کرنہِ ۔ تس آو گوٗری بایہِ ہنزِ کتھِ منز گیان لبنہٕ ۔ ''شِو تہٕ شکتی'' لوٚگ مانہِ ۔ اتھ کتھِ کُن اشارٕ کران چھُ کرشن بھگت کاٗشُر شاعر کرشنہٕ جو راز دان یِتھ شارس منز حبس دِوان:

''وَنہٕ وُن یہِ کینژھا اوس پرتھ ونہٕ ہے
تی واتہٕ نوو گو پیو گُپہ کار

وارٕ آو شنکر آچاریہ وولہٕ سنہٕ ہے
نارا ینہٕ سے چھُ جے جے کار"

گوسٲنۍ پٲتھر : درجن کھنڈ گوسٲنۍ چھِ اکہِ اکہِ سورنے وادس پێٹھ رنگس اژان۔ پرتھ اکھ گوسٲنۍ چھُ مختلف حرکژ کران۔ ییٚمۍ یتھۍ کٔنۍ مِنتھ چھِ آسان منٛج ہرٕ سہٕ کتھ کٔنۍ کرِ کٹھن طریقہٕ تختیار کرِتھ یا ترا سہٕ چھُ تِتھے کٔنۍ رنگس اژان۔ کانہہ نرِتلِتھ، کانہہ کلہٕ زنگن منز ترٛ آوِتھ پانس کونڈل بناوِتھ، کانہہ کھوکھچہٕ کرِتھ تہٕ کانہہ لنگو، لنگو کرِتھ بیترِ۔ اکھ بے مثال پرٛ آوِش۔ یِمن پتہٕ بٹہٕ رکھس منز زیٹھ بٹہٕ تہٕ تسندی مسخرٕ حاٚرانی ہُند اظہار کران اژان۔ آخرس پێٹھ چھِ گوسانٛن ہُند زیٹھ اژان۔ پرٛ آوِش تہٕ رنگس چکر تہٕ گتھ دِنک مایم ڈراما چھُ منٹ ۲۰ مرٕ روزان۔ پتہٕ چھُ زیٹھ بٹہٕ زِٹھس گوسانٛس نِش گژِتھ تس رام رام وٕنِتھ آدیس (حکم) منگان۔ گوسٲنۍ زیٹھ چھُس ونان ساری گوسٲنۍ چھِ مختلف علاقو تہٕ دیشو پێٹھہٕ آمتۍ تہٕ یِم چھِ تھکۍ متۍ۔ لہٰذا یِمن موٗتھ دِنۍ، ماٚلش کرِنۍ۔ بٹہٕ چھُ مسخرٕ ہیتھ حکم بجا انان۔ زیٹھ بٹہٕ چھُ بییہِ آدیس منگان تہٕ زیٹھ گوسٲنۍ چھُس ونان زِ گوسٲنۍ چھِ فاقے یِمن کیٛت کھِمن کرُن تیار۔ بنڈارٕ چھُ یوان کرنہٕ۔ یِمو کینژ وعملو پتہٕ چھُ تس شران پوان کرُن۔ سہٕ چھُ تھال اکھ انان تہٕ تتھ ناگ ماٚنتھ شروٗژھوان اتھ بُتھ چھلان تہٕ سندھیا کرران ٹوٗک بیترِ کرِتھ بییہِ آدیس منگان۔ اتھ درمیان چھُ عاشق گوسٲنۍ خاموش پاٚٹھۍ رنگس اژان تہٕ أشۍ ٹاروٕنۍ دوان۔ امہِ بروٗنہہ چھےٚ گُپاٚلۍ نژان تہٕ عاشقس ژھانڈان تہٕ پتہٕ پس پردٕ گژھان۔ تِکیازِ تسُند عاشق چھنہٕ یِمن گوسانٛن منز۔ سو چھےٚ عاشق سُند اڑلیوٚک پتاہ زانان، قبیلہٕ کرٛون، اکھاڑٕ شکل صورت نہٕ کینہہ۔ زیٹھ بٹہٕ تہٕ مسخرٕ عاشق گوسانٛس حاٚرتہٕ چو چشموٗ چھان۔ گرا دُسس لمان، گرا کھینچل کران۔ مگر عاشق گوسٲنۍ چھنہٕ کُنہِ سنان۔ گُپاٚلۍ چھِ

پردٕ پتۍ کٔنۍ لوتی عاشقس نظر تراوان تہٕ سہٕ چھُ امی نظرِ ہُند انتظار آسان کران۔ سہٕ چھُ أچھو منز جویہ تراوان۔ مسخرٕ چھُس أکِس پتھ اکھ سوال کرِتھ تنگ انان۔ کھوژناوان سہٕ چھُکھ ونان زِ کٔمۍ وٕ چھا اکھ صورت، موٗرتھ، درشن کرِتہٕ نیرٕ۔ پتہٕ چھِ تمہِ عاشق گوسانٛس تہٕ گُپالہِ درمیان مکالمہٕ بازی کران تہٕ پننہٕ نہٕ مسخری تھُر کھاران۔ گُپالہِ ہُند غرض چھُ عاشقس ستۍ گژھُن مگر عاشق چھُس ساز سنگار تہٕ دُنیاوی لوہ لنگر تراونک اسرار کران تہٕ سو چھےٚ تتھ رضا مند۔ عاشق چھُ گُپالہِ ہُند درشُن کران تہٕ للہٕ واکھ تہٕ شیخہٕ شرُکۍ تھدِ گوان تہٕ وٕچھِتھ گژھنہٕ موکھہٕ پس پردٕ گژھان۔ گُپاٚلۍ چھِ وبدا اکھ دِوان زِ گوسٲنۍ کوٚت گو تہٕ مسخرٕ چھُس ہاٚنژ کھاران زِ تمی مور۔ تمہِ چھِ تس گوسٲنۍ سُند نیب نِشانہٕ منگان یُس نہٕ تس نِش کانہہ چھُ! مسخرٕ چھُ زِٹھس مسخرس مرنس تیار کران تہٕ سہٕ چھُ اکہِ اکہِ دُنیاوی موہ تہٕ مایہِ ہنزن تنابن ہُند گنڈ گنڈِتھ تہٕ ہاوان کُس کتھہٕ کٔنۍ چھُ مران تہٕ کُس کم کم ارمان چھِ نیرنے روزان۔ مسخری ہُند یہِ رنگ وٕچھِتھ چھُ زیٹھ مران تہٕ تس ژینتایہِ کُن نِوان تہٕ پاٚٹھۍ اندواتان۔

گوسٲنۍ ییٚمۍ دُنۍ یاٚوی موہ تہٕ مائے چھےٚ ترٛ آوِمژ چھُ حُسن تہٕ خوبصورتی ہُند درشُن لبِتھ وٕچھِتھ گژھان تہٕ گُپاٚلۍ یوسہٕ گوسٲنۍ ہِندِس عشقس منز چھےٚ ہینہٕ یوان تہٕ تس وعدٕ دِوان زِ سوترا وِ سنگار بناو۔ زیور، پلو دلو چھِ حقیقی عشق پراونہٕ موکھہٕ اکھ طاٚلِب بنان تہٕ گوسٲنۍ واکھن نِشہِ درس رٹان تہٕ گوسٲنۍ ہِندِ وٕچھ گژھنہٕ تس ژھارنہٕ نیران۔ بس یہِ چھےٚ دَیہِ لول ژھارنچ وَتھ۔ لکہٕ رنگس منز چھےٚ یہِ امی روحاٚنی فلسفچ باوتھ اوٚے چھ، کاٚشرِ بانڈیہِ پاٚٹھۍ بڈٕ عقیدتہٕ تہٕ احترامہٕ سان گِندان۔

گوٗری بائے : گُپاٚلۍ چھےٚ دودٕ کنن واجینٛز، شیر چاون واجینٛز، شکتی دِنہٕ

واجینہ ، معرفتہ دود چاوان واجینہ گۄری باے ۔ گوساٗئی چھُ پانہٕ ییمہٕ سمسارُک شیر
چیتھ سوٗرے ترٛاوِتھ پزٕ حسنگ درشن یژھان ۔ پانہٕ درشُن لبنتھ واکھ ڈیتھ گۄپالہٕ پننہٕ
وتھ پانہٕ بد کڈنچ کل کڈِتھ وُجتھ گژھان ۔ امہ لکہٕ پاٹھرُک مرکزی خیال چھُ
دون ہُند ازلی میٖل سپدتھ کُنے سپدُن ۔ یی چھُ صوفی فلسفہٕ لکہٕ فنکاروپنہٕ نہٕ آیہٕ خبر
گژھ وصد یو پیٹھہٕ گینڈمُت ۔ گۄری باے (گۄپاٗلی) متلق ییہے وَکھنے کران چھُ
کاشُر شاعر عزیز ہجراٗری پننہٕ اکہٕ نظمہٕ منز ونان:

کل کڈنم سوندرے گگرے بل
آورائونس آور نہٕ بوننن تل
نارزٛ اٗلتھ کرٕنم لایہ لولو
شلہٕ موشنس دودٕ گۄری بایہ لولو
مے معرفت عاشقن وُچھم چاوان
دودٕ ہرکی پیالہ کیاہ گراوان
کاش ہم گوپیالا پلایہ لولو
شلہٕ موشنس دود گۄری بایہ لولو

داستان : کٔشیر منز چھُ داستانہٕ تہٕ کتھہٕ ونہٕ ٹُک تہٕ بوزنُک سبٹھاہ پرون شوق ۔ کتھہٕ تہٕ داستانہٕ گوٚنُک تہٕ اوس اکھ خاص سٹایل یُس وُنہٕ کینہ کینہ پیشہٕ ورانہٕ گوٚن گرٚی گوٚوان چھ ۔ پتٕمہ صدی منز آیہٕ کینہ کتھہٕ قلمبندتہٕ کرنہٕ ۔ سرآرل سٹاین سنزٕ "حاتم کتھہٕ" چھے لنڈنہٕ ۱۹۲۳ ہس منز انگریزی پاٹھی کرتہٕ امیک کاشُر ترجمہٕ چھپیو وکلچرل اکیڈیمی ۱۹۸۹ ہس منز ۔ اتھ منز چھے اکھ کتھ بہ عنوان "سونٕر سنز کتھ" یوسہ باس چھِ دواین زِ سو گژھہٕ کُنہ وِزِ منظوم داستان آسمژٕ ۔ اتھ کتھہٕ منز چھے بادشاہ کور تہٕ سونٕر سند عشقچ کتھ یوسہ سونر بایہٕ میٖل باٗمل چھِ انان گاٹہٕ جارتہٕ

ڈرامائی انداز ڈٚیکی ۔ سوچھے سونرس گوپاٗلی بناوِتھ بادشاہس نش بطورِ امانتھ تھوان پوٗرٕ زنہٕ رکھلاٗ گژھتہٕ جوان بناوِتھ ۔ تِھ بادشاہ کورِ نش روزِ ۔ پانہٕ چھے گوساٗئی بٔنتھ بادشاہس نِش گژھان ۔ ژھلہٕ انان سونرس کڈتھ پتہٕ بادشاہس گوپاٗلی منگان:

دِم گوپاٗلی دِم گوپاٗلی
پراران دوہ گوماے گوپاٗلی
سنیاسی آمٕت گوپاٗلی

بادشاہ چھُس ونان:

سٔنی یاسہ مولاگ جنڈ لولو   خوتون اکھ دِمے ڈنڈ لولو

سٔنی یاسی چھُس ونان:

سٔنی یاسی چھُس بے واسطہٕ لولو   ڈنڈ ہُمے دُختر خاصہٕ لولو

یہ وُنتھ چھُ بادشاہ سونرِ بایہ کوٗرِ حوالہٕ کران تہٕ سو چھے تس خاوندس حوالہٕ کران ۔ اتھ کتھہٕ منز چھُ بادشاہ، سونر، سونر باے، بادشاہ کوٗر، دودٕ ماٗج، گٹوال، ژرائی بیتر کردار ۔ امی کتھہٕ منز چھُ اکھ یہ شعار یُس "تے تے ہاٗے" سٹایلس منز گوٚنہٕ یوان تہٕ داستانہٕ منز چھُ ۔

شمن قاٗد خانن ژوچہ باٗ گرے
ستمس اژیو بار خوداۓ ہاے

وِگنہٕ بلس پیٹھ گوساٗئی روٗپس منز کھورن کھراو لاٗ گژھ، ہتھس سوٗر ملٔتھ تہٕ ناٗلی سٔنی یاسی رکھلاٗ گژھ سونری سُندین تہٕ بادشاہ کوری ہُند دامن رٔٹتھ ونن:

وِگنے ناگس وژھالیس سرانس   رکھوزانہ مینہ مالدنم راہ
متٕی تھپ لاے نم ڈولہٕ دامانس   گٹوال گانس گدریو کیاہ
ساٗری یار گیہ پانس پانس   گٹوال گانس گدریو کیاہ

یہِ کأشُر لُکہٕ کتھ چھےٚ یِیمہِ کتھِ ہُند حوالہٕ دِوان زِ ''گوسأنی تہٕ گوپألی'' چھُ یا تہٕ منظوٗم داستان أسمُت یوسہٕ ژھوکان ژھوکان حاتم تِلہٕ وأتِس تام زبأنی زبأنی وأتژنتہٕ چھُ گوسأنی پأٹھر سبٹھاہ بۆرُت پأٹھر اوسمُت یُس کأفی مقبول آسہِ روٗدمُت۔ گوسأنی یا گُپألی لاگُن آسہے فنکأری منز تھۆد مقام تھوان۔ اکھ اہم سوال یُس ذٕہنس منز چھُ پأدٕ سپدان زِ کیا بادشاہ ہس یا بادشاہ کورِ نِش کانہہ کوٗر بطورِ امانت تھوٕنی اوسا کانہہ رِواج کِنہٕ بیٚیہِ کینہہ؟

سوپن واسودتاتہٕ ہیٚرِم کتھ:

بھاس سُند سنسکرت ناٹک سوپن واسودتا چھُ شُمن انگن ہُند ناٹک یُس پتٕر موٗدو یوسا سلسلوٕ برونہہ چھُ آمُت لیکھنہٕ۔ اتھ ناٹکس منز چھُ وزیر یوگندھراین رانی واسودتا رکھ بدلی کرِتھ پننہٕ برہمن بیٚنہِ مأنِتھ أکِس راز ہنز کورِ پدماوتی نِش بطور امانت تھوان! کیا امہ ناٹکُک یا ناٹکچہِ کتھِ ہُند ٹاکارٕ اثر یا ہشر ما چھُ اتھ کأشرِ کتھِ ستۍ؟ یتہِ چھُ پزر زِ امہِ ناٹچ کتھ چھِ گُناڈیہٕ سنز برہت کتھا یہ، منز ''اُدین کتھا'' منز نہٕ آمٕژ۔ یتھ سوم دیوَن امہِ صدی منز سنسکرت زبأنی منز ترجمہٕ کۆر یتھ کتھاسرِت ساگر چھِ ونان۔

واسودِتا تہٕ اُدین کتھاین پیٹھ مبنی چھِ بیٚیہِ تہِ کینہہ سنسکرت ناٹک۔ یتھ منز شری ہرش سُند ''رتناولی'' ناٹک تہِ چھُ۔ کأشُر سنسکرت شاعر کھیمندر تہِ چھُ برہت کتھا منجری منز اُدین راز۔ واسودتاتہِ پدماوتی ہنزِ خاندرٕچ کتھ ونان۔ یِمن کتھن تہٕ بھاسٕ سندِس ناٹکن ہنزن کتھن منز چھُ ہشر تہٕ کأشرِ کتھِ ستۍ چھُ میٖل کھوان۔ یِتھے کٕنۍ چھُ ''کرشن چندراولی'' ناٹک یُس بڈشاہی دربارس منز تہِ آو گندنہٕ۔ یتھ منز گوپی تہِ چھےٚ اکھ کردار۔ امیُک ذکر چھُ شری ورپنہٕ راج ترنگنی منز کران۔

نایک: ہندوستأنی کلاسیکل ناٹکن منز گۆژھ نایک (ہیرو) کانہہ دِوتا،

راز، بلہٕ ویریا کانہہ گونماتھ آسُن یُسِ باوقار آسہے۔ دُنیأوی عشق یا زنہِ مردُ سُند لول تام آو دیوی دِوتاہن ہنزن عشقہ کتھن منز ووکھناونہٕ۔ رامایِن تہٕ مہابھارتچن کتھن پیٹھ مبنی کتۍ ناٹک چھِ یِمن رزمیہ ہندہن کِرداررن پیٹھ أمتۍ لیکھنہٕ۔ مگر یِیلہِ اسلأمی کلچرُک اثر پوٚ شمالی ہندوستانس منز تہٕ بھگتی تہٕ صوفی لہرِ ہنزِ فکرِ تہٕ نظریہ رلییہِ تہٕ نایک سُند تصور Concept تہِ ہیوٚتُن بدلُن۔ یِتھ پأٹھی آیہِ أکِس موٗمولی عاشق تہٕ معشوقہٕ سُند لول ووکھناوان تہٕ پننہٕ نہِ اندازِ فکرٕچ کتھ باوان نایک تہٕ نایکاتہِ۔ لیلا مجنون، وامق عذرا، ہیر رانجھا، سوہنی مہیوال ہشہِ لولہٕ کتھہٕ گیہِ عام۔ یِمن قصن منز چھُ گُنہ گُنہِ نایک روٗپ بدلأوِتھ فقیر، گوسأنی یا بیچھہٕ وُن بنِتھ معشوقہٕ سُند دیدار کرنہِ واتان۔ دیدار، درشن تہٕ ازلی میٖل چھُ واراہ مانے تھوان تہٕ پرتھ قصس منز پننہ مطلب پانہٕ ننہِ راوان۔ ازکل چھِ یِمو ڈیلیو سانہِ روزمرہ زندگی منز لُکہٕ بأتن منز لُکہٕ کتھن منز ادبس منز، مثالن تہٕ محاورن منز جاے رٹمٕژ۔ یِتھے کٕنۍ گُپالہِ تہٕ گوسأنی تہِ۔

گُپالہِ ہُند سفر:

ہیرمہِ ہیٚرٕ کتھہٕ ونٕنُک مدعا چھُ زِ گُپالہِ یا گوٗپی چھُ اکھ زیوٗٹھ سفر کۆرمُت بھاگوت پرانہٕ پیٹھ ہندوستأنی ادبس منز تہٕ لُکہٕ ادبس منز جاے رٹِتھ۔ یہِ سفر روٗد مختلف انہٕ مانہٕ ادبس منز جاے رٹان۔

أخرس پیٹھ یہِ وَنُن چھُ وُنہِ مشکل زِ گوسأنی پأتھرُک ماخذ کیا چھُ؟ باما کلپم چھا کِنہٕ گولا کلپم تِکیا زِ ہشر چھُس تِمن ستۍ کِنہٕ گُپکارچہ گوٗری بایہِ تہٕ شنکراچاریہ سنز کتھِ پیٹھ چھُ بناونہٕ آمُت؟ کِنہٕ یہِ چھُ کُنہٕ پرانہِ ناٹکُک لُکہٕ روٗپ یِیمِ کینہہ پتھ گُن چھُ ترووُمت تہٕ کینہہ مقأمی رنگ چھُن پرووُمت؟ بانڈو تہِ چھُ یہِ خبر کٕژن صدی ین نہِ وانہٕ تہٕ ژورِ ژھیٚپہ تہِ گِندی گِندی ازکل کِس روٗپس منز یہِ اسہِ تام واتنووُمت۔ زانہِ دَے کوتاہ حصہٕ، کأتیاہ مکالمہ تہٕ گیوٚن ہُری بیترِ آسن رأوی متۍ تہٕ

ضایہِ گاٮ۪متی گُس ہیکہِ وُنتھ !!

یۆ دوٚے گوسائیٚ پاٚتھرٕ کی بیشتر واقعہٕ یا صوفی فلسفچ کتھٕ گال کھاتس تہٕ آسن پہمٕژ تو تہٕ چھُ اسہِ تام گِندن گری۔ کَنی تیوٚ تاہ ووتمت زوٗنہٕ تہٕ چھِ بانڈیہٕ پاٚتھر سبٹھاہ عقیدتھ سان گِنداان۔ یِیمہٕ دوہہٕ یہٕ پاٚتھر آسکھ گِندُن تمہٕ دوہ چھِنہٕ ماز بیترٕ کھوان۔ ساٚری فن کار چھِ شران دیان کرِتھ تہٕ چھٲلِتھ پلَوٲ گِتھ یہٕ گنداان۔ گُپالہِ تہٕ گوساٮ۪نس درمیان یم مکالمہٕ چھِ از کل مسخرو ذٕسی اداسپدان تِمن منز ما آسہے کُنہِ وقتہٕ سوٚن فلسفہٕ۔ یِتھ کَنی درمیان درسُند سہارٕ ہێتھ مکالمہٕ ورتاونس تہِ چھُ مقصد۔ آدم یُس روٗحاٮ۪نی سکوٗن تہٕ دیہِ گتھ یا مکتی چھُ پراوُن یژھان تتھ درمیان چھُ یہِ دُنی یاہ یا مایا۔ نہٕ روزوٗن تہٕ نہ پوشہِ وُن دُنی یاہ۔ یژھنس تہٕ پراونس درمیان چھُ مسخرٕ پےَ دِوان، ٹاٮ۪نہٕ کران، اسہٕ ناوان، ڈالان، ناممکن چِہ کتھہٕ کران مگر یِیلہِ کنہِہ وق گذرِتھ گوساٮ۪نی گُپالہِ ہُند درشن کران چھُ زنتہٕ چھُ طاٮ۪لبس تہٕ زاٲہدس منزلا علمی تہٕ گٹہِ ہُند پردٕ غاٮ۪ب گژھان تہٕ پزٕ وتھ پانہٕ بدِ کڈُنچ چھس کل گنان۔ یہِ پاٚتھر گِنداان چھِ مسخرٕ سٕنمن کتھن کم ستان تہٕ مسخرِل ہاونس گُن زبادٕ بل دِوان یِیمہِ کَنی پاٚتھرُک اہم حصہٕ تہٕ واتہٕ ناوِیرس تہٕ باوَتھ بلس چھُ زک واتان۔

☆☆☆

کاٮ۪شرِس ادبس منز

بانڈ پاٚتھرُک ذکر

یِتھ از کاٮ۪شر زبان چھِ ونان تتھ اٲسی کشیرِ منز واریاہس کالس تام دیش بھاشا ونان۔ خاصکرٕ تھ یِیلہِ سنسکرت زباٮ۪نی ستی عکرٕ یہِ لۆکن ہنز زبان آس بنان تہٕ اتھ منز اٲسی "پد"، "شلوک" واکھ بیترِ ونہٕ یوان تہٕ سازن پٹھ گیوٚنہٕ یوان۔ ہتہٕ واد وُری سفر کرنہٕ پتہٕ آو اتھ زباٮ۪نی کاٮ۪شُر یا نے کاٮ۪شرٕ بن تہٕ کشیرِ منز روزن والین ہنز زبان ونہٕ۔ کہِ مہِ صدی ہُند سنسکرت شاعر کھیمندر چھُ "دیشو پدیش" کتابِہ منز اِمِس اُپدیشس منز ونان:

> ایکتر سنکھشپتد ہِیاپرٕ کیرن جن ورنم
>
> دیش بھاشا پد پرٕ مشر مدھونا کرِیتے میا

(یہٕ کرٕ ووٕنی موختصر عقلہِ کَنی مختلف متن (قسمن) ہند بن لۆکن ہنز کتھ سوٗتہِ دیش بھاشایہِ ہند بن ماچھِ موٚدری لفظن ہنزِ آڈرنہِ منز پیش) یہِ اِٹھم اُپدیش پرِٹھ چھُ واریاہن کاٮ۪شر بن لفظن ہُند باس سپدان ہناہ چھُ مشکل گژھان بدِ

کڑُن گُس چھُ کاشُر تہٕ گُس چھُ سنسکرت لفظ۔ أتھی بابس منز تار بجاوَن وأ‍لِس متعلق ونان: ''بےٚ صبری سان سأ‍لم دوہ تارِ سور شیران تہٕ کھش کھش آواز کڈان چھُ بوزن والین کنن تیر سٕنٛز راوان۔'' ازکل تہٕ چھِ أسی کأشِر سارنگی کھشہِ سارن ونان۔ تمہِ کہِ کھش کھش کھرِنہٕ آوازِ موکھ۔ ''زرم مالایہِ'' اندر چھُ یِہوے شاعر أکِس شارس منز ونان: توپتہٕ لوٚگ سُہ ووستاد کستام دیش بھاشا شأعِر سُند بأتھ نیہِ تہٕ سِتارس (وینا) پٮ۪ٹھ بوزناونہِ تہٕ گوٚبنہِ''۔ یِم حوالہٕ پیش کرنٕک مقصد چھُ زِ کأشری پأٹھی أس شاعری سپدان تہٕ گوٚبنہٕ یِوان کٔہِ مہِ صدی منز لہٰذا آسہے زبان واریاہ بروٚنہہ بول چالس منز ورتاونہٕ یِوان۔ امہِ سمٮ۪کی قلمی نوسخہِ چھِ اوٚنگجہٕ ٹینڈبن پٮ۪ٹھ گنٛز راوِنی لایق تِکیازِ ۱۲-۱۳ صدی پتہٕ چھِ کشیرِ واریاہن سیاسی تہٕ سمأجی ووٚزراٹھن منز ہینہٕ آمژ تہٕ نار، مار، حملہٕ تہٕ وأ‍رداتو علاوٕ چھُ اتھ پٮ۪ٹھو تہٕ بمار بوٚتہِ نال ووٚلُمت۔

اکھ شارٕ کتاب یتھ ''چھُم سمپر دائے'' ونان چھِ چھےٚ ۷۰ سوٚترن منز تہٕ پرتھ سوٚتر چھِ اکھ واکھ روٗپ ہیوٚ باسان۔ یِم پرٕتھ چھُ باسان زِ کأشِر زبانٕ أس پراکرت تہٕ اپیرمش منز ۱۰ اصدی بروٚنہہ دراٚمژ۔ ۱۳ اصدی ہِندِس شتی کنٹھن مہانے پرکاش چھُ بدس۔ تِمچ زبان چھِ پرانہِ پرون کأشُر۔ شتی کنٹھ چھُ اتھ زبأنی ''سروگوچر دیش بھانتا'' ونان۔ یانے سو زبان یوسہٕ پرٕتھ اندٕ چھےٚ بولنہٕ یِوان۔ عیان چھُ زِ سنسکرتہٕ پتہٕ أس ووٚنی کأشِر زبان عام۔ شتی کنٹھس پتہٕ قریباً ہتس وٕری یس تام چھُنہٕ اَسہِ کأنٛہہ تِتھ مُسودٕ میلان یُس کأشرِ زبأنی ہُند آسہے۔یوٚ تام لل دید چھِ یِوان یوسہٕ سلطان علاؤالدین ہِندِس رازٕ کالس منز آس۔ تُسند وق چھُ ۱۳۹۰-۱۸ یِوان مقرر کرنہٕ۔ تِہندی واکھ اِدٕ تیتی اسہِ تام وأتی چھِ گُنہِ گُنہِ تِمن شبدن ہنٛز زان کرناوان تہٕ چھُ نیان زِ رنگ اوس لگہٕ آثار تہٕ سمأجی زندگی ہُندا

نگ۔ شتی کنٹھ، لل دید تہٕ ننٛدٕ ریوٚش چھِ تِم ترےٚ بہلہِ پایکی گونماتھ یِمو کأشرِ زیوٚ شارٕ وٕنِتھ لوٗکن ہِند بن دِلن منز جاے رٕٹ۔ تہٕ یِہندی واکھ تہٕ شُرکی ازتام زیوٚ پٮ۪ٹھ روٗدی۔ یِہنٛزے واکھن تہٕ شُرکین منز چھِ تِم لفظ میلان یِہند تولق تھیٹرس عکٕ چھُ تہٕ گندن گری گُن چھِ اشارٕ کران۔ یِتھی کی لفظ چھِ بطورِ سمبل، مثال، تلمیح، استعارٕ بیترِ پأٹھی استعمال سپدان تِہندِ وقتہٕ کم پأٹھ أسی گِندنہٕ یِوان تہِ چھُنہٕ مولوم۔ ووٚنی گو یِہند بن واکھن شرُکین دوٗرٕ تھ دِتھ ہکو گُنہِ نتیجس وأتِتھ۔

لل دید چھےٚ سبٹھاہ اہم تہٕ بہلہِ پایچ شأعر۔ أمی سُند اکھ واکھ چھُ یِتھہٕ کٕنٛی:

ژامر چھتٕر رتھ سمہاسن ہلادنأٹی رس تُلہٕ پرینکھ
کیاہ مأنِتھ ییتہٕ سِتھرٕ آسوٗن کوزن کاسی مرنٕز شینکھ

اتھ کرو تشریح یِتھہٕ کٕنٛی۔ ژامر گوسُہ زٕٹھن زومبہٕ والن ہُند گونٛد یِمہِ ستی کأنسہِ دِوتاہس یا رازس شانو پٹیٚ کٕنٛی واو یا مچھہٕ واوٗن چھُ یِوان کرنہٕ۔ چھترٕ چھُ پرتھ کأنسہِ رازس آسان۔ رتھ گو سوارِ موکھہٕ ٹانگہٕ یا بگی۔ سمہاسن گو شاہی تخت یتھ پٮ۪ٹھ رازٕ یا شاہ چھُ بہان۔ ہلادگو من رنزناوٕنکی سامانہٕ۔ تہٕ نأٹی رس گو ''ناٹیہ'' وُچھنہٕ ستی جمالیأتی حض منس منز ووپدُن۔ تُلہٕ پرینکھ گو تُلہٕ لکرٕ ہُند پلنگ۔ دراصل چھِ یِم سأری رازٕ سی ہِندی سامانہٕ تہٕ یِم تہِ چھنہٕ روزٕ وٕنی تہٕ پوٗشہِ وِنی یانے سِتھر۔ مرُن چھُ پرتھ کأنسہِ چاہے رازٕ سی تہِ آسہٕس۔ موت چھُ لأزمی تِمچ شنکا چھنہٕ غم دفأیی ہِندِ سامانہٕ عکٕ تہٕ ژلان۔ ناٹیہ گو گوٚبوٗن، نژُن تہٕ اداکأری ہنٛز ترکہٕ وٕٹ یِمہِ ستی وُچھن والین منز گِندن گری ڈٔسی بھاو، وِبھاو، انو بھاوتہٕ سنچاری بھاو ورتاونہٕ کٕنٛی منس منز رس یانے حُسنِ ظوٗن پأدٕ چھُ سپدان۔ مختلف جذبن ہنٛز باوتھ چھےٚ سانٮ۪ن منن منز تِتھے حُسنِ ظوٗن پأدٕ کران یتھ کنو بوزو تہٕ دیدوٗ ڈیشو۔ یِم جذبہٕ ہکبن

غم ،جُدائی ،لول ،عشق ،خوف ،فِتنہٕ ،فساد ،نفاق ،تضاد ،بنٛدُت ،ٹاٹھنیار ،بہودری ،کھوژُن ،اُسُن بیترِ آستھ ۔لل چھےٚ یہِ شلوک زنتہٕ اکہِ ڈرامہکہِ منظرٕ کی پاٹھی اُچھن بروٗنہہ کنہِ انان ۔ زِ رازٕ چھُ سمہاسنس پٹھ بہتھ ،ژونژٕ تہٕ داس چھِ تس ژاہِر سٕتی واو کران ۔ سُہ چھُ مس تہٕ منزٕی منزٕی چوان تہٕ من رنزناوان ،تس بروٗنہہ کنہِ چھِ نٹ تہٕ گتہٕ ریٚنہِ ناٹیہ کران ۔ تس چھِ یِم ساری چیز پژیان ۔ سُہ چھُ ناٹکُگ رس ٹلان ۔ اتھ چھےٚ لل دبد سوال کران ۔ کیاہ یِہ چھا سورُے ستھِر آسوٗن؟ کیا امہِ سٕتی چھا مرتی شندکا ژلان؟ ناٹیہ رس تہِ چھُنہٕ ستھِر تہٕ دیرپا۔ یوٚ دوَے اُسی اکھ دُکھی تہٕ تراسد ناٹک وُچھو تراسد جذبوٗ ڈٕسی ووتلہِ منس منز رس ۔ کٔنہہ بِرٕنزی روزِ یژھ حالت تہٕ کٔفیت تہٕ مشہِ اوَے چھُنہٕ ستھِر ۔ لل دبد چھِ اکس واکھس منز ''رنگن لیلمی'' زٕ لفظ استعمال کران ۔ امیُک مانے گو رنگس منز لیلایہ کرنہِ ۔ یانے گِندن گری ۔ امہِ تلہٕ چھُ یہِ عیاں زِ رنگس منز آسہِ لیلایہِ سپدان بروٗنہہ کالہِ ۔ شِو لیلایہ یا دیومالائی کتھن پیٹھ مبنی لیلایہِ آسہٕ یِوان گِندنہٕ ۔ یتہٕ اَس کینژس کالس اکھ تٔہج ۔ لل دبد چھے واکھس منز ونان زِ یتھہٕ کٔنی اداکار چھُ رنگس منز واریاہ رٕپ بدلان تہٕ گِندان تِتھے کٔنی بدلاوی مےٚ تِہ واریاہ رٕپ ،یمن رٕپن منز کرہم بیوٚن بیوٚن لیلایہِ ۔ حالانکہِ تسند وُنن چھُ زِ آوا گمنکس زالس منز واریاہ لٹہِ زنم ہیتھ آیس بیوٚن بیوٚن زاژن منز زنم ہیتھ مختلف رٕپ تہٕ لیلایہِ گِندن گرٕی ہندی پاٹھی گِندنہٕ ۔ لل دبد ہُند بیا کھاکھ واکھ چھُ:

رنگس منز چھےٚ بیوٚن بیوٚن لٔبن　　سورُے ژالکھ برکھ سوکھ
ژکھ رٕش تہٕ ویر گالکھ　　اڈیشکھ شِو سُند موکھ

شِو درشن پڑاونہٕ موکھہٕ چھُ عابدس کٹھن کھوتہٕ کٹھن لوازماتو منز نیرُن پیوان ۔ زپھ ،تپھ ،فاقہٕ ڈٕرنی ،ژکھ ،کرود ،لالچ ،رٕش ،شینگن ،ژرژن تہٕ ویر

تراوُن ۔ یتھہٕ کٔنی اکھ اداکار چھُ رنگس منز مختلف رول گِندان تِتھے کٔنی چھُ یتھ دنیاوی رنگس منز تہِ آدم بیوٚن بیوٚن رٕپن منز زندگی بسر کران ۔ الگ الگ اداکار چھِ الگ الگ کردار گندان ۔ تہٕ شِو درشن پرٛاونہٕ موکھہٕ تہٕ سُہ بدِ کڈنہٕ موکھہٕ چھُ بیوٚن بیوٚن روٗپن ہنز لیلایہِ وُچھنی ۔ آدم تہٕ آدمس منز چھُ بینٛبر ۔ تہٕ بینٛبر آستھ تہِ چھُ سُہ بدِ کڈُن ۔ یِیلہِ منٛچہ کمزوٗریہِ یانے ژکھ ،رٕش ،بیترِ ختم آسہِ گامٕژ ۔ لہٰذا چھُ سمسارُک دوکھ عذاب تہِ گوڈٕ ژالُن ۔ اداکارن تہِ چھُ پنُن رٕپ رول ادا کرنہٕ موکھہٕ کٹھن ابھیاس آسان کوٚرمُت ۔ بیٚیس کردار سُند سوبھاو لب لہجہِ آثار و بتہٕار بیترِ پانس منز پزومُت ،یمہِ کردارٕچ باوتھ سُہ رنگس منز چھُ کران تہٕ رول گِندِتھ چھُ سوکھ پرٛاوان تہٕ رنگ وُچھن وول تہِ صحیح اداکاری وُچھِتھ رنگہٕ سوکھ پرٛاوان ۔ اتھ Process منز چھُ واریاہ ژالُن پیوان ۔ اداکارن چھُ پنُن پان تہٕ سوکھ دوکھ مشٕرِتھ بیا کھ کردار آسان پانہٕ نووُمُت ۔ بس تِتھے پاٹھی چھُ بھکتس اداکار ہندی پاٹھی پنُن سورُے مشٕرِتھ پزس بھکھت ہندس روٗپس منز شِو درشن حاصل کرُن ۔ سوکھ پراونہٕ موکھہٕ دوکھہٕ منزٕی نیرُن ،یی چھےٚ تپسیا ۔ دوٚیم مانے چھُس زِ یہِ زگتھ چھُ بوٚڈ رنگ ،یار نگستھان ییتہِ دیہہِ سُند ظہور بیوٚن بیوٚن روٗپن منز چھُ ۔ تہٕ دُنیاوی کو باونایہِ تراوِتھ رٕتی سو باونایہِ پتہٕ لبھ سوکھ تہٕ یِیلہِ اکس بیٚیہِ ہنز ژکھ ،رٕش ،ویر بیترِ تراوَکھ تیلہِ سپد کھ پوٗز بھکتی ثابت اڈیشکھ شِو سُند موکھ ۔

لل دیدِ پتہٕ چھُ نُند ریوٚش پنہٕ نِن شُرکن منز ''رنگ'' شبد استعمال کران ۔

یاونہٕ پچاس رنگن تہٕ سنگن　　ہنگن پر لاگِتھ کتھ

گوکہ تم چھِ تصدیق کران زِ تم آسی یاون کالس منز رنگ وُچھنہِ گژھان ۔ (ناٹیہ رس تہٕ حظ تُلنہِ) تہٕ بودھ سنگن منز پھیران (گیان پراونہٕ موکھہٕ) ۔ پوٚرٕ

یاوٕ بٔنتھ ہنگن ہیر۔ بندی گوندلأ گتھ پوٗر فیشنس منز رنگ چھاونہِ گڈھنگ ما آسہے رِواج۔ نتہٕ رنگس مازٕچ عام کتھ باوتھ کران۔ تم چھِ ونان ''ہنگہٕ ووٗ تھ زوزُر رنگہٕ شوٗبہٕ وِنس''۔ یاوٗن سوٗرِتھ ییلہِ بجر چھُ یوان تیلہِ چھُ تمن یاون راین تہٕ زوزُر پھیران یم رنگ چھاونہِ شوٗبہٕ دار پأٹھی چھِ گڈھان۔ رنگ چھُ سأئلم سماج یکجا چھاوان لہٰذا آسہان کأشری شوٗبہِ دار پلوٚ پوشاکھ لأگتھ گڈھان تہٕ ڈراما وُچھان۔ ''رنگ'' لفظ استعمال کرِتھ چھُ شاعر پننہٕ نمن ذأتی تجربن ہنز وکھنے کران۔ گوڈنکہِ لٹہِ چھُ اسہِ ''پأتھر'' تہٕ ''ماگُن' لفظ ننُد ریشی نمن شرُکمن منزٕ ے میلان۔ اما پوٚز ''بانڈ'' لفظ نہ چھُ ننُد ریشی تہٕ نہ لل دیدِ استعمال کوٚرمُت۔ ننُد ریشی چھُ پأتھر بحیثیتِ کردارتہِ تہٕ روٗپکتہِ استعمال کوٚرمُت۔ ''ماگُن'' چھُ ازکلِ بانڈ زُیٹھ تہٕ فنُک ووستہٕ کار۔

تیمی ہیوٚت تھندِ برتل زاگُن تس پنٕز شربتھ پانہٕ چاوٕے
چھِس پأتھر بیوٚن بیوٚن اگے چھُ ماگُن سُہ لیس ٹوٹھِ تہٕ سُے اِدٕ پرٲوے

ازکل کمن پأتھرن منز چھُ ماگُن ڈٕرزٕ پأتھر، بوٗہری پأتھر تہٕ راجہِ پأتھرس منز ڈٕرزن ستیٚ گِندنہٕ تہٕ نژنہٕ نیران۔ یمن مختلف پأتھرن منز چھُ ماگُن اکی قسمُک پوشاکھ لأگِتھ آسان۔ اکی قسمٕچ پرٲوِش، رنگہٕ پوٗز، نژُن بیترِ کران۔ لہٰذا اما آسہے ننُد ریشی سِندِ سمیہ تہِ ماگُن مختلف پأتھرن منز گوڈنتھے نیران تہٕ نژُن بیترِ کران۔ ننُد ریوٚش چھُ گوڈنکہِ لٹہِ ''پاتھر'' لفظ استعمال کرِتھ ناٹکہٕ کِس أکِس خاص روٗپس کُن اشارٕ کران۔ أمِس برونہہ یم تہِ شأعرٲسی یم أسی ''ناٹیہ'' لفظ استعمال کران۔ یتھِ کنٕی ازکل أسی چھِ عام پأٹھی ونان ''ناٹھ مہٕ کریا پأتھر مہٕ کر'' پرٲنہِ وقتہٕ أسی ونان ''ناٹیہ مہٕ کر''۔ ننُد ریشی چھُ گِندن گرٕی سِندِ بدل بیا کھ لفظ استعمال کوٚرمُت ''کیلک''۔ ''کیلہ'' گوگِندُن یا کرتب ہاوٕنی۔ سُہ چھُنہٕ بانڈ لفظ کُنہِ تہِ

شرُکس منز استعمال کران۔ بلکہِ ''کیلکی'' یتھ کٕنی یتھ شرُکس منز: ''کیلک گِرِ گِرریٚش لاگُن یتھ پأتھرلاگُن منز رنگن'' ریٚش لاگُن ستہِ مختلف کردار گِندنہٕ وِزِ مختلف رنگن ہُند کرُہن، چھوٚت، کاژُرتہٕ تاوٕ دوٚ دتہٕ مختلف کردار گِندنہٕ وِزِ مختلف وردن (پوشاکھ) لاگُن چھُ رنگس منز عام رِواج۔ وندٕ نیرِتھ چھُ کأشرِ کلنڈرٕ مطابق کشیرِ منز زیٹھہٕ ماسس منز دِویہِ لگان تہٕ رنگ ہاونہٕ چھاونہٕ یوان۔ پوش چھِ ژترٕ پیٹھے برجستہٕ پھُلیہِ ہُند روٗپ رٔٹِتھ موکُلن ہوان۔ أتھی کتھِ کُن اشارٕ کران چھُ ننُد ریوٚش ونان۔ ''زیٹھہٕ ماسہٕ رنگن بُگم پھُلے''۔ گِندن گرٕی چھِ یسلہٕ مأئلن تہٕ دِوین پیٹھ گِندن گری تہٕ ڈراما ہاوان۔ ییلہِ یاوٕن مُژ چھےٚ ننُد ریٚشش تپہ وألن یژھان سُہ چھُ تس کُن ونان: ژےٚ کم رِدک أسی دایکھ، تم نایک رنگن پژٔی۔ ووٗنی بُڈِتھ شینکیا گیکھ پیکھ پالیس یاون مُژی''۔ یاون مُژ أس گتہٕ رینٛز۔ نژُن تہٕ ناٹیہ کرن واجینٛز۔ سوآیہِ شدٕ مدٕ ننُد ریشی سِنز عبادتھ راوراونہٕ موکھہٕ تس مُژ راونہٕ موکھہٕ تہٕ تپہ والنہٕ موکھہٕ سوزنہٕ مگر ننُد ریشی یہِ تس ووٚن تمہِ ستیٚ گیہِ تس شرمندگی۔ امہِ اکہٕ بندٕ تلہِ چھُ ننان زِ رنگن منز أسی جان تہٕ رِتی جانکار ''نایک'' آسان۔ بیٚیہ گتہٕ رینٛہِ آسہٕ ناٹیہ کرنہٕ موکھہٕ لوٗکن تہٕ حأکمن ہُند تفریح کرنہٕ موکھہٕ پیشہٕ ورانہٕ آسان۔

ننُد ریشی یُس رنگ پننہٕ جوأنی یالوکچارٕ وُچھِتھ منز چھِ شولیلایہِ، رامائن تہٕ مہابھارتچہٕ کینہہ کتھہٕ گِندن گرٕی تہٕ ناٹیہ ڈٕسی ہاونہٕ آمٕژ۔ تِکیازِ یمہٕ ترکیبہٕ تہٕ استعارٕ تِمی استعمال چھِ کرٕی متی تِم چھِنہٕ تس پتہٕ کأنسی تِتھہٕ پأٹھی ورتأوی متیٚ۔ مثلن: ''اپزُ دپُن چھے بوٗتہٕ اُسن زن''۔ بوٗتہٕ اُسن چھُ سُہ کردار رنگس منز کران یُس خوفناک پوشاکھ تہٕ میک اپ کرِتھ چھُ یوان۔ ''بوٗتہٕ اُسنک'' تصور کتہِ سپدیوٚ تام نہٕ یتھ۔ کردار رنگس منز وُچھِتھ خوف تراوِ۔ تھدِ تھدٕ ٹھا ٹھا اُسن کرُن تہٕ خوفناک

چشمہٕ کرِٕتھ اَس سائلم واہراَوِتھ ییٚلہِ بۆت تہٕ پریت آسہاٮ۪ن رنگ منز یوان ہاونہٕ لۆکن منز اوس خوف طاری سپدان۔ ازکل چھِ فلمن تہٕ دیو مالایی ناٹکن تہٕ سیریلن منز یہ بۆتہٕ اَسن کافی ویوٚد۔ مگر پرانہِ وقتہٕ اوس خاٮ۪لص رنگس منز درینٹھی یوان۔ تِتھے کٔنٛز نموکھ نوم کنبہ پد:

۱ر پھمب کالیس سلاح پاَرتو لاَگتھ نیر تو ارزن دیو

۲ر چھانگر بانا سورن گئے۔

۳ر دشہِ راونس نیتو جشن تس ہلمت وتے ووتو

رازٕ رامس وشل وشن پانہٕ آشن کس کیا دیتو

۴ر یاونہٕ تھوٚ دراس تھیٚہہ تھیٚہہ رنگن

انگن پرِتھ پڑنی دژ ایہِ

رتھ نتہٕ مازنتہٕ گتھ سورٕم زنگن

''ارزن دیو لاَگِتھ'' نیرُن گو زِ مہابھارتگ سُہ ہیرو یُنتھ نیرُن یُس پُرکمال تیر انداز اوس، کرٲجی ماس ؤنتھ چھُ نٔندریوٚش بیٚپس جایہ، زنتہٕ مہابھارتچہِ تمہِ دلیلہِ ہُند ذکر کران ییمہِ رنگس منز ہاونہٕ آسہٕ یوان۔ پانڈون ہنز ماَج کراَج ماس یُنتھ اَس باہن وٚری ین ہُند اگیات واس کڈان۔ باہن وٚری ین پھیری پانڈوپٕنٛزٕ زنانہٕ دروپدی ہیتھ ساٮ۪ری ہِے ملکس مگر کشیٖرِ منز چھےٚ لل دبد تہٕ نٔندریٚش بیترِ یمن کرالہِ وانہٕ دوہ گذاری ہُند ذِکر کران۔ یہ دلیل گژھہِ کاشرِس رنگس منز گِندنہٕ آمتہِ گُنہِ پاَتھرِ چ آسنٛ۔ یتھ منز پانڈوَن ہنز ماَج کرالہِ وانہٕ دوہ گذاری اَس کران۔ لفظ ''جشن'' چھُ گوڈِ نکہِ لٹہِ نٔندرِیوٚش استعمال کران۔ بیٚیہِ رامایٖنکی ترٛےٚ اہم کردار رام، ہلمت یانے ہنونان تہٕ دشہِ راوُن۔ یاتہٕ چھُ رامایٖن کتھایہِ ہُند اثر اوسمُت نتِ چھےٚ زنتہٕ ٹاکارٕپاٹھی گِندن گری منز رام راوُن لڑاَے اَسمژ

رنگس منز ہاونہٕ یوان ییمہِ کنٛز ''جشن'' لفظ چھُ گونماتن ورتاوس منز اوٚنمُت۔ کشیٖرِ منز اوس بھاگوت تہٕ ہرونٛش پرُان پرنُک تہٕ گِندنُک تہٕ گرن منز تھونُک عام رِواج۔ ہرونٛش پرُانس منز چھےٚ بانا سُر سنٛز کتھادِتھ۔ یہ اَس رنگس منز تہِ گِندنہٕ یوان ییمہِ کنٛز نٔندرِیوٚش بانا سُرنہِ چھانگرِ ہنز کتھ چھُ ونان۔ نٔندرِیوٚش چھُ ''سازندرٕ'' لفظہِ استعمال کران بیٚیہِ نومن سازن ہُند ذِکر تہٕ پنہٕ نٔن شرٛکٔمن منز کران: دمامہٕ، ہانگ۔

بانڈ چھِ ونان زِ آتش تہٕ کاتش اَسی زٕ بارٕنی، یم اَسی باَنڈِل کران۔ یم گیہِ اکہِ وِزِ بوٗٹن (لداخ) گُن۔ تورٕ ییٚلہِ دولتھ ہیتھ آیہِ ''دٕوسوے'' ناوچہِ جایہِ تل کوٚرُکھ پنہٕ نہٕ موکھہِ جشنہٕ۔ اتہِ آسہٕ دٕچھِنٛز کھوٚرِی گُنے آژبوزنس تہٕ وُچھنس۔ سورنے والنٛمن آونہٕ خوش لہٰذا کوٚرُکھ نہٕ وایٖن سو دِلہٕ۔ دپان گِندنہٕ پتہٕ دوہہِ خاَر منگانٕے گیہِ دوشوَے باَے وُٕچھتھ اوے چھُ نٔندرٕیشی ووٚنمُت:

گیٚند کاٮ۪تشی گُدرٕرزے کُرتہِ بوٹنٕ وٕگرنیوٗوے

سہُ زِ آغا وٕچھتھ گوٕ تیُتھ مےٚ ور دِتو دِوٕ

ووٚنی کُس ہیکہِ وٕنتھ زِ کاتش اوسا بانڈ۔ گِندن گوٚر ماگُن کنہٕ رنگس ستہٕ وابستہٕ کلاکار۔ بہرحال چھُ پوٚز زِ رٕحانی تھزرتھوَن وول گِندن گوٚرا وسمُت۔ یتھ نٔندرِیوٚش چھُ وننتھ کران زِتس تہِ دِکاتش سُند ہیوٕ وٕچھتھ گژھنگ ورٕ۔

روپہ بھوانی (۱۶۲۴-۱۷۲۱) تہِ چھےٚ پنہٕ نِس اَکس واکھس منز ''ناٹیہ'' شبد ییمہِ انمانہٕ استعمال کران:

''گوپال جی ناٹیہ کرے گوٗپی سہاے''۔ رنگہٕ رِوٗون یا رِوٗن چھےٚ بیا کھ اکھ ترکیب تہٕ شبد دُچ یوسہٕ رنگس منز نٕش متلق چھےٚ کینٛہہ وشاعرو استعمال کرٕمژ۔ روپہ بھوانی چھےٚ اکھ پد یتھہِ کنٛز ونان:

یُسو چھیؤ ہ نانارنگ روٗنو
چھِیو پڑتھ گُنے واتہٕ وُنو

محمود گاٗمی اوس سُہ کاشُر شاعر یمۍ کاشرتہٕ فارسی بحرن شارٕ زاٗژن تہٕ صنفن
ہُند واریاہ استعمال کوٚر۔ تمۍ تہِ چھُ پننہِ شاعری منز گوساٗنۍ پاٗٹھۍ چہِ کتھِ ہُند
اشارٕ دیتمت:

سنیاسس پتہٕ گوپال   وُنۍ دِوان جنگلن
منہِ مچھ کاس واوٕ پال   بال   مریو   مدنو

قافیہٕ ردیف برقرار تھونہٕ موکھہٕ چھُ واریاہن شاعرن منز گُپالکۍ لفظ باضے
مونث استعمال کوٚرمُت تہٕ گرامذ کرتہِ لیلا مجنون مثنوی منز چھُ گپالہِ ہُند ذِکر تتھہٕ
پاٹھۍ:

وُنۍ کتہِ دِمے سنۍ یاسنۍ گوپاٗلۍ یے   ہتے ویسی یے متہٕ کرتم وڈاٗلۍ یے

روٗسُل میر عاشق مزازٕ شاعر چھُ پننہِ نِس معشوقس ونان:

رنگہٕ رِونس ناوسے تن   کونگہِ تے کوٚستوٗرٕ لولو

کینژن غزلن تہٕ باٗتن منز چھُ گُپالہِ متلق ونان:

مسہٕ چانے مدٕ گوپاٗلۍ   چھنہٕ ڈیشاٗنۍ پدماٗنۍ
ژُندرٕ بدن چھُس بندرن پراران مےٚ واتم یار
سنیاسۍ لاگے بو گوپاٗلۍ   یا
حسنہٕ چانے مدٕ گوپاٗلۍ   چھنہٕ ڈیشان پدماٗنۍ
تپہٕ عشقنے سنیاسۍ زاٗلۍ   باٗلی مرَ یے مے روش   یا
سوٗرساس مُلتھ سانہِ آگنۍ ژاو گوپاٗلی
ووڈِ خاصہٕ دِتھ برطاق اٗسس گیسہٕ وُباٗلی

یم تہِ پاٗٹھر ازکل چھِ یوان گندنہٕ تہنزِ عملہِ یا کِرداران متلق چھےٚ ورگہٕ
پاٗٹھۍ، سملی رنگۍ، یا استعارٕ رنگۍ اسہِ صوفی شاعرن ہند ہن شارن منز تہندِ باوٗ ژہنزٕ
کتھہٕ میلان۔ چونکہِ یم پاٗٹھر آیہِ پتۍ ممن دون ترہن صدین باٗنڈوٗسۍ گندنہٕ تہٕ
لکوٗسۍ شوقہٕ سان وُچھنہٕ لہاذا ادیب کتہِ روزِ ہے یہندِ اثرٕ تلہٕ مچھِ۔ کاشرِ ادبن
چھُ ووتھ بولبان لبان خاٗلص شاعری منز تھزرٕ پروٗمُت یمہِ کِنۍ پاٗتھرن ہُند ذِکر
شارن منزٕ ے چھُ میلان۔ گُنہِ گُنہِ چھُ باٗنڈٕ جشنن متلق تہِ کبنہہ نتہٕ کبنہہ ونہٕ
یِوان:

وٗن دیوٗ پوٗرٕ پاٗٹھۍ باٗنڈٕ جشنس ڈرزٕ پاتھر باٗوی زِنہٕ تشنس

امہِ تلہٕ چھُنہٕ ڈرزٕ پاٗتھر خاٗلص اسہٕ ناوٗنک یا تفریح کرنُک مقصد تھاوان۔
یہِ ماچھُ بیٚیہِ کبنہہ تہِ باوان! یُس تشنہٕ آسہِ تس ماگرٕ ھِنہٕ یہِ ہاوٗن۔ کتھ چھِ دراصل
ووٗن دِنچ۔ سنہٕ نچ۔ نیامہٕ صاٗبن چھُ پننہِ اکہِ نظمہِ ہندۍ ژور بند باٗنڈٕ پاٗتھرن کُن
اشارٕ کران وُنمتۍ:

ڈرزِ یامت مُژ راوِ رونے   سےٚ سامانہٕ گوٚنڈ آرٕ منِے
لالگ قسمت سپدیاگنے

اکہِ پاٗتھرُک اکھ کِردار گندنہٕ پتہٕ یوٚ دوَے بیا کھ مےٚ سامانہٕ گنڈِ صفت
ماچھِ تمے روزان۔ ڈرز چھےٚ لال تہٕ آرٕ مینزٕ کنۍ۔ قسمت تہٕ قدر بیوٚن بیوٚن۔ چاہے
رونہٕ بیترِ لاگن گُنے۔ ڈرز چھےٚ تمبہٕ لاوان۔ آرمینزٕ چھےٚ کِردارٕ کِنۍ تروٗش تہٕ وُٹکر۔
اکُے سامانہٕ گنڈِ تھ تہِ پنُن فن مولہٕ ناوان۔

رنگہٕ رنگہٕ جامہٕ باٗنڈس چھِ نالی   راٗنڈ نیٚچوس کرۍ نم گُپالی
زرباف اطلاس بیٚیہِ وُڈۍ ساٗلی

یتھ شارس منز چھُ یتھ حقیقژ کُن اشارٕ زمردے چھِ پاتھرن منز زنانہٕ

کردار گِندان لہاذا رراندٕ نچوٗس رنگہٕ جامہٕ لاٗگِتھ گُپالی کردار گِندناوِتھ چھُ سہٕ تھدِ تھوٚد بانڈٕس رول گِند ناوان۔ ویسے کُمن کُمن رانڈٕ مردن چھِ گرکران زنانہٕ پڑکتھ گژھان۔ یہے کتھ چھُ مشہور لیلایہٕ گوٚرشاعر کرشن جوراز دان۔ یتھ کٔنہٕ ونان۔

اس باغ دُنیا میں کچھ نہیں اب شرم کی بوٗ

ارے راجا ہورنگ بدلا ہے پھولوٗن پھلوں کو

یُتھ ذٕرزٕ پاٗتھر چھے بناوان مردن زنانے

کم کم پاٗتھر لاٗگِتھ ژاس ستہٕ اگنیانے

بانڈ چھِ باجماتھ آسان تِکیاز رنگ لاگُن چھُنہٕ اکی سُند کار۔ اتھ گژھن موسیقار۔ اداکار، پیش کار، ناٹکِنگار، ہٕش، سازٕ گوٚر، مصوِر بیترِ تہٕ آءنٕ۔ اوٚے چھُ نیامہٕ صاٗب ونان:

بانڈس چھےٚ جماتھ پننے گرے ذٕرزٕ ماگُن بیٚیہٕ مسخرے

حاٗرتھ اوٚنم تتھ کیا کرے

لُکہٕ تھیٹر آسنہٕ کنٕ چھِ بانڈ پرتھ علاقس جشن کرنہٕ تہٕ پاٗتھر ہاونہٕ پھیران۔ یُس تھیٹر ہالو نبر کھُلہٕ کھڈارن منز چھُ گِندنہٕ یوان۔ اوٚے چھُ آمُت ونہٕ:

شمن طرفن چھُ بانڈ سُند پےٚ ڈوٗلچہٕ وصوٗل بیٚیہٕ سورنےٚ

رِند عاشقن چاوان موے

....

اکِہ وقتہٕ اوس بانڈٕ جشن عبادتھ یِوان ماننہٕ۔ یژھ پژھِ تہٕ لولہٕ سان اوس کھِڈارِ یوان لاگنہٕ۔ دوبیہٕ خاٗرمنگنہٕ وِزِ آسی لُکھ دوژھہٕ واہراٗوِتھ روزان تہٕ دیِس منگان تہٕ بانڈٕ ہِندِس منگنس پتہٕ "آمین" ونان روزان۔ دراگ، ناریا ہوکھے وِزِتہٕ آسی لُکھ جشنہٕ کرِنچ تہٕ دُعا منگنچ منگ کران۔ اوٚے چھُ یتھ شارس منز تتھ کتھِ کُن اِشارٕ:

تھوٗن نہٕ قبوٗل ملہٕ ہِندِس مشیدِ اژنس

گرِن قبوٗلیت بانڈٕ ہِندس وژنس

گوساٗنی پاٗتھر چہٕ کتھِ تلہٕ چھُ باسان زِ شاعر وچھےٚ اتھ تژھے اہمیت دِژ ہٕش یژھ ہیمال ناٗگی رایہٕ ہِنزِ کتھِ دِنہٕ آمٕژ چھےٚ۔ ووٚنی گوہیمال ناٗگی رائے لولہٕ کتھ چھےٚ سبتھاہ عام تہٕ گُپاٗلی تہٕ گوساٗنی ہِنز کتھ چھےٚ دیہ لول تہٕ فکر وفلسفہٕ چہٕ کتھہٕ ہبتھ اٗس ہٕش۔ گُپاٗلی چھِ گتہٕ رینٕز تہٕ۔ گوساٗنی تُسند عاشق۔ سُہ چھُ گُپالہِ ہُند درشن ابلاشی۔ گُپاٗلی چھِ پردن ژھایہٕ، دوشوَے یِیلہِ اکھاٗکی سُند درشن چھِ کران گوساٗنی چھُ للہٕ واکھ تہٕ نندٕ شُرکی گبوان گبوان وُچھتھ گژھان تہٕ گُپاٗلی چھِ دیوانہٕ گژھِتھ لس تھیٚپہٕ تھیٚپہٕ ژھاران۔ یِمہٕ کتھہٕ چھےٚ کینژن لُکہٕ باٗتن منز مختلف اندازٕ تہٕ میلان:

ووگہٕ کنٕز ڈیوٗ ٹھمے گوساٗنی لاٗگِتھ آنگن ژاو

گُپالہِ ہُند درشُن کرِتھ چھُ گوساٗنی وُچھتھ گژھان تہٕ سوچھےٚ تِسندِس فراقس منز تِھی دُنی یاہس منز ژھاران۔ احمد بٹہٕ واٗری چھُ ونان:

ژھانڈ تھورازٕ ویرِ ہا گوسانے گوسانے

لاسن آسن مالنہِ میانے مالنہِ میانے

بیٚیس نظمہِ منز چھُ پوٗرٕ پاٗٹھی گوساٗنی پاٗتھر نِشہِ مُتاٗثر گژھِتھ پننہٕ نہِ تجرُبہٕ کتھ صوٗفی اندازس منز یِمہِ انمانہٕ کران:

پوٗنس بوٗنس برہمن خانس گتہٕ رینٕز ذٕزست ست کران

وٕہی کرِتھ گوسونیا کھوٚت آسمانس جان چھُم میلتھ جہانس ستہٕ

وہاب کھار تہٕ چھُ پننہٕ نِس سوفی اندازس منز پننہٕ نہِ تجرُبہٕ کتھ کران ونان:

جۆگس تہٕ شُنۍ یاہس چھےٚ مِلہٕ ون

وآ رانہٕ نیٖر تھ وُ چھ وحدت

کثرت تور چھنہٕ سہ چھُ تمہٕ بیٚونیے

سوندرتایہِ ہُند درشُن چھُ شِو درشُن تہٕ امہِ درشنک ابلاش چھُ گوسائِنس تہٕ سوندرتایہِ ہنز مۆرت گُپٲلۍ چھےٚ پردن ژھایہِ توَے چھُ احمد بٹہٕ وآری ونان:

پرٕتھوٚ دٔل پوشہِ مآلی   ہے گُپٲلی ہاوی روے

گوسٲنۍ پاتھرس منز چھُ گوسٲنۍ ونان زِ سہ چھُ صورت بندرگاہ کنۍ آمت۔ اوَے تس ژھارنہِ چھےٚ گُپٲلۍ بندرگاہن وٕنۍ دِوان۔ بمبیہِ برونہہ آس صورت بندگاہ مغربی ہندوستانچ سبٹھاہ اہم تہٕ بڈ بندرگاہ۔ عرب تہٕ افریقہ کُن آسۍ شمالی ہندوستانٕکۍ لُکھ امی بندرگاہ کنۍ تہِ سمندر اپور تَران۔ کاشرِ شاعری منز چھُ بندرگاہک واریاہ ذِکر۔ احمد ڈار چھُ ونان:

گۆپٲلۍ بال چھس سٔنۍ یاس لالو   بندرن وۆن چھس دِوان

ہرموکھہٕ بوزَے چون قیل قالو   ہاوَلو بال چھس پژار آنی

شاہ قلندر چھُ حُسنہٕ چہ مۆرت گُپالہِ سمسارُک اتھہٕ واس ترٲوِتھ گوسٲنۍ سِندِس ڈٕپس پتھ سٔنۍ یاس لاگنس کُن ونان:

دُنۍ یا اتھہٕ واس کتھا چھےٚ مطلب   سٔنۍ یاس لاگ گۆپٲلۍ ییے

کرشن جوراز دان اوس ۱۹۲۶ تام حال حیات۔ تٔمۍ سنز اکھ نظم "چھے بانڈٕ جشنہ چانہِ مایایہِ ہُند کارخانے" چھِ سبٹھاہ اہم نظم یوسہٕ اسہِ تمہِ وقتہٕ کٕمن پاتھرن تہٕ گندن ترایِن ہنز زان چھِ کرناوان ییم کر پنہٕ نہٕ وقتہٕ وُ چھ۔ سُہ چھُ سارِے زگھ لیلا اکھ بانڈٕ جشناہ مانان۔ یتھ جشنس منز ساری پنُن پنُن بانڈٕ پاتھر ہیتھ چھِ آمتۍ تہٕ

پنُن پنُن کِردار گِندِتھ دیس نِش یُس جشنٕ کرناوَن وول چھُ پنُن ینامہٕ رٹان۔ سہ چھُ ونان:

یہِ سورُے چھُ چانہِ یژھایہِ ہُند شاٗدی یانے

یہِ سورُے چھُ میانہِ مُہک برمُک نشانے

یہِ سورُے چھُ سانگ لاگُن نفسُن بہانے

کُم کم پاتھر لاگِتھ ژاس ستۍ اگنیانے

شاعر چھُ بکھتی سِندِس رۆپس منز پاتھر گۆر۔ بیۆن بیۆن رۆپ تہٕ سانگ لاگان تہٕ دَیس منگان ینامہٕ۔ یمہِ سمسارٕ منز مۆکھی گرٕھنک پروانہٕ۔ رِوایتی پاتھرَن علاوٕ چھےٚ یہِ نظم یک کردار پاتھرن ہنز زان کرناوان۔ مثلاً روایتی پاتھر: بکروال پاتھر، دٕرزٕ پاتھر، راجہِ پاتھر، آرمینۍ پاتھر تہٕ یک کردار پاتھر: مکار (پاکھنڈ) کرۆل، ژژول، کرال تہٕ کرآج، ٹرباز، کاژٕ گۆر، ہاپتھ تہٕ پٕنزۍ وول، کھار، سوٗنُر، دٕسِل، پہلوان، ڈاکٹر، پُشینۍ تہٕ باغوان بیترِ۔ پاتھر ہاوِتھ بخشش یا حصہٕ پراوُن چھےٚ بانڈن تہٕ مسخرن ہُند عادتھ تہٕ حق۔ کرشنٕ جوراز دان چھُ پنہٕ نہِ بیٚپس اُکس لیلایہِ منز اتھ کتھِ کُن اشارٕ کران:

راجہِ پاتھرس منز مکھ نژنوُوے   تس ہیٚۍ شاہ کیاہ چھُ گاہ تراوان

دٕرزٕ بٕژ منے مسخرٕ کھوژنوُوے   اسہِ نائسہ لکھمی نارایِن

گاٹلیوٕ بانڈٕ ویش تھکہٕ نوُوے   مونڈِ ماجہِ زآمتۍ چھِ راجہِ زادٕ زن

زیادٕ نوژ مےٚ مُرکھن کم حصہٕ پروُے   اسہِ نائسہ لکھمی نارایِن

مثنوی ین تہٕ داستانن منز تہِ چھُ سانٕہن پاتھرن کُن اشارٕ۔ وُزرامال داستان یوسہٕ پنہٕ نِس مخصوص سٹائیلس منز چھےٚ گوبنہٕ یوان چھےٚ دراصل واتل پاتھرچ گوڈٕ کتھ یا نے پۆت منظرٕچ داستان۔

کاشُر نثر پیو ۱۹۳۰ پیٹھ تھنہٕ تہٕ اتھ منز آیہِ گوڈ ڈراما لیکھنہٕ یم پارسی تھیٹرَکس سٹائلس منز آیہِ لیکھنہٕ۔ ''ستیچ کہوٹ'' ناٹکس منز چھُ انگہٕ بدل پأٹھر تہٕ منظر بدل سانگ لیکھِتھ۔ بانڈٕ پأتھرس گُن آیہِ نہٕ ییمہِ صدی ہندی بہلہِ پایکی شاعر تکیا زِلیکہٕ بانڈ واوس بأنڈلہٕ ہُند وبقار رولُمت۔ فحش تہٕ ننے ننے لکہٕ استعمال کران کران لگھ اسناوٕنی اوس یہُند مدعاتہٕ فن ہاوُن تہٕ پیش کرُن اوس روومُت۔

بانڈٕ پأتھر چہِ ہیٛژ منز آیہِ ییمہِ کتابہٕ ہندِس مصنف ہندی ڈٔسی گوڈ نِکہِ لٹہِ ۱۹۶۹ منز ترٛبن ناٹکن ہنز سومبرن چھاپ کرنہٕ ییمہِ چہِ گوڈ کتھِ منز بانڈٕ پأتھرُک رۅٗپ اوس وبژھناونہٕ آمُت۔

☆☆☆

کشیرِ منز نژُن

یۅ دوَے کشیرِ منز رۅٗز پیتھ کالہٕ پیٹھے رازن مہارازن ہُند تذکرٕ لیکھنٕچ رِیو ایتھ یتھ راجاولی یانز پاولی آسی ونان مگر لوٗکن ہندی حالات، تِہند گیوٗن، نژُن، رنگ، مصوری، بُت ترأشی، جاے جاداد رٕژھراوٕنکی سامانہٕ، تہٕ روزٕنکی بسنکی طور طریقہٕ تہذیب وتمدنی وراثژ متلق چھُنہٕ مُکمل پأٹھی حالات قلمبند آمتی کرنہٕ۔ یۅ دوَے آسہے تہِ کینہہ لیکھِتھ کرِتھ سُہ چھُ نارتہٕ سہلابن منز ختم گومُت۔ ووٕنی گو شاسترن، تِوارِیخن، کھنڈرن، پوتھِمن، قُطبن، دستاویزن، شأعرن ہندِ بن کارنامن تہٕ پُرانن سام ہینہٕ تہٕ سأئنس کالس تام ییمہٕ زندٕ تہٕ جاوید ثقافتی رایہِ ترایہِ واژٕ تمہِ تلہٕ ہکو أسی سوشکل بدِ کڈِتھ یوسہٕ سائنن پرانئن نژن تراین گُن اشارٕ کرِ۔ راج ترنگنی، وِشنو دھرموتر پرُان تہٕ نیل مت پُران چھِ اسہِ اتھ متعلق واریاہ اتھہٕ روٗٹ کران۔ پیتھ کالہِ اوس نہٕ کأشرِ زندگی منز کانہہ بۅڈ دوہ نژُن کرنہٕ ورأے۔ نژُن چاہے سماجی طور یا انفرأدی طور اوس عقیدتاً دلیس بطور نذرانہٕ پیش کرنُک تہٕ پننٕ مُراد حأصل کرنُک ذری یہِ اوَے اوس لگہٕ نژُن بڈٕ بن دوہن، تیوہارن، مألن، سنسکارن تہٕ یاتراین سٟتی وابستہٕ روٗدمُت۔ بقول نیل مت پرُان یم

لُکہٕ نژن اٚسۍ ییمن قسمن ہندۍ:

۱رمذہبی تیوٗہارن سٟتۍ وابستہٕ نژُن۔

۲رخاندرن ووسبن تہٕ سنسکارن ہُند اہم نژُن، مختلف موسمن پٔتھ نژُن مثلن سونتہٕ پھلے تہٕ پوشہِ ون چھاوںہٕ وِزنژُن کرُن تہٕ توٗ وشین پیںہٕ وِزنژُن۔

۳ربیول وَونس، دچھ پبنس تہٕ فصل لونہٕ نس سٟتۍ وابستہٕ نژُن۔

۴رخوٚشی تہٕ مسرت اظہار کرنس پٔتھ آنگنس کھُلہٕ مٲدانن، کھلن تہٕ واربن منز نژُن۔

نیل مت پرُان چھُ ونان زِ دھرمہٕ چہ سیدی تہٕ کامیٲبی یژھنہٕ موکھہٕ چھُ نژُن ضروری، چونکہِ گیوٚنس، نژنس تہٕ ناٹیہ کرنس چھُ پانہٕ وٲنی سوٚن سمبند، لہٰذا ایم سازتہٕ تال ساز نژنس سٟتۍ واینہٕ اٚسۍ یوان تِم اٚسۍ: دینا (سِتار) وینوٗ (نَے) شنکھ، پٹہا، نغارٕ، مرُج، مردھنگ یا ڈول، ترُی (ترُے) اٚس بودھن ہندِس نژنس سٟتۍ وابستہٕ بیٚیہِ یہِ اٚس مندرن منز واینہٕ یِوان۔ گھنٹا تہٕ گربیٚہِ تھالچِ اٚس لُکہٕ نژنس سٟتۍ یِوان واینہٕ۔ یُس نژُن منڈوَن، آنگنن، کمرن تہٕ مندرٕ کِنن گربہٕ گرہن منز اٚکے گتہِ ربنہِ یارقاص ہندۍ ڈٔسۍ آسہے سپدان تِس سٟتۍ آسہے نَے (بنسری) تالہٕ ہوٚر، تہٕ تاسہٕ جوٗرۍ واینہٕ یِوان۔ یُس کھُلہٕ مٲدانن منز نژُن سپدِ ے تتھ سٟتۍ ڈول، دمامہٕ تہٕ سورنئے۔

ہیٚرِ ۍمِمن ژورن نژن روٗپن علاوٕ اوس کشیرِ منز گانِن ہُند نژُن تہٕ مروَج۔ اکہِ خاص دوہ اٚسۍ گرن منز بااخلاق تہٕ برہمچاری روٗزِتھ رٲتی راتس شُری باٗژہتھ گانہِ ہُند نژُن تہٕ گیوٚن وُچھنہٕ یِوان۔

نیل مت پرُان تہٕ راج ترنگنی ہُند مطالعہ کرنہٕ تلہٕ چھُ نان زِ کشیرِ منز اوس مُلکہٕ کِنن دوٚیمِن حصن ہندۍ پاٹھی دیودٲسی نژُن تہِ سپدان۔ دیوداسیہِ آسہٕ

تِمہٕ گتہٕ ریٚنہِ یِمہٕ مندرس منز دیومورتی بروٚنہہ کنہِ پٔنن نژُن بطورِ نذرانہٕ پیش آسہٕ کران۔ تہٕ یتھ ہیوٗ نژُن روٗد کشیرِ منز ۱۲مہِ صدی تام پکہٕ وُن۔ دیوداسیہِ آسہٕ سبھا منڈون منز تہِ نژان۔ یہِ نژُن آسہے ضرور بہٕ ضرور بھرت مُنی ہندِ بن اصولن مطابق سپدان لہٰذا اوس سبتھاہ مُقدس مانہٕ یِوان۔ یُس نژُن ازکل ''بھرت ناٹیم'' ناوٕ دکھنِس منز نژنہٕ چھُ یوان تہٕ یتھ عالمی شوہرتھ چھِ حاصل اوس ۱۹۳۰ بروٚنہہ ''داسی اٹم'' ناوٕ زانہٕ یِوان۔ یہِ تہٕ اوس دیوداسی ناچ یُس کرناٹک، کیرالا، تامِل ناڈوٗ کِنن بڈٕبن بڈٕبن مندرن منز اوس نژنہٕ یِوان۔ یتھے کنۍ آسہٕ اُڈیسا ہس منز جگن ناتھ پرُی کِس مندرس سٟتۍ تہِ دیوداسی گتہٕ ریٚنہِ وابستہٕ یِہندِس نژُن روٗپس ''اُڑیسی'' چھِ ونان۔ یِم نژن روٗپ چھِ ہندوستانی کلاسیکل نژن روٗپ۔

دیودٲسی نژُن:

(250,B.C.-1250 A.D.) راج ترنگنی چھِ دیوداسین متلق یہِ واقفیت فراہم کران۔ مہاراجا اشوکن بسوو کشیرِ منز شہرِ شری نگر۔ تٔمی ہندی نیچِوٕ مہاراجا جلوکن بنوو ڈل جھیلس نکھہٕ جیشٹھ روٗدر مندر۔ یہِ اوس شِو مندر۔ اتھ مندرس منز گیوٚن تہٕ نژُن کرنہٕ موکھہٕ کٔرِ تٔمی پنہٕ نہِ حرمہٕ چہِ اکھ ہتھ گتہٕ ریٚنہِ ارپن۔ یتھ گیوٚن تہٕ نژن اوس ''ونشانوگت'' یانے موروثی تہِ چلان تہٕ ''انوونشا'' یانے ریوٲیژ موٗجب تہِ۔ مندرن منز آسہٕ نہٕ صرف دیوداسیے یاژ نژان بلکہِ بڈٕبن دوہن پٔتھ آسہٕ بڈٕبن گرن ہنزٕ خاندٲنی زنانہٕ تہِ دیوس بروٚنہہ کنہِ نژان۔ مندرن منز زندگی تہٕ آڈمبر چلاونہٕ موکھہٕ اٚسۍ راز اگرہار (جاٗ گیر) قاٸیم کران۔ اگرہارن منز حاصِل پیداوار تہٕ آمدنی سٟتۍ اوس مندرس سٟتۍ وابستہٕ دیوداسیہِ، پُزٲری، برہمن، درمسالہٕ تہٕ مندر سنسکرتی رچھنہٕ یِوان۔

دیودٲسی ریواج چھُ اکھ پرون ریواج۔ آریالوٗ کوٚریہِ رسم یا تہٕ دراوڈن

نشہِ حاصِل یِمو یہِ رِواج سمندرا پارِ کیو نزدیک ملکو نِشہِ پرووٚ۔ بھارتس منز آسہٕ دیو داسیہِ شِو تہٕ سری مندرن یِوان وقف کرنہٕ یِیتہِ یِمہٕ نژُن تہٕ گیوٚن دیوس نذر آسہٕ کران۔ کشیٖرِ منز أسۍ دوشوٚے شِو تہٕ سری مندر۔ گپکار علاقہٕ وینجہِ برارِ کس مندرس وِجیشورس سٟتۍ تہِ آسہٕ دیوداسیہِ وابستہٕ۔ کینہہ محقق چھِ ونان زِ ازکلُک شنکر آچاریہ مندر چھُ جیٚٹھ روٗدر مندر تہٕ کینہہ چھِ مانان زِ سُہ مندر آسہے بالہٕ دامنس تل نتہٕ زیٹھی یارس نکھہٕ کُنہِ تہٕ جایہِ۔ ممکن چھُ جیشٹھ رودر ما آسہے تنتھ یِتھ ازکل مہارار جاہری سنگھ سُند محل اوبرائے ہوٹل چھُ۔ بہر حال یِتھ دیوداسیہِ آسہٕ پتہٕ پیشہِ ورانہٕ گتہٕ ریٚنہٕ بنان تہٕ مندرن سٟتۍ وابستہٕ روزان۔ دیوداًسی گییہِ دیوسنز ژونز۔ یہِ پیشہٕ اوس موروٗثی تہِ بنان۔ یِمہٕ آسہٕ گیوٚن تہٕ نژُن زانن والین ماہرن نِشہِ ہیچھان تہٕ مہارتھ حاصل کران۔ کشیٖرِ ہُند اکھ مشہور تہٕ عظیم راز چھُ للتادتیہ مکتاپیڈ اوسمت (695-742)۔ سُہ اوس اکہِ وِزِ أکِس گرِس کھتہِ کڈان أکِس وٚنس نکھہٕ تہٕ دوٗری وُچھ تِمۍ زِ سوندر کچہٕ أکِس جایہِ گیوان تہٕ نژان۔ کینژن دوہن لگاتار تِہند تتھ جایہِ نژُن تہٕ بُتلِس تِمن وُچھتھ گو سُہ تِمن پرٛژھنہِ زِ تِمہٕ کیا زِ چھِ لۆکو دوٗ ریتھ وٚنس منز نژُن کران۔ تِمو وۆنُس زِ تِمہٕ چھےٚ گتہٕ ریٚنہِ مندرچہ یُس میژِ تل چھُ ڈٕتھ۔ شوریہِ وردھمان گامس منز چھےٚ روزان۔ "سانہِ ماجہ آسہٕ یِیتہٕ آہر پراوان۔ یِہاًے چھِ سانٛژ کُل پرٛمپرا۔ امیُک وجے چھنہٕ اسہِ پتاہ۔" کینہہ دوہ پتہٕ کرناوٚ رازن تتھ جایہِ کھُدأیۍ تہٕ زِ مندر یِمن منز کیشو سنز زِ مورژ آسہٕ درایہِ نیٚ۔ اتہِ پۆر رازن اکھ کتبہٕ تہٕ یتھ یہِ اوس لیکھِتھ زِ یِم مندر أسۍ رام لکھشمنن بناوی مٕتۍ۔" راز للتادت چھُ پانہٕ تس زنہِ زامت یُس تِسندی مأجی دیوداًسی بنہٕ نہٕ پتہٕ خاندری کرِ۔ کتھ چھےٚ یِتھہِ کُنۍ۔ روہسلک اکھ ووٚنی چھُ پنہٕ نس ناوس پیٹھ روہسلکن برہمنن ہندِ باپتھ اکھ مٹھ تعمیر کران۔ یتھ نون مٹھ أسۍ ونان۔ اکہِ دوہہ

کوٚر راز درُ بھک پرتاب آدتیہ دومن پنہٕ نِس رازِ محلس منز سال۔ رازِ محلس منز اوس ژانگن تیل وزان تہٕ راتھ محلہِ خانس منز گزارنہٕ پتہٕ یِیلہِ راز دوٚیمہِ دوہہ صبحن مہمانس خبر اتر پرٛژھنہِ گوو تِمۍ کرکلہٕ دادِچ شکایتھ۔ پتہٕ کینہہ دوہ پتہٕ کوٚر وأنۍ رازس پنُن گرِسال یِیتہِ سُہ چھُ وُچھان زِ کینہہ لال چھِ روشنی دِوان۔ رازِ گوو تِمۍ سنز ٹھاٹھ باٹھ تہٕ امیری ہُند مداح بٕنتھ تہٕ ترٛہن دوہن ٹھہریو تِسندِ گرِ۔ تتہِ وُچھ تِمۍ تسنز آشینٛز نریندر پربھا۔ تس کُن وُچھتھے گو رازِ تس عاشق۔ واپس محلہٕ خانہٕ یِتھ ہیچ نہٕ تِمۍ سو مشر اًوِتھ۔ سُہ گو عشقہٕ تپس منز مبتلا۔ رازِ سنزِ بیمارِ ہنز کتھ پھأکییہِ۔ یِیلہِ ونُن وأنۍ بوٗز سُہ آو رازس خبرِ۔ کارن زأنِتھ کوٚرنس عرض زِ سُہ چھُ پننِ زنانہٕ رازس حوالہٕ کرنس تیار مگر رازِ کتھ کُنۍ مانہِ تہِ۔ لہاذا اچھُ فأصلہٕ یِوان کرنہٕ زِ ووٚنی کرِ تس پنہٕ نہِ سوندر زنانہِ مندرس کُن دیوداًسی وقف تہٕ رازِ ہیکیہِ پتہٕ تس محل خانس منز پننِ رأنۍ بناوِتھ۔

مطلب چھُ صاف زِ رازِ ہیکِہ ہے کأنسہِ تہِ دیوداًسیہِ پننِ رأنۍ یا حرم بناوِتھ۔ تکیازِ کورِ کیوزنہِ مندرن کُن نذر کرنُک رسم تہِ اوس۔

راجا جیاپیڈ (751-784) چھُ اکہِ وِزِ بنگالس نکھہٕ پانڈو وردھن یِیتہِ سُہ کارتکیہ مندرس منز أکِس گتہٕ ریٚنہِ ہُند نژُن چھُ وُچھان یُسہٕ تس عاشق چھِ گژھان۔ سُہ چھُ تتہِ اکھ خونخوار سِہہ ماران یِیمہِ کِنۍ تتیگ رازِ تس پننِ شہزادی نیتھری چھُ دِوان۔ سُہ چھُ دوشوٚے گتہٕ ریٚنہِ دیوداًسی کملاتہٕ رازِ کماری کلیان دیوی ہیتھ کشیٖرِ واپس یِوان۔ یہِ رازِ اوس بھرت مُنی سُند ناٹیہ شاسترُک تہِ زأنۍ کارِ تکیازِ یُس نژُن کملا دیوداًسی نژان أس سُہ اوس بھرت ناٹیہ شاسترکیو اصولو مطابق۔

راجا ہرش تہٕ تِمۍ سُند بوے اُتکرش (1089-92) أسۍ وینجہِ برارچہِ دیو

دأسی سہجایہِ ہندی عاشق ۔ سوچھےٚ اُتکرش ہنزِ خودکشی پتہٕ تٔسی ستۍ ستی سپدان ۔ رازٕ ہرش دِیواوس پانہٕ نٔژن تہٕ ناٹیہ زانان ۔ سُہ اوس حرچھن گتہٕ ریٚتن پانہٕ گیوٚن تہٕ نٔژن ہیچھناوان ۔ سُہ اوس شاعرتہٕ تمۍ ہندی گیت آسۍ گیون وألۍ گیوان ۔ بحیثیتِ یُوراج مألۍ ہنز رازٕ سبہِ منز پٔنن گیوٚن پیش کران ۔ تمۍ ہندِ وقتہٕ اُس کانشروتی ناوٕ چ مشہوٗر گتہٕ ریٚنز ۔ تمہِ اُس بیٚیہٕ گرٕچ کوٗرٕ چھتہِ نژکی بنأومٕژ ۔ یِس ناواوس جے متی ۔ جوأنی منز کوٚرتمہِ ہرش ہندِس دُشمن اُچلس ستۍ عشق تہٕ پتہٕ بنیہٕ اُکس تھٔدِس حأکم ہنز رکھیل ۔ ییٚلہِ سُہ حأکم سورگس گوٚو بنیہِ پتہٕ اُچل (اُچھل) ہنز پٹہٕ رأنی تہِ ۔

رازٕ کلش دیوَن (1064-89) کوٚر پننہِ رازٕ سبہٕ منزلوتہِ معیارُک گیوٚن شروع ۔ ظأہر چھُ توٚ تام ما آسہان رازٕ سبن منز کلاسیکی نوٗی یتھ گیوٚن سپدان یتھ ترجیح آسہے یِوان دِنہٕ اوَے چھُ لوتہٕ معیارکین بأتن کلہن پنڈت ونان ''اُپانگ گیت'' یِہوے رارزٕ اوس گتہٕ ریٚنہِ تہٕ سرپرست ۔ أمِس آسہٕ حرمس منز واریاہ زنانہٕ ۔ کلہن سُند دوٚپ چھُ زِیٚژھن نژکن یِژھ حوصلہٕ افزأیی کرٕنی اُس نہٕ کشیرِ منز رازٕ گرن شوٗبان تہٕ أمۍ رازن کرٕ گھٹیا موسیقی ہنز سرپرستی ۔

مقصد چھُ یہِ وُنن زِ کشیرِ منز اُس دیوداسی مندرن منز گیوٚن تہٕ نٔژن آرادھنایہِ ہُند انگ مأنتھ سپدان ۔ یِتھن دیو مندرن منز آسۍ ناٹیہ منڈوتہِ آسان یتتھ گیوٚن تہٕ نٔژن اوس سپدان ۔ بھرت مُنی ہندِ ناٹیہ شاستر مطابق تربیت دِنہٕ وألۍ ناٹیہ آچاریہ تہِ آسۍ ۔ مندرن منز دِوے تہٕ مألہٕ لگنہٕ وِزٕ اوس نٔژن تہِ سپدان ۔

بھرت ناٹیہ شاستر تہٕ کشیر: پرٛانہِ وقتہٕ پیٹھے چھُ کشیرِ منز ناٹیہ شاستر پرٛنک، مطالع کرٛنک تہٕ تتھ وبوٗہارس منزورتاونک شوق تہٕ زانکأری آمٕژ ۔

کینژن سکالرن ہنز اکھ راے چھِ یتہٕ زِ ناٹیہ شاستر سپُد کشیرِ منزٕ تخلیق ۔ یتہِ چھُ یِوان ونہٕ زِ شاسترس منز چھِ 36 چیپٹر یِم 36 موٗلہٕ جُز پتہٕ کأشرِس شو فلسفس پرتہِ بھگنیایہِ منزتہِ چھِ ۔ یِمنے جُزن ہُند علامتی روٗپہ کنۍ چھُ ناٹیہ شاسترس منزتہِ 36 چیپٹر تہِ ۔ کینژن سکالرن ہُند وُنن چھُ زِ اتھ منز آسۍ گوڑٕ 12000 شلوٗک تہٕ پتہٕ آو موٚژراونہٕ 6000 شکلوکن منز ۔ یہِ شاستر پرٛچ پرناونچ تہٕ زانکأری ہنز اکھ اٹوٹ پرمپرا اُس کشیرِ منز قریباً 1200 ؤری ین ۔ کنہہ رازٕ تہٕ رازٕ کمار تہِ آسۍ امہِ، شاسترٕ کۍ زانکأری تھوان ۔ لہٰذا یہِ مانٔس منز چھُنہٕ کانہہ مبالغہٕ زِ بھرت ناٹیہ شاستر کین اصولن مطابق آسہے کشیرِ منز تیہِ تہٕ ناٹیہ تہِ گندنہٕ یِوان ۔

سرپرستی: منوٗ سمرتی مطابق اوس برہمنن دیوداسی ہندِ اتھہ ترٛیش چینچ یا بتہِ کھینچ مناہی ۔ بودھ کالس منز اُس کینژن جاین برہمنن نٔژن تہٕ گیوٚن وُچھنچ تہٕ بوزٕنچ مناہی مگر کشیرِ منز چھُنہٕ باسان تیُتھ رواج اوسمُت حالانکہِ یہِ چھُ پزر زِ ییٚلہِ فن بازارو چھُ بنان بیٚیہِ فنکارن منز اخلأقی گراوٹ یا معیار پست چھُ گژھان تیٚلہِ چھُ فن تہِ پست گژھان ۔ کشیرِ منز اُس مندرن ستۍ برہمنن ہندی پرِشد آسان یِم مندرن تہٕ استھاپنن ہُند انتظام آسۍ چلاوان ۔ یِمنے پرشدن ہندِس آسرس تل آسہان یِمہٕ دیوداسیہِ تہِ آسان ۔

دیوداسۍ نٔژن اوس اتی وٕتلان تہٕ اتی شروکان ۔ تکیازِ فن چھُ پرتھ زمانس منز قدردأنی تہٕ حوصلہٕ افزأیی ستۍ پھٕٹان ۔ ییٚلہِ نہٕ قدردأنی تہٕ حوصلہٕ افزأیی أسکھ روزان دیوداسیہِ آسہٕ آسرٕ ژھارنہٕ موکھہٕ کشیر ترأوِتھ نبر ژلان ۔ ونکالس أسۍ مندرن ہند احاطہِ تہٕ شینس تل روزان لہٰذا آسۍ دیوداسین ہندی گرن ہندی گرٕ بیٚیتہِ ژلان ۔ آندھرا پردیش کِس گنٹوٗر مندرس منز کھُد اۓ کرنہٕ وِزِ دراوٕ تہِ اکھ کتبہٕ یتھ لیکھِتھ اوس زِ کشیر پیٹھہٕ آسۍ مندرس منز گیوٚن، نٔژن کرنہٕ موکھہٕ

دیوداسیہ آمژ۔ تتھے گنٛز آسی تامل ناڈوٕہس منز اَکس جایہ کشیٖرِ ہندی کنٛہہ تتھی برہمن گرٕ آباد گاٚمتۍ یِم تاجپوشی ہُند رسم تہٕ تتھ سٟتۍ وابستہٕ پاٹھ پرن وٲلی آسۍ۔ نتیجہ دراو یہ زِ زٲنی کارن ہندِ ژلنہٕ اوس کشیٖرِ منز فنوٗنہ لطیفن ہُند پھوٗلن پتھ ہوان۔ لہٰذا اچھنہٕ از کال تام یِمو پرانو رِوایژ و خاص نقوش تراوٕمتۍ۔ حالانکہ یِمہ حقیقژ نِش تہٕ ہیکو نہٕ انکار کٔرِتھ زِ کانہہ رژ رِوایتھ چھِ پتھ کُن اڈ گرِی مڈٕ گرٕی نقش ضرور تراوان۔ ممکن چھُ یُس نژُن کنجریٖنہ پنہٕ نمن کوٹھن پیٹھ محفلن منز کران آسہان تمو تہٕ آسہِ واریاہس کالس یہِ نژُن رِوایتھ پکہٕ ناوٕمژ۔

سلطٲنی دور شروع سپدنہٕ پرونہہ پہن تہٕ پتہٕ چھِ کشیٖرِ غاٗر ملکی حملن منز مبتلا سپدان تہٕ یوٚ تام نہٕ بڈشاہی دور گوٚ شروع افراتفری ہندِس ماحولس منز ووت فنوٗن لطیفن تہٕ ددار۔ سکندر بُت شکن ہندِس دورس منز آیہِ فارسی سرکٲری زبان بناونہٕ۔ بڈشاہن ہیوٚت لگہِ سہولژ ہندو کامو علاوٕ موسیقی تہٕ ادبس کُن توجہ دِیُن تہٕ سرپرستی کرٕنی۔ واریاہ گیوٗن وٲلی موسیقار آیہِ ایران، خراسان پیٹھہٕ سرپرستی پراونہِ۔ نتیجہ دراو ییٚتہ موسیقی تہٕ ایرٲنی موسیقی کُن ہیوٚت زٲنی کاروسٕنن۔ بڈشاہی دورس منزٕ ے وُتشوٗ شری بٹن زوٗن راج سنسکرت زبٲنی منز راج ترنگنی لیکھنس تہٕ اتھ منز چھنہٕ ادٕ چ، فنچ کانہہ واقفیت دستیاب۔

شری ورچھُ (1459-86) سنسکرت زبٲنی ہُند تہِ تخلیق کار اوسمت۔ سہُ اوس زوٗن راجُن شاگرد۔ تٔمۍ چھِ راج ترنگنی 1459 پیٹھہٕ 1486 تام برونہہ پکہٕ ناوٕمژ۔ سہ اوس پانہٕ موسیقار، گیوٗن، وایُن تہٕ ناٹیہ زانان۔ تٔمۍ کوٚر مُلا جامی سُند فارسی "یوٗسف زلیخاہ" سنسکرت پاٹھی منظوٗم ترجمہٕ ناو کوٚرنس "کتھا کوتُک" ۔شری ورچھُ بڈشاہ، حیدر شاہ، حسن شاہ تہٕ محمد شاہ ہندِ بن دورن ہندی حالات قلمبند کران۔ سہُ اوس واریاہ شاستر پوٚرمُت۔ سلطان حسن شاہن بنووسُہ موسیقی

تہٕ ناٹیہ شوبک زیٹھ۔ "گیتا نگ ادھپتی" شری ورچھُ ونان زِ تٔمۍ سندِ وقتہٕ آسی لُکھ فنن مازان تہٕ زانان۔ تِم آسی تعلیم یافتہٕ۔ شنکا یو روٗس تہٕ رنگس سٟتۍ دلچسپی تھاوان۔ بہترین نٹوٗ (اداکارو) کوٚر کرشن چندراولی رنگ پیش کٔرِتھ اداکٲری ہُند رُت مظاہرٕ۔ رتن مالا، دیپ مالا، تہٕ روٗپ مالا ناوچہِ گتہٕ ریٖنہِ آسہ سبٹھاہ مشہور۔ شری ور اوس پانہٕ مقامی سنگیت کار تہٕ غاٗر ملکی موسیقارن سٟتۍ اوس مقابلہٕ کران۔ سہُ چھُ تمہِ وقتہٕ رائج تربن وینایَن ہُند ذِکر کران۔ ملیچھ وینا، تُمبہٕ وینا، تہٕ کوٗرم وینا۔ سہُ چھُ ونان زِ خراسانک مُلا عادِل اوس کوٗرم وینا تہٕ ملا حاجی اوس ملیچھِ وینا تہٕ پانہٕ شری در اوس تُمبہٕ وینا وایان۔ سہُ چھُ دٕہن تارن ہنزِ وینایہِ ہُند تہِ ذکر کران۔ یتھ سہُ مود وینا چھُ ونان۔ کشیٖرِ منز اوس تٔمۍ سندِ وقتہٕ تہٕ شاستری موسیقی زِندٕ۔ بڈشاہس برونہہ کنہٕ اوس تارا ناوچہِ گتہٕ ریٖنہِ تہِ پٔنن رقص ہوومُت، تتھے گنٛز آس اُتسو ناوٕچ گتہٕ ریٖنٛز گیوٗنس نژنس تہٕ خوٗبصورتی منز سارِنٕے دِل موٗہت نوان۔ 49 جذبن ہنز عکاسی نژنس منز کرن واجنٛز گتہٕ ریٖنہٕ ہندی تہِ چھُ تعریف کران۔ اکھ اہم سوال چھُ ذہنس منز ووتھان زِ یِمہٕ گتہٕ ریٖنہٕ آسا مقامی کاشرِ گتہٕ ریٖنہِ کِنہ نیبرِ مہِ؟ سہُ چھُ دوٚیِم سوال زِ پانہٕ وٲنی چھِ مقامی تہٕ غاٗر مقامی روٗپ اکھ اَکس متاثر کران۔ نژُن گیوٗن تہِ آسہے متاثر کران۔ شری ورچھُ یتہِ انکشاف کران زِ حسن شاہ سندِ وقتہٕ اوس مشہوٗر گیوٗن گوٚر قدن۔ سہُ چھُ پرٕبندگاکی منز ماہر آسان۔ سہُ اوس "سرولیلا" ناوُک کاشُر پرٕبند گیوان تہٕ بوزناوان شری ور اوس سلطانن جے دیوٗنِ گیت گووند گیوان گیوان بوزناوان۔ شری در ہندی ہے زمانس منز چھُ اکھ موسیقار بہلول رباب بناوان تہِ یہِ اوس تٔمۍ سندِ سمیہِ سبٹھاہ شوقہٕ سان واینہٕ یِوان۔ بڈشاہ سُند شاہزادٕ حیدر اوس وینا وایان تہٕ تُسند اُستاد اوس مُلا اودک۔ حسن شاہ سندِس دربارس منز آسی ہندوستٲنی موسیقار تہِ۔ بڈشاہن

آسہٕ موسیقی ہنزٕ بیشتر کتابہٕ گوالیارٕ تہٕ دۆیمو جایو پٮ۪ٹھہٕ اَناوِمژٕ۔ دپان چھِ یِمہٕ کتابہٕ آسہٕ شاہمیری کتب خانن منز ہتس ؤری یس تام محفوٗظ۔ اتھ دورس منز اَسی کرناٹکی موسیقی ہندی کینہہ ماہر تہٕ سلطانن نِش سرپرستی حاصل کران۔ وننہٕ چھُ یوان زِ حسن شاہن اوس کاشرٕ بن موسیقارن کرناٹکی موسیقی ہیچھنگ اسرار کۆرمُت۔ اتھ دورس منز اوس ہندوستانٕی موسیقی، کاشر موسیقی تہٕ ایرانٕی موسیقی تہِ پنٕن مقام تہٕ اکھا کِس نِش ہیوٚن دِیُن تہِ جاری تہٕ یہاے عمل آسہے نژنس تہِ۔

سلطانن پتہٕ چک دورس منز تہِ چھُ موسیقی حوصلہٕ افزاٰیی تہٕ سلطان تام اَسی گبٕنس تہٕ وانٮ۪س ستۍ لے کھوے تھوان خاصکرِتھ یوٗسف شاہ چک۔ اماپوٚز نژ نک گُس خاص روٗپ اوس تمہِ وِزِ اچ چھنہٕ کانہہ زان۔ دربارن منز آسہٕ محفل سرودتہٕ نژُن سپدان۔ مغل دورس منز اَسی بیشتر کاشری موسیقار دربارن منز حوصلہٕ افزاٰیی پراوان، نژُن بیترِ اوس توتہِ لُکہٕ ماٮ۪لن، خوشی تہٕ مسرت ہندبن موقعن پٮ۪ٹھے سپدان۔

حاَفظہٕ نغمہٕ: یِمن دورن منز یوسہٕ موسیقی پرٛتھیہِ تتھ ستۍ وابستہٕ نژُن اوس تِمن پیشہٕ ورانہٕ گتہٕ رٮ۪نٛنمن ہُند یِمن کینہہ کالاہ گُرٛتھ حاَفظہٕ وۆنگھ تہٕ تِہندِس گبٕنس تہٕ نژنس حافظہٕ نغمہٕ۔ اَخر گتہٕ رٮ۪نٛنمن ہُند نژُن، گانٛمن ہُند نژُن، دیوداَسین ہُند نژُن، دربارن منز نژُن، حرمن ہُند نژُن تراوِہی پنٕن کانہہ نتہٕ کانہہ نشانہٕ۔ تالہٕ بُندشہِ، راگہٕ، مُقام، گبٕن ترایہٕ لولہٕ نغمہٕ بیترِ۔ واریاہس کالس وۆنگھ اتھ گبٕنس وانٮ۪س موسیقی، پرتھ کُنہِ علاقٕچ یا ملکٕچ موسیقی چھِ تمی علاقہٕ یا ملکہٕ ناوٕ زانہٕ یوان اَوے اَسی اتھ کاشر موسیقی ونان۔ یہِ موسیقی چھِ کرناٹکی موسیقی ہندی پاٹھی شبد پرٛدھان۔ موسیقار چھُ گایک تہِ تہٕ وادَک تہِ۔ سنطور، سازِ کشمیر، سہ تار ،دوٕکر یا وصوٗلہٕ چھِ سازٕ یِمنے سازن ہندس سازٮ۪نس پٮ۪ٹھ آسہٕ حاَفظہٕ نژان۔ راگن'

راگنن بیترٕ بن اَسی مقام ونان۔ ہندوستانی گایکی چھِ بھاو پرٛدھان۔ پرٛتھ مقام چھُ ہندوستانٕی راگن ہندی پاٹھی وقتس پابند، اتھ منز یوٚ تام نہٕ اکھ باٚتھ پوٗرٕ یِیہِ گبٕنہٕ توتام یِیہِ نہٕ تمی مقامُک بیاکھ باٚتھ گبٕنہٕ۔ عموماً چھُ باٚتھ گوڈٕ فارسی تہٕ پتہٕ کاشری پاٹھی گبٕنہٕ یوان۔ ''ترانا'' ہوی تیز لیہِ دار نغمہٕ تہِ چھِ گبٕنہٕ یوان۔ Tempo ہیوٚ تاثر پاٚدٕ کرنہٕ موکھہٕ۔ جامی، حافِظ، امیر خسروٕ ہوبن فارسی شاعرن ہُند کلامہٕ اوس گبٕنہٕ یوان امہِ علاوٕ حبہٕ خوتون، ارنہِ مال تہٕ لُکہٕ باٚتو علاوٕ لولہٕ نغمہٕ تہِ۔

جناب امین کاٚمل صاٚب چھِ ونان زِ ڈوگرٕ راجس منز 1880 عیسوی منز سپُد یہِ نژُن نمودار۔ مغل دورس منز اردو بازارن منز کمہٕ آسہٕ نژان؟ سِکھ دربارس منز لاہورتہٕ دۆیمین شہرن منز یِمہِ کاشرِ گتہٕ رٮ۪نہِ واژٕ تِمہٕ کم آسہٕ؟ دراصل ''حافظہٕ'' ناوآویتہِ گتہٕ رٮ۪نٛنمن تھوٚد مقام بخشنہٕ موٗجُب دِنہٕ یُتھ سما جس منز تھدِ نظرِ ہِن وُچھنہٕ۔ اتھ نژن روٗپس منز آسہٕ حافِظہٕ گبٕن باٚتن ہُند مفہوٗم تہٕ بھاوہاوباوٕ تہٕ اداکرِتھ، ڈالہٕ تہٕ گتھ دِوان ہاوان تہٕ پتہٕ سازن پٮ۪ٹھ نژان۔ حافظہٕ آسہٕ واریاہ زیور لاگان تہٕ ساز کران۔ یِمہٕ آسہٕ پیشواز لاگان تہٕ کلس زیور لاٚگِتھ قصابہٕ، کینہہ حافظہٕ آسہٕ یوٗرپی زنانن ہندی پاٚٹھی کھُلہٕ ژری کرِتھ میکسی لاگان تہٕ کینہہ کاشر پھرن شلوار۔ فوٹوگرافی شروع سپدنہٕ پتہٕ یِم تہِ حاٮ۪فظن ہندی فوٹوگراف وُچھنہٕ آیہِ تِمن منز تہِ چھِ یِمے پوشاکھ لاٚگِتھ، گوڈن آسہٕ روٗنہِ گنڈنہٕ یوان۔ چست زٕبن منز آسہٕ عاشقانہٕ روٗمال تہِ تھوان۔ حاٮ۪فظہٕ آسہٕ تھدِ نظرِ تہٕ یوان وُچھنہٕ۔ خاصکرِتھ تِمہٕ یِمہِ پنٕن نژُن روٗحانی ریاضت زاٚنِتھ نژان آسہٕ۔ تِمہٕ آسہٕ پنہٕ نٮ۪ن سرپرست رٕئیسن بروٚنہہ کنہِ محفلہِ سرودژ یرِ تام لاگان تہٕ گبٕوان۔ رِتٮ۪ن آدابن تہٕ عاداتن ہنز ماٚلکھ آسہٕ تصور یِوان کرنہٕ۔ صفایی تندرستی، لب ولہجہٕ، نزاکت ہیچھناونہٕ واجنہِ آسہٕ۔ یِمن اوس یادٕ وۆٹرٕ تُرتہٕ حفظ تہِ تیز آسان۔ رٕئیسن تہٕ امیرن ہُند گرٕ آسہٕ

گۄھان تہٕ نژُن تہٕ گیوُن پیش کران۔

یِیلہِ بیشتر حاٗفظہِ بازارٕ وہیٚژن بنہٕ نہٕ تہٕ یِموٚ پننی بازرنگرس منز مختلف جاین واہراٮ۪نی ہیٚتی اکھ تحریک گیہِ 1930 ہُن شروع تہٕ یہ گیوُن، نژُن آو ہری سنگھ سِندِس دورس منز قونوناً ممنوع قرار دِنہٕ یِم سازندر حاٗفظن سٕتۍ اٮ۪سی گیوان تہٕ ساز وایان تِم لٔگی الگ الگ ووستاد بٔنتھ پنہٕ نہِ بیٹھکہٕ کران تہٕ کینہ لٔگی یِہندِس گیونس وائنس سازندر گیوُن ونہِ۔ بدنأمی نشہِ بچنہٕ تہٕ اتھ گیونس سماجی روتبہٕ دِنہٕ موکھہٕ کوٚرہس صوٗفیانہٕ کلام ناو تہٕ ووٚنی چھِ اٮ۪سی اتھ گیون روٗپس امی ناوٕ زانان۔ پتمہِ صدی منز یِم تہِ موسیقی ہِندی قلمی نوسخہٕ چھاپ خانن منز آیہٕ چھاپنہٕ تِمن منز اوس نہٕ صوٗفیانہٕ لفظ لیکھِتھ بلکہِ موسیقی، کشمیری موسیقی، اصلی کشمیر موسیقی بیترِ۔ رِسرچ لابریری منز یِم قلمی نوسخہٕ موسیقی ہِندی چھِ تِمن منز چھُ اٮ۪کس پرأنِس قلمی نوسخس ''سام وید'' ناو لیکھِتھ یُس فارسی رسم الخطس منز چھُ۔ یِم صوٗفیانہٕ گیون واٮ۪لی اٮ۪سی زیادٕ تر شہرٕ کی گامن ہُن دیُت نہٕ کأنسہِ دیان۔ باوٚجودِ یِہ موسیقی پأتھرن سٕتۍ وایان اٮ۪سی تتھ ہُن دیُت نہٕ محققو تہٕ موسیقی زانن والو بلکل دیان۔ چنانچہِ یِیلہِ کأشر سورنے بیترِ ریڈیو ہُن واینہِ کنہہ بانڈ آیہِ تیٚلہِ زون زاٮ۪نی کاروزِ صوفیانہٕ مُقام چھِ واریاہ سورنے پیٹھ واینہٕ یوان۔ تہٕ بانڈن نِش چھِ ''واڈ'' واریاہ یِم نہٕ صوفیانہٕ گیون واٮ۪لی چھِ زانان۔

بھاٹ: وٮ۪نِہ برارِ چھےٚ مزارس منز اکھ زیٹھ قبر۔ یہِ چھےٚ کم سے کم ۵ ہتھ وٕری پرأنی۔ اتھ پیٹھ چھُ شاردا رسم خطس منز لیکھِتھ زِ یِہ چھےٚ ۱۵ ؤری شہِ بھاٹ کورِ ہنز بیٚنہِ چھس یوم وفات لیکھِتھ۔ بھاٹ تہٕ چارن اٮ۪سی کشیرِ منز دویہِ قسمکی بھگوت بھجن تہٕ لیلایہ گندن گرٮ۪۔

بھاٹ اٮ۪سی اٮ۪کس پردس پیٹھ دِوتا (زنار دھن) سِنز آدم قد مُرژ بنأوِتھ

گرٕ گرٕ آنگن منز اأژِتھ پردٕ لبہٕ سٕتۍ واہرِتھ بھگوت آرادھنایہ، تہٕ پرأنن ہنز کتھ (پرٕبند کاویہ) پابند نظمن منز گیوان۔ عموماً اوس یہِ پیشہِ موروٗثی آسان۔ اٮ۪کس پارٹی سٕتۍ مأ لِکھ، تہنزٕ گرٕ واجینیٚ تہٕ تِہندی شُری آسان۔ گیون واٮ۪لی، سازندر تہٕ گِندن گرٮ۪ تہِ اٮ۪سی تِمے آسان۔ یِم اٮ۪سی تِمہِ روٗپک باتھ گیوان یتھ زن دِوتا سِندِ گُنہِ کارنامک کانہہ اکھ Episode آسہے۔ یِہندِ بن نژن روُن منز اٮ۪سی پأتھرٕ کی انگ تہِ لبنہٕ یوان۔ یِم اٮ۪سی باضے موٗکھٹ تہٕ مُکٹ لاگان۔ بھاٹ تہٕ بھٹ ذات رکھو کرام چھےٚ ازکل کأشرِ ی پأٹھی رلہِ گأمژ۔ کأشرِس یادٕ ووٚترِس منز چھِ یِمن متعلق وٕنہٕ زٕ کتھ (۱) بھٹ تہٕ بٹنی لاگُن''۔ یِیلہِ کأنسہِ کانہہ روپیہ یا کانہہ چیز منگنہٕ موکھہٕ سبٹھاہ درٕ درٕ چھُ کران تیٚلہِ چھُ تس یوان ونہٕ ''کتھ سالو گٔتھم بھٹ تہٕ بٹنی''۔ یِم اٮ۪سی پننی بخشأیش یا معاوضہٕ منگنہٕ وِزِ درٕ درٕ زِٹھر اوان تہٕ سہل سہل نہٕ تھپھ ٹُلان۔ (۲) بھٹ مرِ بٹنی مرِ۔ ژٕ ووٚ تھکھ نہٕ تھوٚد''۔ کأنسہِ آلرِ ژس یِیلہِ کانہہ کأم کرنہٕ موکھہٕ چھُ یوان ونہٕ تہٕ سہٕ تھوٚد دووٚتھِ نہٕ تیٚلہِ چھُ یوان تس ونہٕ۔ پتھ کالہِ یِیلہِ بھاٹو منزٕ کانہہ مُرِتھ گژھہے یہِ اٮ۪س سماجی ذمہٕ دأری زِ تِمن یکدم کفن بیترِ انتظام کرٮ۪تھ داہ دِوناوُن۔

برہمن تہٕ بھاٹھ آیہ رازس تو تانہٕ

کرشنس کھاندر تہٕ منگالو (پرمانند)

چارن: تِہے کٔنی اٮ۪سی پیشہٕ ورانہٕ سازندر گیون واٮ۪لی یِم رازن مہارازن، دیون دِوتا ہن ہنزٕ دلیلہٕ تہٕ تو تایہ گیون اٮ۪سی۔ یِم اٮ۪سی پھیرٕ رٮ۪نی گیون واٮ۪لی۔ گاتھایہ (داستانہٕ) پربند، سشوتی، لیلایو علاوہٕ رازن مُتلق قصیدہ تہٕ گیوان تہٕ بخشأیش تہٕ دان پرأوِتھ پنُن اوزکہٕ کماوان۔ ۱۴۔ ۱۵ مہِ صدی پتہٕ موکلییہِ بھاٹ تہِ تہٕ چارن تہِ۔

تمبۄ ری نغمہٕ: تمبۄ رچھُ سُہ ساز یتھ ازکل ''تان پُرا چھ ونان''

تمبۄ رچھُ گنُدھر دیوتا اکھ یُس گبنہٕ موکھہٕ چھُ زأنہٕ یوان۔ ویدکالس منٛز آسی گبونس ''گندھرۄ'' تہٕ ونان۔ کشیر منٛز آسی ربابہٕ تہٕ سارنہٕ ہیتھ دہ پندہ سازندر ئنہٕ سڑکہِ ڈندس پٹھ یا صوفی کاندروأنس برونہہ کنہِ گبۄن کران۔ یہند زیٹھ اُوس صاف شفاف پھرن، کپر ژادر شلوار لأگتھ آسان۔ یم آسی فارسی تہٕ کأشر کلامہٕ گبوان۔ یہُند سٹایل اوس چھکر سٹایلہٕ نشہٕ بدۄن۔ یم آسی داستانہٕ تہٕ مثنوی یومنٛز بأتھ گبوان۔ صوفی شاعرن ہندی بأتھ تہٕ آسی گبوان۔ چارن روپکی آخری شکل اُس ''تمبۄ ری نغمہٕ'' یُس ۱۹۷۰ تام اوس زندٕ تہٕ وونی نہٕ کُنی۔ نٹی پۄر، کرالہٕ پۄرتہٕ واتھورکی سازندر آسی شہرس تمبۄ ری نغمہٕ گبنہٕ وسان۔

سدھ گۄ ری: گر گرپھیرن وألی نژُن تہٕ گبۄن کرن وألین ہٕندی پأٹھی آسی ناتھ پنتھی تہٕ سدِھ یوگی تہٕ باضعے باجماتھ گر گرپھیر تھانہٕ موٹھ جمع کران تہٕ پنہ نین متن تہٕ فرقن ہندی بأتھ گبوان۔ جیمہ چھُ جرنلی سڑکہِ پٹھ ۳۰ کلومیٹر دۄر پہن اکھ جاے یتہِ ؤریس منٛز اکہ دوہ مالہِ تہٕ چھُ لگان۔ یہ چھُ سِدھ گۄ ریا سُنٛد مالہٕ، حالانکہ سِدھ چھُنہٕ اکھ تہٕ درینٹھ یوان ووٚنی۔ یمنے سِدھ گورن ہند نقل اوس کشیر منٛز لأ نژھ کران۔ رِیتن دوہن پٹھ۔ نیچوزینس پٹھ خأندرٕ پتہٕ نۄش اننس پٹھ تہٕ کأنسہٕ شُری ہندس بی۔ اے۔ پاس کرنس پٹھ آسی یم سدِ گۄ ری لأ نژھ آنگنس منٛز پننہ نہٕ قسمُک گبۄن تہٕ نژُن کران۔ یم لأ نژھ آسی زنانہٕ رکھ لاگان۔ پھرن، تھدی قصابہٕ، روپہ سونہ زیوزیادے پہن لاگان۔ یوان تہٕ دوے خأرتھدِ تھدِ کرتھ آنگنس منٛز أژتھ نژُن تہٕ گبۄن کران۔ تالہٕ ہور، ڈول یا وصولہ واین وألی زِ سازنٛدر أسکھ ستی آسان۔ یُس تہِ بأتھ یمِ گیوان آسی تمہِ کس أخرس پٹھ آسی یمِ ''گأرا ے'' ونان، اوے آسی یمن کنٛہہ لۄکھ ''گأراے

والی'' تہِ ونان۔ دراصل آسی یم ہندی لفظ ''گھر آے'' کأشر اوتھ ونان تہٕ اکھ خاص طرز باوان۔ مثلن

سب دبد گے راژن ہُندے گأراییے
بوٹھہِ کنہِ تھوہوس کشِمش مجماہ گأراییے
بُجہ بُجہ پچھے پوزارر آچھی گأراییے

یم آسی پأنے ماحولہٕ مطابق تہٕ اند پوکھ وُچھتھ وکھنے کران۔ زہٹھ وکھنے۔ ۱۹۶۰ پتہٕ گیہِ سِدٕ گۄ ری لأ نژھ تہِ ختم تہٕ تہند نژُن تہٕ موکلیو۔

بچہ نغمہٕ:۔

ریڈیو کشمیر شروع سپدنہٕ پتہٕ ییژ چھکرِ پارٹیہ کشیر منٛز نو ییہ ییژ آسنہٕ ۱۹۴۷ برونہہ آسان۔ دراصل آسی بأنڈے خاندرن تہٕ خوشی ہٕندن موقعن پٹھ گبنہٕ واینہ گژھان۔ مأنزی رأرژ دوہ چھکرِ بأتن پٹھ نژُن کرنہِ خأطرہ آس یمن پننی بچہ گِڑ آسان۔ یم کأشرِ موسیقی تہٕ لُکہٕ گیونس پٹھ نژُن کرنس منٛز ماہر آسی یوان بناونہٕ۔ گتہٕ رہنہ تہٕ حافظن آسی رئیس، جأگیر دار تہٕ امیر سرپرستی کران مگر عام لۄکن اوٚس باٹڈن ہُند بچہ کوٚٹ نغمہٕ ہاوان۔ سورنے علاوہ آسی یمِ سارن۔ رباب۔ تمبکنأر تہٕ نٹس پٹھ نژُن کران۔ ہارمونیم کشیر واتنہٕ پتہٕ یموگبۄن وألیو چھکر گیو تمِو کرئ کوٚشش بچہ کوٹ پأنس ستی رلأوتھ چھکرِ پارٹی بناونچ تہٕ کمأیی کرنچ ۱۹ اصدی ہٕندس أخرس تام آسی صرف باٹڈن ہنٛزٕ پھیرونہٕ پارٹیہ یہِ نغمہٕ ہاوان۔ فارسی تہٕ کأشر گبۄن کران۔ یمِ آسی نہ سنطوررورتاوس انان۔ ووصۄلہٕ آسی دوکرِ بدل وایان۔ خافظہِ نغمس مُقابلہٕ کورکھ یہِندس اتھ نغمس بچہ نغمہٕ ناو۔ بچہ کوٹ اوٚس زنانن ہٕندی پأٹھی زیوٚٹھ مس تھوان۔ ساز سورمہٕ لاگان۔ باٹڈ تہٕ بھگت ووستن منٛز آسی کأنسہِ بُجرس واتان تام تہِ بچہ ونان۔ پرانہِ وقتہٕ پیٹھے آسی باٹڈ

مردس زنانہٕ رکھ لاگتھ ڈ رز۔ بچہ کوٹ تہٕ زنانہٕ کرِدار گندناوان۔ ایرانس منز تہِ یُس رقص زنانہٕ آسہٕ کران تِمن تہِ اوس بچہ کُٹ سُند ہیو۔ پیشواز لاگتھ آسان۔ حافظ نغمہ گوٗل قوفوناتہٕ متی آبن مگر بچہ نغمہ چھُ ازکل مقبوٗل لکہ نژُن۔ امیر لکھ یِیلہ ڈنگن منز ڈل سالن چھِ نیران تِم چھِ ڈنکس منز بچہ نغمہٕ تہِ لاگان۔ حافظ تہِ آسہٕ ڈنکس منز نغمہٕ ہاوان۔

بچہ نغمہٕ محفل شروع کرنہٕ برونہہ چھِ گوڈنی ساز مِلناونہٕ یِوان۔ پتہٕ کانٛہہ لیہ تہٕ طرح دار دھن بجاونہٕ یِوان تہٕ بچہ کوٗٹ چھُ گیوٗنہٕ روستے شوقینن منز باگ جاے رٹتھ نژان پننہٕ تیاری تہٕ انگن ہنزٕ مُدرایہ لیہ ستی مِلون ہاوان تہٕ باوان۔ یِیلہ لے چھ تیزان تِمہ وِزِ چھُ گتھ دِوان۔ پتہٕ چھُ کانٛہہ لکہٕ باتھ غزل۔ ترانہٕ بیترٕ ہ گیوان تہٕ ساز ندر چھِ تس پتہٕ تی گیوان بچہ چھُ گیوٗنک مفہوم پننیو اتھو۔ مُدرایو تہٕ موکھس پیٹھ جذباتن ہُند اظہار ووتلاوتھ ہاوان۔ یِ چھُ بھاوٕ اظہار یتھے کنی چھُ سُہ ادا' بھاو تہٕ نژنہٕ ستی شارن ہُند مُشتہٕ مانے لیہ منز اظہار کرِتھ نغمہٕ وُچھن والین منز رس ووتلاوان۔ یوٗت شار رسیل آسہِ، آواز سریِیلہ آسہِ تہٕ بچہ کُٹ سنز ادا تہٕ سازن ہنزٕ مِلہ ون تہٕ صدا رُژ آسہِ یتھے چھُ محفلہِ ہُند ماحول تہِ سرٕ دس منز یِوان۔ یتھے کنی چھُ۔ بچہ کوٗٹ غزل وژن یا لُکہٕ باتھ گیوٗتھ تیز لیہ ہُند روف باتھ تُلان تہٕ گیوٗن تہٕ روف نژان۔ گھنٹہ، زگھنٹہ نژنہِ گیوٗنہ پتہٕ چھُ تھکھ دِوان۔

حافظایہِ ہندی پاٹھی چھُ بچہ کوٹ پیشواز لاگان تہٕ کلس تہٕ نکھس پیٹھ اکھ زائیل ڈُپٹہ رٹان۔ گوڈن چھُ رونہ گنڈان۔ نژنہ وِزِ چھُ پیشواز کی اندتہِ اتھورٕ ٹتھ نژان تہٕ ڈوپٹہ کلہٕ پیٹھی رٹتھ تہِ نژان۔ کھوروٗ ستی چھ لگا تارا۔ ایاا۔ ۲ چھِ لیہ پیٹھ نژان۔ خاص تال چھنہ کانٛہہ ژٕ صدا، تمبکنارِ صدا یا ساز لیہ یتھے چھُ نژُن سپدان۔ گُنہ وِزِ چھُ ڈ چھنہ پنجہ ستی روٗنہ وایان۔ وونی چھِ زنہِ رکھ نوری پھیرن یا کرتہٕ

شلوِار لاگتھ تہِ نژان۔ ازکل چھے کینٛہہ رقاصہ تہِ بچہ کُٹ نہ بدل نژان۔

گلاب رامس (گلُو بچہ) پتہِ اوٚس گوپی ناتھ (گوپہ بچہ) کافی مشہوٗر بچہ، اُمس اوس خاص انداز تہٕ سٹائیل نغمہٕ پیش کرنک۔ واکھ، شُرکی گیوٗنہٕ پتہٕ اوس یہ نژُن کران۔ یوٗدوے کانٛہہ غزل کرِ ہے شروع تِمکی کینٛہہ بند گیوٗنہٕ پتہٕ اوس اُکس پتھ اکھ غزل گیوان یہنٛد مفہوم عشق یا لول آسہے تہٕ پتہٕ تیز لیہ ہُند روباتھ تہٕ آخرس پیٹھ گوڈ شروع کریمژ غزلہٕ ہندی باقی بند۔ یتھٕ کنی اوس اکھ دایرہ پوٗرٕ کران اکی رسکی شار تہٕ غزلہٕ گیوتھ۔ یِمن منز جذباتن تہٕ اظہارُک ہشر آسہے۔ پتہٕ گیوٗ ہے صوفی شاعرن ہُند کلامہٕ تہٕ موضوع رنگی کرِ ہے یکسانیت اظہار تہٕ دوٚیمہ قسمک فضا تہٕ ماحول گنڈِ ہے۔ روٗحانی یا صوفیانہٕ یتھے کنی اوٚس پرٛتھ دایرس منز غم۔ جدایی، بہار۔ سونتھ۔ امیری غریبی تہٕ صبحکہ وقتہٕ روٗحانی نغمہ، لیلایہ۔ بیترِ گیوان۔ دراصل گژھ ہ پرٛتھ اُکس فنکارس پنُن سٹائیل مقبوٗل کرنہٕ موکھ غزلن باتن تہٕ نغمن ہنزٕ ژار تگنی۔ تربیت تہٕ بودھ تہِ گژھ ہیس آسنی۔ وونی چھُنہ بچہ کٹین۔ یتھُ انداز بلکل کینٛہہ تِم چھِ ریڈیو۔ ٹی وی۔ پیٹھ عام سپدمتی باتھ زیادٕ گیوان۔

آلتھ رٹن یا تھال کڈن تہٕ روپیہ سومبراونہِ تہِ اُس بچہ کُٹ سنٛز کام یہ اوٚس سُہ باتھ گیوان گیوان تہِ کران۔ پرٛتھ شوقینس نش گژھِتھ تس برونٛہہ کنہِ شار ادا کرِتھ آلتھ رٹتھ گتھ دِوان نژُن کرُن یا تھال رٹتھ محفلہِ منز حاضر گیوٗن بوزن والین نش گژھِتھ روپیہ رٹنہ اوس بچہ کُٹ سُند کار۔

گوپی ناتھ بٹس پتہٕ اُسی محی الدین گلُگامی، عبدالغفار لوجر، عبدالغنی راتھر، غلام نبی بلبل۔ زوٗن بیگم، بیترِ بچہ کُٹ تہٕ رقاصایہِ۔

روف: روف چھُ لُکہٕ باتھ گیوٗنک تہٕ نژُنک اکھ روٗپ۔ یِم کاشرِ باتھ ڈری گنڈتھ گیوٗنہٕ یِن چھ روف یا روی باتھ۔ روف چھُ خوشی ہُندن موقعن

پیٹھ سپدان۔ چاہے خاندر، مانزِراتھ، عید یا ماہ رمضانکی دوہ آسی تن۔ روف چھُ آنگنن کھلہٕ مأدانن، تہٕ روقن منز گوٚنہ تہٕ ژٕنہٕ یوان۔ تھودٕ تتھ پھیکس ستی پھیکی رلأوتھ تہٕ اکھ اِکی سٔند یُو کمروپتی کنہٕ اتھ مِلِناوتھ قدم برونہہ پتھ نتھ پان ملناوتھ تہٕ مسرت ہنٛد بأتھ گوان گوان چھُ روف یِوان کرنہٕ۔ برونہہ کالہِ آسی مرد تہٕ زنانہٕ الگ الگ ڈٔری گنڈتھ زوٗنہٕ رأژن منز (خاصکر تھ ہرد کالس) روف کران۔ ووٚنی چھے زنانے آژٕ روف ژٕان تہٕ گوان۔ اصلی چھُ یہ گوٚن روٗپ۔ اکہٕ بأتہٕ پتہٕ چھُ بیا کھروفی بأتھ گوٚنہ یِوان۔ پرأنی طرز آسی واریاہن قسمن ہنٛدی، ماری مندی تہٕ کنن خوش یِوٕنی، ریڈیو عام سپدنہٕ کنہٕ چھ ریڈیو بأتھ روفس منز گوٚنہ یِوان۔ روف یِیلہ چھُ تیز لیہ منز یوان گوٚنہ تیلہ چھے کنہہ زنہٕ ڈٔریو منزٕ نیرتھ منزس ہِکٹ کران ہِکٹ چھِ ملکہٕ کِمن بیشتر ژٕن روین منز زنہٕ کران۔

موٚنگہٕ مارنہِ: یِیلہ زنہِ پھیرنہٕ لوٚنٹھ اتھس منز رٹن تہٕ دوِیم اتھٕ تھود تُلتھ ژٕن۔ بیہ یِیلہ زٕ زنہٕ اکھ اکس بتھ روٗزتھ ڈٔچھنہِ اتھ ڈٔچھنس اتھس تہِ کھورہ اتھ کھوہورس اتھس ستی ژٕروٚاین، بیہ یِیلہ ڈٔچھن ڈٔچھن پھیوک تہٕ اتھ جھکاوتھ ڈٕالہٕ دِن تیلہ چھِ اتھ ونان موٚنگہ مارنہِ۔ کینہہ چھ لیہ منز اکھ اکس بتھِ دوان اوٚنگج تہٕ نیوٚٹھ (چٹکی) تہٕ وایان۔ پہأڑی زنہِ چھ اتھ منگرٕاونان۔ زنہِ چھے روفس ستی موٚنگہٕ ماران۔ روف چھ وُنیس تام دوِیہ لٹہِ یوم جمہوریس پیٹھ نِو دلہِ منز پیش سپدمُت۔ گوڈنکہٕ لٹہِ کالیج کورین منز زیادٕ غأر کأشرِ کورِ تہٕ مردن منز غلام رسول سنتوش۔ موہن لال ایمہ۔ غلام محمد راہ۔ تہٕ بیہ کینٛہہ فنکار تہٕ دوِیمہ لٹہ ۱۹۷۱ منز أسی مردن منز غلام محمد ڈار تہٕ کشمیر بھگت تھیٹر کی فنکار تہٕ گورنمنٹ زنانٕ کالج مولانا آزاد روڈ چہ گوٚنس منز مأہر کوریمن منز گلوکار شمیم دیو، ریتا کول، جتندر کور، تہٕ جے کِشوری تہِ آسہٕ۔ امہٕ روف پارٹی ہنٛز قیادتھ آسی یمہ کتابہ ہنٛد مصنف کران۔

سٹیجس پیٹھ تریہ قسمچ پرأوش کرِتھی ہناہ پھیکن تہٕ سینس پتھ تہٕ برونہہ کڈتھ تریے مختلف سِمتس منز ڈٔری کرتھ ترتیب دنچ کام کرمٕے (مصنف) ۱۹۶۴ پتے تہٕ از کل تہِ چھُ سٹیجس پیٹھ یُوہے چلن۔ جورِ جور پرأوش کرنی۔ ژون ژون ہندی تریے ڈٔری بناوٕنی یا دون ڈٔرین منز دویو طرفو پرأوش کرِتھ اتی منز سٹیجس منزٕ رُلن پتہٕ مختلف ڈٔری بناوٕنی بیترِ گتہ کأری تہ کرمیٚے یِیلہ بہٕ کلچرل اکڈیمی منز نوکری اوسس کران۔ قدمن ہنٛز ٹُلہ تراوِ منزٕ تہٕ أنمِ نمایاں تبدیلی، سے منزس ژٕوٚ رژٕوٚ رقدم برونہہ تہٕ پتہٕ یِمِ ژٕورقدم پتھ نتھ دِتمس نٔو روپ بیترِ۔

وٕیگی نژُن: یہ چھُ کشیرِ منز ساروے کھوتہ پرٛون نژُن۔ یہ چھُ میکھلا سنسکار اند واتنس پیٹھ رٕژٕر کأنچھنہٕ موکھہِ زنانہٕ ژٕان۔ یِیلہ میکھلہِ پلو بدلأوتھ چھ شُرنٔوی پلو لاگان تہٕ صافہٕ گنڈتھ چھ آنگنس منز وٕیگس کھسان تہٕ مأجر یا گرِچ زِٹھ زنانہٕ چھس نابد آپران تہٕ پوش چھکان۔ سُہ چھ یاربل وسان تہٕ سارے زنانہٕ مأجر، ماسہٕ پوپھ، بینہِ، نأنی بیترِ چھ اتھ وٕیگس اندی اندی ژٕان۔ اکہ تہِ ژٕان تہٕ پأنس پوش تہِ چھکان تہٕ باقی زنہِ تہِ چھبس پوش لاگان گژھان۔ یہ چھُ آریا جاتی ہنٛد پرٛون نژُن۔ آریہ أسی یگیہ کران تہٕ یگیہ موکلتھ آسہٕ زنانہ ویدی اندی اندی ژٕان تہٕ امرِتچ کامنا کران۔ رٕژٕر منگان۔ از کل چھ یہ نژُن بٹنہِ وٕیگس پیٹھ ژٕانِ تہٕ یہ وٕژن چھُ اتھ جگ کرنس ستی وابستگی ہنٛد اظہار تہِ کران۔

ہمہِ ووٚتھم تہٕ ویگہِ کھوتم طوطہٕ ووٚتھُم یاربل

ہمہِ ووٚتھن گو یگیہ موکلتھ ووٚتھُن۔ یگیہ کرنہٕ وِزِ چھُ اٰگنس منز آہوتی ہُمان (زالان) زنانہٕ چھے وٕیگی بأتن منز مالنی بجر، رٕژٕر، بأی رٕژٕر، بجاپی، صحت تہٕ دنہٕ بل بیترِ کامنا کران۔

برونہہ کالہِ أسی ہیرٕژ پتہٕ تیلہ أتھم دوہ وٕیتھ منز ژٕأنگی ژٕاوان تہٕ بٹنہِ

آسہٕ سٕمتھ یاربل بٹھس پیٹھ آکاشس کُن نرہ تلی تلی دآریس منز ژان تہٕ بأتن منز گبوان گبوان رٕژر، بجر نجاتھ، بیترِ منگان۔ شری آسی پتہٕ کانگرِ کھورر زالان تہٕ کلو پیٹھی گلہٕ ناوتھ "جتوں ءتن" کران، یہ سألم نژن چھُ ختم گومت۔

دمألی : دم رٹتھ دیہِ سُند ناوسورُن تہٕ ووٹہ ٹلنہٕ گیہ دمألی یا دمبألی۔

ییلہ کانہہ شُر بس ماجہِ کانہہ چیز منگنہٕ موکھہٕ زِد ءکرتہٕ ہنگامہٕ لاگہِ تہٕ ووٹہٕ تلہِ نرِ دٔ نہِ تیلہ چھُ مؤل موج تسنزِ منگ پورٕ کرنس مجبور گژھان۔ ڈیس یا پنہِ نس آغس کینٛہہ منگنہٕ موکھہٕ عاجزی کرٕنی۔ وبٹھ کرٕنی، تہٕ تسُند نہٕ بوزنہ موکھہٕ یودوے دمألی پیہ کرٕنی سُہ بوزِ جل جل۔

دمألی چھِ کشیر منز لال بابھ صأبنہِ، دریہِ گامہٕ، ژوڈرِ، واتھورٕ تہٕ دویمن جاین لگہ مألن پیٹھ سپدان۔ ساروے کھوتہٕ بوڈ مألہٕ چھُ ویجہ بڑارِ لگان (مٔی۔ جون) یہ چھُ کم سے کم ترٛن دوہن روزان گوڈنکہِ دوہ چھُ خألص زولِوکی (واہتھورس نزدیق گام) دمألی بہہ بجہ استانکس اندرِ مس احاطس منز دمألی کران۔ تم چھِ قریباً پنداہ دوہ برؤنٹھے گامہٕ آسان ڈرامتی تہٕ بڈ گام تہٕ چھرا ٹکیو (پلوامہٕ) گاموگومنزی دمألی کران کران وہ بجہِ برارکہ مألُک مقرر دوہ لوکن ونان وبجہِ بروروا تان۔ یمن زولوکین دمألین چھے پنٛز اکھ الم تہِ ءستی آسان۔ یمِ چھ یمن پند ہن دوہن پاتھلی سورے سفر طے کران گاموٗمنز دمألی کران پکان نتیجہ چھُ زِمألکین نژن دوہن چھُ بابا نصیر الدین غازی سُند وورس وُچھنہِ لکھ کافی تیدادس منز واتان۔ دویمہٕ دوہ چھُ کشیر ہندی سألم دمألی پنٛن پنٛن کھڈارٕ لأگتھ دمألی کران۔ امہ دوہ چھُ لُکھ ژستھ یوان۔ گرمی موکھہٕ چھ مأدانن گرد تہِ کافی ووتھان بازرتہِ چھُ طعیس پیٹھ لگان۔ ووسہِ دروسہِ تہٕ بیرٕ بارٕ چھ کافی روزان۔

گوڈنکہِ دوہ چھے زنانہٕ زآشری تہٕ مأسم شُری کو چھِ منز رٹتھِ دمألین ہٕندس

ینس پڑاران آسان۔ یتھے دمألی چھ یوان تہٕ آغس برونٛہہ کنہ دمألی بطور نذرانہٕ عقیدت پیش کران تمہ وِزِچھے ماجہِ آکس آکس دمألس اتھِ پنٛن پنٛن شُر دِوان۔ دمألی چھُ شُری کھونہ منز رٹتھ دمألی کران زنتہٕ شُری سُند دل چھُ ڈرٕ راوان پتہٕ شُرس کلس اتھٕ پھیرتھ تس ماجہ حوالہ کران دوے خأر کران۔ عقیدٕ چھُ زِ یتھین شُرین چھُنہ کھوژن تہٕ بیمارِ پوران۔ وُچھنہ چھُ آمت زِ کینٛہہ بڈی موہنیو چھ کانٛہہ رٕژ کأم انجام دِنہٕ برونٛہہ یا پتہٕ پنہٕ نین آنگنن منز دمألی کرناوان تہٕ پتہٕ دمألین کھیاوان چاوان۔ دمألی کٔرتھ دمألی کھیاوٕنی چاوٕنی چھُ نیک شگوٗن یِوان مانٛنہٕ۔

دمألی چھ خألص مرد کران۔ امہٕ موکھہٕ چھِنہٕ یمِ کانٛہہ خاص پوشاکھ لاگان۔ پھیرن شلوار یا کرُتہ شلوار نتہٕ خالِص شِلوارے اوت تہِ۔ چونکہ موسم چھُ گریشمک لِہاظہٕ چِھنہٕ پٹھ پھیرن یا ژادر استعمال کران۔

دمألہ موکھ چھُ بوٗ ڈوڈول تہٕ تھالج ساز۔ برونٛہہ کالہِ آسی دمالہِ ءستی ڈپھ تہِ یِوان واینہٕ۔ ڈولچہ آوازِ پیٹھ چھ دمألی اکہ اکہ تہِ تہٕ یکجاہ تہِ دمألی کران۔ رقاص چھِ یوان تہٕ تھدِ تھد قدم تُلتھ رنکس اژان تہٕ "اللہ اللہ" ؤنتھ تال پران۔ تیلہِ تال چھُ بدلان تم چھ ووٹہٕ ٹُلان۔ پنٛن شاہ رٹتھ ووٹہ تُلتھ وجدآنی ہنٛز حالژ واتِن چھ یوان مانٛنہٕ حاصِل دمألی۔ پتہٕ شأنش تہٕ شہس ءستی نرِ زنگہ واہراونہِ۔ لُکھ چھِ یتھس دمألس کھونہ منز رٹان یوتام شاہ چھس ہمان۔ شاہ رٔٹتھ ووٹہ ٹُلنس چھِ ذِکرِ تہِ ونان۔ تالہِ یا لیہ پیٹھ کلہٕ ڈٔچھن کھوہورِ پھرُان تہٕ ؤجدس منزِ ینس تہِ چھِ ذِکر ونان۔ ووٹہ دمألہ پتہٕ چھ چکرٕ دمألی کران۔ کینٛہہ قدم تالہِ پتھ تُلتھ ٹھس بدلاوان تہِ ووٹھ تُلان تہٕ چکر دِوان تہٕ برونٛہہ پکان۔ یِی ژورِ یا پانٛژِ لٹہ کٔرتھ ژان۔ چکرٕ دمألہ پتہ لِور اتھن منز رٔٹتھ راس گنٛدان تہٕ ءستی زِزٕنی زنتہٕ تلوار بازی ہُند مظاہرہ کران۔ کینٛہہ چھ ڈٔچھنہ اتھ تلوارِ برابر لوٗ رِرٹان تہٕ کھوورِ اتھ سِپر رٹان۔ تا کہ

مقابلہٕ دمالٕ ہندوارر ٹہِ دالوس سپرس پٔتھ۔

پتھ کالہِ آسی راز ۔مہاراز ڈُریس منز کم سے کم اکہ دوہ "استر پوزا" کران۔ سُہ گوتھی یارن ہنز پوزا، سأری بأژ آسی سمان تہٕ ہتھی یارسوم برأوتھ تِمن پوٗزا کران تہٕ ہتھی یارن اذماونکی مقابلہٕ تہِ منعقد کران تہٕ یِم یِم بلہٕ وِپرنو جوان مقابلہٕ زینہٕ ہان تِمن آسی فوجس منزِ نوان۔ رازن ہِتی موکلیہ ہتھی یارن ہنز پوزاتہٕ دمالین آسی تاس نے وألی تہِ ونان۔ یِم آسی یِم سازو آیتھ رازن ہٕند بن فوجن مہمن گن نیرنہٕ وزِ برونہہٕ برونہہٕ سازوایان پکان۔ دمالٕ چھِ باسان کشیر ہُند مارشل آرٹ اوسمُت۔ أخر شمشیر بازی، غورضہِ چلاوُن، نیزٕ نشانس مارُن، تیر اندازی تہٕ دون ہنز دب یانے ملہٕ یُدھ یِم آسی جنگ کرنکی تہٕ زیننکی ضروری عمل۔، واریاہ طبقہ تہٕ فرقہٕ آسی یِمن کارن ہِتی وابسطہ آسان۔ ہیچھناون وألی اُستادتہِ آسی آسان۔ کأشر، تواریخ چھ تِمولڑایوتہٕ جنگوہِتی بھٕرتھ یِمہ لڑایہ کأشریو حملہ آورن ہِتی تہٕ پانہٕ وِنی لڑیمٕژ چھے۔ موغلو ییلہ کشیر زینی یموگری کاشری بے ہتھی یارتہٕ بناوِکھ آلہٕ ژی۔ بوڈ پھِن شراپہ کٕچ تہٕ زرنووکھنہٕ یودوے گُنہِ تہِ عجایب گرس منز أژِ وپژانہِ وقتگ اکھ تیز' تلوار نیزٕ یاغورضہِ وچھونہِ گُنی۔ یہ کینہہ وُچھوتہِ وُچھو سِکھ دورٕ پیٹھک کأنہہ کأشر ہتھی یار۔ دمالٕ تام تراوِنأوِکھ ہتھی یارتہِ کِہنی زرٕ نووہوکھنہٕ۔ تم رودی Mock fighters بٕنتھ۔ پٔنی کمالٕی کرنہٕ نِش تہِ گٔییہ۔ کینژ وفقیر وتہٕ رُتیوبُزرگورٕ چھی تہٕ لأ گکھ فقیری کرنس گُن۔ توتہِ تھووتِمو پٔنن گِندُن دروگن تہٕ نژُن زِندہ۔ یہندی سرپرست تہٕ رہبر آسی تم یہندین مزارن تہٕ آستانن پٔتھ یِم ازتہِ چھِ مألن پٔتھ دمالٕ کران۔

دمالین ہُند پیشہ چھُ سأدمکاری کرنی۔ منزم یارز، درالزتہٕ پھیری بیترِ۔ ازتہِ چھ دمالین دمالہِ فقیر ونان تِکیازِ یِمن منز آسی بیشتر فقیری کران۔ پھوکھ

دِوان۔ دأدی مأنترا وان۔ بیترِ یِم آسی زاٹھی پھیرن یا چوغہ نُما پلو لاگان۔۔ پھیکین پیٹھ گوبہ کپر ژادرٕ یا پٔٹی ژادرٕ تھاوان۔ ہٕز پھِن لوٗراتھس منز رٹان۔ زیوٗٹھ ریش تہِ اوس کأنہہ کأنہہ تھوان۔ ہٕند ریشنی شُرکی آسی گبوان۔ اکہِ گامہ پٔتھ بیس گامس تام آسی پھیران روزان۔

دراصل چھے دمالٕ تہٕ تتھ ہِتی ہشر تھاون وألی نژن روٗپ ہمالا پربتکس بونی مس علاقس (ترایی) منز گُنہِ نتہِ گُنہِ وُنہِ مختلف ناوتہٕ ترایہ ہیتھ موجوٗد۔ پاکستانس منز تہِ چھ دمالٕ۔ ہریانس منز دمال تہِ آسامس منز دمیل۔ (یہ چھ دوشوے مرد کھیوزنانہٕ کران) باقی جاین صِرف مرد۔ گجراتس منز چھ پرأنی حبشی یِم ازکل گُجراتی زبان چھِ بولان دمالٕ کران، یِم چھ لوکٕٹ ڈپھ تہِ ہِتی وایان۔ گُس ہیکہ وٕنتھ زِپرانہِ وقتہ مااسہان جشی دمالین تہٕ باقی دمالین تو لکات۔ تِکیازِ راجن مہاراجن نِش تہِ آسی جشی داس (غلام) بٔنتھ آسان۔

گتکہٕ :۔

کأشرین گُجرین تہِ سکن منز چھُ تلواراتھن منزٕ رٹتھ گتکہِ گِندنک شوق وُنہِ نظرِ گژھان۔ ڈول تہٕ نیہ ہنز آواز پیٹھ تلوار نژناونکی ژھل گٔیہ گتکہٕ بأزی۔ کینہہ گتکہٕ باز چھِ زٕ تلوارِ اتھن منز رٹتھ تہِ گتکہِ گِندان۔ پہأڑی، گلگتی، تہٕ دویم زاژوار تہِ چھِ گتکہٕ گِندان۔ تہٕ نژان۔ یہ چھُ نژُن تہِ تہٕ کرتب تہِ۔
بانڈٕ نژُن تہٕ بانڈٕ ژوکھ چھُ گوڈے بیس بابس منز ووکھناونہٕ آمُت۔

☆☆☆

کتاب نامہ:

۱؍ بھرت مُنی سُند ناٹیہ شاستر۔ من موہن گھوش۔ گرنتھالیہ۔ کلکتہ۔
۲؍ وشنو دھرموتر پرُان
۳؍ نیل مت پرُان۔ وید کماری گہی۔ ز جلد کلچرل اکیڈیمی جموں کشمیر۔
۴؍ دیشوپدیش تہٕ نرم مالا (کھیمندر) کلچرل اکیڈیمی۔
۵؍ آگم آڈمبر عرف شن مت ناٹکم۔ جینت بھٹ۔ متھلا ریسرچ انسٹیچوٹ دربھنگا۔
۶؍ کٹنی متم۔ دامودر گپت، متھیلا ریسرچ انٹچوٹ دربھنگا۔
۷؍ راج ترنگنی، کلہن، آر ایس پنڈت، ساہتیہ اکیڈیمی۔
۸؍ راج ترنگنی (سنسکرت) کلہن
۹؍ ابھنیو گپت، جی ٹی دیش پانڈے، ساہتیہ اکیڈیمی
۱۰؍ کھیمندر۔ برج موہن چترویدی، ساہتیہ اکیڈیمی۔
۱۱؍ بھرت ناٹیہ شاستر۔ آدیہ رنگاچاریہ، منشی منوہر لال، نئی دہلی۔
۱۲؍ کشمیر کا سنسکرت ساہتیہ کو یوگدان۔ ڈاکٹر وید کماری گہی، کلچرل اکیڈیمی جموں۔
۱۳؍ سنسکرت اور ہندی ناٹک، رچنا اے وم رنگ کرم۔ رادھا ولبھ ترپاٹھی
۱۴؍ ڈرامیٹک کنسیپٹس، بھرت گپت۔ ڈی کے پرنٹ ورلڈ (پی) لمیٹڈ نئی دہلی۔
۱۵؍ وشاکھادت۔ ماتردت ترویدی۔ ساہتیہ اکیڈیمی۔
۱۶؍ شودرک۔ بسواناتھ بینرجی۔ ساہتیہ اکیڈیمی۔
۱۷؍ ویلی آف کشمیر۔ سر والٹر لارنس۔
۱۸؍ کلیات شیخ العالم۔ موتی لال ساقی۔ کلچرل اکیڈیمی سرینگر۔
۱۹؍ پرتی پرِ کتھا میلا، آنچل، پنج لابٹ۔ پھنی شورناتھ رینو

۲۰؍ کاشُر ڈکشنری۔ کلچرل اکیڈیمی سرینگر۔
۲۱؍ سنسکرت رُوپک۔
۲۲؍ بھاگوت پرُان سکند ۱۰
۲۳؍ دی لائف آف کرشنا ان انڈین آرٹ۔ نیشنل میوزیم۔
۲۴؍ میگھ دُوت۔ کالیداس۔
۲۵؍ کُچی پڑی ڈانس۔ وی پاتانجلی۔ کلچرل ہیریٹیج آف انڈیا۔
۲۶؍ ابرتوئن پرفارمنگ آرٹس۔ ڈاکٹر راگھون۔
۲۷؍ کرشن جوراز دان۔ کلچرل اکیڈیمی سرینگر
۲۸؍ حاتم کتھہٕ...... کلچرل اکیڈیمی سرینگر۔
۲۹؍ شوازم اِن کشمیر تہٕ کشمیر شومت چہ کتابہٕ۔
۳۰؍ گپت گووِند۔ جے دیو۔
۳۱؍ کلیات عزیز بحرار۔ کلچرل اکیڈیمی۔
۳۲؍ راج ترنگنی۔ شری ور
۳۳؍ کتھاسرِت ساگر۔ سوم دیو۔
۳۴؍ بربت کتھا منجری۔ کھیمندر
۳۵؍ سوپن واسودتم تہٕ پرتگیا یوگندرا ین۔ بھاس۔
۳۶؍ گوسٲنی پٲتھر۔ موتی لال کیمو۔
۳۷؍ ڈکھ ییلہٕ ژلن۔ موتی لال کیمو۔
۳۸؍ ترنوو۔ موتی لال کیمو۔
۳۹؍ متھس دیٹ میک ہسٹری۔ ایم ایل وردھپانڈے۔
۴۰؍ شیرازہ (کشمیری) کینہہ خاص نمبر۔
۴۱؍ شیرازہ (اردو) کینہہ خاص نمبر۔
۴۲؍ سون ادب۔ کینہہ خاص نمبر۔
۴۳؍ ڈراما: روایت تہٕ تجربہ ۹۹۹۱۔ کاشُر ڈپارٹمنٹ۔ کشمیر یونیورسٹی سرینگر۔

۴۴رآلو۔کینہ تازِ شمار۔

۴۵رآگرنامہ۔موتی لال ساقی۔

۴۶رٹریڈیشنل انڈین تھیٹر۔ملٹیپل سٹریمز۔کپلا واتسایَن۔نیشنل بک ٹرسٹ۔

۴۷رکٹڈی اٹم۔اے مونوگراف۔سنگیت ناٹک اکیڈیمی۔

۴۸رڈانس آف انڈیا۔پروجیس بینر جی۔

۴۹رصوفی شاعری۔موتی لال ساقی۔کلچرل اکیڈیمی۔

۵۰رڈراما اِن رورل انڈیا۔جے سی ماتھر۔

۵۱رٹریڈشنز آف انڈین تھیٹر۔ایم ایل ورادپانڈے۔

۵۲رکالیداس۔اے جرنل آف کالیداس اکیڈیمی۔

۵۳رلافٹر۔برگسان۔

۵۴ردی کلاون ان بانڈپا تھر۔موتی لال کیمو۔

۵۵رورلڈ ڈراما۔اے نکول۔

۵۶رناٹیہ درپن۔

۵۷رودِوُ شک۔جی کے بھٹ۔

۵۸رتھیٹر آف دی ابسرڈ۔مارٹن ایسلن۔

۵۹ردی اینجو اے مینٹ آف تھیٹر۔

۶۰ربھانڈ جشن۔محمد سبحان بھگت۔

۶۱رانڈین کاسٹیومز۔روشن الکازی۔نیشنل بک ٹرسٹ۔

۶۲رواد یہ ینتر۔بی چیتنیہ دیو۔نیشنل بک ٹرسٹ۔

۶۳رکشیر۔جی ایم ڈی صوفی۔

دغأر